MANUAL DE USUARIO CS75

PREFACIO

Estimados usuarios, le agradecemos por escoger el SUV Changan serie CS75 (SC6469A4, SC6469AA4, SC6469A5, SC6469AH4, SC6469AAH4, SC6469B4, SC6469B5, SC6469BB5).

Para ayudarle a utilizar y mantener debidamente el SUV Changan serie CS75, hemos elaborado éste manual.

Asegúrese de leer estas instrucciones cuidadosamente, ya que su información le permitirá saber cómo operar y mantener debidamente el SUV serie CS75, para garantizar una conducción segura, sin problemas y obtener el máximo placer al conducir. Haga el favor de leer las siguientes páginas para conocer el manual de usuario y notas importantes sobre el SUV serie CS75.

CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltda.

Enero, 2015

© Derechos de autor pertenecen a CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltda.

Cómo utilizar este manual

Trataremos de ayudarle a obtener el máximo placer durante la conducción, y la utilización de este manual puede ayudarle de muchas maneras. Por favor leer cuidadosamente todo el contenido del mismo, en particular, la información con la etiqueta de “Peligro”, “Advertencia” y “Notas”, para minimizar riesgos en accidentes en la mayor medida posible.

El manual de usuario contiene textos e ilustraciones que le permitirán entender mejor como conducir el SUV serie CS75. Después de leer éste manual, conocerá las características, temas importantes de seguridad del vehículo y los puntos clave de conducción bajo diferentes condiciones de carretera.

Notas importantes del manual

Tenga en cuenta las marcas “Peligro”, ”Advertencia” y “Atención” previstas en este manual.

PELIGRO

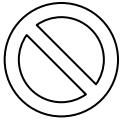
Se puede dar lugar a lesiones personales si no se considera el contenido de las etiquetas “Peligro”. En ellas se informa lo que debe hacer o lo que se prohíbe para bajar la posibilidad de daño a sí mismo u otros.

ADVERTENCIA

Se puede dar lugar a daños al vehículo y sus equipos si no se considera el contenido en la etiqueta “Advertencia”. En ella se informa lo que debe hacer o lo que se prohíbe para bajar la posibilidad de daño del vehículo y sus equipos.

ATENCIÓN

Lo que debe hacer para un uso y mantenimiento adecuado.



Esta imagen indica “Este tipo de conducta no está permitido…” o ¨No

permita que esto ocurra”.

El signo “※” indica que los dispositivos descritos en este manual pueden no estar equipados en su vehículo. Por favor refiérase a la configuración específica de su vehículo.

Nuestra compañía continuará mejorando y modificando el vehículo, por tanto, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones técnicas sin previo aviso y no asumimos ninguna responsabilidad al respecto. La nueva impresión será activada en caso de cambios importantes. Por favor, no comparar el contenido del manual de otra versión con el del vehículo comprado, en cuanto a los equipos y rendimientos, no se aceptarán reclamos ni realizarán compensación de equipos basándose en las diferencias entre ellos. Por favor consulte a un centro de atención autorizado de Changan en caso de tener dudas sobre el vehículo comprado y el contenido del manual.

Cuando el vehículo se transfiera, haga el favor de entregar este manual a los nuevos usuarios, éste es parte integral del vehículo.

Changan se reserva la interpretación y propiedad de este manual. Sin la autorización por escrito de nuestra compañía, no debe copiar en otro documento o almacenar ninguna parte de éste, incluyendo la utilización parcial del manual y la copia de la misma a otros documentos.

Notas importantes de los vehículos serie CS75

En caso de encontrar algún problema o de tener alguna sugerencia al usar este vehículo, haga el favor de llamar al servicio al cliente de Changan: 400-888-6677; 023-67869999

Normas aplicadas al vehículo de esta serie

Q/JD 3580-2014 SUV de Multiusos SC6469A4

Q/JD 4209-2014 SUV de Multiusos SC6469AA4

Q/JD 3583-2014 SUV de Multiusos SC6469A5

Q/JD 3582-2014 SUV de Multiusos SC6469AH4

Q/JD 4210-2014 SUV de Multiusos SC6469AH4

Q/JD 3581-2013 SUV de Multiusos

SC6469B4

Q/JD 3584-2014 SUV de Multiusos SC6469B5

Q/JD 3718-2014 SUV de Multiusos SC6469BB5

Accesorios, repuestos y reacondicionamiento de partes del SUV serie CS75

No reacondicionar el vehículo, esto podría afectar la seguridad, conducción, rendimiento y vida útil del vehículo, además de violar leyes y normativas aplicables. Adicionalmente, los problemas relativos al rendimiento y los daños causados por la transformación del vehículo quedarán fuera del alcance de la “Garantía”.

Si es necesario reemplazar partes del vehículo, deben usarse partes de igual calidad y fabricadas por proveedores de Changan. De lo contrario, no estarán comprendidos en la cobertura de la “Garantía”.

Instalación del sistema de comunicación de radio bi-direccional móvil

La instalación del sistema de comunicación de radio bi-direccional móvil afectará a sistemas como el sistema eléctrico, sistema ABS, sistema eléctrico de control de estabilidad, ayuda al arranque en pendiente, sistema de airbag SRS y sistema de pretensor del cinturón de seguridad. Por tanto, haga el favor de consultar a un taller autorizado de Changan para conocer las consideraciones o recomendaciones relativas a la instalación.

Sistema sin llave

Al usar cualquier dispositivo médico eléctrico (tal como un marcapasos), deberá consultar a la fábrica de dicho dispositivo sobre las restricciones de uso del dispositivo bajo la presencia de ondas de radio. Las ondas de radio pueden generar influencia impredecible sobre el uso de los dispositivos médicos de este tipo. Para más informaciones, ver el capítulo "Precauciones del Sistema sin llave".

Puntos críticos sobre la conducción en carretera y Off-road

Este vehículo es un vehículo de multiusos. Dado que está diseñado para un uso Off-road, su operación y maniobrabilidad es diferente a los vehículos normales de pasajeros. Además, este vehículo tiene una gran altura libre sobre el suelo y un centro de gravedad más alto que vehículos

normales de pasajeros. Debido a las características de diseño de este vehículo resulta más fácil su volcamiento que los vehículos normales de pasajeros. El manejo inadecuado puede causar la pérdida de control, accidentes o volcamiento, como consecuencia, se podrían dar lugar a lesiones personales e incluso la muerte. Por tanto, haga el favor de leer cuidadosamente el capítulo “Precauciones del vehículo multiusos” y “Precauciones de la conducción Off-road”.

I. Antes de Conducir.....1
VISTA GENERAL DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES.....2
Introducción 3
Llave 5
Sistema sin llave※.....12
Sistema antirrobo.....17
Cerradura de la puerta.....20
Operación de la cerradura de puerta exterior.....20
Operación de la cerradura de puerta interior.....21
Interruptor eléctrico de bloqueo de la puerta.....21
Protección térmica del motor de cerradura.....22
Desbloqueo en choque 22
Bloqueo automático sensible a la velocidad.....23
Función desbloqueo automático al estacionarse...23
Bloqueo de seguridad para niños en las puertas laterales traseras 23
Alzavidrios eléctricos.....24
Apertura y cierre de ventanas 25
Interruptor del bloqueo de las ventanas 25
Bajada/subida con un toque※ 25
Bajada/subida manual..... 25
Función de anti-pinzamiento※..... 25
Sunroof 27
Deslizamiento del sunroof 28
Levantar el sunroof..... 28
Control a distancia del sunrrof con la llave 28
Función de anti-pinzamiento 28
Visera parasol del sunroof..... 29
Iniciar función del sunroof..... 29
Puerta trasera 30
Desbloqueo de la puerta trasera 30
Cerrar la puerta trasera 30
Desbloqueo de emergencia de la puerta trasera .. 30
Atenciones para colocar equipaje..... 31
Capó del motor..... 31
Abrir el capó del motor 31
Cerrar el capó del motr..... 32
Puerta del tanque de combustible 33
Abrir y cerrar la puerta del tanque de combustible 33

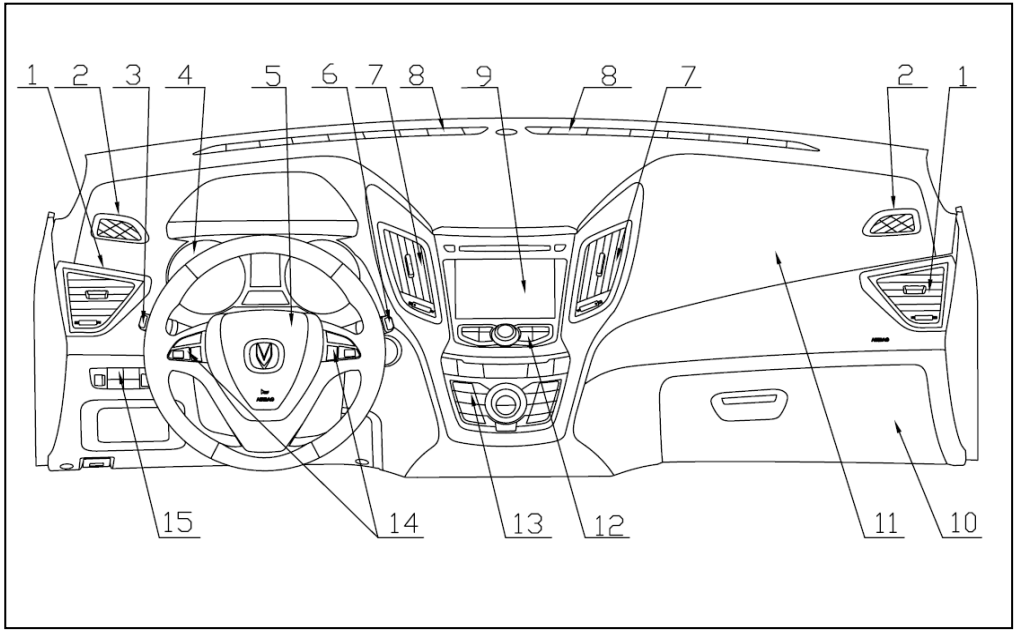
Asientos y dispositivos de protección.....34
Asientos.....34
Dispositivo de retención infantil.....48
Información del cinturón de seguridad.....59
Importancia del uso del cinturón de seguridad 59
Cómo usar correctamente cinturón de seguridad..61
Cinturones de seguridad de la fila delantera 63
Cinturones de seguridad de la fila trasera.....67
Conocimiento común del sistema del airbag 68
Airbag del conductor (DAB).....83
Airbag de los pasajeros (PAB).....83
Airbag lateral de los asientos delanteros a ambos lados (SAB) ※ 83
Airbag laterales del tipo integrado "delantero-trasero" (CAB) ※ 84
Volante.....85
Ajuste de la posición del volante 85
Bocina.....86
Retrovisores.....87
Retrovisor interior anti-deslumbramiento.....87
Retrovisor eléctrico exterior..... 87
Instrumentos combinados 92
Alarma de zumbido 108
Sistema de monitoreo de la presión de neumáticos (TPMS) ※ 111
Control de luces 115
Limpiaparabrisas y aspersores.....118
Sistema de alerta de marcha atrás ※..... 121
Sistema asistido de estacionamiento ※ 128
Sistema de aire acondicionado 134
Sistema multimedia..... 143
Controlador multimedia (CD) ※..... 147
Controlador multimedia (DVD) ※ 152
Sistema de navegación※..... 164
Descripción de interfaz..... 165
Operaciones básicas y ajuste de funciones..... 167
Otros equipos..... 247
Espacio de almacenamiento en el interior del vehículo..... 247
Encendedor de cigarrillos y toma de corriente.... 250

Cenicero portátil.....250
Manilla de seguridad.....251
Gancho para ropa o sombrero 251
Visera parasol (espejo y luz) 251
Cortina espaciadora del portamaletas 252
Pedal.....253
II. Encendido y Conducción.....255
Nota para el vehículo SUV 255
Nota de la parrilla del techo del vehículo.....257
Nota antes de conducir 258
Encender el motor (sin el sistema sin llave) 260
Encender el motor (con el sistema sin llave) 262
No puede arrancar el motor (con el sistema sin llave) 264
No puede arrancar el motor (con el sistema sin llave) 264
Cambio 271
Cambio transmisión manual※ 271
Cambio transmisión automática※.....272
Freno 276
Freno de disco delantero y trasero 276
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)..... 277
Sistema de Control de Tracción (TCS)※..... 277
Sistemas de control electrónico de estabilidad(ESC) ※ 277
Función de estacionamiento automático(AUTO HOLD)※ 279
Arranque en pendiente (HHC) ※..... 281
Estacionamiento electrónico (EPB) 282
Conducción 284
Conducción diaria 284
Conducción económica 285
Conducción en caso especial..... 285
Sistema de Cruise Control※ 289
Arranque-parada de ralentí※ 292
Tratamiento de emergencia..... 296
Herramientas básicas del vehículo..... 297
Reemplazar el neumáticos..... 297
Servicio de remolque..... 302
III. Servicio 305

Reparación y mantenimiento.....306
Atenciones de reparaciones y mantenimiento.....306
Compartimento de motor (1,8L) 308
Compartimento de motor (2,0L) 310
Descripción de ítems de mantención periódica ...312
Refrigerante del motor 315
Líquido de freno.....316
Líquido del aspersor.....317
Bujía 318
Filtros de aire 319
Filtro de aire del A/A.....320
Plumilla 320
Batería 324
Neumáticos y ruedas 325
Fusible 330
Foco empañado 331
Mantención de apariencia 333
Mantenimiento y limpieza de vehículo interno 336
Programa de mantenimiento periódico 347
Capacidad y especificaciones 353
Principales parámetros del motor y los indicadores de desempeño 355
Fluidos de vehículos..... 356
Parámetros de peso del vehículo 358
Especificaciones de ruedas, neumáticos y la presión de inflado en frío 359
Parámetros de posicionamiento de las ruedas delanteras y traseras (sin carga) 359
Principales parámetros de la dimensión del vehí culo.....360
Capacidad y economí a del vehí culo.....361

I. Antes de Conducir

VISTA GENERAL DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES



1. Salida lateral
2. Salida de aire del defroster lateral
3. Manilla de control de luz
4. Instrumentos combinados
5. Airbag del conductor
6. Manilla de control del limpiaparabrisas
7. Salida central del ventilador
8. Salida delantera del defroster
9. Pantalla
10. Guantera
11. Airbag del copiloto
12. Sistema de entretenimiento
13. Interruptor de control de aire acondicionado
14. Botón de audio multifuncional
15. Interruptor de regulador de luz fondo, Interruptor de cámara del espejo trasero derecho※, Interruptor ESC Off※, Interruptor ECO※, Interruptor de radar de marcha atrás※, Interruptor regulador de altura de luces

Introducción

Especificaciones de combustible y su nivel de emisión

Las emisiones de escape de los modelos rusos SC6469A5, SC6469B5 y los modelos chilenos SC6469A4, SC6469BB5 cumplen con los requisitos de las normas ECE R83-06, y deben usar combustible de buena calidad sin plomo de 93RON o más de 93RON.

Las emisiones de escape de los modelos de Irán SC6469A5, SC6469B5 cumplen con los requisitos de las normas ECE R83-06, y deben usar combustible de buena calidad sin plomo de 85MON o más de 85MON.

Las emisiones de escape de los modelos del Golfo SC6469A4, SC6469B4 cumplen con los requisitos de las normas GSO1680-2003, y deben usar combustible de buena calidad sin plomo de 93RON o más de 93RON.

Su nuevo vehículo podrá mostrar un mejor rendimiento con la utilización de combustible sin plomo, reduciendo al mínimo la emisión y el carbono acumulado en la bujía.

ADVERTENCIA

El uso de combustible de mala calidad puede dañar severamente el motor de inyección y también dañar el convertidor catalítico de tres vías, debido al sobrecalentamiento y el gas quemado que no será purificado externamente.

Placa de datos, VIN, modelo del motor y número de fabricación

Placa de datos

La placa de datos se coloca debajo de la cerradura de la puerta delantera derecha.

VIN

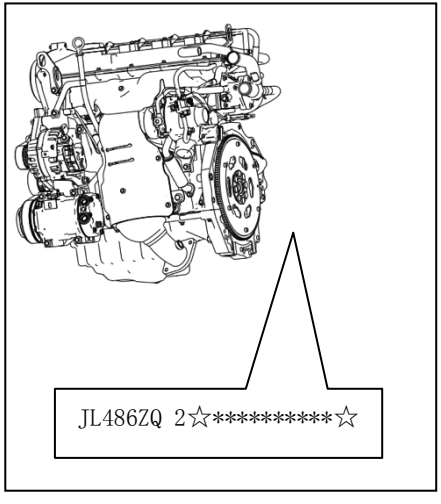
Usted puede leer el número de identificación del vehículo (VIN) en las siguientes posiciones:

1. En la articulación entre la parte superior izquierda del panel de instrumentos y el parabrisas;
2. En la viga del suelo abajo del asiento del copiloto;
3. En la parte superior de la placa interior de la cubierta de la rueda trasera derecha en el portamaletas;
4. En la placa de datos (debajo de la cerradura de la puerta delantera

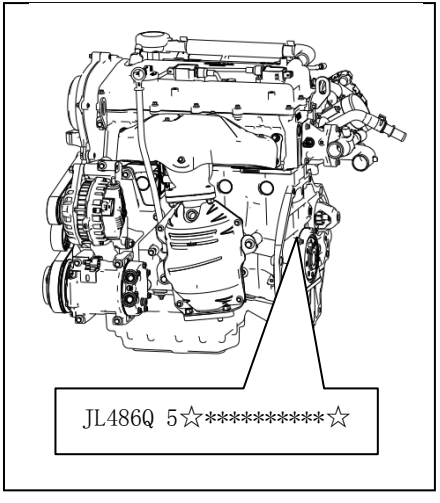
derecha);

5. En la parte superior de la placa interior de puerta la trasera.

Modelo del motor y número de fabricación



El Modelo del Motor esta grabado en el bloque del cilindro del motor, en la posición que se muestra en el cuadro superior, su contenido específico es: JL486ZQ2☆**********☆



El Modelo de Motor esta grabado en el bloque del cilindro del motor, en la posición que se muestra en el cuadro superior, su contenido específico es: JL486ZQ2☆**********☆

Período de rodaje

Para prolongar la vida útil del vehículo, se recomienda tomar las siguientes precauciones durante el período de rodaje (1600km):

● No forzar el motor a alta velocidad al encenderlo, debe calentarse lentamente con arranque suave, se prohíbe la aceleración rápida;

● No mantenga el vehículo a la misma velocidad durante mucho tiempo, independientemente de la velocidad del vehículo; es mejor que durante el período de rodaje pueda experimentar una variedad de velocidades del generador, para ejecutar un rodaje completo.

● Evitar en lo posible una parada de emergencia, sobre todo en los primeros 3.000km (kilómetros).

● No conduzcas a alta velocidad con una marcha baja ni a baja velocidad con una marcha alta (aplicable al vehículos con cambio manual).

● Evitar usar como remolque en los primeros 1.000km.

En la siguiente tabla se presentan las velocidades máximas recomendadas en el período de rodaje.

6MT:

Kilometraje		1600km
Velocidad, km/h	Posición 1	20
	Posición 2	30
	Posición 3	50
	Posición 4	70
	Posición 5	90
	Posición 6	110

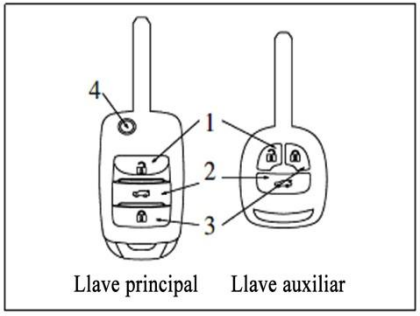
Atenciones del período de rodaje del vehículo tipo 6AT:

● Se usa la marcha D (en adelante);

● Se recomienda una velocidad del vehículo no superior a 100km/h.

Llave

Llave normal ※



1-Tecla de desbloqueo

2-Tecla de apertura del maletero

3-Tecla de bloqueo

4-Tecla de plagado

Llave principal: llave plegable con mando a distancia.

Pulse el botón superior para plegar o recuperar la llave.

Llave auxiliar: llave con manilla recta con mando a distancia.

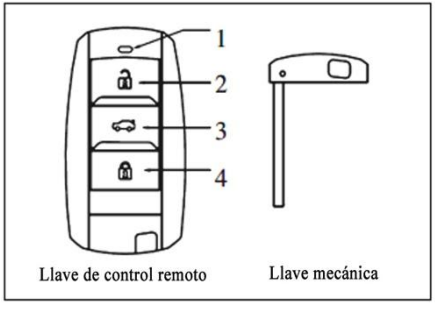
Se recomienda colocar una llave en un lugar seguro para su uso de reserva.

ADVERTENCIA

No dejes la llave en el vehículo cuando todos los ocupantes del vehículo estén fuera del mismo.

Se prohíbe quitar la llave del interruptor de encendido durante la conducción.

Llave inteligente ※



1- Luz indicadora

2- Botón de desbloqueo

3- Tecla de apertura de puerta del portamaletas

4- Tecla de desbloqueo

Llave de mando a distancia: tiene funciones de mando a distancia y de acceso sin llave.

Llave normal: utilizar en caso de emergencia. Si la llave del mando a distancia no sirve, puede abrir las puertas del vehículo con la llave mecánica. El método para quitar la llave mecánica se encuentra en el capítulo “Reemplazo de la batería de la llave del mando a distancia”.

Número de la llave

El número de la llave esta impreso en la placa rectangular del juego de llaves. Remueva esta placa para guardarla en un lugar seguro.

Si pierde la llave, por favor póngase en contacto con una centro de atención autorizado de Changan para crear una nueva utilizando este código.

Conversión del modo de desbloqueo

Pulsar la tecla de desbloqueo y la de bloqueo y mantenerlas pulsadas durante 4 segundos o más, el zumbador sonará una vez indicando la

conversión exitosa del modo de desbloqueo. Realice este mismo método para volver al modo de desbloqueo de las cuatro puertas.

Desbloqueo

Presionar la tecla de desbloqueo para desbloquear todas las puertas, y al mismo tiempo las luces intermitentes brillan una vez. Al desbloquearse se entrará en estado de vigilancia (ver “sistema antirrobo - estado de vigilancia”), si ninguna de las puerta es abierta dentro de 30 segundos, todas las puertas volverán a ser bloqueadas automáticamente.

Bloqueo

Pulsar la tecla de bloqueo para bloquear simultáneamente todas las puertas. Al mismo tiempo las luces intermitentes brillarán dos vez. Si cualquier puerta, la puerta del portamaletas o capó no están cerrados adecuadamente, o el interruptor de encendido del vehículo no está en posición OFF, no se podrá bloquear el vehículo con la tecla de bloqueo.

Abrir la puerta de portamaletas de modo remoto

Pulsar la tecla de apertura del portamaletas y mantenerla pulsada durante 2 segundos, la puerta del portamaletas se abrirá. Si el interruptor general del vehículo no está en posición OFF, esta función no servirá.

ADVERTENCIA

Con todas las puertas cerradas, no colocar la llave en el portamaletas tras abrir la puerta del portamaletas con el mando a distancia, de lo contrario la llave podría quedar adentro del vehículo cerrado, no pudiendo acceder a la llave.

Localización

Con todas las puertas cerradas, pulsar la tecla de bloqueo dos veces en menos de 2 segundos para activar la función de la localización de vehículo, la bocina del vehículo sonará dos veces mientras que la luz intermitente brilla durante unos 10 segundos para indicar al usuario donde está el vehículo. Durante el período en que la luz intermitente brilla, pulsar la tecla de desbloqueo para desbloquear las puertas de inmediato.

Mando a distancia de ventana※

Cuando la fuente de poder del vehículo está en posición OFF y todas las puertas están cerradas, mantenga presionado el botón de bloqueo, todas las ventanas comienzan a cerrarse; al soltarlo el cierre de las ventanas se detendrá inmediatamente. Mantenga presionado al botón de desbloqueo para abrir todas las ventanas; al soltarlo la apertura de las ventanas se detendrá inmediatamente. Si el interruptor general no está en posición OFF, esta función no se activará.

En cuanto a la función de anti-pinzamiento, presionar la tecla de bloqueo y mantenerla presionada durante 2 segundos o más, las ventanas se elevarán automáticamente hasta un estado de cierre; presionar la tecla de desbloqueo y mantenerla presionada durante 2 segundos o más, las ventanas descenderán automáticamente hasta estar completamente abiertas.

ATENCIÓN

Esta función viene desactivada de fábrica, póngase en contacto con la centro de atención autorizado de Changan para activarla.

Cierre a distancia del Sunroof

Con el interruptor de encendido en la posición OFF y la llave fuera del contacto (o la llave inteligente fuera del vehículo), las puertas cerradas y la ventana del sunroof abierta, pulsar la tecla de bloqueo y mantenerla así durante 2 segundos o más, la ventana del sunroof cerrará automáticamente.

Sistema de mando a distancia

El sistema de mando a distancia inalámbrico puede desbloquear o bloquear todas las puertas, desbloquear la puerta del portamaletas y controlar las ventanas a unos 10 metros del vehículo.

ATENCIÓN

No doblar, dejar caer la llave o chocar contra otros objetos.

No colocar la llave en un entorno de alta temperatura por un tiempo prolongado, como: el panel de instrumentos o el capó con luz solar directa.

No colocar la llave en contacto con líquidos, esto podría afectar su funcionamiento.

No colocar la llave en un lugar cercano a dispositivos que emitan señales electromagnéticas, tales como teléfono móvil, ordenadores, piezas metálicas herméticas.

El mando a distancia no funcionará en ninguno de los siguientes casos:

● El interruptor de encendido no está en la posición OFF.

● Esta fuera del límite de alcance del mando a distancia (aproximadamente 10 metros, la distancia de alcance depende de las circunstancias que rodean el vehículo).

● La batería del mando a distancia está baja (tiene que reemplazar la batería del mando a distancia en caso que no funcione adecuadamente a una distancia inferior a 2 mts.)

● La señal está obstruida por otros vehículos u objetos.

● La temperatura fuera del vehículo

es demasiado alta o baja.

● El control del mando a distancia está cerca de fuentes de señal de radio. Por ejemplo, estaciones de radio, instalaciones militares, aeropuertos y otras torres de transmisión que pueden interferir en su funcionamiento normal.

Si el mando a distancia no funciona correctamente, puede desbloquear o bloquear las puertas con la llave mecánica. En los vehículos con sistema sin-llave, consulte el capítulo ¨Arranque auxiliar¨ para arrancar el motor de partida. Si usted tiene dudas sobre el mando a distancia, consúltelas con un centro de atención autorizado de Changan.

ATENCIÓN

No se permite cambiar la potencia de transmisión (incluyendo la instalación adicional o el cambio del amplificador de potencia RF), ni se permite utilizar una antena externa u otras antenas de transmisión.

Al usar deberá evitar influir en diferentes negocios radiales legales; en caso de detectar influencia, deberá dejar de usar al mando a distancia inmediatamente y podrá seguir usándolo cuando la influencia haya desaparecido.

Evitar operar las teclas de la llave fuera del alcance del vehículo. Si opera los botones sin el vehículo cercano y las pulsaciones exceden las 2000, la llave dejará de estar emparejada con el vehículo original. En ese momento deberá comunicarse con un centro de atención autorizado de Changan para hacer la sincronización nuevamente.

Reemplazo de la batería de la llave

ATENCIÓN

No extraviar ninguno de los componentes al reemplazar la batería, evite que niños ingieran la batería retirada o los componentes desmontados.

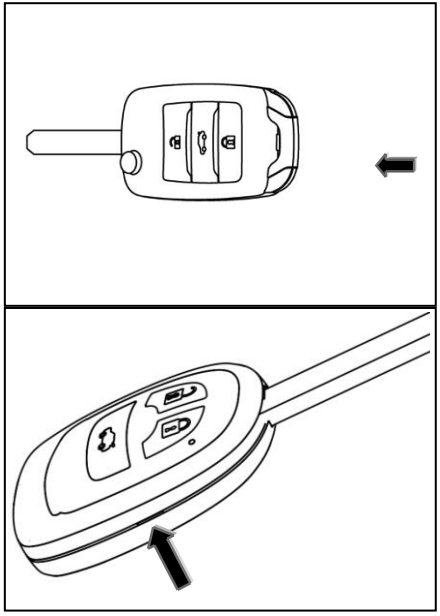
Evitar el contacto con el circuito para evitar el daño del mismo debido a la producción de electricidad estática.

Colocar la batería con su extremo positivo y negativo en las marcas correspondientes a su polaridad, de lo contrario podría dañar el tablero de circuitos.

Las especificaciones de la nueva batería deben ser las mismas que la anterior.
La batería usada debe ser reciclada siguiendo los requisitos de protección del medio ambiente, se prohíbe tratarla como basura doméstica.

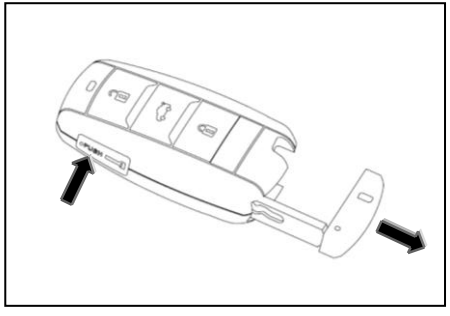
Con el reemplazo de la batería de forma incorrecta, se puede dañar el tablero de circuito, por eso, es recomendable ponerse en contacto con un centro de atención autorizado de Changan para el reemplazo. Deberá seguir los siguientes pasos si requiere reemplazar la batería por su cuenta:

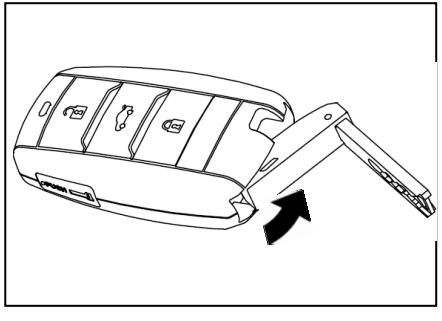
Reemplazo de batería de la llave normal



1. Con una herramienta delgada separar suavemente la cubierta superior e inferior de la llave.
2. Retirar la batería usada.
3. Instalar la batería nueva del mando a distancia (batería tipo 3V, CR2032 del mando a distancia). Poner atención a que el extremo positivo de la batería coincida con el polo positivo de la placa de fijación “+”.
4. Poner la tarjeta del circuito con la nueva batería dentro de la carcasa de la llave, cerrar la carcasa presionando la parte superior e inferior.

Reemplazo de la batería de la llave inteligente





1. Presione el botón PUSH para retirar la llave normal y con ella, hacer palanca sobre la cubierta de la llave para abrirla.

2. Retirar la batería usada.

3. Instalar la batería nueva del mando a distancia (batería tipo 3V, CR2032 del mando a distancia). Poner atención a que el extremo positivo de la batería coincida con el polo positivo de la placa de fijación “+”.

4. Poner la tarjeta del circuito con la nueva batería dentro de la carcasa de la llave, cerrar la carcasa presionando la parte superior e inferior.

5. Vuelve a instalar la llave mecánica.

Sistema sin llave※

El sistema sin llave principalmente tiene las siguientes funciones:

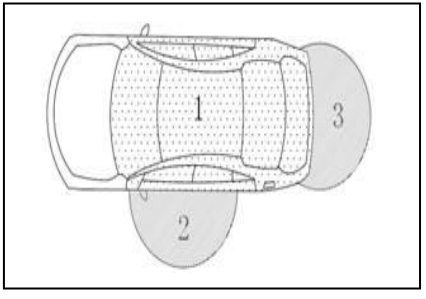
● Mando a distancia inalámbrico (ver capítulo “Llave”)

● Acceso sin llave

● Arranque por un botón

● Bloqueo direccional

Zona de activación



1. Área de activación por función de encendido con botón – dentro del vehículo.

No puede activar esta función si la llave inteligente está sobre el panel de instrumentos, en la guantera, en el suelo u otros lugares.

2. Entrar en el área de activación — a una distancia de 0,8m desde el botón

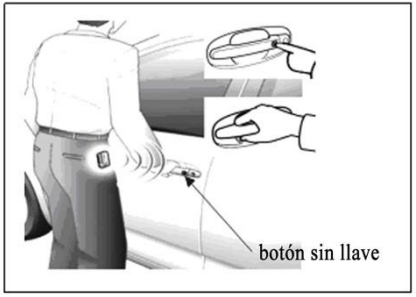
sin-llave de la manilla de la puerta del conductor.

3. Zona de la apertura de la puerta trasera – a una distancia de 0,8m del botón para abrir la puerta trasera del portamaletas.

Si la llave inteligente está demasiado cerca de la manilla de la puerta, la ventana o al centro del parachoques trasero, es posible que no se active el acceso sin llave.

Acceso sin llave

Sólo cuando la llave inteligente esté en la zona de activación funcional, puede activar el acceso sin llave.



Desbloqueo sin llave:

Con las cuatro puertas bloqueadas, presionar el botón sin-llave instalada en la manilla externa de la puerta del conductor para desbloquear simultáneamente todas las puertas, la luz intermitente del vehículo brillara una vez.

Al desbloquearse, el vehículo entra en estado de vigilancia, si ninguna puerta es abierta dentro de 30 segundos, todas las puertas volverán a bloquearse automáticamente.

Bloqueo sin llave

Con las cuatro puertas desbloqueadas, pulsar el botón sin-llave instalada en la manilla externa de la puerta del conductor para bloquear todas las puertas, la luz intermitente del vehículo brilla dos veces.

En los siguientes casos el botón sin-llave no puede bloquear las puertas:

● Cualquier puerta, la puerta trasera del portamaletas o el capó no están cerradas adecuadamente.

● El interruptor de encendido no está en posición OFF.

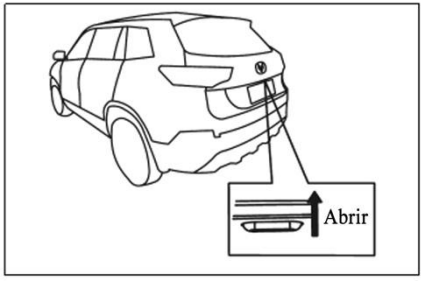
● La llave inteligente fue dejada dentro del vehículo.

● La llave está en un lugar a menos de 5cm de la manilla de la puerta, está en la manilla o la chapa de puerta.

(Otros casos en que no puede bloquear las puertas se encontrarán en el capítulo “Condiciones que afectan al servicio del sistema sin-llave”)

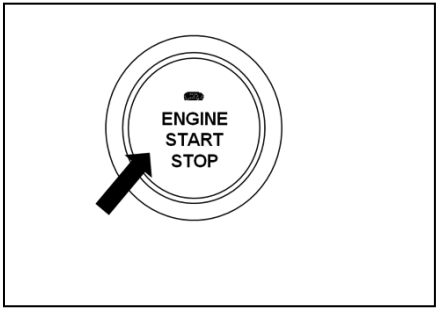
Abrir la puerta trasera:

Con la llave inteligente en la zona de activación de la puerta trasera del portamaletas y la puerta trasera bloqueada, activar el botón sin-llave instalada en la parte inferior de la puerta trasera del portamaletas para abrirlo.



Con las cuatro puertas bloqueadas y la llave inteligente es dejada por el usuario dentro del portamaletas, si la puerta trasera del portamaletas es cerrada, las cuatro puertas serán desbloqueadas automáticamente y la bocina sonará una vez para informar al usuario sobre la situación de la llave inteligente. Si ninguna puerta es abierta dentro de los siguientes 30 segundos, las cuatro puertas volverán a ser bloqueadas, en dicho caso, póngase en contacto con la estación de servicio autorizado de Changan para obtener ayuda.

Botón de encendido



Con la llave inteligente en la zona de activación de encendido con un solo clic, activar el interruptor “ENGINE START STOP” para encender y detener el motor del vehículo, o cambiar la posición del interruptor general de encendido (ACC, ON u OFF).

Modo ACC/ON: la luz indicadora del interruptor “ENGINE START STOP” es de color ámbar brillante.

Modo OFF: la luz del interruptor “ENGINE START STOP” se apaga.

Consulte el capítulo ¨Encendido del motor de partida (sistema sin-llave)¨ para conocer el procedimiento del motor al accionar el botón de encendido.

Procedimiento de cambio de estado de la fuente de alimentación de energía (transmisión automática)

1. Con el pedal de freno desactivado y la palanca de cambios en posición “P”, puede cambiar el estado del la fuente de alimentación de energía presionando el interruptor “ENGINE START STOP” de la siguiente forma:

Pulsar por primera vez – modo ACC:

Se activarán algunos accesorios como la radio. Si la fuente de alimentación está en este modo durante 1 hora, volverá al modo OFF automáticamente para evitar que se agote la energía de la batería.

Pulsar por segunda vez – modo ON: todas las fuentes de alimentación del vehículo se activarán y el motor está listo para Arrancar.

Pulsar por la tercera vez – modo OFF

2. Si el pedal de freno está desactivado y la palanca de cambios está en una posición diferente a “P”, pulsar el interruptor “ENGINE START STOP” para cambiar el estado de la fuente de alimentación de la siguiente forma:

Pulsar por primera vez – modo ACC;

Pulsar por segunda vez – modo ON;

Pulsar por tercera vez – volverá al modo ACC.

Procedimiento de cambio de estado de la fuente de alimentación de energía (transmisión manual)

Si el pedal del embrague no está activado y la palanca está en cualquier posición, pulsar el interruptor “ENGINE START STOP” para cambiar el estado de la fuente de alimentación de la siguiente forma:

Pulsar por primera vez – modo ACC;

Pulsar por segunda vez – modo ON;

Pulsar por tercera vez – volverá al modo OFF

ATENCIÓN
Si no funciona correctamente la función de entrar sin-llave y la de encendido con un solo botón debido a una falla del sistema, por favor asista a un centro de atención autorizado de Changan con todas las llaves.

Función de Bloqueo de la Dirección

Con el motor apagado y el interruptor general en posición OFF, si abre cualquier puerta se activara la función de bloqueo de la dirección eléctrica, bloqueando el volante. Al presionar el interruptor “ENGINE START STOP”, se desactivará el bloqueo de la dirección eléctrica automáticamente.

ATENCIÓN

Si la luz indicadora “ENGINE START STOP” brilla en color verde al iniciarse, el volante no podrá girar y la indicación “bloqueo de la dirección activado” se presenta en el panel de instrumentos. Esto se debe a que el volante todavía está bloqueado. En dicho caso girar suavemente el volante y colocar el interruptor general en la posición OFF, luego pulsar el interruptor “ENGINE START STOP”. Pisar el pedal de freno hasta escuchar el sonido del motor, la luz indicadora “ENGINE START STOP” será activada (en color verde), en dicho caso el volante será desbloqueado.

Condiciones que afectan al servicio del sistema sin-llave

En los siguientes casos, es posible que el sistema sin llave no funcione adecuadamente (en dicho caso tiene que desbloquearse/bloquearse con la llave mecánica):

● La llave inteligente está fuera de la zona de activación.

● En los alrededores hay una torre de TV, central eléctrica, estación de gasolina, estación de radio, grandes pantallas, aeropuerto u otras instalaciones que producen fuertes ondas electromagnéticas o interferencia electromagnética.

● En los alrededores hay radios portátiles, teléfonos móviles y otros dispositivos de comunicación inalámbricos.

● En los alrededores existen varias llaves inteligentes que están funcionando simultáneamente.

● La llave inteligente está en contacto con un objeto metálico o cubierta por el mismo.

● La llave inteligente está junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio: llave eléctrica de otros vehículos, llave de control remoto que emite ondas de radio, PC, convertidores de potencia, etc.

● En las ventanas tienen una película que contiene material metálico.

● La batería de la llave inteligente está agotada.

Encendido auxiliar

Si no se puede detectar la existencia de la llave inteligente o su batería está baja, puede arrancar el motor o cambiar el estado de la fuente de alimentación con los siguientes pasos.

Encender el motor: activar el pedal de freno o embrague y poner la llave inteligente en el interruptor “ENGINE START STOP” en posición horizontal en contacto con el interruptor, con la luz indicadora del interruptor “ENGINE START STOP” en color verde, pulsar el interruptor “ENGINE START STOP” y el motor se encenderá adecuadamente.

Selección del modo fuente de alimentación: poner la llave inteligente en el interruptor “ENGINE START STOP” en posición horizontal y en contacto con el interruptor, pulsar el interruptor “ENGINE START STOP” y el modo conmutará en la secuencia ACC, ON y OFF.

Sistema antirrobo

El sistema antirrobo previene el acceso no autorizado al vehículo. Los vehículos con el sistema sin-llave cuentan con un avanzado sistema antirrobo, la llave inteligente, el controlador antirrobo y la unidad del control de motor, conforman un sistema completo de identificación antirrobo. El motor puede ser arrancado solamente con la identificación antirrobo completada con éxito.

Estado de vigilancia

Los vehículos sin el sistema sin-llave entran en el estado de vigilancia siguiendo los siguientes pasos:

1. Estacione el vehículo y apague el motor;
2. Retire la llave desde el interruptor de encendido;
3. Confirmar que el capó, la puerta trasera del portamaletas y todas las puertas están cerradas;
4. Activar la tecla de bloqueo de la llave para bloquear todas las puertas, la luces intermitentes del vehículo brillarán dos veces para confirmar que las puertas están bloqueadas.

Los vehículos con el sistema sin-llave entran en estado de vigilancia siguiendo los siguientes métodos:

1. Parar el vehículo y apagar el motor,

presionar el interruptor “ENGINE START STOP” y poner el interruptor general en posición OFF. En este momento, se apaga la luz del interruptor;

2. Tomar la llave desde el vehículo;

3. Confirmar que el capó, la puerta trasera del portamaletas y todas las puertas están bloqueados;

4. Presione el botón de bloqueo sin-llave del manilla o presione el botón de bloqueo de la llave del mando a distancia para completar el bloqueo. Las luces intermitente parpadearan dos veces para confirmar esta operación.

Con los pasos arriba mencionados terminados, la luz indicadora antirrobo del panel de instrumento  quedará encendida, con ello la luz indicadora brillará con una frecuencia de 1 destello por segundo, indicando que el sistema antirrobo del motor está activado, y estará en estado de vigilancia.

Si cualquiera de las puertas o la puerta trasera del portamaletas, están abiertas, no podrá acceder al estado de vigilancia.

Desactivar el estado de vigilancia

En el caso de vehículos sin sistema sin-llave, puede desactivar el estado de vigilancia mediante la tecla de desbloqueo del mando a distancia para abrir la puerta; con el estado de vigilancia desactivado, la luz indicadora antirrobo del panel de instrumentos estará apagada, indicando que el sistema antirrobo ha desactivado el estado de vigilancia.

En cuanto a los vehículos con el sistema sin-llave, presionar la tecla de desbloqueo del mando a distancia o el botón sin-llave instalado en la manilla de la puerta del conductor para abrir las puertas, así desactivará el estado de vigilancia. Con el estado de vigilancia desactivado, la fuente de alimentación cambiará al estado ON, y la luz indicadora antirrobo del panel de instrumentos se apagará, indicando que el sistema antirrobo del motor ha desactivado el estado de vigilancia.

Luego de terminar el desbloqueo, si todas las puerta, incluyendo la puerta trasera del portamaletas, están cerradas y el interruptor de encendido no es activado dentro de 30 segundos, las puertas serán bloqueadas otra vez

y el sistema volverá a entrar en estado de vigilancia.

Estado de alarma

En el estado de vigilancia, pasara a estado de alarma si se presenta cualquiera de los siguientes eventos:

Cualquier puerta es abierta sin utilizar el botón sin-llave para desbloquear o el mando a distancia (incluyendo la apertura de la puerta por medio de la llave mecánica en estado de vigilancia);

Apertura no autorizada de la puerta trasera;

Capó del motor es abierto;

Estado de la fuente de alimentación a cambiado.

Tras entrar en estado de alarma, la luz indicadora antirrobo del panel de instrumentos brillará con una frecuencia rápida, la luz intermitente de peligro brillará durante 5 minutos y la bocina será activada emitiendo 28 pitidos.

ATENCIÓN

Deberá activar el sistema antirrobo cuando no haya ocupantes en el vehículo. De lo contrario, el sistema entrará en estado de alarma si los ocupantes salen.

El motor no funcionará en estado de alarma, no intente arrancar el motor.

Si se pierde la llave, por favor póngase en contacto con un centro de atención autorizado de Changan.

Desactivar el estado de alarma

Activar el botón sin-llave o el mando a distancia para desbloquear las puertas, la luz indicadora de peligro brillará 4 veces y el zumbador emitirá 4 sonidos, la luz indicadora antirrobo del panel de instrumentos se apagará, indicando la desactivación del estado de alarma.

ADVERTENCIA

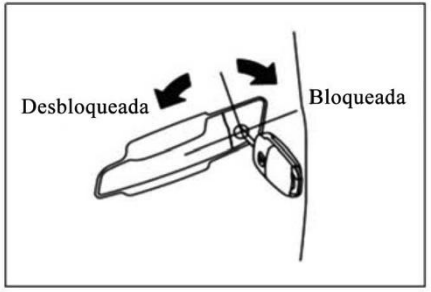
No se permite modificar o añadir otro sistema antirrobo, ya que podría dañar la unidad de control central y afectará a otros dispositivos eléctricos.

La responsabilidad por la transformación del sistema o la adición de otros sistemas eléctricos por el usuario sin consentimiento previo será asumida exclusivamente por el usuario, y no estará cubierta por la

garantía comprometida por el fabricante de vehículo.

Cerradura de la puerta

Operación de la cerradura de puerta exterior



Girar la llave en sentido inverso al de las agujas del reloj para desbloquear la puerta y girar en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.

Si la puerta del conductor está desbloqueada / bloqueada, todas otras puertas serán desbloqueadas / bloqueadas.

Mando a distancia inalámbrico

Consulte a capítulo ¨Llave - función de mando a distancia inalámbrico¨

Acceso sin llave ※

Consulte al capítulo “Sistema sin-llave – acceso sin-llave”.

ATENCIÓN

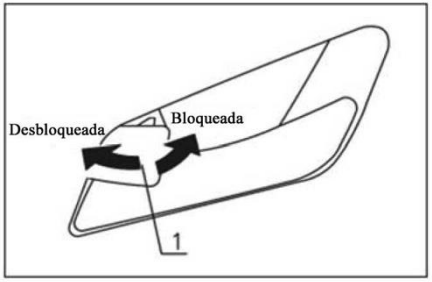
En climas fríos y húmedos, con la cerradura y dispositivos mecánicos de la puerta congelados, la comodidad operativa de las puertas puede verse ligeramente afectada.

ADVERTENCIA

Si sale del vehículo sin bloquearlo, su vehículo podría ser robado o alguien podría ingresar en el mismo. Por tanto, si requiere salir del vehículo y dejarlo desatendido, deberá quitar la llave del interruptor

de encendido y activar el freno de estacionamiento, cerrar todas las ventanas y bloquear todas las puertas.

Operación de la cerradura de puerta interior



Desbloqueo: girar el botón de bloqueo de la puerta 1 a la posición de desbloqueo.

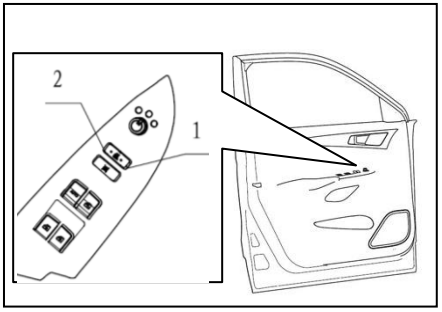
Bloqueo: girar el botón de bloqueo de la puerta 1 a la posición de bloqueo.

Poner el botón de bloqueo de la puerta del conductor 1 en la posición de desbloqueo / bloqueo para desbloquear / bloquear todas las puertas. Si la puerta del conductor se encuentra abierta, todas las puertas estarán desbloqueadas.

Función contra bloqueo involuntario: con la puerta del conductor abierta, posicionar el botón de bloqueo en la posición de bloqueo, volverá al estado de desbloqueo al cerrarse la puerta.

Esta función contra bloqueo involuntario no es aplicable a otras puertas.

Interruptor eléctrico de bloqueo de la puerta



Pulsar el interruptor eléctrico de bloqueo de la puerta 1, y todas las puertas serán bloqueadas;

Pulsar el interruptor eléctrico de bloqueo de la puerta 2, y todas las puertas serán desbloqueadas.

ATENCIÓN

El interruptor eléctrico de bloqueo de la puerta funciona sólo con todas las puertas cerradas.

⚠ PELIGRO

- Durante la conducción todas las puertas deben estar cerradas y bloqueadas para evitar la apertura involuntaria de las mismas.
- Antes de abrir la puerta, deberá verificar si existen vehículos o peatones en la carretera del lado de la puerta que quiere abrir para evitar eventuales daños del vehículo o lesiones personales.
- Con el vehículo estacionado y todos los ocupantes afuera, asegúrese de quitar la llave para evitar su eventual pérdida.

⚠ PELIGRO

El vehículo totalmente cerrado posiblemente se pondrá muy caliente en su interior, tenga precaución con niños o animales en su interior que estén fuera de atención de adultos, ya que pueden sufrir graves lesiones o incluso la muerte. Además, los niños podrían operar partes del vehículo, resultando en daño personal, junto con daños causados por desconocidos que invadan el vehículo. Por tanto, no dejar niños ni animales solos en el vehículo.

Protección térmica del motor de la cerradura

Para proteger la cerradura de la puerta, evitando daños del motor de la cerradura debido a sobrecalentamiento, si las operaciones de desbloqueo y bloqueo son realizadas de manera rápida y continua, al llegar a 10 operaciones va a activarse la protección del motor, esta función va a impedir la operación de la cerradura durante un minuto, en dicho período el bloqueo y desbloqueo puede hacerse de manera mecánica y un minuto más tarde, volverá a la situación normal. En caso de conflicto con la función de desbloqueo en choque, se dará prioridad al desbloqueo.

Desbloqueo en choque

Con el interruptor general en posición

ON, si el sensor de choque detecta una colisión, todas las puertas serán desbloqueadas automáticamente (en caso de que la batería y la cerradura de la puerta funcionen adecuadamente).

Bloqueo automático sensible a la velocidad

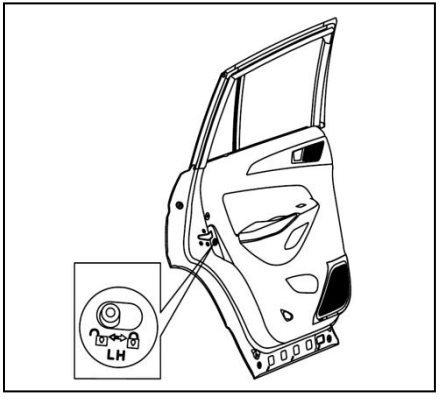
Cuando la velocidad es superior a 20km/h, todas las puertas serán bloqueadas automáticamente.

ATENCIÓN
El bloqueo automático sensible a la velocidad viene desactivado de fábrica, póngase en contacto con la estación de servicio autorizado de Changan para activar esta función.

Función de desbloqueo automático al estacionarse

Al detener el motor, a mover el interruptor general de la posición ON a OFF, todas las puertas serán desbloqueadas automáticamente.

Bloqueo de seguridad para niños en las puertas laterales traseras



1. Abrir puerta trasera;
2. Activar el bloqueo de seguridad de niños al borde de la puertas traseras a la posición de bloqueo.
3. Cierre la puerta trasera

Desde este momento, aunque desbloquee las puertas, no podrá abrir

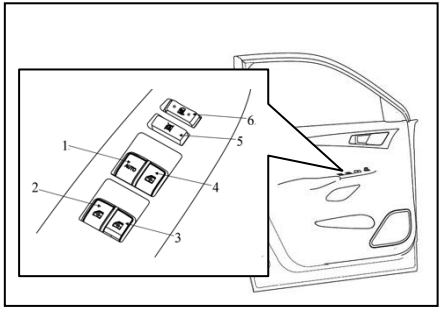
la puerta trasera desde el interior usando la manilla. Para abrir la puerta trasera, use la manilla exterior de la puerta.

⚠ PELIGRO

Durante la conducción, si los niños abren accidentalmente las puertas laterales traseras, es posible que caigan fuera del vehículo causando lesiones graves e incluso la muerte. Para evitar que los niños abran las puertas laterales traseras desde el interior, en caso que transporte niños en el vehículo, deberá activar el bloqueo de seguridad para niños.

Alzavidrios eléctricos

Con el interruptor general en posición ON, puede operar los alzavidrios eléctricos. Cada ventana de las puertas tiene un interruptor eléctrico que controla la operación de la misma; la puerta del conductor tiene un interruptor que puede bloquear el uso de las ventanas a los ocupantes del vehículo, y otro interruptor que permite controlar la operación de las ventanas de los ocupantes.



1- Interruptor de alzavidrio eléctrico de la puerta delantera izquierda;
2- Interruptor de alzavidrio eléctrico de la puerta trasera izquierda ;
3- Interruptor de alzavidrio eléctrico de la puerta trasera derecha;
4- Interruptor del alzavidrio eléctrica de puerta delantera derecha;
5- Interruptor del bloqueo de ventanas;
6- Interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas (consulte capítulo ¨Bloqueo de puertas — Interruptor de bloqueo eléctrica de las puerta¨).

ATENCIÓN

En un entorno frío y húmedo, es posible que los alzavidrios eléctricas no funcionen debido a la congelación.

Dentro de los 60 segundos siguientes de cambiar el interruptor principal de ON a ACC o a OFF todavía podrá operar los alzavidrios.

ATENCIÓN

● Para evitar daños del sistema de alzavidrios eléctricos, no se permite abrir o cerrar simultáneamente dos o

mas ventanas con el fin de extender la vida útil del fusible. Así puede prolongar la vida de uso del mismo.

● No trate de operar la misma ventana simultáneamente en dos direcciones opuestas, ya que podría hacer que la ventana deje de funcionar.

Apertura y cierre de ventanas

Apertura: presionar el interruptor;

Cierre: elevar el interruptor;

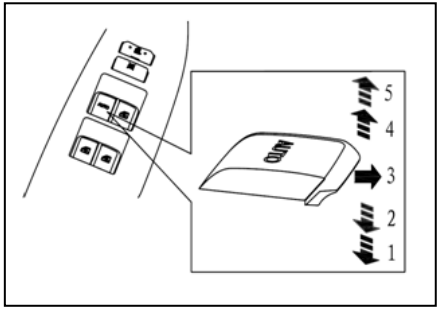
Interruptor del bloqueo de las ventanas

Pulsar este interruptor para impedir a los ocupantes operar las ventanas.

Bajada/subida con un toque※

El interruptor de las ventanas es de tipo bajada/subida con un toque, y tiene cinco posiciones sus funciones desde arriba abajo, respectivamente son:

1. Descenso con un solo toque
2. Descenso manual
3. Posición intermedia;
4. Subida manual
5. Subida con un solo toque



Para abrir o cerrar las ventanas, presione o levante la parte delantera del interruptor correspondiente.

ATENCIÓN
Durante la bajada/subida de la ventana con un toque, si acciona el interruptor de manera inversa, la ventana se detendrá.

Bajada / subida manual

Presione / Levante el interruptor del alzavidrio eléctrico a la posición como se muestra en figura 2/4, la ventana dejara inmediatamente de descender/subir al soltar el interruptor.

Función de anti pinzamiento※

La función tipo bajada/subida con un toque tiene una función de anti pinzamiento, el alcance del anti pinzamiento es de 4 a 200mm debajo del marco de ventana. Las ventanas con función de anti pinzamiento existen para proteger el motor, la función de bajada con un toque puede hacer que se pare a 10mm del fondo en la bajada, y vuelve a operar para

bajar al fondo. Esta función puede ser aplicada tras un auto-aprendizaje tal como se ilustra a continuación:

1. Mantener el interruptor elevado hasta que la ventana sea cerrada completamente;
2. Soltar el interruptor;
3. Volver a elevar el interruptor y mantenerlo así durante más de 1 segundo; Realizar este paso 2 veces;
4. Presionar el interruptor hasta que la ventana esté abierta completamente;
5. Elevar el interruptor para intentar elevar la ventana automáticamente;

Si la bajada / subida de la ventana no puede hacerse automáticamente, haga el favor de repetir los pasos arriba mencionados.

En los siguientes casos, es posible realizar el auto-aprendizaje en las cuatro ventanas:

1. Función de anti pinzamiento activada tres veces de manera continua en la misma posición;
2. Batería esta desconectada (o inferior a 6V) o el conector se conecta después de haber estado desconectado;
3. El marco tiene una deformación evidente debida a un golpe exterior y el vidrio está fuera del alcance del área de anti pinzamiento.
4. Probabilidad de retroceso equivocado durante el uso >5%.

⚠ PELIGRO

Antes de elevar la ventana, asegúrese de comprobar si hay obstáculos para evitar que la cabeza, las manos u otras partes de los ocupantes sean apretadas durante el cierre de ventana, resultando en lesiones.

Se prohíbe dejar solos a los niños y bebés, para evitar que sean apretados por las ventanas.

Sunroof

El sunroof puede ser operado sólo con el interruptor general en posición ON.

⚠ PELIGRO

No operar el sunroof durante la conducción, ya que podría perder el control del vehículo, causando accidente de tráfico, lesiones personales y daños materiales, e incluso la muerte.

A continuación se presenta las modalidades del sunroof:

1. Avance lento: presione y suelte (≤0,3 segundos) el botón de control del sunroof para abrirlo lentamente.

2. Operación continua: mantener presionado el botón de control del sunroof (>0,3 segundos), el sunroof funcionará automáticamente.

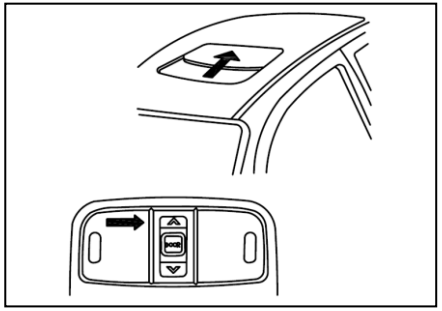
Durante el movimiento automático del sunroof, cuando este llegue a la posición requerida por usted, puede pulsar cualquiera de los botones del sunroof para suspender su movimiento.

ATENCIÓN

- Cuando la temperatura ambiental sea inferior a cero grado Celsius o el sunroof esté cubierto por hielo, es posible que no funcione adecuadamente debido a la congelación, no forzar la apertura de la misma, podría dañarla o a su motor.
- Cuando el sunroof esté abierto por deslizamiento, la visera parasol está diseñada para deslizarse junto con el; cuando el sunroof está en curso de apertura por deslizamiento, no cerrar la visera parasol.
- No mantener pulsado el botón de control del sunroof por largo tiempo, podría afectar en inicio de la función del mismo o dañar su motor y componentes del sistema.
- En el proceso de lavado, asegúrese de cerrar adecuadamente el sunroof, no se permite apuntar la pistola de agua al sello del borde del sunroof.
- Mantener periódicamente el sunroof. En caso de la presencia de polvo y otro tipo de suciedad en la superficie del borde del sunroof o en los rieles, haga el favor de limpiarlos.

La siguiente sección se centra principalmente en el modo de movimiento continuo.

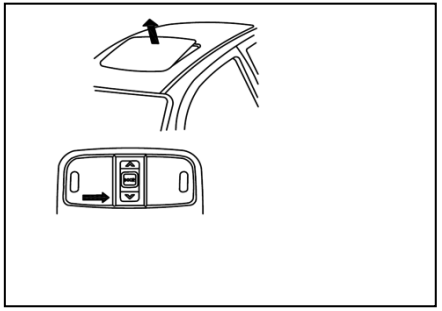
Deslizamiento del sunrrof



Si necesita abrir por deslizamiento el sunroof, presione “ ▲ “;

Si necesita cerrar por deslizamiento el sunroof, presione “ ▼ “.

Levantar el sunrrof



Si necesita levantar el sunroof cuando está cerrado, presione " ▼ ";

Cuando el sunroof esta levantado, si requiere cerrarlo, presione " ▲ ".

Control a distancia del sunrrof con la llave

Se refiere al capítulo “Llave – Cierre del sunroof con el mando a distancia”.

Función de anti pinzamiento

El sunroof tiene una función de anti pinzamiento. Durante el curso de cierre automático del sunroof (cierre por deslizamiento) si existe una resistencia demasiado grande, se juzga que algún objeto o una parte del cuerpo esta pinzado por el sunroof. El vidrio del sunroof se moverá en el sentido inverso hasta que este abierto por completo.

La función sólo se activará en caso del cierre por movimiento automático, no funcionara en la operación manual del cierre.

⚠ PELIGRO

A pesar de la función de anti pinzamiento del sunroof, la resistencia necesaria para activar la función es grande, para proteger la seguridad de los ocupantes, no poner la cabeza ni manos fuera del sunroof para evitar eventuales lesiones personales.

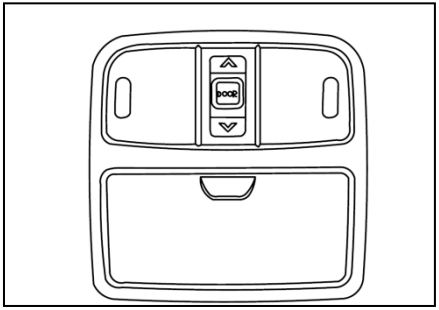
Si existen obstáculos pequeños en los rieles del sunroof, posiblemente se activará la función de anti pinzamiento mientras se desliza, haciendo que la ventana no se pueda cerrar.

Visera parasol del sunroof

Cuando el sunroof se abre por deslizamiento, la visera parasol se abrirá automáticamente junto con el sunroof. Con el sunroof cerrado, si requiere cerrar o abrir la visera parasol, puede hacerlo manualmente.

Iniciar función del sunrrof

En caso de desconexión de la batería o la falta de energía de la misma, el funcionamiento lógico del sunroof puede ser anormal; con el funcionamiento normal de la batería y el interruptor general en posición ON, puede realizar en inicio de la función del sunroof siguiendo los siguientes pasos:

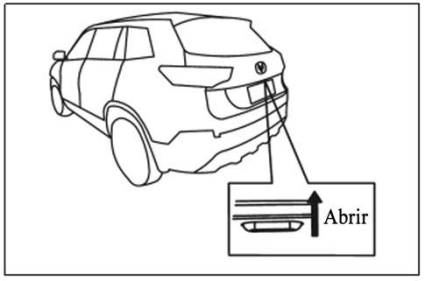


1. Presione el botón " ⌄ " y manténgalo presionado hasta que el vidrio del sunroof llegue a una postura elevada, soltar este botón;
2. Vuelva a presionar el botón " ⌄ " y manténgalo presionado hasta que el vidrio del sunroof salte arriba/abajo, soltar este botón cuando el vidrio deje de moverse;
3. Dentro de los 5 segundos siguientes al dejar libre el botón “ ⌄ “, volver a presionar el botón “ ⌄ “ y

mantenerlo presionado, el sunroof va a realizar un movimiento continuo siguiendo: “posición de levantado” →”posición de cierre” →”posición de apertura completa” →”posición de cierre”, una vez terminado su movimiento, soltar este botón para terminar la inicialización del sunroof.

Puerta trasera

Desbloqueo de la puerta trasera



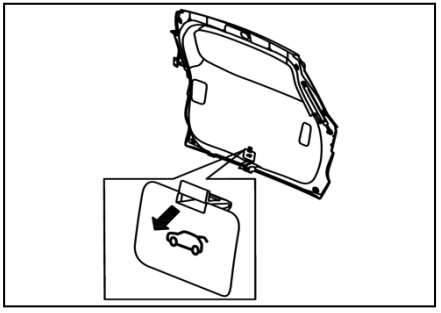
Con todo el vehículo desbloqueado, pulsar hacia arriba el botón de apertura de la puerta trasera, levantar la puerta trasera hasta que llegue a la posición de equilibrio, en dicha posición la puerta trasera mantendrá automáticamente la postura levantada y se encenderá la luz del portamaletas.

Cierre de la puerta trasera

Para cerrar la puerta trasera, puede empujar hacia abajo la puerta trasera para pasar la posición de equilibrio, luego presionar con esfuerzo para cerrar.

Desbloqueo de emergencia de la puerta trasera

Si la puerta trasera es bloqueada y no puede usarse el interruptor de desbloqueo, debe abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo, haga el favor de ver el capítulo “Sillas y dispositivos de protección de seguridad - Expansión del espacio de portamaletas”, volcar las sillas traseras y localizar la cubierta en la placa decorativa interior de la puerta trasera y quitarla.



Después de haber retirado la placa decorativa interior podrá ver el agujero reservado de la placa, se podrá ver el botón de la cerradura de la puerta trasera, girar en sentido inverso de las

agujas del reloj con un destornillador normal o una herramienta similar, al girar hasta el fondo, empujar hacia arriba la puerta trasera para realizar el desbloqueo de emergencia.

Atenciones para colocar el equipaje

● Tras colocar el equipaje en el portamaletas, deberá cerrar la puerta trasera, garantizando que esté adecuadamente cerrada;

● Al colocar equipaje de forma esférica o cilíndrica, deberá fijarlo adecuadamente para evitar la colisiones eventuales entre el equipaje y la puerta trasera;

● Las dimensiones del equipaje colocado deben ser compatibles con el espacio disponible del portamaletas, evitando que una parte del equipaje quede afuera del compartimento del portamaletas, y de esta manera evitar que la puerta trasera no pueda ser bloqueada adecuadamente;

● No se permite colocar en el portamaletas objetos volátiles, corrosivos o explosivos.

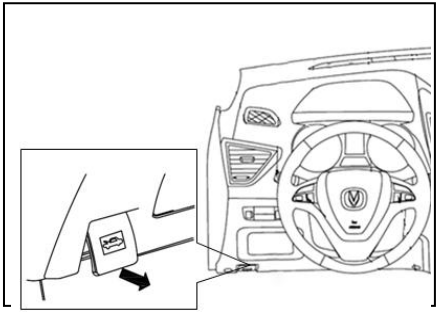
ADVERTENCIA

Durante la conducción, debe mantener cerrada la puerta trasera, lo que no sólo garantiza que el equipaje no caerá fuera del vehículo, sino también impide la entrada en el vehículo de polvo, agua o aire.

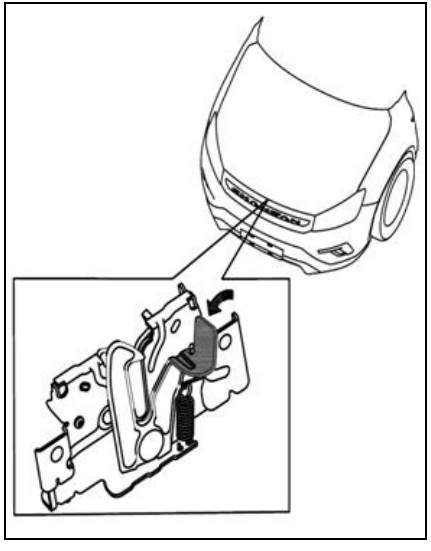
Capó del Motor

Apertura el capó del motor

1. Levantar la manilla de liberación, situada a la izquierda, debajo del panel de instrumentos.



2. Sacar el gancho de abajo del capó del motor y levantar el capó.



3. Con el capó elevado a una cierta altura, el mismo se abrirá hasta la posición de apertura por acción de la palanca neumática.

⚠ PELIGRO

- Antes de abrir el capó del motor, confirmar que el interruptor general esté en la posición OFF y activar estacionamiento eléctrico.
- No mover el vehículo cuando el capó del motor esté abierto.
- Durante la conducción, no tirar la manilla de liberación del capó, previniendo que su vista sea afectada por el mismo y así prevenir de accidentes.

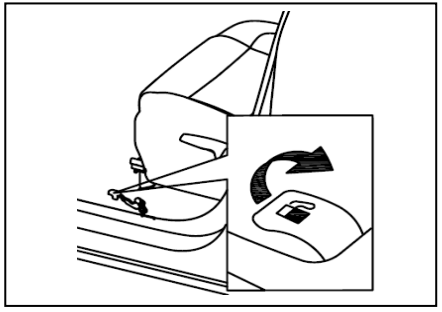
Cierre del capó del motor

Bajar el capó del motor y soltarlo cuando esté a 30 a 40cm por encima de la posición de cierre, garantizando que este adecuadamente cerrado.

Elevar la parte delantera del capó del motor para verificar que esté adecuadamente cerrado.

Puerta del tanque de combustible

Abrir y cerrar la puerta del tanque de combustible

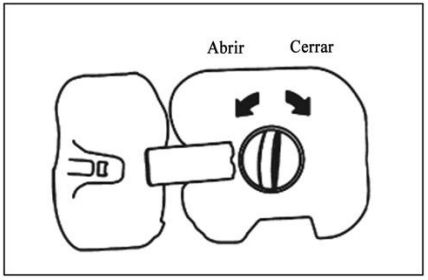


La manilla de apertura de la puerta del tanque de combustible se sitúa a la izquierda de la silla del conductor. Levantar hacia arriba la manilla para abrir la puerta del tanque de combustible.

La puerta del tanque de combustible se sitúa en la parte trasera izquierda del vehículo.

Al añadir combustible:

1. Apague el motor de partida.
2. Levantar la manilla de apertura de la puerta del tanque de combustible, asegurándose que todas las puertas y ventanas estén cerradas;
3. Abrir la puerta y girar la tapa del estanque en sentido inverso a las manillas del reloj.
4. Cargar el combustible.
5. Cuando haya terminado de añadir el combustible, girar en el sentido de las manillas del reloj para enroscar la tapa hasta que se escuche el sonido de clic.



6. Cierre esta puerta y presiónela firmemente hasta que quede bloqueada.

PELIGRO

Deberá tener en cuenta, durante la recarga de combustible, las siguientes notas. De lo contrario, causarán lesiones graves e incluso la muerte:

- No fumar.
- Motor apagado.
- Evitar la presencia de chispas.

⚠ PELIGRO

● Para prevenir el exceso de presión causado por la inyección de combustible, que puede afectar su seguridad, abra el cobertor de la tapa del estanque lentamente.

● Usar adecuadamente la pistola de carga siguiendo las siguientes recomendaciones. Durante la carga de combustible, si la pistola de carga se cierra automáticamente, indica que el tanque de combustible está lleno. En dicho caso no debe intentar continuar añadiendo combustible, en caso contrario, dado que el tanque no tiene margen de expansión, el combustible se desbordará del tanque con el aumento de temperatura.

● Al cargar el combustible, deberá insertar la pistola de carga tan profundamente como sea posible, de lo contrario el combustible podrá se desbordarse del tanque, y posiblemente producir un incendio e incluso muertes.

ATENCIÓN

● Utilizar combustible sin plomo, bajo pena de dañar el motor y el sistema de emisión;

● No utilizar combustible que contenga metanol o etanol;

● Si la superficie pintada se pone en contacto con combustible, deberá lavarla con detergente inmediatamente, de lo contrario la superficie pintada se dañará;

● Con clima frío, puede que la puerta del estanque no pueda abrirse, presiónela o tóquela ligeramente antes de abrir.

Asientos y dispositivos de protección

Asientos

Durante la conducción, los ocupantes deben sentarse en posición vertical y recta con la espalda en contacto con el respaldo del asiento, con los cinturones de seguridad usados adecuadamente.

⚠ PELIGRO

● No conducir el vehículo si los ocupantes no están correctamente sentados, no se permite que los ocupantes se sientan sobre las asientos si están plegados, con equipaje o cargas, en caso que hubieran. En caso de frenado de emergencia o de colisión, los ocupantes que no tengan postura correcta y/o no usen cinturón de seguridad sufrirán lesiones graves e incluso la muerte.

● Mientras el vehículo esté en movimiento los pasajeros no deben pararse ni moverse entre los asientos. De lo contrario, pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de frenado de emergencia o colisión del vehículo.

Asientos delanteros

Atenciones de seguridad para los asientos delanteros

SBR de los asientos delanteros (sensor de cinturón de seguridad desabrochado).

Las dimensiones, forma y ubicación incorrecta de una almohadilla añadida en la superficie de los asientos puede afectar el funcionamiento normal del SBR de los asientos delanteros. No se recomienda añadir almohadas en la superficie de los asientos.

Asiento del conductor

⚠ PELIGRO

El airbag SRS del conductor tiene una fuerza considerable cuando se abre, y dará lugar a lesiones grave incluso la muerte si el conductor está cercano a el.

Si se sienta cerca del volante, puede ajustar la ubicación del asiento del conductor con el siguiente método:

● Poner el asiento atrás tanto como sea posible, garantizando una conducción cómoda.

● Inclinar ligeramente el respaldo del asiento. Si dicha inclinación dificulta al conductor para ver el camino puede levantar el asiento (ajuste de altura).

● Si el volante es ajustable, puede

inclinar abajo el volante de manera que el airbag enfrente el pecho en vez de la cabeza y cuello.

Silla del copiloto

PELIGRO

El airbag SRS del copiloto tiene también una fuerza considerable cuando se abre, y dará lugar a lesiones graves e incluso la muerte si el ocupante del asiento del copiloto está cercano al airbag. Ajustar la ubicación del asiento de manera que el ocupante de este asiento esté tan lejos como sea posible del airbag, además de sentarse en posición vertical y recta.

Sillas delanteras (con airbag lateral SRS) ※

PELIGRO

El airbag SRS lateral esta instalado en la silla del conductor y del copiloto. Deberá tener en cuenta las siguientes atenciones:

● Durante la conducción, no se apoye en la puerta, porque el airbag se expande muy rápidamente y tiene una fuerza considerable, con la cual podrían producirse lesiones graves e incluso muertes.

● No colocar objetos decorativos en la parte expansiva que contiene el airbag, esto podría afectar la expansión del mismo, causando lesiones graves e incluso muertes.

● No cambiar o reemplazar el

asiento o la cubierta que tiene el airbag lateral, ya que esto podría afectar la activación del airbag lateral, o causar la activación involuntaria del mismo, causando lesiones graves e incluso muertes.

Atenciones del ajuste de asiento

PELIGRO

● No ajustar el asiento durante la conducción, ya que el asiento se mueve de forma inesperada, lo que podría ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo, además de producir lesiones personales de los ocupantes.

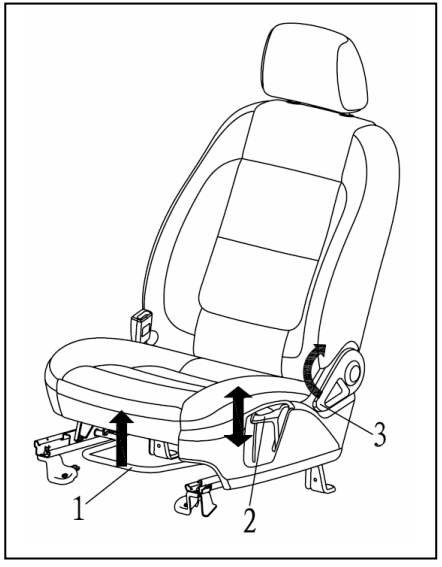
● Tenga cuidado de no golpear a los ocupantes y el equipaje con los asientos.

● Cuando termine el ajuste del asiento, asegúrese de que el asiento y sus respaldos estén fijos.

● No coloque objetos debajo del asiento, esto podría afectar el mecanismo de bloqueo del asiento, o accionar accidentalmente la palanca ajustable de posición empujándola hacia arriba y provocando un movimiento repentino del asiento, con lo que el conductor podría perder el control del vehículo o afectar el ajuste del asiento.

● Al ajustar el asiento, no colocar sus manos debajo del asiento o en un lugar cercano a las partes móviles, podría aplastarse las manos.

Ajustar los asientos delanteras (asiento manual)



1. Palanca de ajuste de la posición del asiento

Mantenga la palanca 1 hacia arriba, con el cuerpo ligeramente apoyado en el asiento, mueva a la posición deseada y suelte.

2. Manilla ajustable de altura del asiento (asiento del conductor)

Elevar o empujar hacia abajo la manilla de ajuste 2.

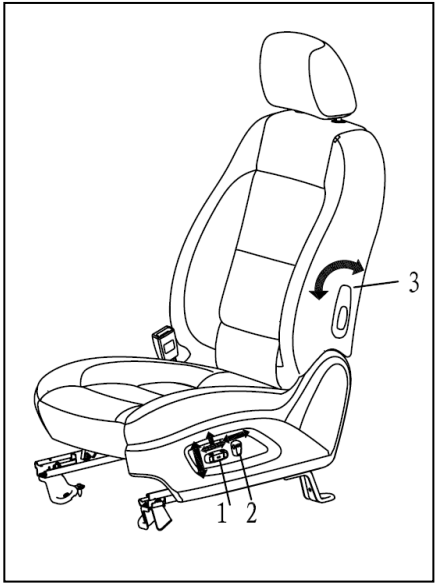
3. Manilla ajustable del ángulo del respaldo del asiento

Apoyar su cuerpo ligeramente contra el respaldo y elevar la manilla de ajuste de inclinación 3 del respaldo del asiento, colocar su cuerpo a la inclinación requerida, luego dejar libre la manilla de ajuste.

⚠ PELIGRO

No inclinar demasiado el respaldo del asiento. El cinturón de seguridad puede entregar máxima protección en caso de colisión sólo cuando el conductor y el ocupante del asiento del copiloto se sienten en posición vertical, recta y estén en buen contacto con su respaldo. Si inclina demasiado el asiento, el cinturón de seguridad en contacto con los riñones se desliza al abdomen, imponiendo una presión al mismo, además el cuello va a estar en contacto con la parte del cinturón de seguridad del hombro. En caso de colisión frontal, el grado de inclinación del asiento puede aumentar el grado de riesgo de lesiones personales e incluso la muerte.

Ajuste de asiento delantero (asientos eléctricos)



1. Posición del asiento, interruptor de altura del asiento

Mueva el interruptor de control 1 a lo largo de la dirección deseada, suelte el interruptor y el asiento dejara de moverse, y se bloqueará en esa posición.

2. Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

Mueve el interruptor de control 2 a lo largo de la dirección deseada y suelte el interruptor, el asiento dejará de moverse y se bloqueará en esa posición.

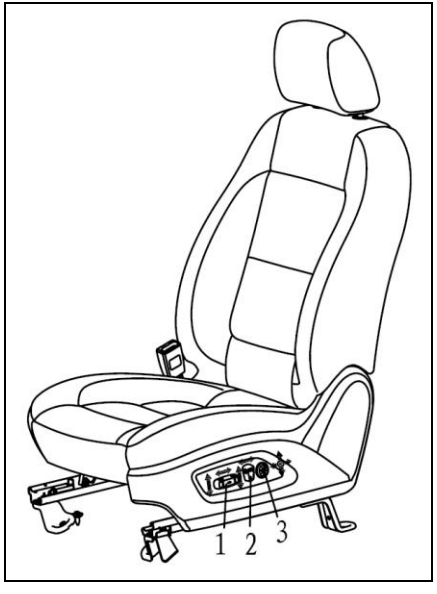
3. Manilla del ajuste de soporte lumbar

Ajustar el soporte lumbar en el sentido requerido hasta la ubicación deseada, y soltar la manilla 3.

⚠ PELIGRO

No inclinar demasiado el respaldo del asiento. El cinturón de seguridad podrá entregar máxima protección en caso de colisión sólo cuando el conductor y el ocupante de la silla del copiloto se sienten en posición vertical, recta y estén en buen contacto con su respaldo. Si inclina demasiado la silla, el cinturón de seguridad en contacto con los riñones se desliza al abdomen, imponiendo presión al mismo, además el cuello va a estar en contacto con la parte del cinturón de seguridad del hombro. En caso de colisión frontal, el grado de inclinación del asiento puede aumentar el riesgo de lesiones personales e incluso la muerte.

Ajuste de asientos delanteros (ajuste eléctrico en ocho sentidos)



1. Posición del asiento, interruptor de altura del asiento

Mueva el interruptor de control 1 a lo largo de la dirección deseada, al soltar el interruptor el asiento se dejará de mover y se bloquea en esta posición.

2. Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

Mueve el interruptor de control 2 a lo largo de la dirección deseada, al soltar el interruptor el asiento se dejará de mover y se bloquea en esta posición

3. Interruptor de ajuste del apoyo de la cintura

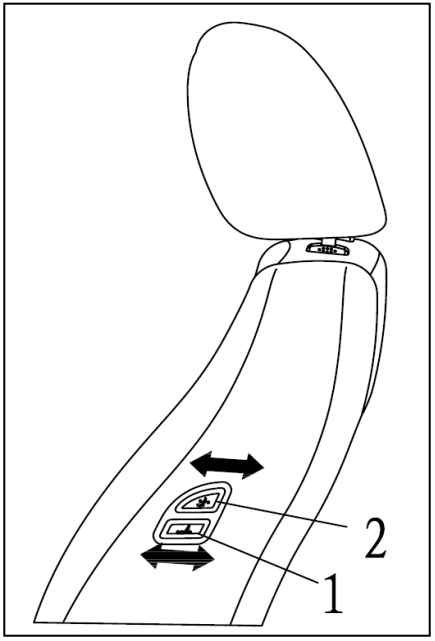
Ajuste el soporte lumbar en dirección de la flecha hasta la posición deseada, luego soltar el interruptor.

⚠ PELIGRO

No inclinar demasiado el respaldo del asiento. El cinturón de seguridad puede entregar máxima protección en caso de colisión sólo cuando el conductor y el ocupante del asiento del copiloto se sienten en posición vertical, recta y estén en buen contacto con su respaldo. Si inclina demasiado el asiento, el cinturón de seguridad en contacto con los riñones se desliza al abdomen, imponiendo una presión al mismo, además el cuello va a estar en contacto con la parte del cinturón de seguridad del hombro. En caso de colisión frontal, el grado de inclinación del asiento puede aumentar el grado de riesgo de lesiones personales e incluso la muerte.

Función de ajuste de la espalda del asiento ※

Este interruptor está en el lado izquierdo del respaldo del asiento de pasajero.



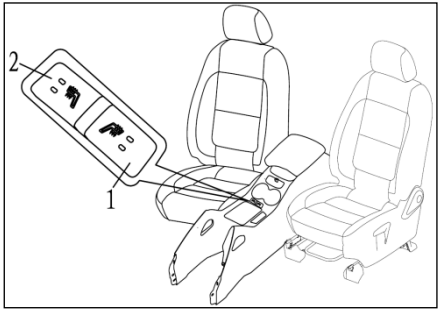
1. Interruptor de la posición del asiento

Mueve el interruptor de control 1 a lo largo de la dirección deseada, al soltar el interruptor el asiento se dejará de mover y se bloquea en esta posición

2. Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

Mueve el interruptor de control 2 a lo largo de la dirección necesaria, afloja el interruptor, el asiento se para de mover y se bloquea en esta posición.

Calefacción del asiento ※



1. Botón de calefacción del asiento del conductor

Para encender la función de calefacción del asiento del conductor presione el interruptor 1, en este momento los dos indicadores se encenderán, lo cual significa que la función de calefacción del asiento del conductor está funcionando en un ¨nivel alto¨; volver al presionar el interruptor 1, solo uno de los indicadores se encenderá, lo cual significa que la función de calefacción del asiento del conductor está funcionando en un ¨nivel bajo¨.

Vuelva a pulsar el interruptor 1 para desactivar la calefacción del asiento del conductor.

2. Botón de calefacción del asiento de copiloto

Para encender la función de calefacción del asiento del copiloto presione el interruptor 2, en este momento los dos indicadores se encenderán, lo cual significa que la función de calefacción del asiento del copiloto está funcionando en un ¨nivel alto¨; volver a presionar el interruptor 2, solo uno de los indicadores se encenderá, lo cual significa que la función de calefacción del asiento del copiloto está funcionando en un ¨nivel bajo¨.

Vuelva a pulsar el interruptor 2 para desactivar la calefacción del asiento del copiloto.

⚠ PELIGRO

Tenga cuidado cuando active la calefacción del asiento del copiloto, ya que incluso a bajas temperaturas, este dispositivo hará que el ocupante sienta el calor. Los siguientes pasajeros deben prestar especial atención al usar esta función:

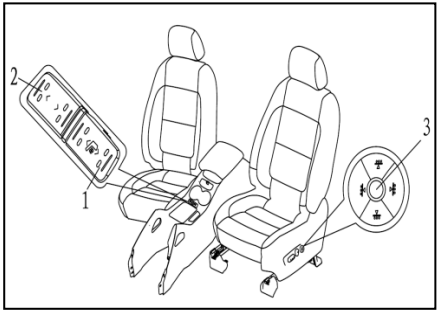
- Bebés, niños, ancianos, enfermos o discapacitados;
- Con alergias en la piel;
- Personas agotadas;
- Personas somnolientas por consumo alcohol o medicamentos (pastillas para dormir, medicamentos para los resfriados).

Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no colocar mantas, almohadas u otros objetos de aislamiento térmico sobre la silla al activar la calefacción.

ADVERTENCIA

- No ponga artículos de peso no uniforme en el asiento, tampoco deje artículos que podrían pinchar el asiento (aguja, clavo etc.).
- No use material orgánico para limpiar el asiento (disolvente de pintura, benceno, alcohol, gasolina etc.), esto podría dañar el calentador y la superficie del asiento.

Calefacción del asiento, ventilación y masaje※



1. Botón de calefacción y ventilación del asiento de conductor

Presione el interruptor 1 para activar la calefacción del asiento del conductor, en dicho momento dos luces indicadoras son activadas, indicando que la calefacción del asiento del conductor está en un “nivel alto”; volver a presionar el interruptor 1, solo una de las luces indicadoras será activada, indicando que la calefacción del

asiento del conductor está en un “nivel bajo”.

Si se necesita desactivar la función de calefacción del asiento del conductor, presione otra vez la tecla derecha del interruptor 1.

Puede pulsar el botón izquierdo del interruptor 1 para activar la función de ventilación del asiento de conductor, los dos indicadores se encenderán, indicando que la función de ventilación del asiento del conductor está funcionando en un ¨nivel alto¨; volver a presionar el botón izquierdo del interruptor 1, solo uno de los indicadores se encenderá, esto indica que la función de ventilación del asiento de conductor está funcionando de ¨nivel bajo¨.

Si necesita desactivar la función de ventilación del asiento del conductor, presione otra vez la tecla izquierda del interruptor 1.

2. Botón de calefacción y ventilación del asiento de copiloto

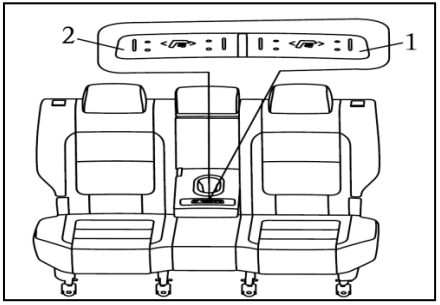
La operación funcional igual que el interruptor de calefacción y ventilación del asiento de conductor

3. Botón de masaje del asiento de conductor

El botón central del interruptor 3 es el interruptor del sistema de masaje del asiento de conductor, pulsar el botón central del interruptor 3 para activar al sistema; vuelva a presionar el botón central del interruptor 3 para apagar la función.

La función de masaje del asiento del copiloto es igual que la función del asiento de conductor.

Calefacción y ventilación de los asientos traseros※



1. Interruptor de 60% de calefacción y ventilación del asiento trasero

Para abrir la función de 60% de la calefacción del asiento trasero, puede presionar una vez el botón derecho del interruptor 1, los dos indicadores se encenderán indicando que la función 60% de la calefacción del asiento trasero está funcionando en un ¨Nivel alto¨; pulse de nuevo el botón derecho

del interruptor 1, solo uno de los indicadores se encenderá, lo cual indica que la función 60% de calefacción del asiento trasero estará funcionando en un ¨Nivel bajo¨.

Si se necesita desactivar la función 60% de calefacción de los asientos trasero, sólo hace falta presionar otra vez la tecla derecha del botón 1.

Puede presionar el botón izquierdo del interruptor 1 para activar la función 60% de ventilación del asiento trasero, los dos indicadores se encenderán indicando que la función 60% de ventilación del asiento trasero está funcionando en un ¨nivel alto¨; pulse de nuevo el botón izquierdo del interruptor 1, solo uno de los indicadores se encenderá, indicando que la función 60% de ventilación del asiento trasero está funcionando en un ¨nivel bajo¨

Si se necesita desactivar la función 60% de ventilación de los asientos traseros, sólo hace falta pulsar otra vez la tecla izquierda del botón 1.

2. Interruptor de 40% de calefacción y ventilación del asiento trasero

Las operaciones de la función son iguales que las operaciones del interruptor de 60% de calefacción y ventilación del asiento trasero.

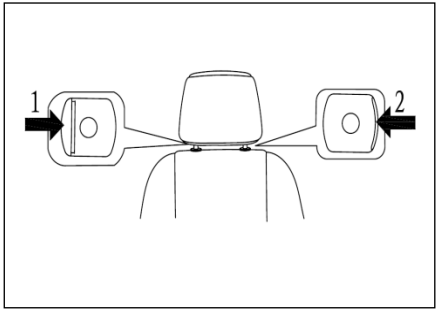
⚠ PELIGRO

Tenga cuidado cuando se activa la calefacción del asiento por parte de los ocupantes, ya que incluso a bajas temperaturas este dispositivo hará que el ocupante sienta el calor. Los siguientes pasajeros deben prestar especial atención al usar esta función:

- Bebés, niños, ancianos, enfermos o discapacitados;
- Con alergias en la piel;
- Personas agotadas;
- Personas somnolientas por consumo de alcohol o medicamentos (pastillas para dormir, medicamentos para los resfriados).

Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no colocar mantas, almohadas u otros objetos de aislamiento térmico sobre el asiento al activar la calefacción.

Ajuste de apoyacabeza



Haga el favor de ajustar el apoyacabeza antes de la conducción por razones de seguridad.

Levantar: Levantar el apoyacabezas verticalmente hacia arriba.

Bajada: empujar abajo el apoyacabeza mientras se mantiene presionado el botón de fijación / liberación 1.

Desmontaje: elevar el apoyacabeza para quitarlo mientras mantiene presionado los botones de fijación / liberación 1 y 2.

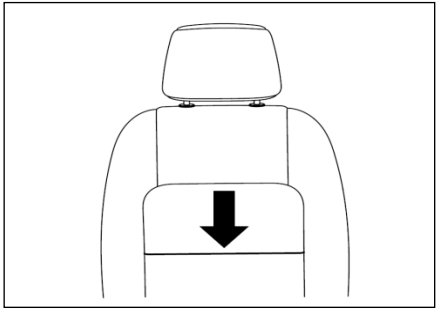
El apoyacabeza tendrá mejor protección cuando esté más cercano a la cabeza. Por tanto, no se recomienda usar almohada en el respaldo del asiento.

PELIGRO

- Ajuste la altura del apoyacabeza de manera que su centro coincida con la parte superior de su oreja.
- Tras ajustar el apoyacabeza, asegúrese de que esté bloqueado en la posición deseada.
- No conduzca el vehículo sin el apoyacabeza.

Bolsillo trasero del respaldo del asiento ※

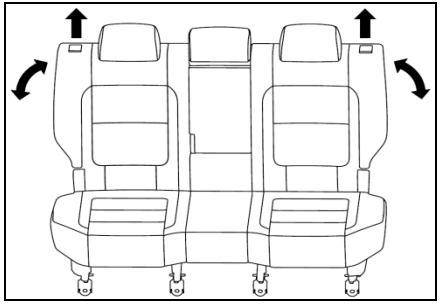
En la parte posterior del respaldo de los asientos delanteros existe un bolsillo.



PELIGRO

No colocar objetos pesados ni puntiagudos en el bolsillo trasero del respaldo del asiento. En caso de accidente estos objetos pesados o puntiagudos pueden salir del bolsillo trasero y dar lugar a lesiones a los ocupantes.

Ajuste de asientos traseros

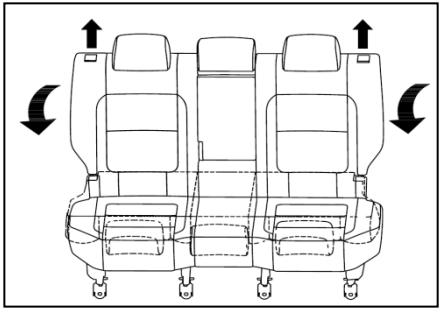


Elevar la manilla de desbloqueo del respaldo del asiento y ajustar el respaldo hasta la inclinación requerida, luego dejar libre la manilla de desbloqueo.

⚠ PELIGRO

- No ajustar los asientos durante la conducción.
- Si el asiento del medio de los asientos traseros está ocupado, deberá ajustar el respaldo del asiento nº4, nº6 hasta la misma inclinación.
- No inclinar demasiado el respaldo del asiento. El cinturón de seguridad puede proporcionar una máxima protección en caso de colisión del vehículo sólo cuando los ocupantes se sienten en posición vertical y recta y estén en buen contacto con su respaldo. Si inclina demasiado el asiento, el cinturón de seguridad en contacto con los riñones se desliza al abdomen, imponiendo una presión al mismo, además el cuello va a estar en contacto con la parte del cinturón de seguridad del hombro. En caso de colisión frontal, el grado de inclinación del asiento puede aumentar el grado de riesgo de lesiones personales e incluso la muerte.
- Uno vez terminado el ajuste del respaldo del asiento, empuje su cuerpo hacia del respaldo con fuerza de manera que el respaldo se fije en el lugar adecuado

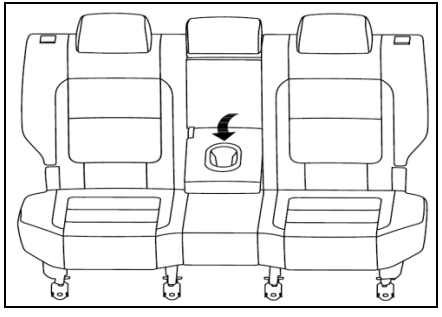
Expansión del espacio del portamaletas



Eleve la manilla de desbloqueo del respaldo y gire hacia adelante.

Apoyabrazos central del asiento trasero

Bajar el apoyabrazos del asiento trasero para su uso.



PELIGRO

Para reducir la posibilidad de lesiones personales en caso de accidente o de frenado brusco, deberá cerrar el apoyabrazos cuando no se utilice.

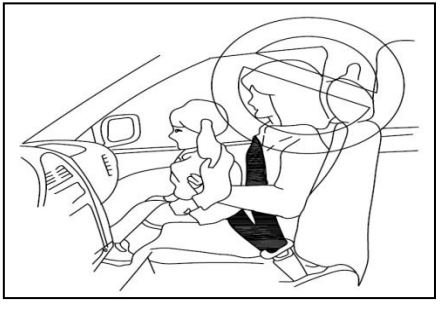
Dispositivo de retención infantil

Los puntos de fijación de los dispositivos de limitación para niños que cumplen con la norma ISOFIX han sido instalados en el respaldo del asiento trasero. En dicho caso, no necesita los cinturones de seguridad para fijar los dispositivos de limitación para niños.

Atenciones para los dispositivos de limitación para niños

Changan recomienda fuertemente que utilice un sistema de retención infantil. Al seleccionar y comprar el dispositivo de retención infantil, deberá instalarlo y usarlo siguiendo las instrucciones del fabricante, el uso inadecuado del dispositivo de limitación infantil puede causar lesiones graves o la muerte. El método de instalación del dispositivo de retención infantil previsto en estas instrucciones sirve sólo de referencia.

Si el niño no puede usar el dispositivo de sujeción infantil debido a su gran tamaño, deberá sentarse en el asiento trasero, usando el cinturón de seguridad del vehículo como protección.



PELIGRO

Los bebés no pueden sentarse en su regazo, incluso el adulto más fuerte no puede resistir la fuerza de impacto cuando se produce un accidente, quedando el niño aplastado entre el adulto y el vehículo. De la misma forma, no puede compartir con los niños el mismo cinturón de seguridad.

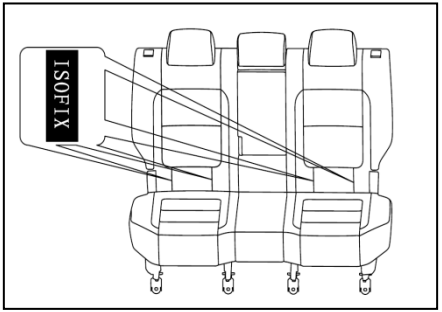
⚠ PELIGRO

El dispositivo de retención infantil sólo puede instalase en el asiento lateral trasera. No se permite su instalación en el asiento central trasero.

Una vez instalado el dispositivo de retención infantil, antes de subir al vehículo los niños que viajan, se debe comprobar cuidadosamente que la instalación fue realizada correctamente. El desplazamiento del dispositivo instalado no puede ser superior a 25 mm (1 pulgada).

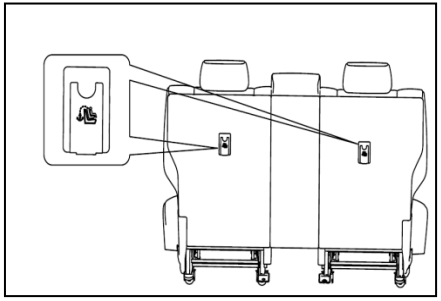
Si el dispositivo de retención infantil no está en uso, se recomienda fijarlo con los puntos de fijación especiales o el cinturón de seguridad, o quitarlo del vehículo.

Posición de la etiqueta ISOFIX

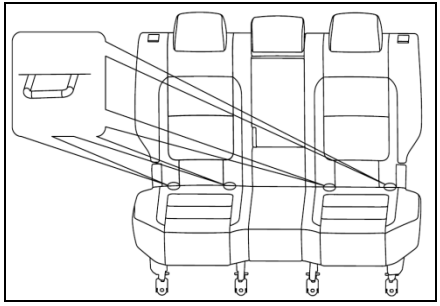


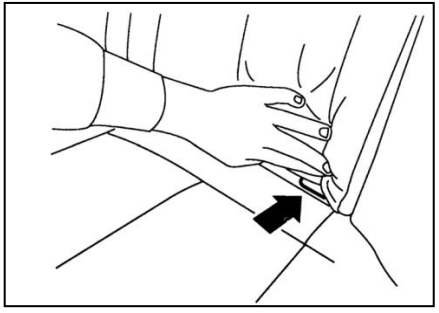
La etiqueta ISOFIX se sitúa en el respaldo para ayudar a la localización de los puntos de fijación del dispositivo de retención infantil.

Posición de los puntos de fijación ISOFIX



El punto de fijación superior se sitúa en la parte trasera del respaldo del asiento trasero.





El punto de fijación inferior se sitúa en la unión entre la almohada del asiento trasero y su respaldo.

El dispositivo de retención infantil se fija en el punto de fijación superior con una cinta, la cinta debe pasar entre los dos tubos del apoyacabeza.

ADVERTENCIA

Antes de instalar el dispositivo de sujeción infantil, deberá verificar si existen obstáculos en los alrededores del punto de fijación ISOFIX, como la cinta del cinturón de seguridad o material de relleno suplementario, en este caso, no se podrá instalar adecuadamente el dispositivo de retención infantil. Los puntos de fijación ISOFIX son diseñados sólo para soportar las cargas adecuadas producidas por el dispositivo de retención infantil.

Se prohíbe sujetar el cinturón de seguridad u otros objetos auxiliares o

equipos al vehículo mediante estos puntos.

Tipo del dispositivo de retención infantil y su método de instalación.

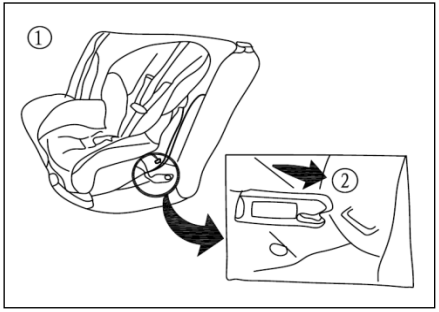
Instalación del dispositivo de retención infantil fijados por ISOFIX.

Verificar que el dispositivo de retención infantil está siendo usado adecuadamente, de acuerdo a las instrucciones del dispositivo.

Confirme el uso adecuado del sistemas de retención infantil siguiendo el Manual del producto. Mediante los puntos de fijación ISOFIX instale el dispositivo de retención infantil orientado hacia delante sobre el asiento trasero en los lados laterales:

1. Coloque el dispositivo de retención infantil de seguridad en el asiento (1);

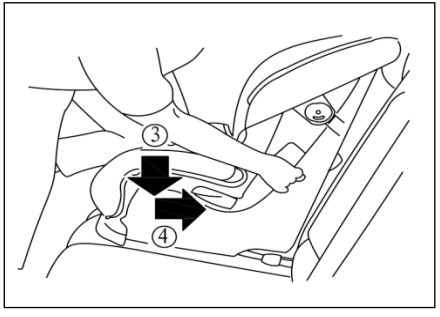
2. Se fija en el punto de fijación inferior (2) mediante las partes de conexión del dispositivo de retención infantil;



3. Coloque el dispositivo de retención infantil firmemente hacia el respaldo del asiento. Si el apoyacabeza del asiento no puede ser ajustado, y afecta la instalación adecuada del dispositivo de retención infantil, instálelo en otro asiento o intente usar un dispositivo de retención infantil de otro modelo;

4. Cortar las partes de conexión para que el dispositivo esté firmemente fijado; empujar abajo (3) y atrás (4) con

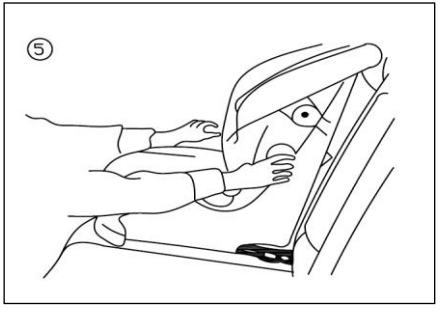
su rodillas de manera que la parte media del dispositivo de retención infantil esté en estrecho contacto con la almohada y el respaldo del asiento;



5. Si el dispositivo de retención infantil está equipado con una cordón en la parte superior, use esta cordón para fijar la parte superior a un punto de fijación;

6. Si el dispositivo de retención infantil dispone de otros mecanismo anti-vuelco que pueden ser utilizados para reemplazar el cordón, seguir las instrucciones del producto del dispositivo de retención infantil, para su instalación;

7. Antes de colocar su niño en el dispositivo, deberá verificar el punto (5) de la instalación, sacudir tanto como sea posible en el sentido izquierdo / derecho para confirmar que esté firmemente fijado;



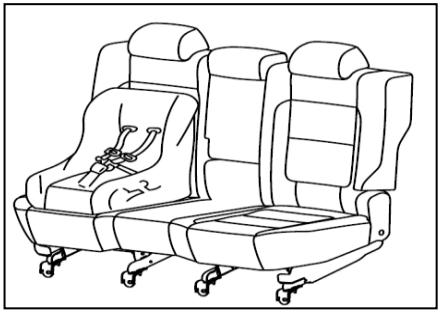
8. Antes de cada uso, deberá verificar si el dispositivo de sujeción infantil esta firmemente fijado. En caso de aflojamiento, siga los pasos 3 a 7 para una nueva instalación.

El método de instalación del dispositivo de retención infantil fijado con ISOFIX orientado con la cara hacia atrás es casi el mismo que hacia adelante. Haga el favor de instalarlo siguiendo las instrucciones del producto.

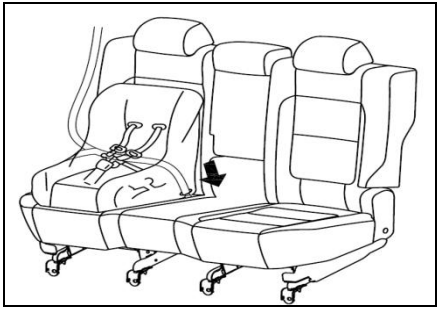
Instalación del dispositivo de retención infantil fijado con cinturón de seguridad de tres puntos

Confirme el uso adecuado de los sistemas de retención infantil siguiendo el manual del producto. Fijar el dispositivo de retención infantil orientado hacia adelante en el asiento lateral trasero con el cinturón de seguridad que no tenga bloqueo automático;

1. Fijar el dispositivo de retención infantil al asiento, mirando hacia el extremo delantero del vehículo;

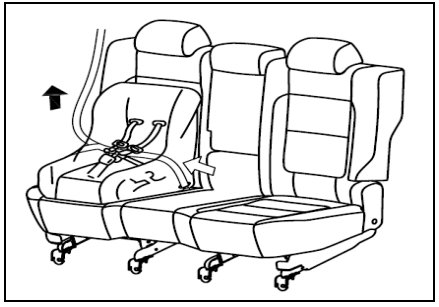


2. Pasar el cinturón de seguridad del asiento a través del dispositivo de retención infantil e insertar el broche de bloqueo en el fijador, asegúrese de que el cinturón no esté torcido;



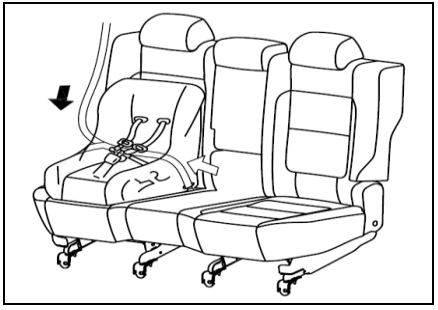
3. Tire la correa del hombro del cinturón hasta el final, luego se retrae ligeramente para entrar al modo de bloqueo ALR;

El modo de bloqueo sólo permite la retracción del cinturón de seguridad.



4. Pegue estrechamente el dispositivo cerca del asiento trasero, de manera que el cinturón de seguridad se retraiga hasta el máximo posible;

Cuando la correa del hombro del cinturón de seguridad se retrae hasta quedar en estado tenso, tírelo y compruebe que no se puede estirar más.



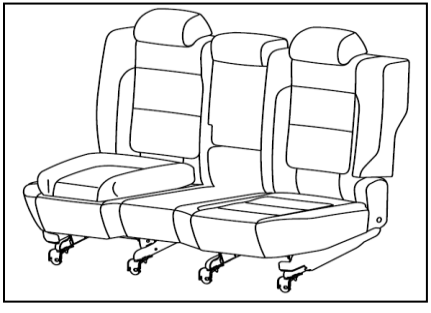
5. Antes de colocar al niño en el dispositivo, sacudir tanto como sea posible de izquierda a derecha para confirmar que esté firmemente fijado;

6. Antes de cada uso, deberá verificar si el dispositivo de sujeción infantil está firmemente sujetado. En caso de aflojamiento, siga los pasos del 3 al 5 para una nueva instalación.

El método para instalar el dispositivo de retención infantil, orientado hacia atrás, con el cinturón de tres puntos de anclaje es básicamente el mismo que el que tiene orientación hacia delante. Haga el favor de instalarlo siguiendo las instrucciones del producto.

Dispositivo de retención para niños (silla auxiliar)

1. Instalar el dispositivo de retención para niños (silla auxiliar) en el asiento con su cara hacia adelante;



2. Sentar al niño en el dispositivo de retención para niños (silla auxiliar) siguiendo las instrucciones del producto, instalar el cinturón de seguridad en el asiento para niños (silla auxiliar) e insertar la hebilla de bloqueo en el fijador, asegúrese de que el cinturón no esté torcido

Verificar y garantizar que la correa del hombro del cinturón de seguridad esté ubicada en la parte superior del hombro del niño y la correa lumbar del cinturón de seguridad esté ubicada tan abajo como sea posible.

Adaptabilidad del dispositivo de retención infantil a los diferentes asientos

Tabla A.1 Aplicabilidad del dispositivo de retención infantil en diferentes asientos

Grupo de peso	Posición (u otra posición)		
	Pasajero en asiento delantero	Pasajero en asiento lateral trasero	Pasajero en asiento medio trasero
Grupo 0 (inferior a 10kg)	X	U/L	X
Grupo 0+ (inferior a 13kg)	X	U/L	X
Grupo I (9kg a 18kg)	X	U/L	X
Grupo II (15kg a 25kg)	X	U/L	X
Grupo III (22kg a 36kg)	X	U/L	X

El significado de las letras en la tabla es el siguiente:

U: aplicable al dispositivo de retención infantil tipo general, autorizado por este grupo de peso;

0UF: apto para el producto tipo general delantero, aprobado por este grupo;

L: aplicable al dispositivo de retención infantil de tipo especifico, previsto en la lista. Estos sistema de limitación puede ser de clase vehículos especiales, clase restringida y clase semi-general;

B: aplicable al dispositivo de retención infantil tipo integral, autorizado por este grupo de peso;

X: asiento no aplicable al dispositivo de retención infantil de este grupo de peso.

Tabla A.2 Aplicabilidad del dispositivo de retención infantil en diferentes posiciones ISOFIX

Grupo de peso	Categoria de tamaño	Modulo fijo	Posición ISOFIX del vehículo		
			Pasajero en asiento delanteras	Pasajero asiento lateral trasero	Pasajero asiento medio trasera
Cama portátil	F	ISO/L1	X	IL	X
	G	ISO/L2	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0 (inferior a 10kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0+ (inferior a 13kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo I (9kg a 18kg)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X
		(1)	X	X	X

Grupo II (15kg a 25 Kgs)		(1)	X	X	X
Grupo III (22kg a 36kg)		(1)	X	X	X

(1): En cuanto a los dispositivos de retención para niños que no tengan identificación (A ~ G) de la categoría de tamaño ISO/XX, el fabricante del vehículo debe especificar el dispositivo de retención para niños recomendado para cada posición de sentado aplicable a cada grupo de peso.

El significado de las letras previstas en la tabla superior es el siguiente:

IUF: aplicable al dispositivo de retención para niños ISOFIX tipo general, de instalación con cara hacia adelante, autorizado para este grupo de peso;

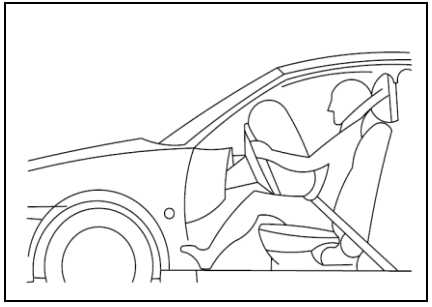
IL: aplicable al dispositivo de retención para niños ISOFIX tipo especial previsto en la lista. Estos sistema de limitación puede ser de clase vehículos especiales, clase restringida y clase semi-general;

X: la posición ISOFIX no se aplica a este grupo de peso y/o dispositivo de retención infantil en esta categoría de tamaño.

Información del cinturón de seguridad

Importancia del uso del cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad es el dispositivo de protección más básico y eficiente.



Cuando se encuentre en una colisión o se realice un frenado de emergencia se producirá una enorme fuerza de inercia, el cinturón de seguridad puede sujetar al conductor y los pasajeros en sus respectivos asientos, evitando eficientemente el choque entre el conductor y los pasajeros con las partes interiores de vehículo, y absorbiendo una gran cantidad de energía cinética, y de esta manera, puede bajar el grado de lesión del conductor y los pasajeros.

De la misma forma, el uso correcto del cinturón de seguridad también es un importante pre-requisito para que el airbag pueda desempeñar un correcto funcionamiento. Al desplegarse el airbag, la posición del cuerpo, su postura y el movimiento del conductor y pasajero tienen una gran efecto en la capacidad de protección del airbag. El mal uso del cinturón de seguridad y una mala postura al sentarse pueden causar lesiones de las partes vulnerables, como la cabeza y el cuello, producto del impacto al momento de abrirse el airbag del conductor o de los pasajeros. Especialmente para niños, estas lesiones pueden ser fatales. En el momento de la colisión, el cinturón de seguridad puede tensar oportunamente la parte superior del cuerpo del conductor y los pasajeros, y así asegurar que la persona esté dentro del rango de protección del airbag, en el cual el airbag puede desempeñar más eficientemente su función.

ATENCIÓN

Cuando use el cinturón de seguridad, este no puede estar atascado o torcido en la partes afiladas;

Mientras use el cinturón de seguridad, este no puede pasar por objetos afilados o frágiles que pueden causar lesiones;

La ropa excesivamente suelta (como abrigo para los trajes) puede interferir con la función del cinturón de seguridad;

En la conducción, una normal postura es favorable para el desempeño del cinturón de seguridad;

Los cinturones de seguridad se deben mantener limpios, ya que la suciedad podría impedir su función de retracción automática;

Se prohíbe atascar la hebilla con papel o algo similar, de lo contrario el cerrojo y la hebilla se conectarán incorrectamente.

⚠ PELIGRO

Para garantizar su seguridad durante en la conducción, favor abrochar y usar correctamente el cinturón de seguridad, de lo contrario, aumentará la probabilidad y la gravedad de las lesiones causadas en caso de accidente, ¡causando incluso la muerte!

Inspeccione periódicamente las partes como la correa, cerradura, lengua, punto de fijación del retractor y anillo guía etc. ¡Sustituir los cinturones de seguridad averiados o que no funcionan!

¡Cada cinturón de seguridad sólo puede ser usado por un pasajero, no compartir nunca el cinturón de seguridad con más personas!

Después de un accidente, ¡es necesario sustituir los cinturones de seguridad usados y deformados!

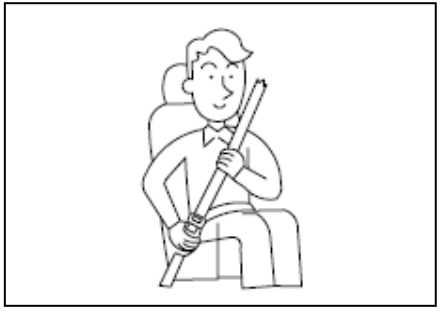
¡El cinturón de seguridad no se puede desinstalar o cambiar de cualquier forma o manera! ¡Para el mantenimiento y reemplazo, por favor póngase en contacto con un centro de atención autorizado por Changan!

Cómo usar correctamente el cinturón de seguridad

El correcto uso del cinturón de seguridad es una garantía importante para una conducción segura.

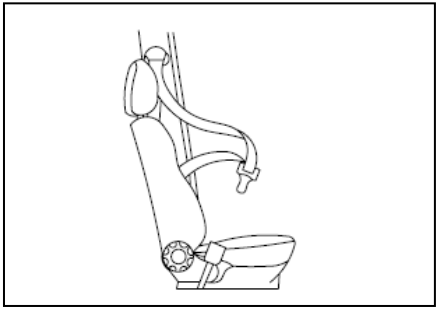
Método correcto para abrochar el cinturón de seguridad: El cinturón de seguridad de tres puntos de la cintura debe ser abrochado en una posición comparativamente baja, o sea en las caderas no en la cintura; el cinturón de seguridad del hombro no puede ser colocado en la parte inferior del brazo, debe estar sobre el hombro, cruzando el pecho.

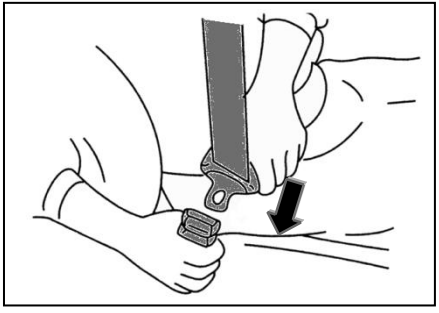
Cuando se abrocha el cinturón de seguridad, no se debe torcer, hay que ajustarlo a una posición cómoda de acuerdo con las exigencias. Si se abrocha incorrectamente el cinturón, no podrá alcanzar un nivel de protección adecuado.

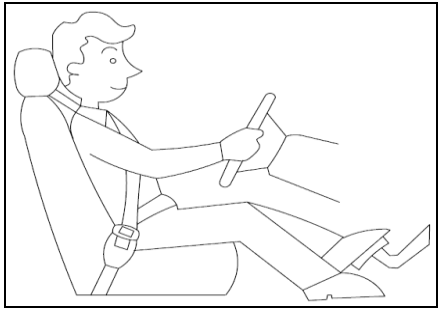


Cierre

Tirar la hebilla del cinturón de seguridad, poner la cinta superior delante del hombro y la cinta de la cintura delante de las caderas, luego apuntar la hebilla a la cerradura e insertarla, el sonido "Clic" indica que se abrocho correctamente.



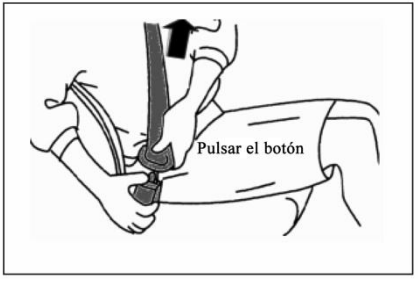




Por favor mantenga un postura correcta al estar sentado, ajuste el respaldo a un ángulo adecuado. Sólo cuando se mantiene una postura recta en el asiento y se apoya bien la espalda en el respaldo, el cinturón de seguridad podrá suministrar la máxima protección durante una colisión.

Desbloqueo

Sólo hace falta pulsar el botón rojo en la cerradura para desbloquear el cinturón de seguridad.



Cómo usar correctamente el cinturón de seguridad - Niños

Los cinturones de seguridad configurados en el presente modelo son para el uso de adultos, se recomienda el uso del dispositivo de retención para niños de 12 años o menor (véase en el presente capítulo "Asiento - Dispositivo de retención infantil").

⚠ PELIGRO

No permita que los niños se pongan de pie o se arrodillen en los asientos delanteros o traseros, no poner a niños en las piernas de adultos y que compartan el cinturón de seguridad.

Cómo usar correctamente el cinturón de seguridad - mujer embarazada

Por favor siga las recomendaciones de su médico, usar el cinturón de seguridad de acuerdo con el estado de avance en el embrazo. Antes de usar el cinturón de seguridad debe consultar con su médico. Cuando se abrocha el cinturón de seguridad, hay que sujetarlo en una posición cercana a las caderas, no lo sujete desde la cintura.

Cómo usar correctamente el cinturón de seguridad - un herido

Por favor siga las recomendaciones de su médico, usar el cinturón de seguridad de acuerdo a esta recomendación. Antes de usar el cinturón de seguridad debe consultar con su médico.

Cómo limpiar correctamente el cinturón de seguridad

Método correcto para limpiar y secar el cinturón de seguridad: Debe usar jabón neutro y agua tibia, se prohíbe el uso del blanqueador, agente colorante o detergente abrasivo; después de la limpieza secar con viento natural o usar esponja.

Cinturones de seguridad de los asientos delanteros

Función de pretensión del cinturón de seguridad ※

Los cinturones de seguridad del asiento del conductor y del asiento del pasajero están equipados con dispositivos de pretensión -- el pretensor se activará, si se produce una tensión suficientemente fuerte en la parte frontal del vehículo. Se retractará el cinturón de seguridad para sujetar el cuerpo del pasajero delantero firmemente contra el asiento, de esta forma puede proteger al pasajero delantero. El pretensor del cinturón de seguridad funcionará aun cuando no haya una persona sentada.

El pretensor del cinturón de seguridad no funcionará en todos los accidentes de colisión, sólo cuando la intensidad de la colisión alcanza la condición de activación del airbag, el pretensor del cinturón de seguridad funcionará sincronizadamente con la activación del airbag.

Cuando funciona el pretensor del cinturón de seguridad del asiento delantero, se puede escuchar el sonido de funcionamiento y saldrá un poco de humo, este humo es innocuo, no significa incendio.

PELIGRO

Se prohíbe la modificación o la desactivación no autorizada del sistema del airbag, no se permite golpear el controlador, el sensor del airbag, ni dañar el circuito de control, de lo contrario, puede implicar que se active repentinamente o interferir con el pretensor del cinturón de seguridad.

Se prohíbe modificar, desmontar, golpear o abrir el compartimiento del pretensor del cinturón de seguridad, o dañar el circuito de conexión sin autorización; de lo contrario, puede implicar que se active repentinamente o interferir con el pretensor del cinturón de seguridad, y con ello causar muertes y/o heridos en un accidente grave.

Inspeccionar el sistema del cinturón de seguridad después de cada colisión. Si se produce una colisión frontal y se activa el airbag, hay que sustituir los cinturones de seguridad del tipo pretensado de los asientos delanteros. Los cinturones de seguridad normales, si se abrochan y se usan correctamente por los pasajeros en una colisión, también tienen que ser sustituidos; los cinturones de seguridad de la fila trasera tienen el mismo procedimiento que los cinturones de seguridad de la fila delantera. Los cinturones de seguridad instalados tienen que ser inspeccionados por un técnico profesional para asegurar que no existe defecto y pueden funcionar correctamente.

PELIGRO

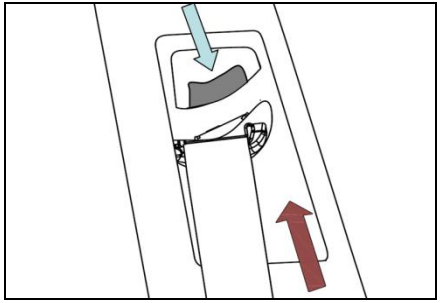
Reemplazar el sistema de activación del dispositivo pre-tensado: una vez activado el sistema o tras 10 años de uso del vehículo, dirigirse a un centro autorizado por Changan para su reemplazo. Toda reparación o inspección del dispositivo de pre-tensado debe ser realizada sólo por centros autorizados por Changan. Cualquier reparación que no siga estrictamente con las disposiciones relevantes puede causar la invalidez o el funcionamiento no oportuno del sistema.

Función limitación de fuerza del cinturón de seguridad

El retractor del cinturón de seguridad de los asientos delanteros tiene una función limitación de fuerza, cuando se produce una colisión en la parte frontal y la tensión del cinturón en el pecho sobrepasa un valor establecido, el retractor soltará una cierta longitud del cinturón para reducir el daño por compresión al pecho del pasajero.

Ajuste del punto de fijación superior

El punto de fijación superior del cinturón de seguridad puede ser ajustado hacia arriba y abajo, de acuerdo con la altura del pasajero, la posición del asiento y la postura etc., para conseguir comodidad en el cierre.



PELIGRO

Los pasajeros de la fila delantera sólo podrán ajustar los cinturones de seguridad cuando el vehículo esté detenido.

Recordatorio de abrochar el cinturón de seguridad

El recordatorio de abrochar el cinturón de seguridad avisa al pasajero que debe abrochar el cinturón de seguridad durante la conducción para reguardar su seguridad.

El recordatorio de abrochar el cinturón de seguridad del asiento del conductor tiene dos formas de recordatorio, la visual y la auditiva:

● Cuando el interruptor de encendido del vehículo está en la posición ON, si no se inserta la hebilla del cinturón de seguridad, el indicador se mantendrá encendido pero no se produce el recordatorio de sonido; el indicador se apagará después de insertar la hebilla.

● Cuando la velocidad del vehículo alcanza y sobrepasa los 7km/h, y la

hebilla del cinturón de seguridad no está insertada, se produce el recordatorio de sonido. El indicador inicialmente destella y luego se mantendrá encendido; después de insertar la hebilla, el sonido e indicador de recordatorio desaparecerán inmediatamente.

El recordatorio de abrochar el cinturón de seguridad del asiento del copiloto tiene dos formas de recordatorio que son la visual y la auditiva:

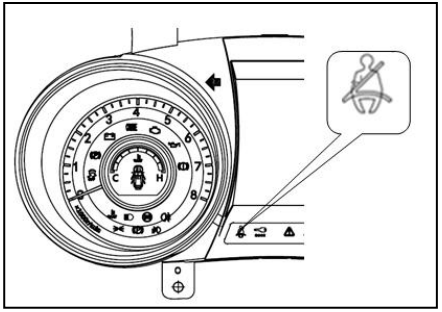
● Cuando el interruptor de encendido del vehículo está en la posición ON, si no se inserta la hebilla del cinturón de seguridad, el indicador se mantendrá encendido pero no se produce el recordatorio de sonido; el indicador se apagará después de insertar la hebilla.

● Cuando la velocidad del vehículo alcanza y sobrepasa los 7km/h, y la hebilla del cintura de seguridad no está insertada, se produce el recordatorio de sonido, el indicador inicialmente destella luego se mantendrá encendido; después de insertar la hebilla el sonido e indicador de recordatorio desaparecerán inmediatamente.

ATENCIÓN

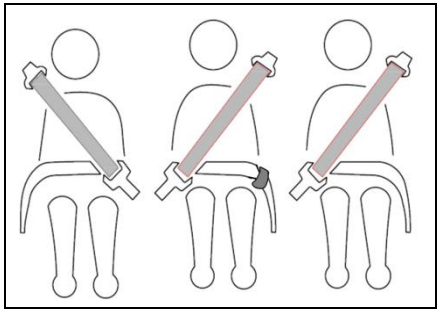
Si los recordatorios del cinturón de seguridad cumplen con la lógica anterior, el sistema está funcionando correctamente, de lo contrario existe una falla, por favor póngase en contacto con Changan para un mantenimiento.

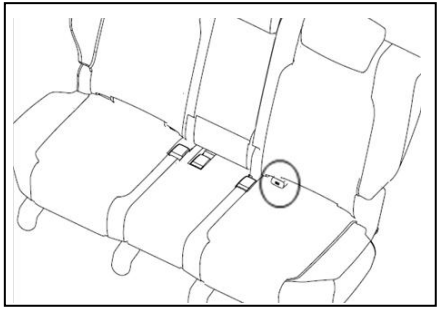
El indicador del cinturón de seguridad es de color rojo, el icono es como el mostrado en la figura siguiente:



Cinturones de seguridad de los asientos traseros

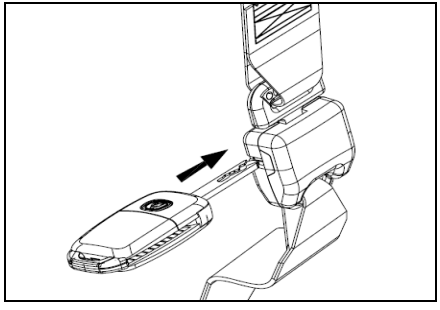
Los cinturones de seguridad de los asientos traseros son del tipo de tres puntos. Cuando el broche pequeño del cinturón de seguridad central no se usa, se esconde entre el asiento y el respaldo (posición indicada con un círculo en la figura siguiente). Para retirar el broche del cinturón de seguridad, inclinar el respaldo del asiento del vehículo aproximadamente 45º.





Tirar la hebilla del cinturón de seguridad, poner la cinta de hombro delante del hombro y la cinta de la cintura delante de las caderas, luego apuntar la hebilla al broche e insertarla, compruebe que se abrocho correctamente al escuchar el sonido "Clic".

Sólo hace falta presionar el botón rojo en el broche para liberar el cinturón de seguridad. En el caso del broche pequeño del cinturón de seguridad central se necesita insertar una llave mecánica en el agujero de desbloqueo para liberar el cinturón, como se muestra en la figura siguiente:



Conocimiento común del sistema de airbag

El airbag forma parte del sistema de retención suplementario (Supplemental Restraint System, SRS) y es un dispositivo que suministro seguridad suplementaria sobre la base de que el cinturón de seguridad suministra la protección principal.

En un accidente grave, las enormes fuerzas de inercia generarán un choque entre los ocupantes, el volante, el panel de instrumentos, el parabrisas y otros equipamientos del vehículo, provocando que los ocupantes resulten heridos. La función del airbag es formar una barrera flexible entre el pasajero y las piezas decorativas interiores, para reducir las lesiones sufridas por el pasajero.

⚠ PELIGRO

El sistema del airbag está configurado especialmente para este modelo de vehículo, no se puede sustituir por otros productos, de lo contrario, puede causar la invalidez del sistema y con ello lesiones, en caso de colisión.

El sistema de airbag sólo es un dispositivo de protección suplementario, en todo momento durante la conducción se debe mantener abrochado el cinturón de seguridad.

Reemplazo del sistema de airbag: una vez que ha sido usado o tras 10 años de uso del vehículo debe dirigirse a Changan para sustituir todo el sistema de airbag del vehículo, con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.

¿Cómo funciona el sistema del airbag?

Varios requisitos previos para activar el airbag:

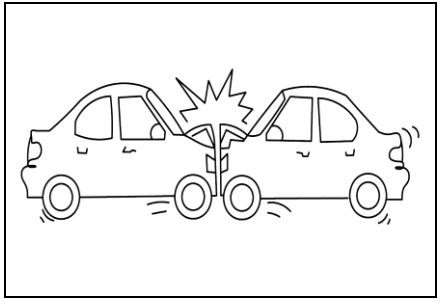
- El interruptor de encendido del vehículo debe estar en la posición ON (si el vehículo se apaga, se corta la electricidad o el interruptor de encendido no está en la posición ON, el airbag no funcionará).

● En el panel de instrumento la luz de estado del airbag debe estar en estado normal (estado normal: Después de encender el vehículo, la luz se ilumina de 3 ~ 6 segundos y luego se apaga, durante el uso normal queda apagada).

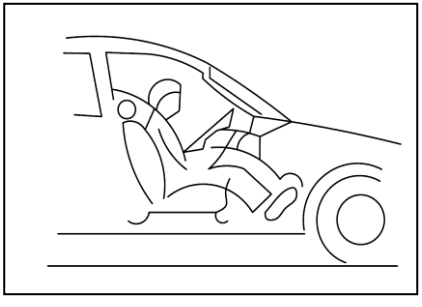
● No se produjo filtración de agua en el habitáculo del vehículo (si se produjo filtración en el interior del vehículo, se podría ocasionar un cortocircuito del controlador del airbag, lo que inhabilitaría el sistema del airbag).

Procedimiento de funcionamiento del airbag

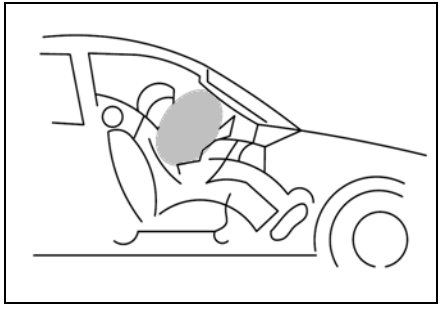
1. Colisión



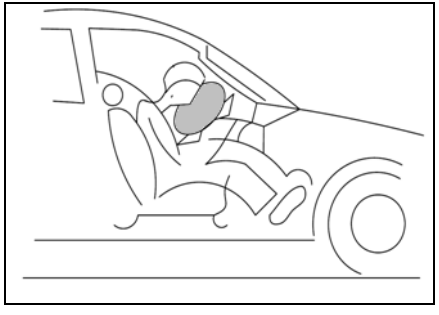
2. El sensor de colisión percibe la señal de colisión y la transmite al controlador del airbag, el controlador realiza la determinación, cuando se alcanza la condición de activación enviará la orden de funcionamiento;



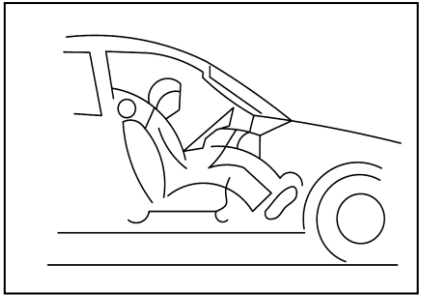
3. Una vez recibido el comando, el módulo de airbag genera mucho gas, el airbag se expande y se despliega formando una superficie suave entre el ocupante y los equipamientos interiores.



4. El pasajero se desplaza por inercia hacia adelante, golpeando el airbag, el cual puede absorber la energía de la colisión y reducir el daño sobre el ocupante.

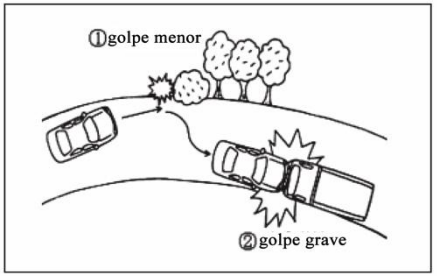


5. Todo el proceso de choque solo dura 0.1s, y termina con la detención del vehículo, el ocupante no se verá afectado fuertemente por el choque.



El airbag es un dispositivo de protección suplementario al cinturón de seguridad, no es un dispositivo sustituto. Sólo el uso conjunto del airbag y cinturón de seguridad se lograr de forma eficiente el efecto preventivo de lesiones graves para los pasajeros. El sistema de airbag del vehículo no funcionará en todas las

situaciones de colisión, sólo se activará cuando se alcanza un impacto de cierta intensidad. El airbag no considera el accidente de colisión como la condición previa de activación, sino la intensidad del impacto alcanzada por la colisión. Como se muestra en la figura siguiente, si se produce una colisión continua, de un accidente comparativamente ligero (como la figura (1)), quizá el airbag no se active por el insuficiente grado de impacto, pero en un impacto fuerte producido en una colisión posterior, quizá el airbag sea activado al alcanzar el nivel de activación (como la figura (2)). Por esto, en una colisión continua, el airbag sólo se activa la primera vez que alcanza la condición de activación.



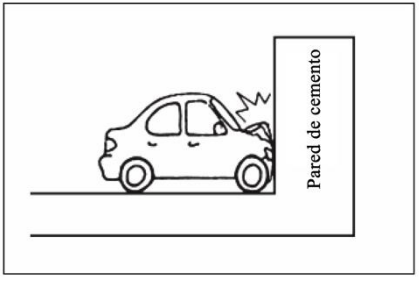
El airbag es un producto desechable, después de una colisión y activación, hay que cambiarlo por uno nuevo.

No importa que sea una colisión frontal o lateral, tiene que satisfacer una ciertas condiciones su activación.

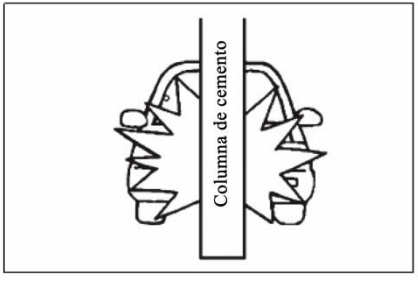
Airbags frontales

Los siguientes escenarios pertenecen a situaciones de colisión estándar de testeo, bajo las siguientes situaciones los airbags frontales se activarán. Sin embargo, la posibilidad de que los airbags frontales se activen en una situación real, esta determinada por que la desaceleración del vehículo producida por la colisión alcance la condición de activación.

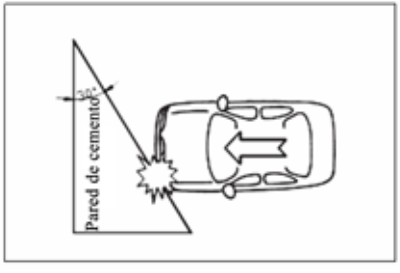
1. Colisión frontal contra un muro de cemento que no se mueve y no se deforma; con una velocidad de colisión de 30 km/h o más, el airbag frontal se activará.

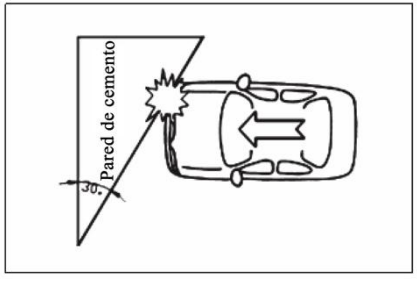


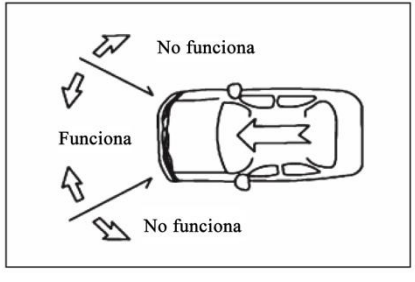
2. Colisión frontal contra una columna de cemento que no se mueve y no se deforma; con una velocidad de colisión de 35 km/h o más, el airbag frontal se activará.



3. El vehículo choque un muro de cemento que no se mueve y no se deforma en un ángulo vertical de 30 grados o menos; con una velocidad de colisión de 35 km/h o más, el airbag frontal se activará.

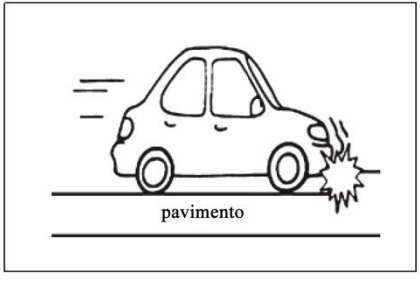




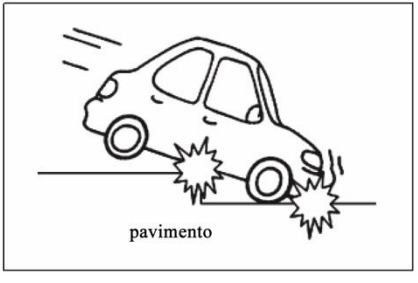


En las siguientes situaciones prácticas, los airbags frontales posiblemente se activarán:

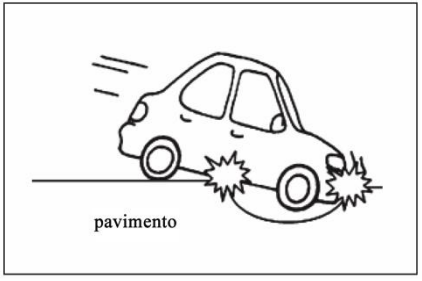
1. Durante la conducción el vehículo choca contra una vereda, borde u obstáculo similar, los airbags frontales posiblemente se activarán;



2. Durante la conducción, cuando choca con el suelo producto de una quebrada, los airbags frontales posiblemente se activarán;



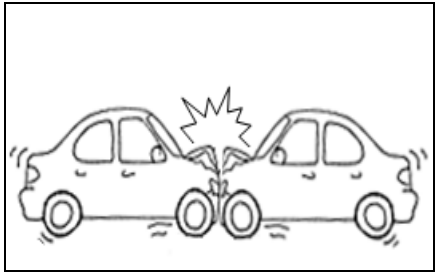
3. Durante la conducción, si cae en un foso profundo o zanja, o el cuerpo principal del chasis sufre un impacto, los airbags frontales posiblemente se activarán.



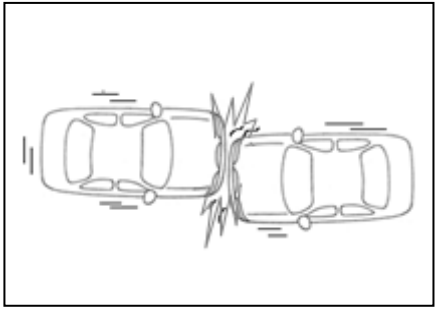
En las siguientes situaciones, los airbags posiblemente no se activarán, pero si se activan, se determina que la desaceleración del vehículo producida por la colisión alcanzo la condición de activación.

Prestar atención a que en el uso real, cuando se produce una colisión, si el conductor realiza un frenado de emergencia anticipadamente, posiblemente la intensidad de impacto en el momento de colisión sea menor que el estándar del funcionamiento de los airbags, con lo cual los airbags no funcionarán.

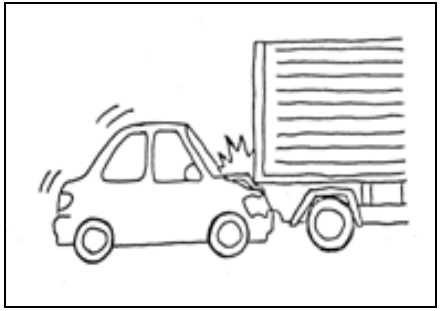
1. Cuando el vehículo choca a otro, ambos se deforman, disminuyendo el impacto de la colisión. Aunque la velocidad de colisión es comparativamente alta, los airbags posiblemente no se activarán;



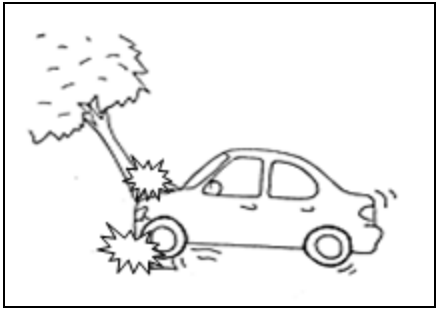
2. Cuando choca con otro vehículo en un ángulo relativo, como ambos vehículos pueden producir una deformación flexible, que reducirá el impacto sufrido en la dirección de conducción, aunque la velocidad de colisión es comparativamente alta, los airbags posiblemente no se activarán;



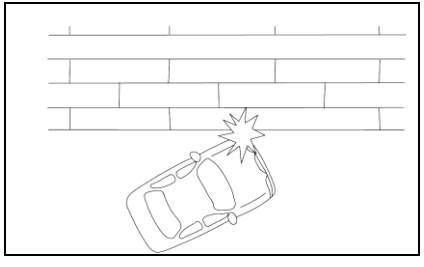
3. Cuando hay un choque trasero o lateral con un camión, debido a que la protección del camión es de baja resistencia y permite deformación flexible, aunque la velocidad de colisión es comparativamente alta, los airbags posiblemente no se activarán.
Al mismo tiempo, si la ubicación de la colisión del vehículo es en el capó del motor o en una ubicación superior, como la intensidad del impacto del cuerpo principal del vehículo no alcanza el estándar de activación de los airbags, los airbags frontales posiblemente tampoco se activarán.



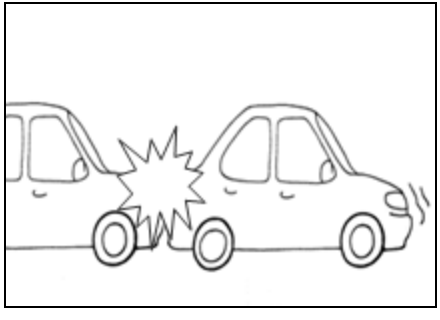
4. Cuando el vehículo choca con un árbol o una columna similar a un árbol, y el objeto colisionado puede ser inclinado o fracturado, aunque la velocidad de colisión es comparativamente alta, posiblemente los airbags no se activarán;



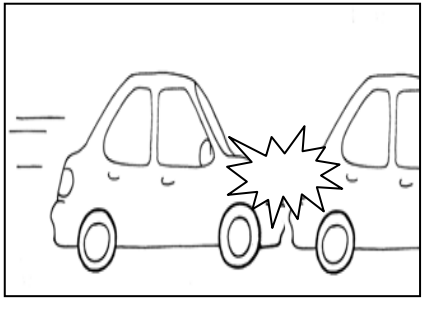
5. Cuando el vehículo choca raspando una pared de cemento o barrera de contención en una autopista, aunque la velocidad de la colisión es comparativamente alta, los airbags posiblemente no se activarán;



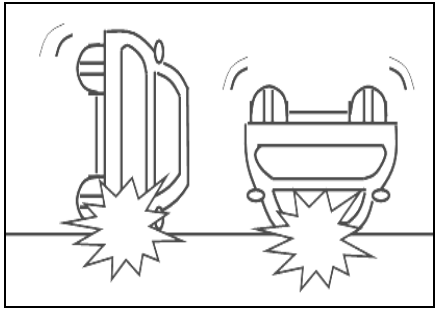
6. Cuando el vehículo es chocado por atrás y no colisiona con otro vehículo de delante o lateralmente, incluso si es un choque de alta velocidad, los airbags frontales pueden no activarse.



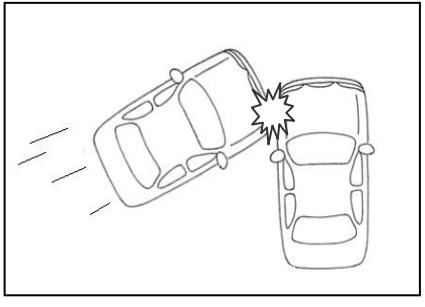
7. En un choque trasero en la misma dirección y no colisiona con otro vehículo por delante o lateralmente, incluso si es un choque de alta velocidad, los airbags frontales pueden no activarse.



8. Cuando el vehículo está involucrado en un vuelco lateral o total, incluso en un choque de alta velocidad, los airbags frontales podrían no activarse.



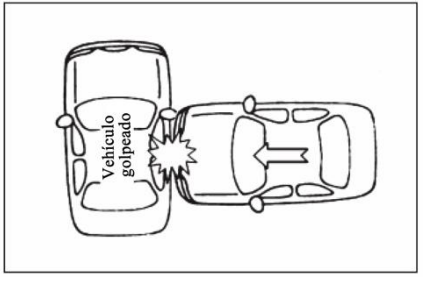
9. Cuando el compartimento del motor o la puerta trasera sufre una colisión lateral, los airbags frontales posiblemente no se activarán;



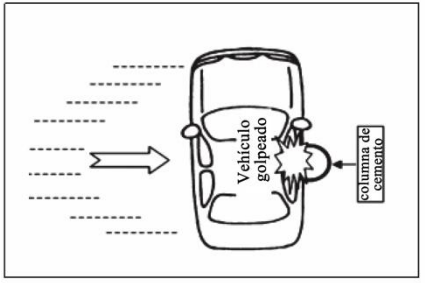
Airbags laterales ※

En las siguientes situaciones los airbags se activarán:

1. Cuando el vehículo es chocado por otro vehículo de un peso mayor a 980kg en un ángulo recto a la dirección del vehículo desde el lado lateral, con una velocidad de 25 km/h o más, los airbags laterales activarán.

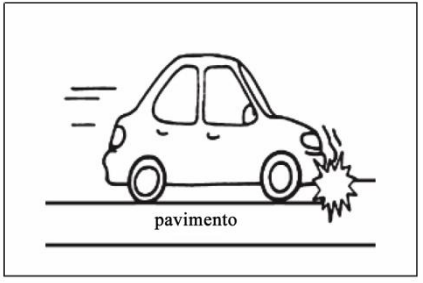


2. Cuando el vehículo choca lateralmente con pilares de hormigón que no se mueven o deformen, y el diámetro del pilar es mayor a 254 mm, a una velocidad de 35 km/h o mayor, los airbags laterales se activarán.

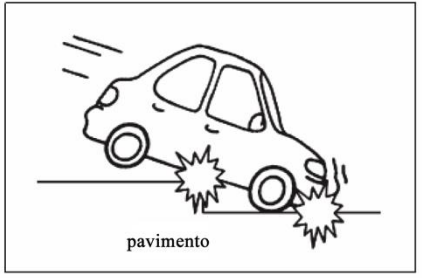


En los siguientes casos, los airbag laterales se pueden activar, pero su activación depende de que la desaceleración del vehículo después de la colisión genere las condiciones de activación.

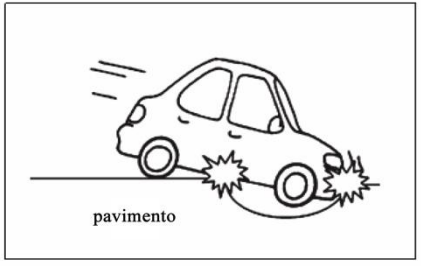
1. Durante la conducción, cuando choca con el suelo producto de una quebrada, los airbags laterales posiblemente se activarán;



2. Durante la conducción, cuando choca con el suelo producto de una quebrada, los airbags laterales posiblemente se activarán;

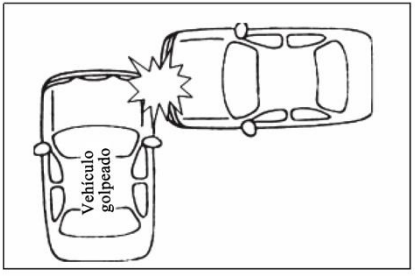


3. Durante la conducción, cuando se cae en un foso profundo o zanja, o el cuerpo principal del chasis sufre el impacto, los airbags laterales posiblemente se activarán.

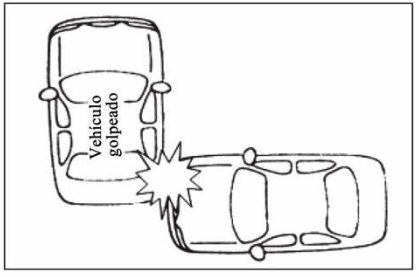


En los siguientes casos, el airbag lateral puede no activarse:

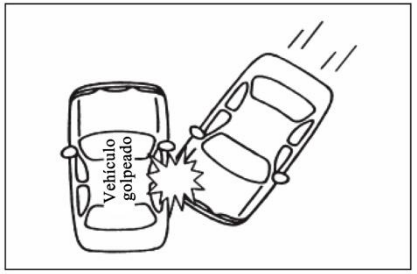
1. Cuando las parte delantera de la carrocería del vehículo sufre una colisión lateral, el airbag lateral podría no activarse.



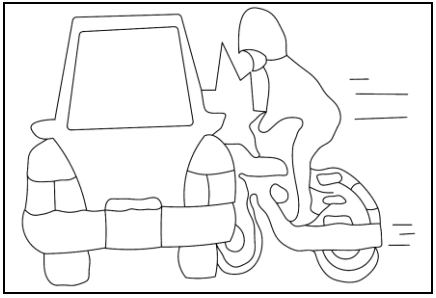
2. Cuando las parte trasera de la carrocería del vehículo sufre una colisión lateral, el airbag lateral podría no activarse.



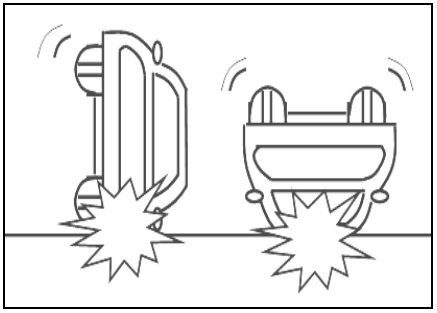
3. Cuando el vehículo es chocado en una dirección lateral con un determinado ángulo, debido a la velocidad relativa del vehículo, el airbag lateral podría no activarse.



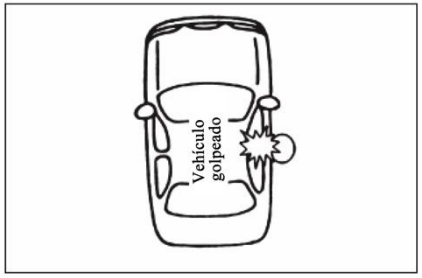
4. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral de un objeto comparativamente ligero, como la energía de colisión es comparativamente menor a la del vehículo, los airbags laterales posiblemente no se activarán;



5. Cuando el vehículo está involucrado en un vuelco lateral o total, incluso en un choque de alta velocidad, los airbags laterales podrían no activarse.



6. Cuando el vehículo es golpeado por el lado por una columna de pequeña sección, incluso si la deformación vehicular es grande, los airbags laterales podrían no activarse.



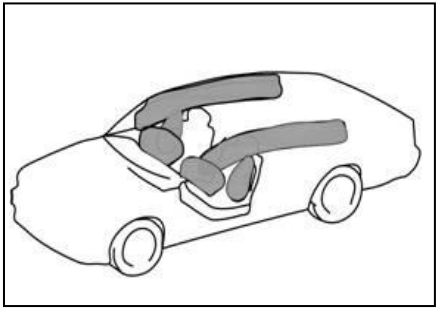
PELIGRO

No se pueden manipular, modificar o retirar los airbag o sus componentes relacionados, no se pueden golpear, cortar y quemar los componentes del airbag, no se pueden remover o modificar los componentes del sistema de seguridad, y no se pueden desconectar o retirar las líneas de conexión relacionadas, de lo contrario, puede causar la activación repentina o que el sistema de airbag quede inhabilitado, y causar la muerte y heridos en accidentes futuros.

Cuando el sistema del airbag está defectuoso, haga el favor de llevar el vehículo a mantención por profesionales, no los realice de manera particular, para evitar lesiones accidentales.

Que verá después del despliegue del airbag

Después de la activación del airbag, se producirá un sonido de explosión comparativamente alto, este sonido tiene origen en la explosión del generador del gas en el airbag, luego se inflará, formando una almohada de aire color blanco. Al mismo tiempo, también saldrá un poco de humo y remanentes, lo cual no implica que ocurre un incendio.



PELIGRO

Después de la activación del sistema del airbag, los componentes del módulo del airbag se calientan, y además posiblemente queden con sustancias químicas. Por ello, después de la activación del sistema, hay que evitar tocar los componentes del airbag y los componentes relacionados. Si ha tocado estos remanentes hay que usar gran cantidad de agua para limpiarse.

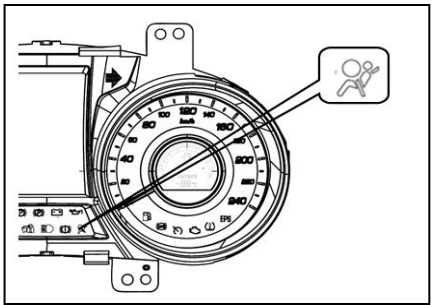
Función de la luz indicadora de alarma del Airbag

La luz indicadora de alarma es un dispositivo cuya función es indicar al conductor si el sistema de airbag funciona normalmente.

Cuando el interruptor de encendido del vehículo está en la posición ON o después del inicio del motor, el indicador del airbag se mantendrá encendido aproximadamente por 3 segundos, luego se apagará, si el indicador del airbag se mantiene encendido o si no se enciende, significa que el sistema está averiado.

Cuando el interruptor de encendido del vehículo está en la posición ON, si el controlador del airbag encuentra una falla, el indicador se mantendrá encendido para avisar la existencia tal avería.

La luz indicadora de airbag es roja, su icono se muestra a continuación:



¨**Cambio de icono**¨

PELIGRO

Asegúrese de mantener el sistema de airbag funcionando correctamente, si su luz indicadora del airbag está encendida o parpadea, diríjase inmediatamente a un centro autorizado Changan para solicitar los servicios y reparaciones respectivas, de lo contrario el airbag puede no activarse en una colisión, causándose un mayor daño producto del accidente.

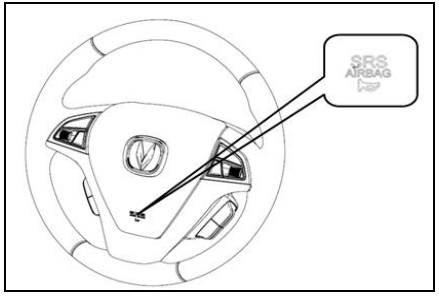
Debe tratar de no conducir el vehículo sobre agua, si esto sucede y salpica agua en la caja de control, debe

ponerse en contacto inmediatamente con Changan para revisar el controlador del airbag con el fin de evitar la posible falla.

Todos los lugares del vehículo donde se han instalado los airbags están marcados e indicados, por favor no coloque o pegue cualquier objeto en estas ubicaciones, de lo contrario, durante la activación del airbag se pueden causar lesiones accidentales.

Airbag del conductor (DAB)

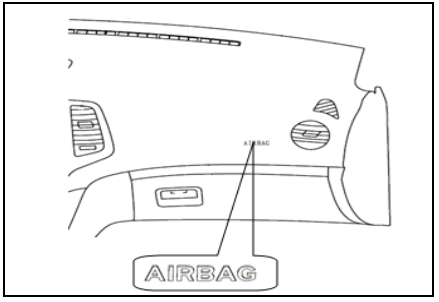
El airbag del conductor (DAB) se instala en el interior del volante y se activará cuando se produzca una colisión que alcance las condiciones de activación, expandiendo un airbag que suavizará el impacto entre el conductor y el volante. En la cubierta del airbag del conductor hay una marca "SRS AIRBAG", lo cual indica que aquí está el airbag.



Airbag del copiloto (PAB)

El airbag del copiloto (PAB) se oculta al interior del tablero frente al copiloto. Se activa cuando se produce una colisión y se alcanzan las condiciones de activación, creando una airbag protector entre el copiloto y el tablero.

En la posición derecha cerca de las rejillas de ventilación del tablero se encuentra la inscripción "AIRBAG", lo cual indica que aquí está el airbag.

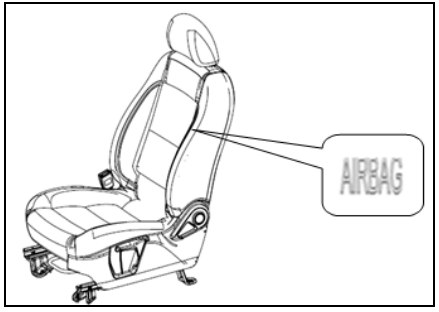


Airbag lateral de los asientos delanteros a ambos lados (SAB)※

Los airbags de los asientos delanteros laterales (SAB) están montados en el respaldo del asiento, cuando sucede

una colisión que cumple con las condiciones de activación, se expande el airbag suavizando el impacto entre el pasajero y los equipamientos vehiculares.

En el lado lateral del respaldo se borda una cinta con la marca "AIRBAG", lo que significa que aquí está el airbag.



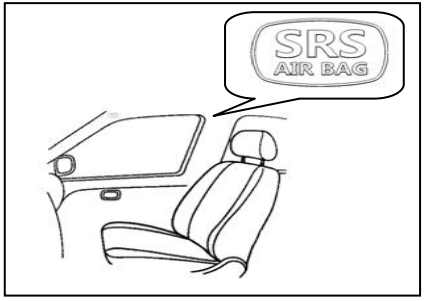
⚠ PELIGRO

Por favor no cubra la sección del asiento donde se instala el airbag lateral (el cojín del respaldo), no cambiar la tela del asiento sin autorización, ¡puede producir la invalidez del airbag o causar lesiones accidentales por la activación!

Airbag laterales del tipo integrado "delantero-trasero" (CAB) ※

El airbag lateral (CAB) se instala en el panel decorativo interior lateral y el forro del techo, se activará cuando se produzca una colisión y se alcancen las condición de activación, expandiendo un airbag que suavizará el impacto entre el pasajero y la parte lateral.

En las posiciones de la columna A/B/C, cerca del forro del techo, están las marcas "SRS AIRBAG", lo cual quiere decir que aquí se encuentra el airbag.



Etiqueta de notificación del airbag (Cambio de etiqueta)

En la superficie frontal y reversa de la visera parasol del copiloto, están pegadas las etiquetas de advertencia del airbag delantero.

Contenido de etiquetas:

1— El vehículo está equipado con sistema de airbag frontal.

2— En los asientos delanteros no monte dispositivos de retención infantil orientados hacia atrás ni permita que niños menores de 12 años se sienten.

3— El despliegue del airbag podrá causar la muerte o lesión grave a niños sentados en los asientos delanteros.

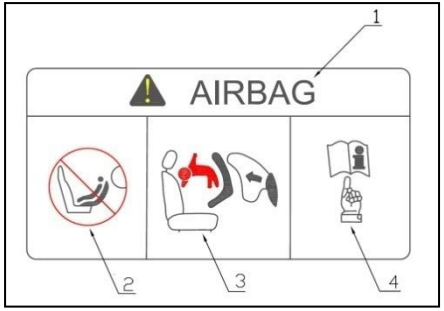
4— Para más información sobre contenidos de advertencia del airbag, consulte el manual de instrucciones.

El sistema de airbag debe usarse con el cinturón de seguridad abrochado;

Favor no fije o pegue ningún artículo que cubra la etiqueta del airbag del centro del volante y tampoco en el tablero donde esta instalado el airbag del pasajero, estos artículos podrán dañar a la persona cuando se active el airbag.

Entre la persona y el airbag no se puede colocar ningún artículo;

No fumar mientras se conduce (existe riesgo de lesiones o quemaduras en caso de despliegue del airbag).



No coloque accesorios o artículos en el panel de instrumentos, ya que podría impedir el funcionamiento del airbag o causar daños personales durante la activación;

Durante la conducción, se prohíbe al copiloto poner sus pies sobre el tablero;

Niños de 12 años o menos deben sentarse en los asientos traseros y usar el dispositivo de retención de niños.

Volante

Ajuste de la posición del volante



El vehículo está equipado con una columna de dirección, todos los modelos pueden seguir las siguientes instrucciones para ajustar la posición del volante:

1. Tire hacia abajo la manilla de ajuste "1" de la columna de dirección para desbloquear el mecanismo de bloqueo de la columna de dirección;

2. Ajuste el volante a la posición

adecuada;

3. suba la palanca ajustable y empújela para bloquear la posición.

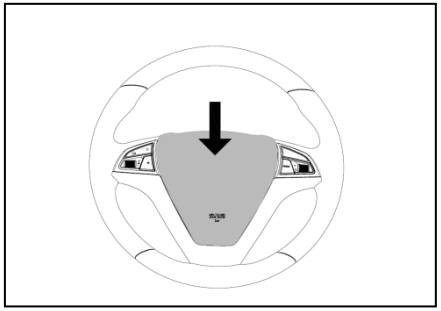
ATENCIÓN

Estando estacionado, después de ajustar la posición del volante, reposicione completamente la manilla de ajuste, y agite el volante en dirección "arriba - abajo" y "adelante - atrás" para asegurar la fijación de la posición del volante. Antes de la conducción, favor asegure el correcto bloqueo del volante.

PELIGRO

Durante la conducción, no se puede ajustar la posición del volante, de lo contrario, puede que el conductor pierda el control del vehículo, lo cual podría producir accidentes o lesiones severas e incluso la muerte.

Bocina



Presionar la cubierta de la bocina y la bocina producirá sonido.

Retrovisores

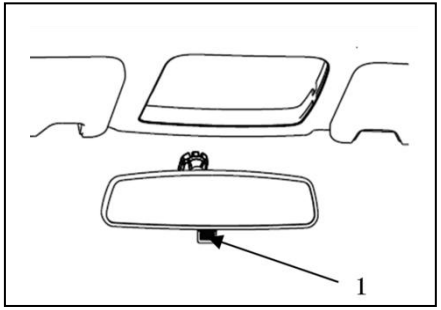
Retrovisor interior anti-deslumbramiento

Antes de la conducción, ajustar el retrovisor interior para que la vista trasera sea lo más amplia posible (arriba y abajo, izquierda y derecha).

⚠ PELIGRO

Se prohíbe poner artículos en los asientos traseros o en el interior del portamaletas que puedan afectar la vista del retrovisor.

Al conducir por la noche, se puede ajustar la palanca de ajuste "1" del retrovisor interior para eliminar el deslumbramiento proveniente de los focos de vehículos traseros.



Retrovisor eléctrico exterior

Antes de la conducción, ajustar el ángulo de los retrovisores exteriores, para poder ver adecuadamente las partes laterales del vehículo.

Defroster de espejos retrovisores exteriores:

Cuando el interruptor de encendido del vehículo esté en la posición ON, presionar el botón del defroster trasero  (consultar la sección "Antes de conducir -- Sistema de aire acondicionado"), la placa de calentamiento en el interior del retrovisor exterior calentará inmediatamente el espejo.

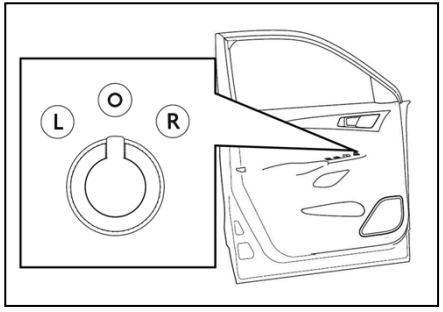
⚠ PELIGRO

- El retrovisor exterior izquierdo y derecho son espejos convexos, los objetos mirados desde el espejo se verán más pequeños de lo que realmente son.
- Durante la conducción del vehículo, no ajuste o pliegue los retrovisores exteriores, de lo contrario, puede perder el control del vehículo o incluso accidentes, además de daños del vehículo, incluso lesiones severas o la muerte.
- Luego del inicio de la función de defroster, como el espejo del

retrovisor exterior se calentará, evite tocarlo.

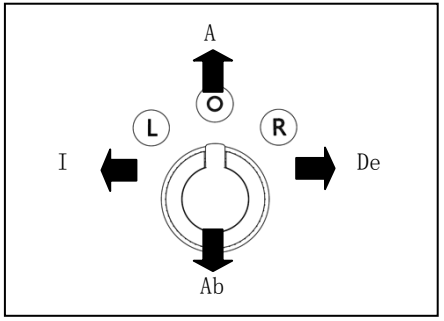
Ajuste del retrovisor eléctrico exterior

Cuando el interruptor de encendido del vehículo esté en la posición ACC u ON, se podrán ajustar los retrovisores exteriores.



Girar el botón de ajuste del retrovisor exterior para seleccionar el retrovisor izquierdo o derecho.

Inclinar el botón de ajuste del retrovisor exterior para realizar el ajuste: "arriba, abajo, izquierda o derecha".



Después de ajustar, ponga el botón de ajuste en la posición central para evitar el ajuste inesperado.

Regulación automática del espejo retrovisor exterior para retroceso ※

Memoria de posición:

Cuando el interruptor de encendido del vehículo esté en la posición ON, y la palanca de cambios esté en la posición R, si ajusta manualmente el botón de ajuste del espejo retrovisor hasta la posición deseada, el sistema memorizará la posición del espejo en marcha atrás. Si ajusta manualmente el botón hasta la posición deseada del espejo con la palanca de cambios en una posición distinta a R, el sistema memorizará la posición del espejo en marcha hacia adelante. El sistema puede memorizar en tiempo real y reajustar la posición del último ajuste manual.

Ajuste automático:

Cuando el interruptor de encendido del vehículo esté en la posición ON y la palanca de cambios está en la posición R, el sistema ajusta automáticamente el espejo retrovisor hasta la posición de marcha atrás según la posición memorizada en la última marcha atrás. Del mismo modo, cuando la palanca de cambios no está en la posición R, el

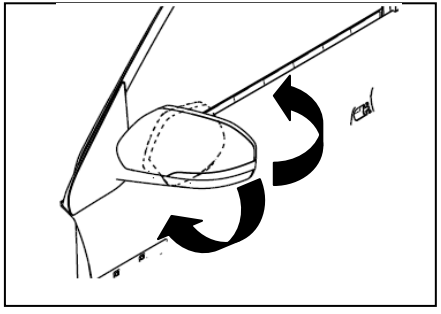
sistema ajusta el espejo retrovisor hasta la posición del espejo de marcha hacia delante.

ATENCIÓN

- Si se congela el retrovisor exterior, no opere forzadamente el botón de ajuste o raspe el espejo.
- Detenga la operación después de que el espejo retrovisor alcance al ángulo máximo de ajuste, si todavía mantiene la operación, puede dañar el motor eléctrico.
- No ajuste el espejo retrovisor exterior con la mano, de lo contrario, puede dañar los componentes.

Plegar el retrovisor exterior

Cuando se encuentra con otro vehículo o estaciona el vehículo en un lugar estrecho, puede plegar el retrovisor trasero exterior para evitar los daños.

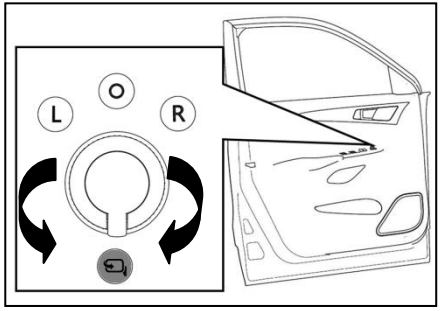


Plegado manual del retrovisor exterior

Plegar manualmente el retrovisor trasero exterior hacia adelante / atrás.

Plegado eléctrico del retrovisor exterior ※

Cuando el interruptor de encendido del vehículo esté en la posición ACC u ON, girar el botón de ajuste en el sentido de la aguja del reloj o contra el sentido de la aguja del reloj en 180º hasta la posición indicada por las flechas en la figura siguiente, de esta manera se podrá plegar automáticamente el retrovisor exterior izquierdo y derecho. Cuando normalice la posición del interruptor girando el botón, ambos retrovisores exteriores se desplegarán al mismo tiempo.



Plegado automático del retrovisor exterior ※

Cuando el interruptor de encendido del vehículo esté en la posición OFF y se bloquee el vehículo con el mando a distancia o automáticamente sin la llave detectada, ambos retrovisores exteriores se plegarán automáticamente y al mismo tiempo; cuando se desbloquee el vehículo con el mando a distancia o automáticamente con la llave detectada, ambos retrovisores exteriores se desplegarán automáticamente y al mismo tiempo.

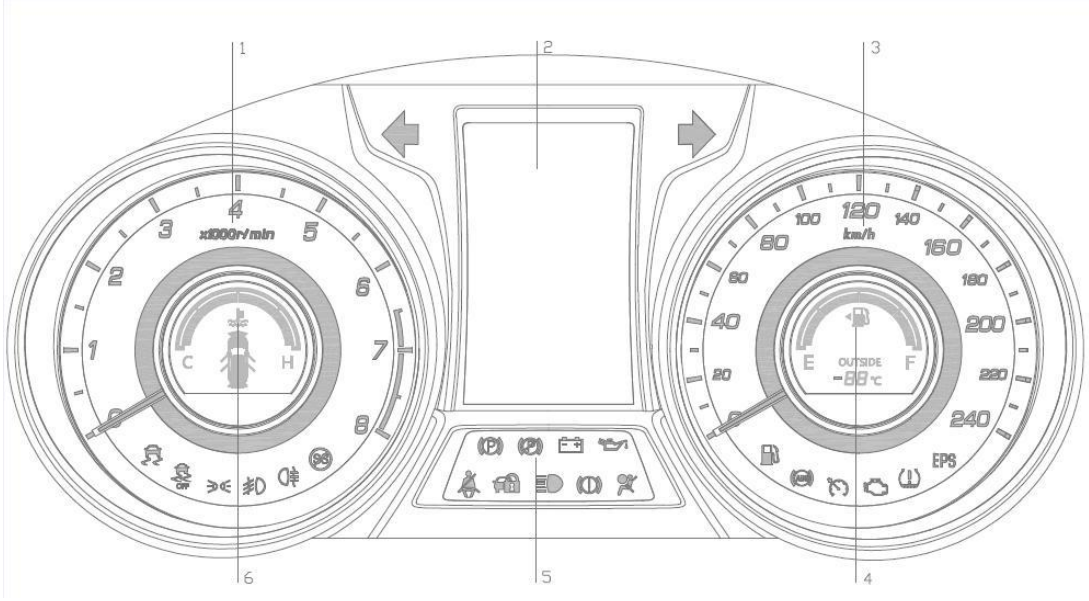
⚠ PELIGRO

- Cuando se pliegan los retrovisores exteriores, favor no tocarlos para evitar accidentes que podrían conducir a lesiones personales.
- Después de plegar los retrovisores exteriores, favor no conduzca el vehículo. Antes de la conducción es necesario desplegarlos y ajustarlos adecuadamente.

ATENCIÓN

Si es necesario plegar manualmente los retrovisores exteriores con la función eléctrica, debe hacerlo cuando los retrovisores exteriores estén estáticos, de lo contrario, puede causar mal funcionamiento en la reposición de los retrovisores y dañar los componentes. Si los espejos retrovisores están sueltos o no vuelven a su posición, puede tratar de iniciar la función de plegado eléctrico y luego puede que los espejos vuelvan a su posición o estén apretados de nuevo.

Instrumentos combinados



1. Tacómetro del motor
2. Interfaz del ordenador
   Kilometraje disponible
   Velocidad media
   Consumo medio de combustible
   Kilometraje subtotal A
   Kilometraje subtotal B
   Informacion de los neumáticos
   Velocidad crucero
   Información de navegación
   Información de alarma (texto)
   Marchas de transmisión automática
3. Velocímetro
4. Medidor de combustible, temperatura exterior
5. Indicadores
6. Indicador de temperatura del agua

Velocímetro

El velocímetro utiliza km/h para indicar la velocidad del vehículo.

Se visualiza el kilometraje en la pantalla de cristal líquido a color en el centro del tablero de instrumentos, la visualización del kilometraje se divide en el kilometraje acumulado y kilometraje subtotal. El kilometraje acumulado significa el kilometraje total recorrido por el vehículo, el valor máximo es de 999.999km, la unidad mínima es 1km; el valor máximo del kilometraje subtotal es de 999,9km, la unidad mínima es 0,1km.

ATENCIÓN
Por favor preste atención al kilometraje recorrido, y realice el mantenimiento de acuerdo con los requisitos de mantenimiento del presente manual.

Tacómetro de motor

El tacómetro del motor adopta r/min para mostrar la velocidad de rotación del motor. El valor indicado × 1.000 significa la velocidad de rotación instantánea del motor.

Indicador de combustible

El indicador de combustible visualiza el volumen aproximado de combustible residual en el depósito de combustible.

Cuando se ven 8 cuadros, es decir está en la posición "F", significa que el depósito de combustible está lleno.

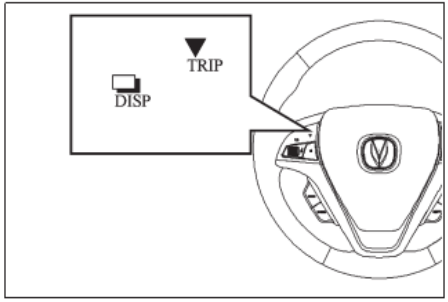
Cuando se indica 1 cuadro, es decir está en la posición "E", significa que el depósito de combustible se está agotando.

Indicador de temperatura del agua

Indica la temperatura del líquido de refrigeración del motor. La temperatura del líquido de refrigeración en la conducción debe mantenerse en un rango normal, es decir indicando 4 cuadros.

Cuando el indicador de temperatura del agua indica 7 cuadros o más, significa que la temperatura del agua está comparativamente alta, por lo cual es necesario estacionarse y apagar el vehículo inmediatamente. Luego, por favor contacte una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación.

Botones de TRIP y DISP



Los botones de TRIP y DISP se localizan en el volante.

El botón de TRIP puede cambiar entre el kilometraje disponible, velocidad media, el consumo medio, kilometraje subtotal A/B, información de neumáticos y velocidad de crucero (disponible en el modelo que se equipa con la función de velocidad crucero) en la pantalla de cristal líquido.

El botón de DISP puede cambiar entre la interfaz del ordenador de viaje, interfaz de la información vehicular e interfaz de la información de navegación (disponible en el modelo que se equipa con la función de navegación) en la pantalla de cristal líquido.

Pantalla de cristal líquido

1. Interfaz de ordenador



2. Interfaz de la información vehicular



3. Interfaz de la información de navegación ※



Relación de cambio del botón de DISP

Modo actual	Operación de cambio	
	Presionar el botón DISP por (segundos)	Modo visualizado después de soltar DISP
Interfaz del ordenador	0,1<T<1	Interfaz de información vehicular
Interfaz de información vehicular	0,1<T<1	Configuración de la interfaz
Configuración de la interfaz	0,1<T<1	Interfaz de información de navegación
Interfaz de información de navegación	0,1<T<1	Interfaz del ordenador

Ajustar las relaciones de conmutación de la interfaz

Modo actual	Operación de cambio	
	Presionar el botón DISP por (segundos)	Modo visualizado después de soltar DISP
Interfaz de ajuste de idiomas	T≥3	Cambiar a otro idioma

Relación de cambio del botón de TRIP

Modo actual	Operación de cambio	
	Presionar el botón DISP por (segundos)	Modo visualizado después de soltar TRIP
Kilometraje disponible	0,1<T<1	Velocidad media
Velocidad media	0,1<T<1	Consumo medio de combustible
	T≥3	Velocidad media se reinicia
Consumo medio de combustible	0,1<T<1	Kilometraje subtotal A
	T≥3	Consumo medio de combustible se reinicia
Kilometraje subtotal A	0,1<T<1	Kilometraje subtotal B
	T≥3	Kilometraje subtotal A se reinicia
Kilometraje subtotal B	0,1<T<1	Información de neumáticos
	T≥3	Kilometraje subtotal B se reinicia
Información de neumáticos	0,1<T<1	Velocidad crucero o sistema asistente de carril
Velocidad crucero o sistema asistente de carril ※	0,1<T<1	Kilometraje disponible

Recordatorio en la pantalla de visualización a color de instrumentos

Si aparecen los siguientes recordatorios de texto en la pantalla, por favor siga los siguientes métodos para la inspección:

No.	Recordatorio	Pasos	No.	Recordatorio	Pasos
1	Llave no detectada	Apague el motor e inspeccione la llave	2	Batería baja de llave	Cambie la batería de la llave
3	Alarma del sistema de la presión y temperatura de neumáticos	Pare el vehículo, realice la inspección con la referencia del sistema de supervisión de presión de neumáticos	4	Pise el freno en el inicio	Pise el freno al iniciar el motor
5	Nivel bajo de la solución de limpieza ※	Por favor añadir el líquido de lavado	6	Alarma de presión de neumáticos	Pare el vehículo, realice la inspección con la referencia del sistema de supervisión de presión de neumáticos.
7	Alarma de la temperatura de neumáticos	Pare el vehículo, realice la inspección con la referencia del sistema de supervisión de presión de neumáticos	8	Pise el embrague para encender	Pise el embargue al encender el motor
9	Bloqueo de la dirección no liberado	1. Gire el volante ligeramente 2. Haga referencia a las instrucciones del bloqueo de la dirección electrónica	10	Luz baja encendida	De acuerdo a la necesidad, determinar si se necesita apagar las luces bajas
11	Autenticación del antirrobo falla	1. Inspeccione si la llave funciona correctamente	12	Revise el sistema de bloqueo de a dirección	Haga referencia a las instrucciones del sistema de dirección

		2. Contacte a una estación de servicio autorizada de Changan			electrónico, contacte a una estación de servicio autorizada de Changan
13	Insuficiente fuerza de cierre de estacionamiento eléctrico	Haga referencia a las instrucciones del sistema de estacionamiento eléctrico	14	Radar de retroceso averiado	Haga referencia a las instrucciones del sistema del radar de retroceso, contacte a una estación de servicio autorizado de Changan
15	Condición insuficientes para velocidad crucero	Haga referencia a las instrucciones de la función de velocidad crucero	16	Error en distribución de energía	Contacte a una estación de servicio autorizada de Changan
17	Pendiente de estacionamiento demasiado inclinada	Haga referencia a las instrucciones del sistema de estacionamiento eléctrico	18	Error en el sistema de encendido	Contacte a una estación de servicio autorizada de Changan
19	Pise el freno para liberar el estacionamiento	Pise el freno, luego suelte el estacionamiento eléctrico	20	Por favor cierre bien las puertas antes de bloquear el vehículo	Por favor cierre bien las puertas, luego presione la tecla de bloqueo de la llave
21	Llaves en el vehículo	Por favor saque la llave, luego bloque las puertas	22	Sistema de la caja de cambio averiado	Contacte a una estación de servicio autorizada de Changan
23	Presión de aceite Insuficiente	Orille y detenga el vehículo inmediatamente en una	24	Temperatura del agua comparativamente alta	Orille y detenga el vehículo inmediatamente en una

		zona segura, inspeccione si el volumen de aceite corresponde a las exigencias, si el volumen de aceite es insuficiente, añadir inmediatamente aceite, si no es así, contacte a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación			zona segura, e inspeccione si el volumen del líquido de refrigeración corresponde a las exigencias, si el volumen del líquido de refrigeración es insuficiente, añadir inmediatamente el líquido de refrigeración, si el líquido de refrigeración es suficiente y todavía la alarma de la temperatura alta del agua se mantiene, por favor contacte a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección
25	AUTOHOLD funcionando	Significa que la función de estacionamiento automático está trabajando, no hace falta inspección	26	Función “sígueme a casa esta encendida	Se avisa que la función “sígueme a casa” está encendida, no hace falta inspección
27	Por favor realice el mantenimiento oportunamente	Acuda a una estación de servicio autorizado de Changan para el mantenimiento.	28	Estacionamiento eléctrico aun funcionando	Suelte el estacionamiento eléctrico

29	Cambie a la marcha P	1. Cambie a marcha P 2. Contacte a una estación de servicio autorizada de Changan. Inspeccione si la señal de marcha es normal	30	Cambie a la marcha neutra	1. Cambie la marcha a neutro 2. Contacte una estación de servicio autorizada de Changan. Inspeccione si la señal de marcha es normal
31	Arranque auxiliar en pendiente falla	Arranque auxiliar en pendiente falla, contacte a una estación de servicio autorizado de Changan	32	Arranque auxiliar en pendiente en funcionamiento	Significa que la función auxiliar del arranque en pendiente está trabajando, no hace falta mantenimiento
33	Alarma de exceso de velocidad ※	Cuando la velocidad es mayor a 120km/h, se mostrará un aviso para desacelerar	39	Nivel bajo de la solución de limpieza ※	Por favor, añadir el líquido de limpieza

Indicador de la luz alta 

Cuando se usa la luz alta, este indicador se enciende.

Indicador de la luz antiniebla delantera 

Cuando se usa la luz antiniebla delantera, este indicador se enciende.

Indicador de la luz antiniebla trasera 

Cuando se usa la luz antiniebla trasera, este indicador se enciende.

Indicador de la luz de posición 

Cuando la manilla de control de la luz se pone en el lugar de la luz de posición, este indicador se enciende.

Indicador de la alarma y los intermitentes 

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, y se conecta el interruptor de giro, el indicador correspondiente destella, al mismo tiempo que el intermitente destella.

Cuando se realiza el giro a la izquierda, el intermitente izquierdo destella;

Cuando se realiza el giro a la derecha, el intermitente derecho destella.

Cuando destella el intermitente, el instrumento produce sincronizadamente el sonido "Da-Da". Si existe otra alarma activa en el tablero de instrumentos (como abrochar el cinturón de seguridad), el sonido "Da-Da" no se producirá durante la alarma.

Indicador de la presión del aceite de motor 

Cuando la fuente de alimentación está en la posición ON, este indicador tiene que encenderse inmediatamente. Si no es así, significa que la presión del aceite de motor está demasiado baja o el sistema de lubricación está averiado, hay que apagar inmediatamente el motor e inspeccionar el nivel de aceite y añadir aceite en caso que sea necesario. Si todavía no se elimina la avería, por favor contacte a una estación de servicio autorizada de Changan para la inspección.

Indicador de carga 

Cuando la fuente de alimentación está en la posición ON, este indicador tiene que encenderse inmediatamente. Si no es así, significa una avería en el sistema de carga de la batería. Primeramente, inspeccione si la correa de engranajes del tren delantero está rota o suelta, si está normal, inspeccione el circuito o contacte a una estación de servicio

autorizada de Changan para la inspección.

Luz indicadora del airbag 

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador va a encenderse por 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema está realizando una auto-inspección y el indicador funciona normalmente. Si el indicador se mantiene encendido o no se enciende, significa que hay una avería en el sistema.

Con el vehículo encendido, la luz indicadora debe estar apagada, si parpadea o se enciende, por favor contacte a una estación de servicio autorizada de Changan para inspección.

Indicador del cinturón de seguridad 

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador tiene que encenderse inmediatamente, y cuando se abrocha el cinturón de seguridad del conductor / del copiloto, este indicador se apagará, indicando que se abrocho de manera correcta el cinturón de seguridad.

Indicador de falla del motor 

Este indicador se controla por el sistema de motor, cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, el indicador de falla se enciende, lo cual indica que el motor está funcionando normalmente, después de encender el motor este indicador se apaga.

Si después de apagarse, el indicador se enciende otra vez anormalmente durante la conducción, significa que el módulo de control del motor o el sistema de control de emisión tiene una falla, por favor contacte a una estación de servicio autorizado de Changan para una inspección.

Indicador del bloqueo antirrobo electrónico 

Cuando el indicador destella con baja frecuencia, es porque entra en el estado de protección; cuando el indicador destella con alta frecuencia, significa que entra en el estado de alarma.

Las operaciones detalladas se pueden ver en el apartado de "Sistema antirrobo".

Indicador de alarma del nivel de combustible demasiado bajo 

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se enciende, lo cual indica que la función del sistema está realizando la auto-inspección y el indicador funciona normalmente. Si el volumen de combustible es suficiente, el indicador debe apagarse después de aproximadamente 3 segundos.

Cuando el indicador de combustible indica solo 1 cuadro, el indicador de alarma se enciende. Si es así, por favor cargue el combustible oportunamente.

Indicador de crucero ※ 

Cuando se presiona el botón de crucero, y se inicia la función de crucero, este indicador se enciende.

Indicador de alarma de la presión de los neumáticos ※ 

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se encenderá por 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema está realizando la auto-inspección y el indicador funciona normalmente.

Cuando el indicador de alarma de la presión de neumáticos tiene las siguientes situaciones, por favor contacte a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección:

- Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON y el indicador no se enciende
- Cuando el indicador se mantiene encendido
- Cuando el indicador se enciende durante la conducción

Indicador de falla del sistema de estacionamiento electrónico (EPB) 

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se encenderá por aproximadamente 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema funciona normalmente después de la auto-inspección. Si el indicador no se enciende o no se apaga, significa que EPB tiene falla, por favor contacte inmediatamente a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección.

Indicador de funcionamiento del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se encenderá por aproximadamente 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema es normal después de la auto-inspección.

Cuando el botón de EPB está levantado, el indicador se enciende; cuando el botón de EPB está presionado, el indicador se apagará.

Si el indicador del estado de funcionamiento del EPB no se enciende o se mantiene encendido, por favor contacte inmediatamente a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación.

Indicador de falla del sistema de frenos

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se encenderá por aproximadamente 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema es normal después de la auto-inspección.

Si el indicador no se enciende o no se apaga, significa que el nivel del líquido de frenos está demasiado bajo o la función de EBD tiene falla, por favor contacte inmediatamente a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación.

Indicador de advertencia de ABS

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador de advertencia se encenderá por aproximadamente 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema es normal después de la auto-inspección.

Si este indicador de advertencia no se enciende o no se apaga, significa que el ABS tiene falla, por favor contacte inmediatamente a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación.

Luz indicadora de multi-función ESC ※

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se encenderá por aproximadamente 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema es normal después de la

auto-inspección.

En la conducción, si el indicador destella y se apaga, significa que la función de ESC está funcionando correctamente.

Si el indicador no se enciende o no se apaga, significa que ESC tiene falla, por favor contacte inmediatamente a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección.

Luz indicadora ESC_OFF ※ 

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se encenderá por aproximadamente 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema es normal después de la auto-inspección.

Cada vez que encienda el vehículo, ESC estará en el estado de inicio, presionar ligeramente el botón ESC_OFF, este indicador se encenderá lo cual significa que la función del sistema ESC está apagada; presionar otra vez, este indicador se apagará y la función de ESC funcionará.

Si se presiona el botón ESC_OFF, de acuerdo con la forma mencionada, y este indicado no se enciende o no se apaga, por favor contacte inmediatamente a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación.

Indicador de puertas abiertas 

Cuando cualquier puerta: delantera izquierda, delantera derecha, trasera izquierda, trasera derecha, capó o puerta trasera este abierta, en la pantalla de cristal líquido se mostrará el recordatorio correspondiente, después de cerrarlas completamente, el recordatorio desaparecerá.

Luz indicadora de arranque y parada de ralentí ※ 

Cuando se inicia la función de arranque-parada y el estado actual no permite el arranque-parada de ralentí, el indicador de advertencia del sistema de se encenderá. Véase el apartado "Arranque-parada de ralentí".

Indicador de EPS

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, este indicador se encenderá por aproximadamente 3 segundos y luego se apagará, lo cual indica que la función del sistema es normal después de la auto-inspección.

Si este indicador no se enciende, o en la conducción destella o se enciende anormalmente, significa una falla en el sistema de EPS, por favor contacte inmediatamente a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación.

Alarma de zumbido

Función	Condición	Alarma
Alarma de puerta abierta	Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, indica que alguna puerta está abierta.	El zumbador suena dos veces.
Alarma del cinturón de seguridad no abrochado	Cuando después del arranque de motor, la velocidad vehicular > 7km/h (kilómetro/hora), y no se abrocha el cinturón de seguridad del conductor o del copiloto.	El zumbador funcionará con un ciclo de sonido emitido 6 veces y silenciado durante 9 segundos, así durará 20 ciclos. Durante la alarma, si se abrocha el cinturón de seguridad o la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ACC u OFF, la alarma se detendrá.
Alarma de luces encendidas	Cuando se retira la llave, se abre la puerta lateral del conductor y hay luces encendidas.	El zumbador se mantiene sonando.
Alarma de puerta desbloqueada	Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición OFF, cualquier puerta lateral, capó o la puerta trasera están abierta, y se pulsa el botón de bloqueo de la llave.	El zumbador sonará 3 segundos y la bocina sonará una vez.
Función “Sígueme a	Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición OFF, dentro de 2 segundos, se opera la manilla	Se enciende la luz baja, al mismo tiempo el zumbador sonará una vez.

casa" encendida	de iluminación desde OFF→Luz baja→OFF.	
Alarma de la batería baja del mando a distancia	Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ACC u OFF, se pulsa el botón de desbloqueo de la llave, se abre la puerta del conductor, y la batería del mando a distancia es demasiado baja.	El zumbador sonará 9 veces.
Llave no detectada	La llave no está en el interior del vehículo	El zumbador sonará continuamente 3 segundos.
Sincronización exitosa de la llave	La sincronización de la llave es exitosa	El zumbador sonará una vez.
Alarma del intermitente izquierdo y derecho, y de la luces Hazard	El instrumento recibe la señal del intermitente izquierdo o derecho.	Se activa el zumbador para simular el sonido del relé de giro a la misma frecuencia
Cambie a la marcha P	Cuando se arranca el motor, y no está en la marcha P (Modelo de transmisión automática)	El zumbador sonará una vez.

Alarma de exceso de velocidad ※	Velocidad superior a 120 km/h	El zumbador suena10 veces a una frecuencia de 1Hz.

Atención: Cuando la batería está sin carga el zumbador posiblemente no funcione.

Sistema de monitoreo de la presión de neumáticos (TPMS) ※

En la conducción, el sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos supervisa periódicamente la presión y temperatura de las cuatro ruedas. Cuando la presión y temperatura de los neumáticos es anormal, el sistema de monitoreo permite visualizar la información de alarma mediante los instrumentos combinados.

ATENCIÓN

El sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos sólo permite auxiliar al conductor para supervisar la presión de los neumáticos, no puede evitar la producción de accidentes, puede suministrar un aviso eficiente al conductor, pero es responsabilidad del conductor asegurarse que los neumáticos tengan una presión normal;

El conductor debe inspeccionar mensualmente la presión de cada neumático cuando los neumáticos estén fríos, y que cumpla con el estándar de presión de inflado recomendada en la etiqueta del vehículo o por el fabricante.

Solo la presión de los neumáticos que se visualiza en el sistema cuando el vehículo esta andando es la presión de neumáticos real en una medición práctica; en caso de que el vehículo está detenido, el sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos no mostrará la presión de los neumáticos o la presión mostrada sólo será de referencia.

Presión anormal

En la conducción, si uno o más neumáticos tienen una presión baja, presión alta o fuga veloz de aire, el indicador de alarma de la presión de neumáticos  se encenderá y mostrará un recordatorio en la pantalla de cristal líquido. Cuando suceda esta situación, adoptar las siguientes medidas:

El conductor debe bajar inmediatamente la velocidad, evitar giros de emergencia y estar consciente de que la distancia de frenado podría prolongarse.

El conductor debe estacionar el vehículo en un lugar cercano y seguro;

Después del enfriamiento de los neumáticos, corregir la presión de los neumáticos de acuerdo a la información estándar de la presión de inflado recomendada en la etiqueta del vehículo o

por fabricante del neumático, el indicador de alarma de la presión de neumáticos se detendrá automáticamente después de unos minutos de conducción.

Cambie los neumáticos cuando sea necesario.

ATENCIÓN

El sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos cuenta con una función de detección de fuga de aire, pero no puede cubrir la totalidad de las situaciones de fugas de aire. Si el aire del neumáticos se fuga totalmente dentro de 30 segundos, el sistema quizá no pueda producir la advertencia de fuga oportunamente.

Temperatura anormal

En la conducción del vehículo, si uno o varios neumáticos tienen una temperatura comparativamente alta, el indicador de alarma de presión de los neumáticos se encenderá, y se mostrará el recordatorio en la pantalla de cristal líquido. Cuando sucede esta situación, adoptar las siguientes medidas:

El conductor debe estacionar el vehículo en un lugar cercano y seguro;

Esperar a que la temperatura de los neumáticos baje, luego reiniciar la conducción por unos minutos y el indicador de alarma de la presión de neumáticos se apagará;

Cambie los neumáticos cuando sea necesario.

ATENCIÓN

Si la presión de inflado de los neumáticos está medida bajo un ambiente cálido, cuando entre en un ambiente frío, el indicador de alarma de la presión de neumáticos posiblemente se encenderá, esto no implica una avería del sistema de monitoreo de la presión de neumáticos, solo se debe a la reducción de temperatura afecta la presión. Por ello, cuando entre a una zona cálida desde una fría o entre a una zona fría desde una cálida debe inspeccionar la presión de los neumáticos y ajustar bien su presión al valor establecido.

Falla del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos

En la conducción, si existe falla en el sistema de monitoreo de la presión de neumáticos, el indicador de alarma de la presión de neumáticos se encenderá, y se mostrará el recordatorio en la pantalla de cristal líquido. Cuando sucede esta situación, el conductor debe

acudir a una estación de servicio autorizado de Changan para inspección y reparación lo antes posible.

ATENCIÓN

Si el vehículo se conduce en lugares que tengan redes de energía o emisiones de radio, como aeropuertos o el torres de emisión etc., posiblemente se encenderá el indicador de alarma de la presión de neumáticos, ya que el sistema de monitoreo de la presión de neumáticos funciona con comunicación inalámbrica, y el entorno de RF puede interferir con el funcionamiento normal del sistema. Con largo tiempo de interferencia se encenderá el indicador de alarma de presión del neumático, sin embargo, si se aleja del campo de interferencia, el indicador de alarma de la presión de neumáticos se apagará después de unos minutos.

Si se instalan cadenas antideslizantes, o se usa algunos aparatos electrónicos en el vehículo como un ordenador portátil o DVR vehicular, etc., posiblemente se encienda el indicador de alarma de la presión de neumáticos, sin embargo, si se apagan los aparatos relacionados, el indicador de alarma de la presión de neumáticos se apagará después de unos minutos.

Si en invierno, por influencia del clima, se cambian los neumáticos por neumáticos de nieve con ranuras profundas o se instalan cadenas antideslizantes, la potencia de emisión del sensor de monitoreo de la presión de neumáticos bajará, y posiblemente el receptor no pueda recibir la señal del sensor de neumáticos. Esto implicará que el indicador de alarma de neumáticos se encenderá. Si el receptor puede recibir la señal del sensor de neumáticos otra vez, después de unos minutos, se apagará el indicador. Si usted necesita cambiar los neumáticos por los de nieve o instalar cadenas antideslizantes, para evitar una lectura equivocada de la presión de neumáticos, puede dirigirse a una estación de servicio autorizado de Changan para activar o desactivar la función durante el invierno, de esta manera evitará la activación inválida de la alarma.

Visualización de la presión de los neumáticos

Durante la conducción, podrá operar el botón TRIP del volante para visualizar la información de los neumáticos en la pantalla de cristal líquido del tablero de instrumentos, de esta manera podrá ver la presión de neumáticos actual. Cuando se realiza el inflado de los neumáticos, el instrumento visualizará el valor actualizado de la presión de los neumáticos (es necesario que el vehículo esté con el interruptor de encendido en la posición ON), el tiempo de actualización máximo necesario son 3 minutos.

ATENCIÓN

Cuando se cambia una rueda, como en caso de la rueda de reserva, esta no viene equipada con sensor de la presión de neumáticos. Después de conducir por un tiempo, el sistema de monitoreo de la presión de neumáticos se encenderá, indicando una alarma en la presión de los neumáticos. En este momento, por favor acuda a una estación de servicio autorizado de Changan para instalar el sensor original indicado y hacer la sincronización del sensor. Luego de la sincronización, el indicador de alarma de la presión de neumáticos se apagará automáticamente.

Después de cambiar de posición los neumáticos, por favor acuda a una estación de servicio autorizado de Changan para realizar una nueva sincronización del sistema, de esta forma evitará la situación de no-correspondencia entre los datos visualizados y las posiciones de las ruedas.

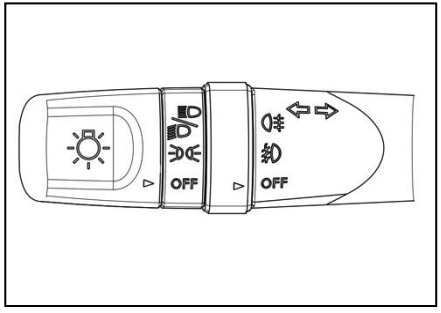
Cuando se necesite cambiar los neumáticos, por favor acuda a una estación de servicio autorizado de Changan para evitar la operación equivocada que ocasione el deterioro del sensor e informe averías del sistema.

Cuando se realice la calibración de la presión de los neumáticos en una temperatura fría, como la diferencia de precisión entre el medidor de presión de gas normal y el sensor es comparativamente grande, la presión de aire de los neumáticos se tomará como un valor del sensor estándar.

Control de luces

Luces exteriores

Manilla de control de luces



Cuando se necesita encender o apagar una luz exterior se puede girar la manilla desde un extremo. La manilla de control de luces tiene las siguientes posiciones:

Posición “OFF”: cuando la fuente de alimentación del vehículo está en OFF o ACC, todas las luces se apagan; Cuando está en ON o START, todas las luces excepto las luces para la conducción nocturna apagan.

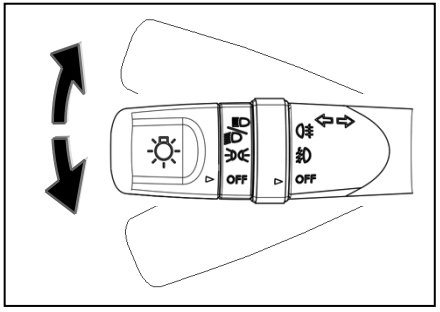
Posición : Se enciende la luz de posición. Incluyendo la luz de posición delantera, luz de posición trasera, luz de matrícula, etc.

Posición : Se enciende el foco, luz de posición delantera, luz de posición trasera y luz de matrícula, etc.

Interruptor de luz de conducción nocturna

Cuando la fuente de alimentación está en la posición ON o START, y la manilla de control de iluminación está en la posición OFF, se encenderán las luces de conducción diurna.

Interruptor del luz de giro



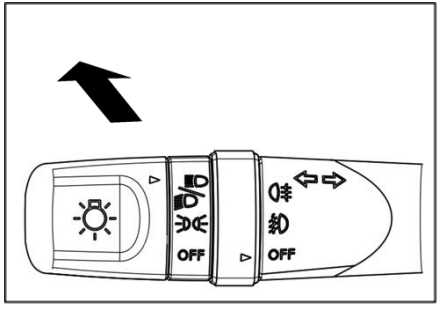
Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en ON:

Levantar la manilla de control de luces para encender el intermitente derecho; bajar la manilla de control de luces para encender el intermitente izquierdo. Levantar o bajar la manilla levemente y regresará a la posición central, el intermitente correspondiente destellará 3 veces.

Bajo la circunstancia de que algún intermitente esté averiado, cuando se

active el interruptor del lado correspondiente, la frecuencia de parpadeo del intermitente será dos veces más rápida que la normal.

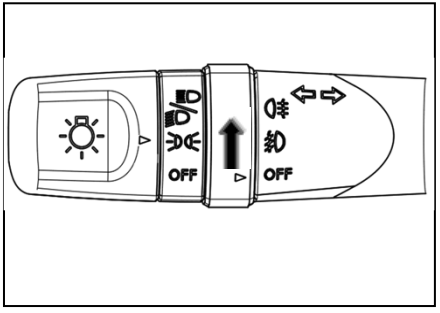
Interruptor de luz alta / luz baja



Cuando se gire la manilla a la posición , se encenderán las luces bajas. Bajo la condición previa de que las luces bajas estén encendidas, empujar hacia adelante la manilla y se encenderán las luces altas, al mismo tiempo el indicador del tablero se encenderá.

Tirar la manilla de control de luces a esa posición para encender las luces alta, cuando suelte la manilla las luces volverán inmediatamente a su posición inicial de luces bajas.

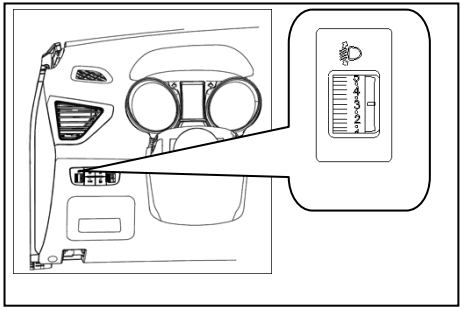
Interruptor de la luz antiniebla



Bajo la condición previa de que las luces de posición estén encendidas, girar el botón de la luz antiniebla en la dirección contraria a la de las agujas de reloj, y la luz antiniebla delantera se encenderá, al mismo tiempo el indicador en el tablero se encenderá.

Con la condición previa de la luz antiniebla delantera encendida, girar el botón en la dirección contraria al de las agujas de reloj, y la posición siguiente corresponde a las luces antiniebla traseras, el botón regresará a la posición de la luz antiniebla delantera, y se encenderán las luces antiniebla traseras. Al mismo tiempo el indicador del tablero se encenderá.

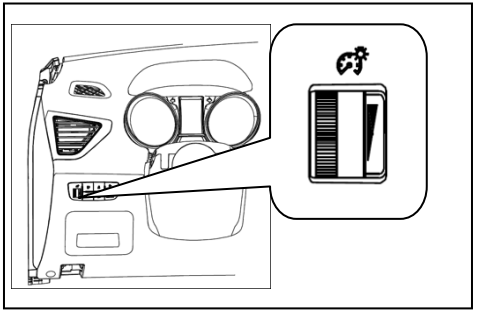
Ajuste de la altura de las luces bajas y luz altas



La postura del vehículo cambiará de acuerdo a la carga, aceleración o desaceleración, si su vehículo es del modelo con foco halógeno, se puede ajustar la inclinación de la luz baja con este interruptor de ajuste. Ajustando hacia arriba se puede levantar el ángulo de iluminación; ajustando hacia abajo puede bajar el ángulo de iluminación. La posición 0 es la distancia de iluminación más larga, la posición 5 es la distancia de iluminación más cercana.

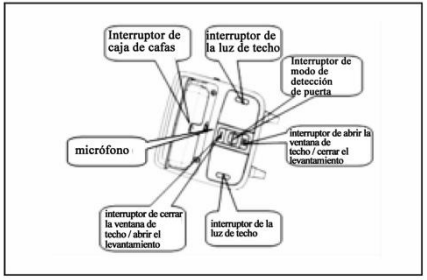
Luz interior

Ajuste de la luz de contraste del tablero



Encender la luz de posición, al ajustar el interruptor hacia arriba, la luz de contraste se aclarará poco a poco, hacia la opción más clara; al ajustar el interruptor hacia abajo se oscurecerá gradualmente hasta la opción más oscura.

Luz de lectura delantera



El conjunto de luces de lectura delantera esta integrado por la luz de lectura delantera izquierda y derecha, la caja para gafas, el interruptor del sunroof y el interruptor de detección de posición de las puertas.

Función de detección de posición de las puertas: Pulsar el botón de la detección de puertas (posición DOOR), para entrar en el modo de detección de puertas, si en este momento hay alguna puerta abierta, se encenderá la luz de lectura; si

se encuentran todas las puertas cerradas, se apagará la luz de lectura. Pulsar el botón otra vez para salir del modo de la detección de puertas.

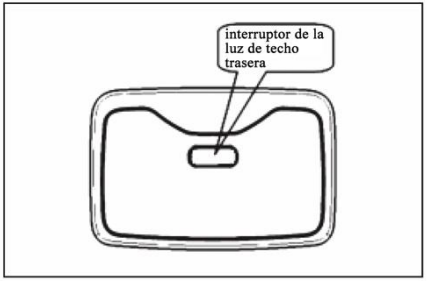
Función de la luz de lectura: Pulsar el interruptor de la luz de lectura del lado izquierdo o el lado derecho, se encenderá la luz de lectura del lado correspondiente, pulsar otra vez, se apagará la luz.

Función de caja de gafas: presionar el botón de la caja de gafas para abrir la caja de gafas; empujar la caja de gafas para cerrarla.

Función del micrófono: Cuando se enciende la función de Bluetooth, se pueden hacer llamadas mediante el micrófono.

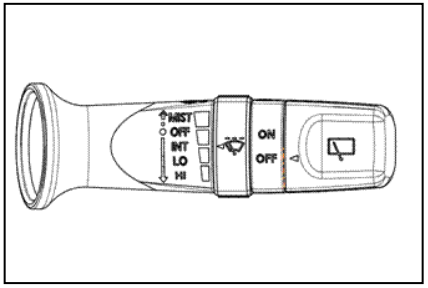
Función del interruptor del Sunroof eléctrico: Véase en el apartado "Antes de conducción - Sunroof eléctrico".

Luz de lectura trasera



La luz de lectura trasera se instala en la parte superior delantera de los asientos traseros, después de presionar el botón de la luz de lectura, se encenderá la luz, al presionarlo otra vez la luz se apagará.

Limpiaparabrisas y aspersores



Manilla de control del limpiaparabrisas

La manilla de control del limpiaparabrisas se compone por el interruptor del limpiaparabrisas delantero, el interruptor del limpiaparabrisas trasero y la rueda de ajuste de la frecuencia del limpiaparabrisas delantero.

Interruptor del limpiaparabrisas

delantero

OFF: El limpiaparabrisas delantero se detendrá.

MIST: Levantar levemente la manilla del limpiaparabrisas, se reposicionará inmediatamente y el limpiaparabrisas sólo limpiará una vez.

INT: Esta posición es de intermitencia, este grado es conveniente para un día de niebla y lluvia leve.

LO: El limpiaparabrisas trabajará en una velocidad baja, de manera estable.

HI: El limpiaparabrisas trabajará a una velocidad medio-alta, de manera estable.

Interruptor del limpiaparabrisas trasero

OFF: El limpiaparabrisas trasero dejará de funcionar.

ON: El limpiaparabrisas trasero funcionará intermitentemente.

Rueda de ajuste del tiempo intermitente

Ajustar la rueda desde la posición estrecha hasta la ancha para aumentar el tiempo intermitente, la velocidad de funcionamiento del limpiaparabrisas se desacelera.

Interruptor del aspersor delantero

Cuando la manilla de control del limpiaparabrisas está en la posición "OFF", levantar levemente la manilla, el aspersor delantero se encenderá rociando detergente al parabrisas delantero, cuando se enciende el aspersor delantero también funcionará el limpiaparabrisas delantero; cuando el aspersor delantero deja de funcionar, el limpiaparabrisas mantendrá su funcionamiento 2-3 veces más y luego se detendrá.

Interruptor del aspersor trasero

Cuando la manilla de control de limpiaparabrisas está en la posición "OFF", bajar la manilla levemente, el aspersor trasero se encenderá rociando detergente al parabrisas trasero, cuando funciona el aspersor trasero también funcionará el limpiaparabrisas trasero; Cuando el limpiaparabrisas se detiene, el limpiaparabrisas seguirá limpiando 2-3 veces más antes de detenerse.

Si el aspersor no funciona, por favor inspeccione el volumen residual del detergente. Si el detergente no es suficiente, agregue más en el compartimiento respectivo.

ADVERTENCIA
Para evitar dañar el motor del aspersor,

cuando no hay detergente en el depósito, por favor no lo use.

Por favor no use el limpiaparabrisas con el parabrisas seco para quitar el polvo, o puede dañar el vidrio y la hoja de limpieza. Antes de usar el limpiaparabrisas, rocíe detergente al vidrio.

Antes de usar el limpiaparabrisas en invierno, conecte el dispositivo de defroster para calentar el parabrisas, esto eliminará la nieve acumulada y la escarcha de hielo en el vidrio.

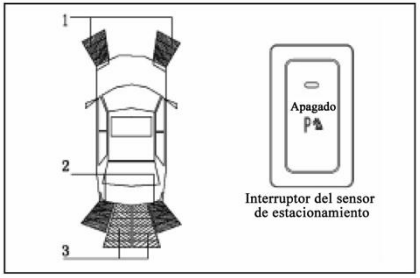
Cuando la temperatura sea bajo cero, no utilice el aspersor antes de calentar el parabrisas, previamente utilice el defroster, o posiblemente el detergente se congelará en la superficie del parabrisas.

Cuando se agrega el detergente en el deposito del aspersor, sólo se debe agregar a 3/4 del nivel de la capacidad total del depósito.

Sistema de alerta de marcha atrás ※

El sistema de alerta de marcha atrás es un sistema de alarma de estacionamiento (por ejemplo: para entrar en el garaje) cuando se conduce a una baja velocidad. El sistema usa un sensor de ultrasonido para detectar la distancia aproximada entre el vehículo y el obstáculo. La información es mostrada en la pantalla de cristal líquido del tablero y el sonido de alerta "Di-Di", avisan al conductor la distancia aproximada entre el vehículo y el obstáculo.

La frecuencia del sonido de alerta "Di-Di" del sensor delantero y del sensor trasero son diferentes, ponga atención para distinguir los sonidos.



Visualización de la imagen

Cuando se detecta el obstáculo, en la pantalla de cristal líquido se mostrará la figura de detección del radar de marcha atrás, la barra de indicación correspondiente se encenderá, acompañado con el sonido de alerta, la cantidad y el color de la barra de indicación en la figura hacen referencia a la distancia del obstáculo.

1. Se detecta por los sensores de las esquinas delanteras.
2. Se detecta por los sensores de las esquinas traseras.
3. Se detecta por el sensor central trasero.

Según la distancia aproximada al obstáculo, en la parte trasera del vehículo, hay tres diferentes colores que tendrán las barras de indicación, pero en las esquinas delanteras y traseras, hay solo dos colores posibles para las barras.

Botón del radar de marcha atrás

Cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en la posición ON, y la marcha del vehículo de transmisión automática no está en la marcha P (estacionamiento), los radares de marcha atrás de las esquinas delanteras estarán funcionando por defecto, el indicador del botón del radar de marcha atrás no encenderá;

Al presionar el botón del radar de marcha atrás, se encenderá el indicador en el botón, y la función del radar de marcha atrás de las esquinas delanteras se apagara;

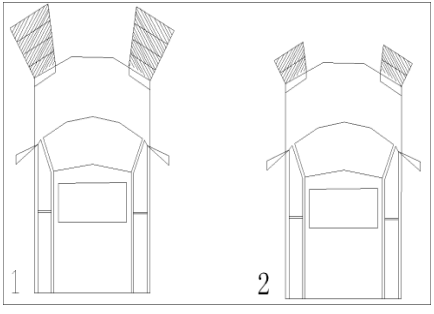
Cuando se presione el botón del radar de marcha atrás otra vez, se apagará el indicador del botón del radar de marcha atrás, y la función del radar de marcha de las esquinas delanteras se encenderá.

PELIGRO

Para evitar accidentes y lesiones personales, por favor siga las siguientes indicaciones. Conduzca a una velocidad lenta con el freno presionado, al mismo tiempo inspeccione visualmente una distancia segura alrededor del vehículo.

- Este dispositivo tiene zonas o puntos ciegos en su ámbito de detección, posiblemente no podrá detectar algunos obstáculos. Cuando se realice la marcha atrás, hay que confirmar que no haya niños o animales alrededor, posiblemente este dispositivo no podrá detectarlos.
- En la marcha atrás, evitar choques con columnas delgadas o vallas, etc., posiblemente el sistema no podrá detectarlas.

Sensor de la esquina delantera



Sólo cuando la velocidad sea menor a 15km/h, los sensores de las esquinas delanteras podrán funcionar, detectarán la distancia aproximada de los obstáculos en la zona delantera y las zonas con un cierto ángulo;

Si la transmisión está en la marcha P (estacionamiento) o el botón del radar de marcha atrás está apagado, los sensores de las esquinas delanteras no funcionarán;

Cuando el vehículo reduce su velocidad

desde una velocidad alta, y la velocidad fue reducida a una menor a 8km/h aproximadamente, los sensores de las esquinas delanteras podrán funcionar de nuevo.

Según las diferentes distancias al obstáculo, se encenderán las barras de indicación:

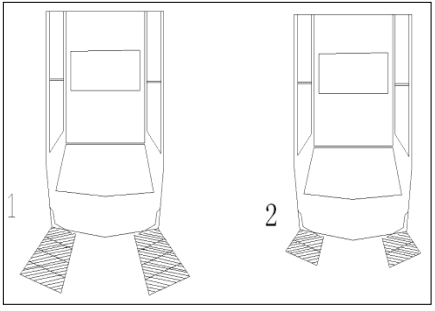
1. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo esté entre 40-60cm, las barras de indicación mostradas en la pantalla de cristal líquido serán de color naranja.
2. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo esté entre 0-40cm, las barras de indicación mostradas en la pantalla de cristal líquido serán de color rojo.

Cuando se acerca al obstáculo, la frecuencia de la alarma será cada vez más alta, cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es menor que 40cm, se convertirá en un sonido continuo.

PELIGRO

Cuando mueva el vehículo, inspeccione visualmente y conducir lentamente para garantizar la seguridad alrededor del vehículo o podrían ocurrir accidentes y lesiones personales.

Sensor de esquinas traseras



Sólo cuando la palanca de cambios está en la marcha R (marcha atrás), los sensores de las esquinas traseras podrán funcionar. Detectarán la distancia aproximada a los obstáculos en la zona trasera y las zonas con un cierto ángulo, además producirán un sonido de alarma de acuerdo a la distancia del obstáculo.

Según la diferente distancia al obstáculo, se encenderán las barras de indicación:

1. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo esté entre 40-60cm, las barras de indicación mostradas en la pantalla de cristal líquido serán de color naranja.
2. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo esté entre 0-40cm, las barras de indicación mostradas en la pantalla de cristal líquido serán de color rojo.

Cuando se acerque al obstáculo, la

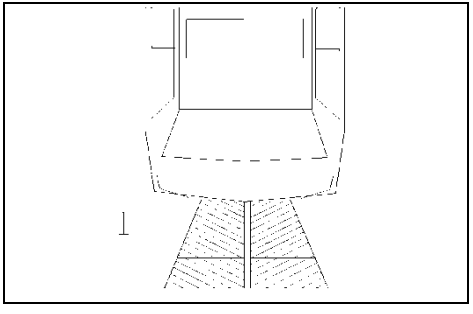
frecuencia de la alarma será cada vez más alta, cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es menor que 40cm, se convertirá en un sonido continuo.

Sensor central trasero

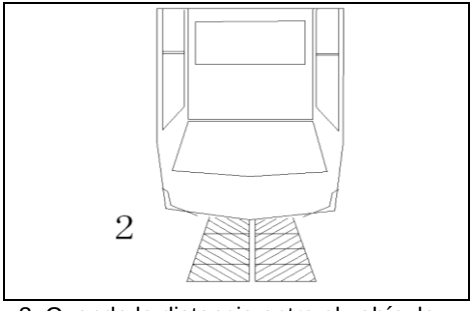
Sólo cuando la palanca de cambios está en la marcha R (marcha atrás), los sensores centrales traseros funcionarán. Detectarán la distancia aproximada a los obstáculos en la zona trasera y la zona con un cierto ángulo, además producirán un sonido de alarma de acuerdo con la distancia al obstáculo.

Según las diferentes distancias al obstáculo, se encenderán las barras de indicación:

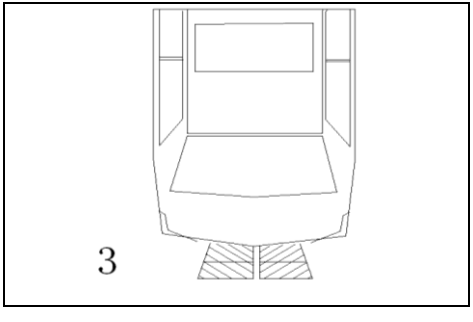
1. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo esté entre 100-150cm, se mostrará en la pantalla de cristal liquido del radar de marcha atrás el color verde.



2. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo esté entre 40-100cm, las barras de indicación demostradas en la pantalla de cristal líquido serán de color naranja.

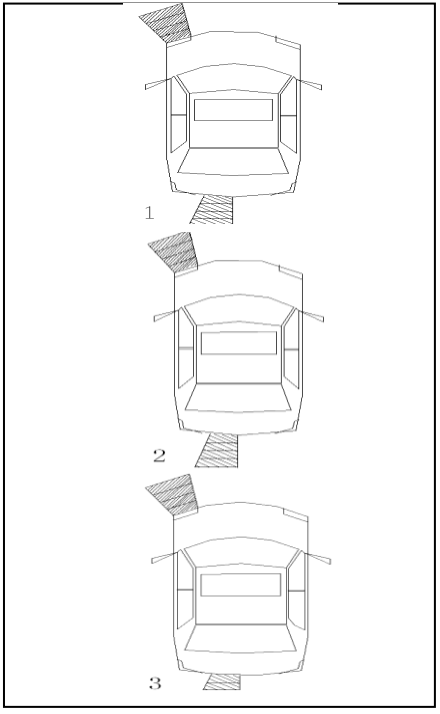


3. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo esté entre 0-40cm, las barras de indicación demostradas en la pantalla de cristal líquido serán de color rojo.



Cuando se acerque a un obstáculo, la frecuencia de la alarma será cada vez más alta, cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo sea menor a 40cm, la alarma se convertirá en un sonido continuo.

Detección de varios obstáculos en la zona delantera y en la zona trasera al mismo tiempo.



1. Los obstáculos detectados en la zona delantera y la zona trasera no están en la zona de alarma continua:

Como se muestra en la figura 1, si el obstáculo esta mas cerca de la parte delantera, se producirá el sonido de alarma del sensor de la esquina delantera.

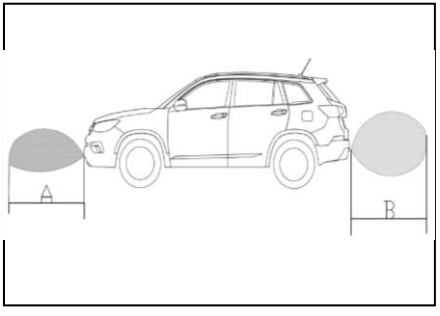
2. Uno de los obstáculos detectados frente a la zona delantera y la zona trasera del vehículo están en la misma zona de alarma continua:

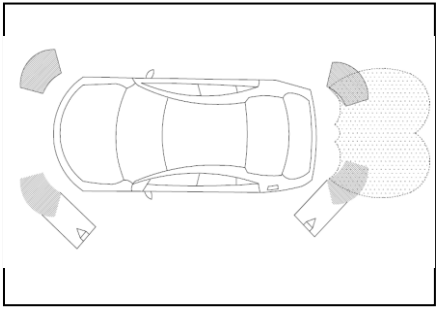
Como se muestra en la figura 2, el obstáculo detectado por el sensor central trasero tiene una probabilidad de colisión comparativamente alta con respecto al detectado por el radar de marcha atrás, por ende se producirá un sonido de alarma continua proveniente del sensor trasero.

3. Los obstáculos detectados en la zona delantera y la zona trasera del vehículo están totalmente en la zona de alarma continua:

Como se muestra en la figura 3, los obstáculos detectados en la zona delantera y la zona trasera tienen una alta probabilidad de colisión, el sensor delantero y el sensor trasero producirán la alarma continua de manera alternada.

Rango de detección del sensor





El rango de detección del sensor se expande alrededor del parachoques. Hay que verificar la seguridad en los alrededores del vehículo y conducirlo lentamente.

A: Aproximadamente 40cm

B: Aproximadamente 150cm y menor que 150cm, la distancia máxima de detección del sensor se diferencia de acuerdo con la magnitud del obstáculo. Como máximo el sensor puede detectar un obstáculo comparativamente grande, como una pared, a una distancia de 150cm. Pero en cuanto a obstáculos pequeños, como una columna, la distancia de detección posiblemente sea menor a 150cm.

Bajo las situaciones siguientes, el radar de marcha atrás posiblemente no podrá funcionar:

- Parachoques averiado.
- Los componentes del sensor sufren una fuerte colisión.
- En el rango de detección del sensor,

están instalados otros accesorios.

● La superficie del sensor está cubierta por nieve o lodo (el radar debe funcionar normalmente después de limpiarlo).

● En la superficie del sensor hay restos de gotas o vapor de agua después del lavado con agua de alta presión.

● El sensor es cubierto con una mano.

● El vehículo está inclinado.

● Si la temperatura es demasiado caliente o fría.

● Se conduce en la carretera con altibajos, pendiente, carretera con gravas o césped.

● Alrededor del vehículo hay dispositivos que producen ultrasonido, como la bocina de otro vehículo, el motor de una motocicleta, el sonido producido por el freno de aire del vehículos pesados.

● Otro vehículo equipado con un sensor de ultrasonido se está acercando a su vehículo.

● El vehículo ha estado expuesto a la lluvia o salpicaduras de agua (prestar atención a la conducción, la distancia de frenado posiblemente se verá afectada).

● Se instalo un antena de radio o jaula protectora en el vehículo.

● El vehículo tiene instalado un anillo metálico de tracción.

● El vehículo está siendo conducido hacia una calzada alta o a una calzada con ángulo recto.

● El ámbito de detección posiblemente se reducirá para algunos objetos (como las señales de tráfico).

● No se podrán detectar obstáculos de altura inferior a la parte inferior del parachoques. Aunque a veces es posible detectar obstáculos a una altura inferior al sensor, cuando se acerca al obstáculo, la detección posiblemente se detendrá.

● El obstáculo está muy cercano al sensor.

El radar de marcha atrás posiblemente no puede detectar los siguientes objetos:

● Objeto delgado, como un cable o cuerda.

● Objeto que absorbe el ultrasonido, como: algodón o nieve.

● Objeto con borde agudo.

● Objetos altos con la parte superior protuberante.

● Objetos comparativamente pequeños.

Falla de alarma del radar de marcha atrás (en cualquiera de las siguientes situaciones, por favor contacte a una estación de servicio autorizado de Changan para la inspección y

reparación):

● Cuando la fuente de alimentación está en la posición ON, si en este momento el radar de marcha atrás mantiene la alarma continua por 3 segundos y al mismo tiempo se visualiza falla del radar de marcha atrás en los instrumentos combinados, significa que el sensor, el controlador o el botón del radar de marcha atrás, están averiado.

● Cuando un sensor se avería, el sistema producirá una alarma, sin embargo, los otros sensores sin falla podrán continuar funcionando.

● Cuando el sensor es cubierto por una sustancia extraña, el sistema del radar de marcha atrás posiblemente también puede producir una alarma, si se limpia la sustancia extraña y la alarma de falla se mantiene.

● Cuando alrededor del vehículo no hay obstáculos, pero se activan las alarmas.

● Si el sistema no produce ningún recordatorio de avería, pero tampoco se enciende la alarma por los obstáculos.

Sistema asistido de estacionamiento ※

Cuando la fuente de alimentación del vehículo no está en estado OFF y la palanca de cambios está en el cambio R, la pantalla del DVD cambiará a la visualización de marcha atrás, en la pantalla se visualizará: imágenes de vídeo de marcha atrás, sugerencias de texto de seguridad e interruptor de modo asistido de estacionamiento. Al hacer clic en el interruptor del asistencia de estacionamiento se podrá cambiar entre los tres modos siguientes: Modo de retroceso al garaje → Modo de estacionamiento en línea → Modo de guía cerrada.

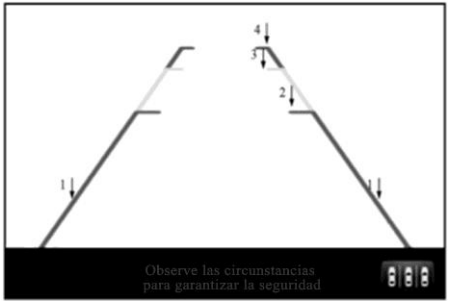


Modo de estacionamiento marcha atrás

Contenidos en la pantalla:

1. Imagen de vídeo de retroceso;
2. Dos líneas paralelas que indican el ancho del vehículo;
3. Tres líneas de referencia de distancia a 100cm / 200cm / 300cm del parachoques trasero.

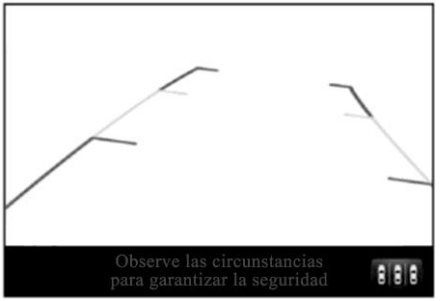
Si se gira el volante, las líneas de anchura vehicular y las líneas de referencia de distancia (trayectoria dinámica uniforme) se modificarán según el ángulo del volante y estimará la trayectoria de retroceso del vehículo, después de la confirmación, mantenga el volante, y el vehículo retrocederá según la trayectoria dinámica.



La figura muestra las líneas dinámicas de la trayectoria que se visualizaran en la pantalla, se detallan sus componentes a continuación:

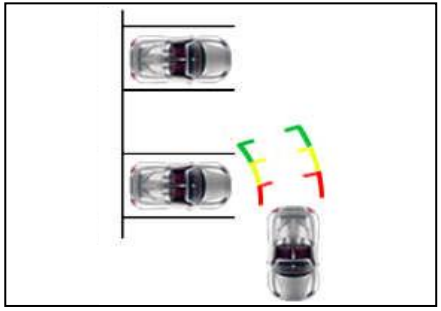
1. Líneas de extensión del ancho del vehículo: la distancia entre las líneas representan la anchura estimada del vehículo.
2. Líneas de referencia de distancia 100 cm: líneas en rojo en el visor real del vehículo, indicarán la posición a 100 cm del parachoques trasero.
3. Líneas de referencia de distancia 200 cm: líneas en amarillo en el visor real del vehículo, indicarán la posición a 200 cm del parachoques trasero.
4. Líneas de referencia de distancia 300 cm: líneas en verde en el visor del vehículo real, indicarán la posición a 300 cm del parachoques trasero.

Cuando se gira el volante, también lo harán las líneas dinámicas de pista, como se muestra a continuación.



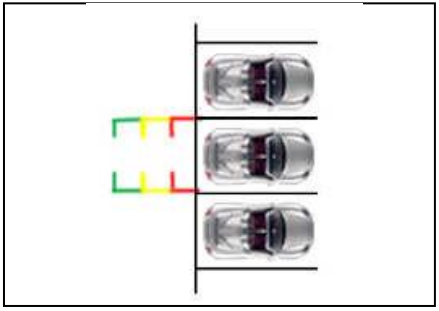
Pasos para estacionamiento marcha atrás

1. En primer lugar, encuentre un puesto de estacionamiento, a continuación, conduzca el vehículo al sitio que se muestra en la siguiente figura, luego cambie a la velocidad R y seleccione el modo de estacionamiento marcha atrás.



2. Gire el volante y observe la trayectoria dinámica, cuando se pueda confirmar que el ángulo del vehículo esta disponible para el retroceso, mantenga el volante fijo para empezar a retroceder, en el proceso de retroceso, se puede ajustar el volante según la situación real.

3. Cuando el vehículo está paralelo al estacionamiento objetivo, ponga el volante recto, ajuste la posición del vehículo para terminar, véase la figura siguiente.



ATENCIÓN

● El presente sistema sólo sirve como una asistencia para el retroceso, en el proceso de retroceso debe seguir la situación práctica para operar y garantizar su seguridad.

● El ancho del estacionamiento debe ser por lo menos mayor o igual que el ancho de la línea de extensión del ancho vehicular.

Modo de estacionamiento paralelo

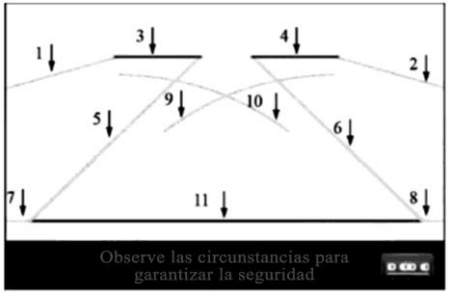
Contenidos en la pantalla:

1. Imagen de vídeo de retroceso;

2. Líneas de dirección de estacionamiento paralelo (figura siguiente: 1, 3, 5, 7 o 2, 4, 6, 8, entre ellas, se muestran 3 y 4 en rojo, en el visor real del vehículo, y las otras en amarillo);

3. Líneas guía de dirección en reversa (figura siguiente: 9 y 10, se muestran en amarillo en el visor real del vehículo);

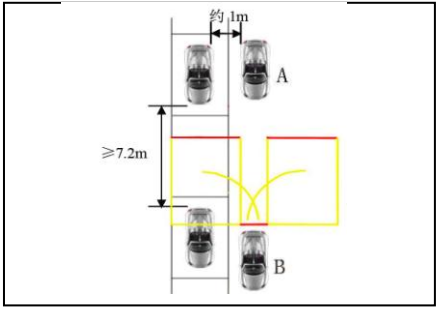
4. Líneas de referencia de distancia, indican la posición a unos 30 cm del parachoques trasero (figura siguiente: 11, se muestran en amarillo en el visor real del vehículo).



Etapas de estacionamiento paralelo

Supongamos un estacionamiento a la derecha.

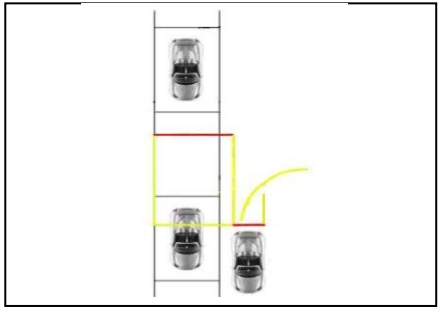
1. Encuentre el estacionamiento deseado, luego conduzca el vehículo desde el lugar A hasta el lugar B, cambie a la marcha R, seleccione el modo de estacionamiento en paralelo.



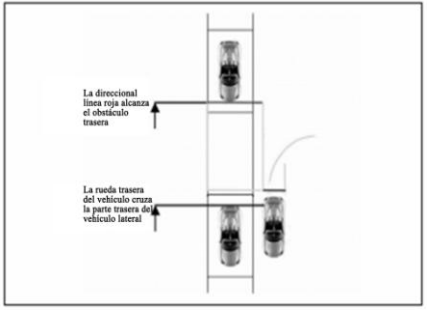
ATENCIÓN

- Cuando el vehículo se desplaza a la posición B, preste atención de mantener paralelo el vehículo al lugar del estacionamiento y mantenga una distancia aproximada de 1mt a los vehículos laterales.
- La longitud del lugar de estacionamiento debe ser al menos 7.2m, de lo contrario no podrá seguir esta lógica y completar la marcha atrás.

2. Active el intermitente derecho (si el estacionamiento está en el lado izquierdo, active el izquierdo, y si el estacionamiento está en el lado derecho, active el derecho), entonces las partes izquierdas de las líneas fijas y las de asistencia de giro simétricas desaparecerán.



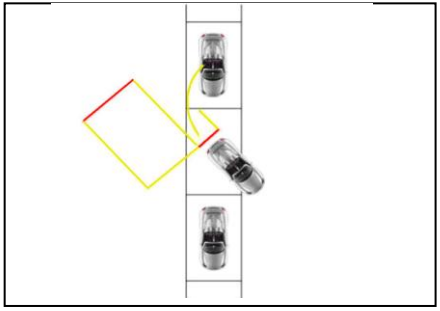
3. Retroceda lentamente, y preste atención a la línea fija de color rojo, cuando la línea fija alcance el obstáculo de la parte trasera (como el parachoques del auto trasero) detenga su vehículo.



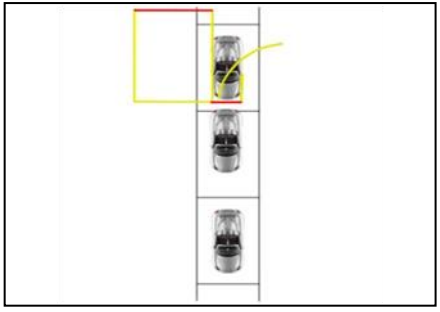
ATENCIÓN

En esta posición, hay que asegurar que las ruedas traseras sobrepasan la cola del vehículo lateral, de lo contrario, significa que la longitud del estacionamiento es menor a 7,2m, en esta situación, existe la posibilidad de choque.

4. Gire completamente el volante a la derecha, suelte el freno, sigue retrocediendo lentamente, al mismo tiempo preste atención a la línea de asistencia de giro, cuando el borde interior del estacionamiento esté tangente a la línea de asistencia de giro, detenga su vehículo.



5. Gire completamente al otro lado, siga retrocediendo hasta que el vehículo esté paralelo al costado interior del estacionamiento, corrija la posición del vehículo para terminar.



ATENCIÓN

En este momento, debe tener en cuenta la zona delantera del vehículo para evitar raspaduras.

Este sistema sólo proporciona ayuda al estacionarse, debe ser ajustado de acuerdo a la situación real al dar marcha atrás para garantizar su seguridad.

Modo de líneas de guía apagado

Cuando esté activo el modo de asistencia de estacionamiento “modo de líneas de guía apagado”, sólo se verán en la pantalla las imágenes de vídeo de marcha atrás, sugerencias de texto de seguridad e interruptor del modo asistido de estacionamiento, como se muestra en la figura siguiente.



Modo visión lateral

Cuando el fuente de alimentación del vehículo esté en marcha ACC u ON:

1. Opere el interruptor de visión lateral para activar este modo;
2. Opere otra vez el interruptor de visión lateral para cerrar el modo de visión lateral y volver a la interfaz anterior.

Sistema de aire acondicionado

ATENCIÓN

No fume en el vehículo una vez activado el sistema de circulación interior, debido a la deposición de humo en el evaporador, se generará un olor persistente que sólo podrá ser eliminado al reemplazar el evaporador.

Cada vez que utilice las funciones de refrigeración, defroster y desempañar del aire acondicionado en verano, primavera y otoño, detenga el compresor antes de apagar el motor y encienda el ventilador a alta velocidad de 3-5 minutos para secar el sistema, de esta manera puede reducir considerablemente el olor.

El sistema de calefacción podrá maximizar su función sólo cuando la temperatura del motor alcance la de funcionamiento normal.

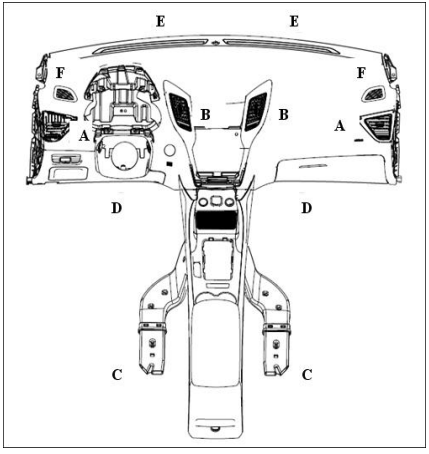
Para asegurar el funcionamiento normal del sistema de aire acondicionado, por favor no deje que la entrada de aire del sistema sea interrumpida por hielo, nieve, hoja, etc.

El refrigerante usado por el vehículo es R134a y los lubricantes de refrigeración RFL-100X.

El uso de refrigerante y lubricante inadecuados podrá dañar el sistema de refrigeración de aire acondicionado.

Sistema manual de control de aire acondicionado

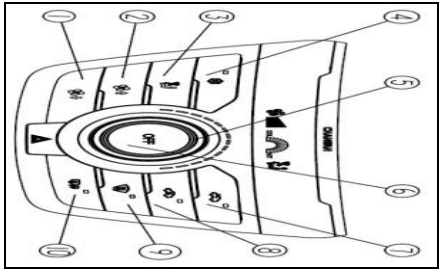
Respiraderos



A	Salidas de aire laterales
B	Salidas de aire centrales
C	Salidas de aire inferiores de asientos traseros
D	Salidas de aire inferiores

	de asientos delanteros
E	Salidas de aire de defroster del parabrisas
F	Salidas de aire de defroster laterales

Vista y operación del panel de control



1	Botón de reducción de intensidad del aire
2	Botón de aumento de la intensidad del aire
3	Botón de ajuste de modo
4	Botón de A/C
5	Interruptor de regulación de la temperatura
6	Botón de apagado del A/C
7	Botón circulación del aire exterior
8	Botón circulación del aire interior
9	Botón del defroster delantero
10	Botón del defroster trasero

1. 【 】 Botón de reducción de la intensidad del aire

Presione una vez para reducir en un grado la intensidad del aire, y se mostrara el volumen de aire actual (de un total de 8 grados) en la pantalla LCD.

2. 【 】Botón de aumento de la intensidad del aire

Presione una vez para aumentar en un grado la intensidad del aire, y se mostrara el volumen de aire actual (de un total de 8 grados) en la pantalla LCD.

3. 【 】Botón de ajuste de modo

Con esa opción puede seleccionar 4 modos de salida de aire, de la siguiente manera:

a. Modo de salida frontal: El aire sale desde las salidas centrales y las laterales del tablero frontal.

b. Modo de salida de aire frontal e inferior: El aire sale desde las salidas de aire centrales, laterales e inferiores.

c. Modo de salida de aire inferior: El aire sale mediante la salida de aire inferior.

d. Modo de salida de aire inferior y de defroster: El aire sale mediante la salida de aire del defroster central, lateral y la salida de aire inferior, hacia los pies.

4. 【 】Botón de A/C

Presionar el botón para iniciar el sistema

de refrigeración, se activara el indicador. El sistema funciona sólo cuando el motor y la sistema de ventilación del vehículo están en marcha.

5. Perilla de regulación de temperatura

Gire la perilla para establecer la temperatura deseada. Gire la perilla entre la posición central y derecha para seleccionar la temperatura del viento caliente. Gire la perilla entre la posición central e izquierda para seleccionar temperatura del viento frío.

6.【OFF】Botón de apagado del A/C

Al presionar este botón, se apagará el sistema de aire acondicionado y entrará en el modo de espera, en la pantalla se visualizara el modo de salida de aire y se iluminara el indicador de circulación exterior/interior.

7.【 】Botón circulación de aire exterior

Si se ilumina el indicador de este botón, representa que el estado actual es de ingreso de aire desde afuera del vehículo.

ATENCIÓN

Para garantizar la frescura del aire dentro del vehículo, cuando no se utiliza aire acondicionado, trate de usar el modo de circulación exterior a fin de facilitar la circulación del aire en el vehículo.

En el modo de circulación exterior, el aire exterior del vehículo entrará al interior por las salidas de aire, si el interruptor de ajuste de temperatura está en la posición color rojo, saldrá aire caliente; si la perilla de ajuste de la temperatura está en la posición color azul, saldrá aire natural. Cuando la temperatura ambiente no es muy baja, puede seleccionar el modo de salida de aire inferior, con circulación exterior, para mantener una temperatura cálida en los pies.

Después de seleccionar el modo de circulación exterior, el olor exterior podrá entrar en el vehículo. Se recomienda cambiar al modo de circulación interior en zonas con mucho polvos y aire de mala calidad.

8.【 】Botón de circulación de aire interior

Si se ilumina el indicador de este botón, representa que el estado actual es de circulación de aire interior.

ADVERTENCIA

Si el vehículo está en este modo por un largo período, se producirá una contaminación de aire interior y baja concentración de oxígeno. Debe abrir oportunamente las ventanas para ventilar y dejar entrar aire fresco.

9. 【 】 Botón del defroster delantero

Al presionar este botón, entra en estado de defroster delantero, en la pantalla LCD se visualiza el icono de defroster, la intensidad predeterminada del aire de salida es 5, se iluminan los indicadores de circulación exterior y salida de aire de defroster delantero y A/C.

Si necesita un defroster rápido, gire el interruptor de ajuste de temperatura a ¨HOT¨ y presione el botón de ajuste de intensidad de aire al requerido.

10. 【 】 Botón del defroster trasero

Cuando el fuente de alimentación del vehículo esté en posición ON, presione este botón para iniciar la función de calefacción para parabrisas trasero y espejos exteriores, en este momento, se ilumina el indicador de este botón. La duración del defroster trasero es aproximadamente de 14 minutos y se apagará automáticamente cuando llegue a la hora pre-ajustada. Para desactivar manualmente, presione de nuevo este botón.

Calefacción

1. Selecciona el botón de ajuste de modo de salida de aire inferior;
2. Ajuste el botón de intensidad de salida de aire a la intensidad deseada;
3. Gire el interruptor de ajuste de temperatura a la posición requerida, entre central y de calefacción (derecha). Si necesita calefacción rápida, gire hasta la posición “HOT”.

Desempañar / Defroster

1. Presionar el botón de defroster delantero (la intensidad predeterminada de aire es 5, utilizar el modo de circulación exterior y se iluminará el indicador de botón de A/C);
2. Ajustar el botón de intensidad de aire al volumen requerido;
3. Girar el interruptor de ajuste de temperatura a la posición requerida entre central y de calefacción (derecha).

Si necesita calefacción rápida para la superficie exterior del parabrisas, gire a la posición HOT y seleccione en el botón de intensidad de aire el máximo.

Por favor no seleccione modo de circulación interior cuando utilice las funciones de calefacción y desempañar / defroster.

Refrigeración

1. Presionar el botón de circulación interior para iniciar el modo de circulación interior y se iluminará el indicador;
2. Seleccionar en el botón de ajuste el modo de salida de aire frontal;
3. Ajustar la intensidad del volumen de aire al deseado;
4. Presionar el botón A/C para iniciar la refrigeración (se ilumina el indicador);
5. Girar el interruptor de ajuste de temperatura a la posición requerida entre la central y de refrigeración (izquierda).

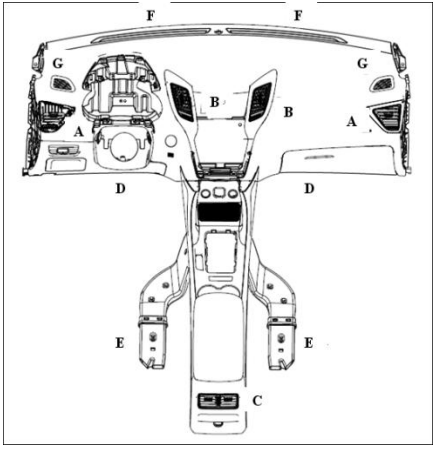
Deshumidifacion y desempañar

1. Presionar el botón del defroster delantero (la intensidad predeterminada de salida del aire es de 5, utilizar el modo de circulación exterior y se iluminará el indicador de botón A/C);
2. Ajuste el botón intensidad de aire al volumen deseado;
3. Gire el interruptor de ajuste de temperatura a la posición requerida.

No seleccione el modo de circulación interior cuando utilice las funciones de desempañar / defroster.

Sistema automático de control del aire acondicionado

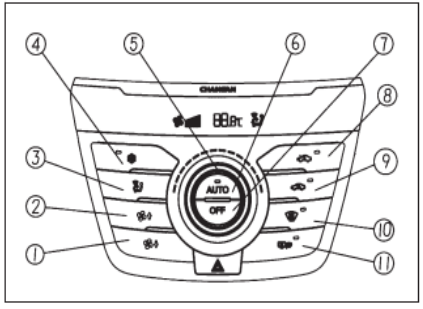
Salidas de aire



A	Salidas de aire laterales
B	Salidas de aire centrales
C	Salida de aire central inferior de pie del asiento trasero

D	Salidas de aire inferior de pie delantero
E	Salidas de aire inferior de pie del asiento trasero
F	Salidas de aire de defroster de parabrisas
G	Salidas de aire lateral de defroster

Vista del panel de control y operación



1	Botón de reducción de intensidad de aire
2	Botón de aumento de intensidad de aire
3	Botón del ajuste de modo
4	Botón de A/C
5	Perilla de ajuste de temperatura
6	Botón de modo automático
7	Botón de apagado del sistema de aire acondicionado
8	Botón de circulación de aire exterior
9	Botón de circulación de aire interior
10	Botón de defroster delantero
11	Botón de defroster trasero

1. 【 】Botón de reducción de intensidad de aire

Presione una vez para reducir en un grado la intensidad del volumen de aire, en la pantalla LCD se mostrará el volumen de aire (con un máximo de 8 grados).

2. 【 】Botón de aumento de intensidad de aire

Presione una vez para aumentar en un grado la intensidad de volumen de aire, en la pantalla LCD se mostrará el volumen de aire (con un máximo de 8 grados).

3. 【 】Botón del ajuste de modo

Al presionar este botón, podrá seleccionar 4 modos de salida de aire, de las siguientes maneras:

a. Modo de salida frontal: El aire sale desde las salidas centrales y las laterales del tablero frontal.

b. Modo de salida de aire frontal e inferior: El aire sale desde las salidas de aire centrales, laterales e inferiores.

c. Modo de salida de aire inferior: El aire sale mediante la salida de aire inferior.

d. Modo de salida de aire inferior y de defroster: El aire sale mediante la salida de aire de defroster central, lateral y la salida de aire inferior, hacia los pies.

4. 【 】Botón de A/C

Presionar el botón para iniciar el sistema de refrigeración, se iluminará el indicador. El sistema funciona sólo cuando el motor y sistema de ventilación del vehículo están encendidos.

5. Perilla de ajuste de temperatura

Gire la perilla para establecer la temperatura deseada. Gire el interruptor entre la posición central y derecha para seleccionar temperatura del viento caliente. Gire la perilla entre la posición central e izquierda para seleccionar la temperatura del viento fría.

6.【AUTO】Botón de modo automático

Al presionar este botón, se iluminará el indicador respectivo, y el sistema de aire acondicionado entrará en modo automático, que puede ajustar automáticamente intensidad del volumen de aire y la configuración del modo del aire, y de esta forma mantener la temperatura constante según la temperatura establecida manualmente por los pasajeros.

7.【 OFF 】 Botón de apagado de sistema de aire acondicionado

Al presionar este botón, se apagará el sistema de aire acondicionado y entrará en modo de espera, en la pantalla se visualiza el modo de salida de aire, se ilumina el indicador de circulación exterior / interior.

8. 【 】 Botón de circulación de aire exterior

Si se ilumina el indicador de este botón, representa que el estado actual es de circulación de aire desde el exterior al interior del vehículo.

ATENCIÓN

Para garantizar la frescura del aire dentro del vehículo, cuando no se utiliza aire acondicionado, trate de usar el modo de circulación exterior a fin de facilitar la circulación del aire en el vehículo.

En modo de circulación exterior, el aire exterior del vehículo entrará al interior por las salidas de aire, si el interruptor de ajuste de temperatura está en la posición de color rojo, saldrá aire caliente; si la perilla de ajuste de la temperatura está en la posición de color azul, saldrá aire natural. Cuando la temperatura ambiente no sea demasiado baja,

puede seleccionar el modo de salida de aire inferior, con circulación exterior, para mantener la temperatura cálida en los pies.

Después de seleccionar modo de circulación exterior, el olor exterior podrá entrar en el vehículo. Se recomienda cambiar al modo de circulación interior en zonas que tiene mucho polvos y aire de mala calidad.

9. 【 】 Botón de circulación de aire interior

Presionar este botón, y el modo de entrada del aire cambiara de aire acondicionado a circulación interior y se iluminará el indicador de este botón, representa que el estado actual es de aire interior del vehículo.

ADVERTENCIA

Si el vehículo está en este modo por un largo período, se producirá una contaminación de aire interior y baja concentración de oxígeno. Debe abrir oportunamente las ventanas para ventilar y dejar entrar aire fresco.

10. 【 】 Botón del defroster delantero

Al presionar este botón, entrará en el estado de defroster delantero, en la pantalla LCD se visualiza el icono de defroster, la intensidad predeterminada de salida de aire es 5, se iluminan los indicadores de circulación exterior, salida de aire de defroster delantero y A/C.

Si necesita un defroster rápido, gire el interruptor de ajuste de temperatura a ¨HOT¨ y presione el botón de ajuste de intensidad de aire al requerido.

11. 【 】 Botón del defroster trasero

Cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en la posición ON, presione este botón para iniciar la función de calefacción del parabrisas trasero y espejos exteriores, en este momento, se ilumina el indicador de este botón. La duración del defroster trasero es aproximadamente 14 minutos y se apagará automáticamente cuando llegue a la hora pre-ajustada. Para desactivar manualmente, presione de nuevo este botón.

Operación automática (AUTO)

Refrigeración y des humidificación

1. Presionar el botón “AUTO”, se iluminará el indicador;

2. Girar el interruptor de ajuste de temperatura para establecer la temperatura requerida;

3. Presionar el botón de circulación interior para seleccionar el modo necesario de aire (si no realice este paso, el sistema controlará automáticamente el modo de circulación de aire).

El alcance de la temperatura establecida es entre 18ºC a 32ºC.

No ajuste la temperatura superior a la temperatura exterior del vehículo (que se visualiza en la pantalla del monitor), de lo contrario el sistema podría no funcionar correctamente.

En modo AUTO, presione los botones de A/C, de ajuste de intensidad de volumen del aire o de ajuste de modo, y el sistema saldrá del modo AUTO.

Calefacción

1. Presionar el botón “AUTO”, se iluminará el indicador;

2. Girar el interruptor de ajuste de temperatura para establecer la temperatura requerida;

El alcance de la temperatura establecida es entre 18ºC a 32 º C.

No ajuste la temperatura superior a la temperatura exterior del vehículo (que se visualiza en la pantalla del monitor), de lo contrario el sistema podría no funcionar correctamente.

En modo AUTO, presione los botones de A/C, de ajuste de intensidad de volumen del aire o de ajuste de modo, y el sistema saldrá del modo AUTO.

Operación manual

Calefacción

1. Presione el botón de ajuste de modo a modo de salida de aire interior a pies;

2. Ajuste el botón de intensidad de volumen de aire al volumen requerido;

3. Gire el interruptor de ajuste de temperatura para establecer la temperatura requerida;

Si necesita calefacción rápida, gire la posición a HOT.

No ajuste la temperatura superior a la temperatura exterior del vehículo (que se visualiza en la pantalla del monitor), de lo contrario el sistema podría no funcionar correctamente.

Refrigeración

1. Presione el botón de circulación interior para iniciar el modo de circulación interior;

2. Seleccione, usando el botón de ajuste de modo de salida de aire, la salida

frontal;

3. Ajuste el botón de intensidad de volumen de aire al volumen requerido;

4. Presione el botón A/C para iniciar la refrigeración (se iluminará el indicador);

5. Gire el interruptor de ajuste de temperatura para establecer la temperatura requerida;

Defroster / desempañar

1. Presione el botón del defroster delantero (la intensidad del volumen de aire predeterminado es 5, utilizará el modo de circulación exterior y se iluminará el indicador de botón A/C).

2. Gire el interruptor de ajuste de temperatura para establecer la temperatura requerida.

3. Ajuste el botón de intensidad de volumen de aire al volumen requerido.

4. Por favor no seleccione el modo de circulación interior cuando utilice las funciones de defroster / desempañar.

Sistema multimedia

Notas de operación del sistema multimedia

Radio

El alcance efectivo de la radio FM es de aproximadamente 40 km. Las señales de radio se debilitarán cuando conduzca fuera de este rango, edificios altos o montañas pueden afectar la recepción de señales de radio, estas son características normales de la radio FM, no afectarán a la unidad DVD/CD.

La señal de defroster trasero puede afectar la recepción de las señales de radio, después de apagar esta función podrá volver a su estado normal.

En clima de tormenta, rayos, etc. causará anormalidades en el proceso de emisión de las ondas de radio, esto afectará la recepción normal de la señal.

Si el vehículo viaja en área de superposición de cobertura por dos

estaciones de radio con frecuencia similar o idéntica, podrá superponer programas o canalizar las estaciones, estos son fenómenos normales.

La sustitución no autorizada de la antena puede provocar funcionamiento anormal de la radio, incluso causar graves daños a la radio.

Función AUX

AUX es el puerto de entrada de audio, puede usarse para conectar audio desde MP3, teléfono móvil, y reproducirlo en el sistema de sonido del vehículo

Memoria USB

La función de USB no es compatible con la carga el teléfono móvil ni acceso del teléfono móvil. Si conecta un teléfono, debido a la escasez de suministro de poder, provocará que el el teléfono no funcione correctamente o se dañará la unidad de DVD / CD.

La conexión mal realizada de memoria USB, mala compatibilidad, etc. puede causar problemas de lectura de la memoria, reproducción pausada o lenta. Cuando esto ocurre, por favor desconecte y vuelva a enchufar la memoria USB o reemplace la memoria USB utilizada.

Los siguientes modelos de memoria USB son totalmente compatibles con esta radio, y pueden ser utilizados normalmente: Taipower Technology (2G, 4G), UNIS (2G), Kingston (2G, 4G, 16G), Lenovo (4G), Jinghua digital (2G, 4G), Patriota (2G, 4G), Sony (2G, 8G), Toshiba (4G), Netac Technology (4G), SanDisk (4G, 16G), Patriot MP3 y Onda MP3. No se puede garantizar el uso normal de los otros modelos de memoria USB o memoria USB de más de 32G.

Disco

Trate de mantener el disco limpio, no dañe ni pegue papel o cinta en él.

No reproduzca discos dañados o doblados, debe insertar los discos de manera correcta.

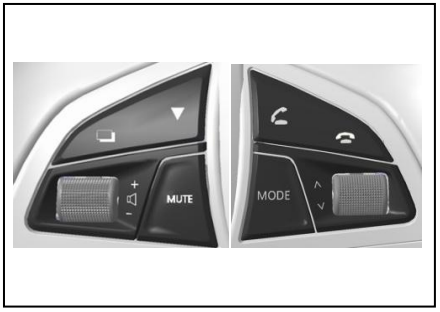
No deje los disco en contacto directo con la luz solar o en lugares con alta temperatura.

Después de usar el disco, colóquelo en su caja.

Huellas dactilares y otras manchas en el disco afectarán la calidad del sonido. Puede limpiar la superficie del disco con un paño seco y suave. Si es necesario, utilice un paño suave humedecido en disolvente neutro diluido para borrar las huellas indelebles y otros tipos de suciedad, o borrarlas con algún agente

de limpieza especifico para discos.

Botones de control multifunción de audio del volante



【MODO】

Cuando el vehículo está equipado con un reproductor de CD

Presionar y soltar: se seguirá el siguiente ciclo de selección FM→AM→CD→USB→AUX, si no hay ningún disco, se saltará CD, si no hay ningún memoria USB, se saltará USB;

Mantener presionado: Se encenderá o apagará la función de controlador.

Cuando el vehículo está equipado con un reproductor de DVD

Presionar y soltar: seguir el siguiente ciclo de selección FM→AM→USB→AUX, si no hay ningún disco, se saltará CD, si no hay ninguna memoria USB, se saltará USB;

Si la navegación está en primer plano, durante el proceso de cambio, la interfaz de navegación se mantendrá sin alterar, solo se cambiará el tipo de función en el fondo;

Mantener presionado: encender o apagará la función del controlador

【∧】

Estado de la RADIO

Presionar y soltar: buscar la estación de radio siguiente.

Mantener presionado: seleccionar la próxima radio almacenada.

Estado de CD/USB/AUX

Presionar y soltar: canción próxima.

Mantener presionado: avance rápido, saldrá el avance rápido después de soltar.

【∨】

Estado de la RADIO

Presionar y soltar: buscar la estación de radio anterior

Mantener presionado: seleccionar la radio previa almacenada.

Estado CD/USB/AUX

Presionar y soltar: canción previa

Mantener presionado: retroceso rápido, saldrá de retroceso rápido después de soltar.



Mueve hacia arriba: subir el volumen.

Mueve hacia abajo: bajar el volumen.

【MUTE】

Estado RADIO: Mudo;

Estado de USB: audio quedará en mudo y parará la reproducción.



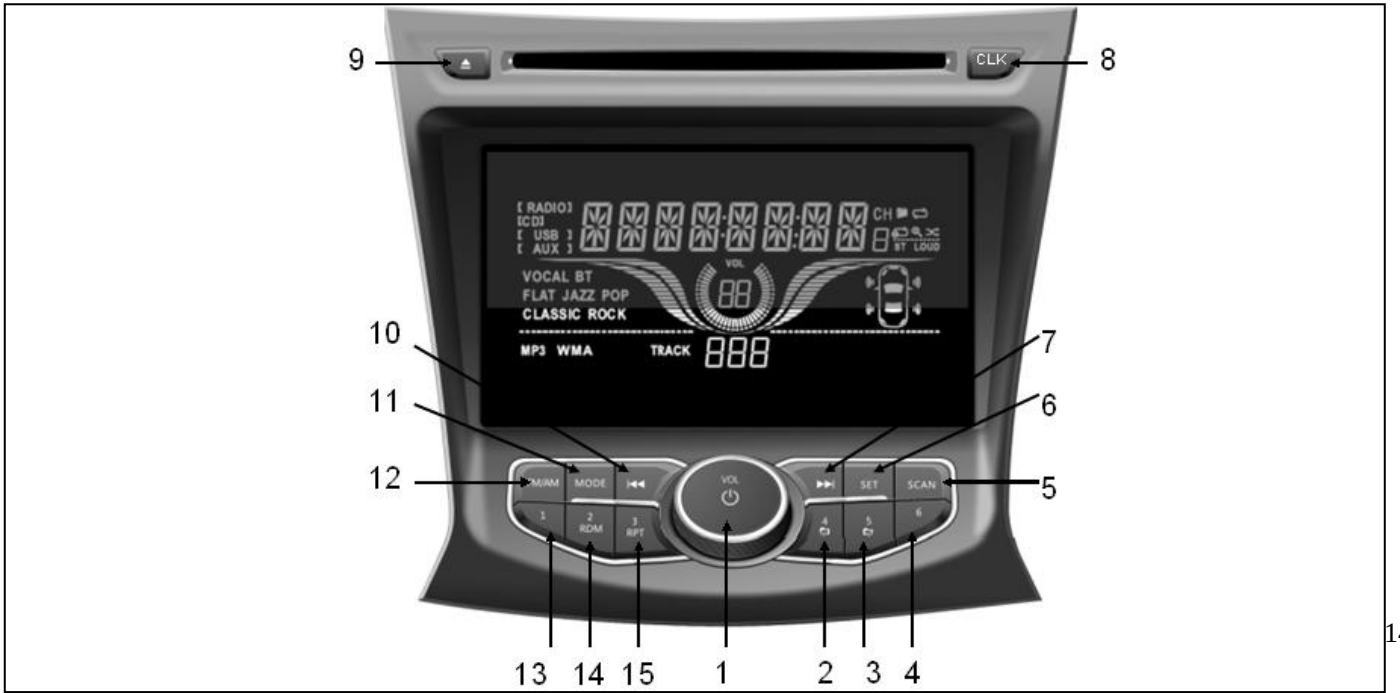
Al presionar se entrará en la interfaz principal de Dial de Bluetooth;

Cuando hay llamada, haga clic para responder la llamada;



Después de responder la llamada, haga clic para terminar la llamada.

Controlador multimedia (CD) ※



1.【 VOL ⏻ 】: Interruptor de encendido y apagado / Ajuste de volumen

Presione el interruptor cuando esté en estado OFF; el controlador se encenderá;

Mantener presionado en el modo encendido: Se apagará el controlador;

Presionar y soltar en el modo encendido: Modo mute

Girar el interruptor: Ajustar el volumen. En el sentido de reloj: Aumentar el volumen; En el sentido contrario: Bajar el volumen.

En el modo de navegación, puede girar el interruptor giratorio hacia la izquierda a 0 para apagar el volumen.

2.【4/ ⏮ 】: Estación preseleccionada 4 / carpeta anterior

Modo RADIO

Presionar y soltar: reproduce la estación de radio almacenada en la memoria 4;

Mantener presionado: almacena la estación de radio actual en la memoria 4.

Estado de CD o USB

Presionar y soltar: si hay varias carpetas, selecciona la carpeta anterior y la reproducirá, si sólo hay una sola carpeta, reproduce la primera canción.

3.【5/ ⏭ 】: Estación preseleccionada 5 / carpeta siguiente

Modo RADIO

Presionar y soltar: reproduce la estación de radio almacenada en la memoria 5;

Mantener presionado: almacena la estación de radio actual en la memoria 5.

Estado de CD o USB

Presionar y soltar: si hay varias carpetas, selecciona la primera canción de la carpeta siguiente y la reproducirá, si sólo hay una carpeta, reproduce la primera canción.

4.【6】: Estación preseleccionada 6

Modo RADIO

Presionar y soltar: reproduce la estación de radio almacenada en la memoria 6;

Mantener presionado: almacena la estación de radio actual en la memoria 6.

5.**【SCAN】Escaneo de estaciones de radio / Exploración de canciones**

Modo RADIO

Presionar y soltar: reproducción con Scan radio, reproduce una estación de radio por 5 segundos al encontrarla, luego continuará buscando la estación siguiente. Después de un ciclo y al llegar a la frecuencia inicial, se detendrá el modo Scan.

Estado de CD o USB

Presionar y soltar: (INT ON/INT OFF) iniciar o cancelar reproducción intermitente;

INT ON: muestra el icono , inicia la reproducción de la pista y reproduce cada canción por 10 segundos. Después de un ciclo y al llegar a la canción inicial, la función se detendrá.

INT OFF: no se muestra el icono , se reproduce de modo normal la canción actual.

Cuando inicia RPT FOLDER, sólo se puede navegar en esta carpeta.

6.【SET】: Ajuste de efectos de sonido

Presione brevemente para entrar en la interfaz de ajuste de efectos de sonido.

7. 【 】: Búsqueda hacia delante / Canción siguiente / Avance rápido

Estado de RADIO

Presionar y soltar: búsqueda hacia adelante de una estación;

Mantener presionado: selecciona la estación preseleccionada siguiente.

Estado CD o USB

Presionar y soltar: reproduce la canción próxima;

Mantener presionado: ejecuta la función de avance rápido, se detiene el avance rápido después de soltar.

8.【CLK】: Configuración del reloj

Presionar y soltar: después de encender el controlador, presione brevemente CLK para mostrar la interfaz del reloj.

Mantener presionado: después de encender el controlador (no en modo MUTE), mantener presionado CLK para entrar en el modo de ajuste de reloj. En este momento, al parpadear el indicador de la hora (se puede cambiar el ajuste de hora presionando brevemente CLK), con el interruptor giratorio VOL puede ajustar la hora / minuto.

ATENCIÓN

Para ajustar el reloj se debe encender el controlador de CD y el modo MUTE, de lo contrario el botón CLK no funcionará.
Durante el ajuste, en caso de no realizar ninguna acción por 5 segundos automáticamente el modo de ajuste se cierra.

9.【▲】: Insertar y expulsar el disco

Presionar y soltar: retirar el disco, si no toca el disco después de retirarlo, pulse de nuevo brevemente para volver a insertarlo.

10.【 ⏮ 】: Buscar hacia abajo la estación de radio anterior preestablecida / canción previa / retroceso rápido

Modo RADIO

Presionar y soltar: busca estaciones de radio hacia abajo

Mantener presionado: seleccionar la radio previamente almacenada.

Modo CD o USB

Presionar y soltar: reproducir la canción previa;

Mantener presionado: ejecuta la función de retroceso rápido, se detendrá el retroceso rápido después de soltar el botón.

11.【MODE】: Selección de modo

Presionar y soltar: cambiar entre los modos CD/USB/AUX. Cada vez que presione brevemente el modo cambiará de acuerdo con el ciclo anteriormente descrito, si no hay ningún dispositivo conectado, se mostrará NO CD / NO USB / NO AUX, después de 2 segundos, volverá al modo activo anterior.

12.【FM/AM】: Frecuencia de radio

Presionar y soltar: entra a la función de radio, si esta función está activada, ejecutará un cambio de frecuencia de onda de radio siguiendo el siguiente orden: FM1→FM2→FM3→AM1→AM2.

13. 【1】: Estación preseleccionada 1

Presionar y soltar: reproduce la estación de radio almacenada en la memoria 1;

Mantener presionado: almacena la estación de radio actual en la memoria 1.

14. 【 2/RDM 】: Estación preseleccionada 2 / reproducción aleatoria

Estado de RADIO

Presionar y soltar: reproduce la estación de radio almacenada en la memoria 2;

Mantener presionado: almacena la estación de radio actual en la memoria 2.

Estado de CD o USB

Presionar y soltar: (RDM ON/RDM OFF) iniciar o terminar la función de

reproducción aleatoria;

RDMON: muestra el icono  , se llevará a cabo inmediatamente la reproducción de canción aleatorias de todas las carpetas. Después de activar la función RDM, pulse brevemente el botón ⏮ o ⏭, reproducir una canción seleccionada aleatoriamente. En estado RDM ON, pulse brevemente el botón SCAN o RPT para cancelar función RDM ON, y cambiar a RDM OFF;

RDM OFF: no se muestra  , reproducirá en orden las canciones en el modo actual;

La opción predeterminada es RDM OFF.

15. 【 3/ RPT 】: Estación preseleccionada 3 / Repetir

Modo Radio

Presionar y soltar: Reproduce la estación de radio almacenada en la memoria 3;

Mantener presionado: almacena la estación de radio actual en la memoria 3.

Estado de CD o USB

Presionar y soltar: (RPT ONE-RPT OFF) durante la reproducción de discos MP3, ejecutar las siguientes operaciones en orden (RPT ONE/RPT FOLDER/RPT OFF);

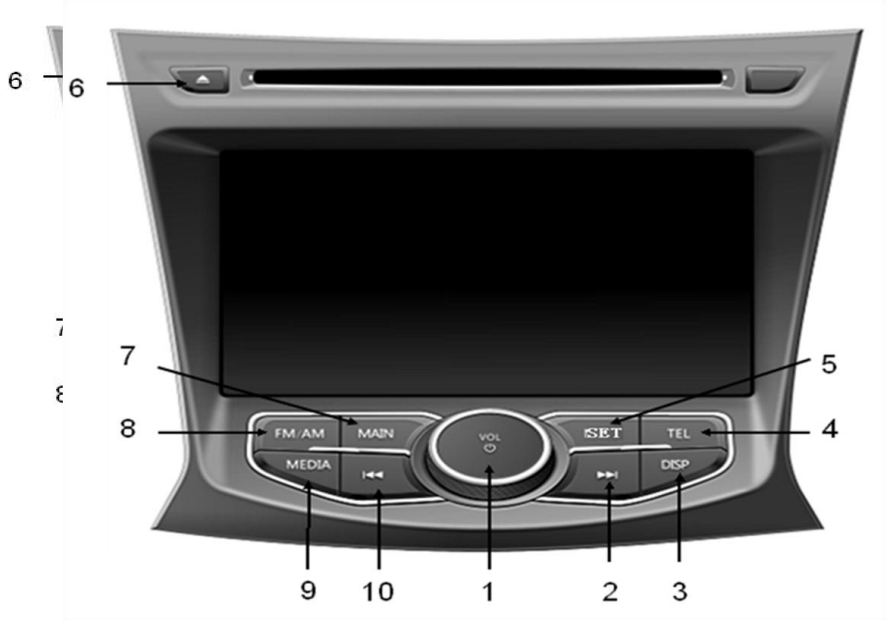
RPT ONE: visualiza el icono  , se repite la reproducción de la canción actual.

RPT FOLDER: visualiza el icono  FOLDER:RPT, se repite la reproducción de la carpeta actual.

RPT ALL: no se muestra icono RPT, repite todas las canciones del disco actual.

La opción predeterminada es RPT ALL.

Controlador multimedia (DVD)※



1.【 VOL ⏻ 】: Interruptor ON/OFF/Ajuste de volumen

Presionar y soltar: encendido del controlador;

Mantener presionado en modo encendido: apagar el controlador;

Presionar y soltar en modo encendido: modo silencioso (Mute)

Girar: ajuste de volumen. En el sentido de reloj: Aumenta el volumen; En el sentido contrario: Baja el volumen.

En el modo de navegación, girar la perilla hacia la izquierda hasta 0 para apagar el volumen.

2. 【 ⏭ 】: Búsqueda siguiente / Estación de radio preseleccionada siguiente / Canción siguiente / Avance rápido

Modo RADIO

Presionar y soltar: búsqueda hacia abajo de una estación;

Mantener presionado: seleccionará la radio anterior almacenada.

Estado DVD o USB

Presionar y soltar: reproducir la canción próxima;

Mantener presionado: ejecutar la función de avance rápido, deja de avanzar rápido después de soltar.

3.【 DISP 】: Encender y apagar la pantalla

Presionar y soltar: encender o apagar la pantalla.

4.【TEL】: Bluetooth

Presionar y soltar: entrar o salir del modo de Bluetooth;

5. 【SET】: Ajuste

Presionar y soltar: entrar a la interfaz de ajuste.

6.【▲】: insertar / expulsar disco

Presionar y soltar: saldrá el disco, si el disco sale y no es retirado manualmente entrará de nuevo al presionar de nuevo el botón.

7. 【MAIN】: Interfaz principal

Presionar y soltar: entrar a la interfaz principal

8.【FM/AM】: Frecuencia de radio

Presionar y soltar: entrar a función de radio, si esta función está activada, ejecutará cambio del modo de radio, en el siguiente orden: FM1→FM2→FM3→AM1→AM2.

9.【MEDIA】: Cambio de medios

Presionar y soltar: entrará en la función de reproducción de medios, si esta función está activada, se efectuarán cambios de interfaz de medios, en el siguiente orden: DVD→USB→AUX. Si

no hay disco DVD, entrará a USB, si no hay USB ,entrará a AUX, si no hay DVD, USB ni AUX, se mostrará un mensaje indicando que no hay medios.

10. 【 ⏮ 】: Búsqueda anterior / Estación de radio preseleccionada anterior / Canción previa / Retroceso rápido

Modo RADIO

Presionar y soltar: búsqueda hacia arriba de estaciones de radio.

Mantener presionado: seleccionará la radio previamente almacenada.

Estado DVD o USB

Presionar y soltar: reproducción de la canción previa;

Mantener presionado: ejecuta la función de retroceso rápido, se detendrá el retroceso rápido después de soltar.

Operaciones comunes de la pantalla táctil

ATENCIÓN
La pantalla táctil de DVD es una pantalla resistiva que requiere ser presionada para realizar las operaciones.

Interfaz principal

Haga clic en MAIN o  para entrar en la interfaz principal:



En esta interfaz, haga clic en iconos de Radio, DISC, USB, AUX, Navegación, Bluetooth, Establecimiento y Consejos de mantenimiento para entrar en las funciones de las interfaces correspondientes.

Interfaz de Radio



1)" < ": búsqueda hacia atrás, con respecto a la estación actual antes de la búsqueda.

2)" > ": búsqueda hacia delante, con respecto a la estación actual antes de la búsqueda.

3) "Frecuencia de radio": orden de cambio: FM1→FM2→FM3→AM1→AM2.

4) "Escanear": Presionar "Escanear" para ejecutar la reproducción de exploración de las radios.

5) "Búsqueda": ejecutar la función de búsqueda automática y guardará las estaciones encontradas en los 6 estaciones preestablecidas.

6) "Calidad de sonido": entrar en la interfaz de ajuste.



Interfaz de DISCO

Al reproducir un disco DVD, la interfaz se verá de la siguiente manera:



1) " ⏮ ": función de reproducción de la canción anterior del disco DVD;

2) " ⏯ ": función de pausa y reproducción;

3) " ⏭ ": función de reproducción de la canción siguiente del disco DVD;

4) ¨Repetición¨: cambiar entre ¨repetición de todos → repetición de una canción → repetición de carpeta¨;

5) "Aleatorio¨: presione brevemente para entrar en el modo aleatorio;

6) "Calidad de sonido": entrar en la

interfaz de ajuste.

7) ¨Pista¨: entra en la visualización de las pista de canciones, como se muestra a continuación.



Al reproducir un disco DVD, la interfaz es de la siguiente manera:





1) " ⏮ ": función de reproducción del vídeo anterior del disco DVD;

2) " ⏸ ": función de pausa y reproducción;

3) " ⏭ ": función de reproducción del vídeo siguiente del disco DVD;

4) "Repetición": cambiar entre "→ repetición de una canción → repetición de todo";

5) "Calidad de imagen": entrar en la pantalla de opciones de calidad de imagen de vídeo, se puede ajustar el contraste y el brillo;

6) " ↶ ": pulse brevemente para entrar en el modo aleatorio;

7) " ⊻ ": icono Zoom out, haga clic para entrar en la página siguiente;

8) "OSD": tiempo de reproducción → tiempo restante del título → tiempo del capítulo → tiempo restante del capítulo → desactivar visualización;

9) "Subtítulo": cambiar el idioma de subtítulo (se necesita el soporte de

disco).

10) "Idioma": cambiar el idioma de reproducción (se necesita el soporte de disco).

Interfaz de USB

Cuando se reproduce el formato de audio, la interfaz es como lo siguiente:



1)" ⏮ ": reproducción de la canción anterior;

2)" ⏸ ": función de pausa y reproducción;

3)" ⏭ " reproducción de la canción siguiente;

4) ¨Repetición¨: cambia entre ¨repetir todos → repetir una canción → repetir la carpeta¨;

5) Aleatorio¨: pulse brevemente para entrar en el modo aleatorio;

6) "Calidad de sonido": entra en la interfaz de ajuste.

7) ¨Pista¨: entra en las pista de canciones, como se muestra a continuación.



Al reproducir vídeo, la interfaz es como la siguiente:



1) " ⏮ ": función de reproducción del vídeo anterior

2) " ⏸ ": función de pausa y reproducción;

3) " ⏭ ": función de reproducción del vídeo siguiente

4) ¨Repetición¨: cambia entre ¨→ repetir una canción → repetir todos¨;

5) Aleatorio¨: presione brevemente para entrar en el modo aleatorio;

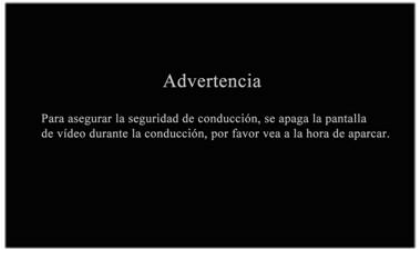
6) ¨Calidad de imagen¨: entra en la

interfaz de calidad de imagen de vídeo, se puede ajustar el contraste y el brillo;



7) ¨Pista¨: entrar en pista de canciones.

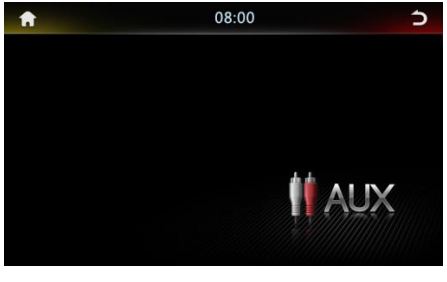
Durante la reproducción, con el fin de garantizar una conducción segura, cuando la velocidad del vehículo es mayor que 7 km/h, se prohíbe reproducir un vídeo y aparece la interfaz de advertencia, como se muestra a continuación:



Haga clic en la pantalla o el botón de salida para salir de la interfaz de advertencia.

Interfaz AUX

Cuando conecta la fuente de sonido a la interfaz AUX, la pantalla entra en la interfaz AUX.



Interfaz de Bluetooth

Entrada / Salida: en la interfaz principal, haga clic en el botón ¨ Bluetooth ¨ para entrar en la interfaz de teléfono de Bluetooth.

ADVERTENCIA
Durante la conducción, se prohíbe usar el celular para responder / hacer llamadas o hacer las operaciones de conexión entre celular y Bluetooth.

ATENCIÓN
Debido a los módulos y software de las diferentes marcas de teléfonos móviles, algunas funciones pueden ser un poco diferente durante el uso, o incluso incompatibles. Este sistema de Bluetooth es compatible

con la siguiente versión de módulo de Bluetooth:

- Versión 2.1 y versiones inferiores a 2.1, es recomendable usar la versión 2.1+EDR o versión 2.0+EDR;
- Modelo HFP (modo de manos libres): versión 1.5 o inferiores a 1.5, es recomendable usar la versión 1.5 y versión menos de 1.5

Interfaz de llamada



1) "  ": llamada, usando los botones de números en la pantalla para introducir el número y hacer clic en el botón para la llamada.

2) "  ": Tecla DEL, elimina el último números que se ha introducido.

Al hacer la llamada o recibir la llamada, la interfaz se muestra como los siguientes:





1) "  ": cortar la llamada de teléfono;

2) "  ": contestar la llamada de teléfono;

3) "  ": hacer clic para entrar en la interfaz del teclado numérico;

4) "  ": hacer clic para silenciar el micrófono;

5) "  ": realizar el intercambio entre el modo de llamada del teléfono y el de la llamada de Bluetooth.

ATENCIÓN

En el interior del vehículo, cuando un aparato eléctrico de alta potencia se acerca al DVD, el teléfono móvil entra en contacto con un material de metal o es cubierto por un material de metal, podría afectar o desconectar la comunicación Bluetooth. Cuando utilice Bluetooth para hacer una llamada, asegúrese de que los aparatos eléctricos de alta potencia (incluyendo el teléfono móvil) se mantengan a una distancia de más de 0,5m de la máquina de DVD.

En las siguientes situaciones, el sistema de Bluetooth pude no funcionar:

● Cuando el teléfono está apagado;

● La posición actual está fuera de la zona de servicio de comunicación;

● No hay conexión telefónica Bluetooth;

● La cantidad de electricidad de la batería del teléfono móvil es baja.

ATENCIÓN

En los siguientes casos, la contraparte de la llamada posiblemente no podrá escuchar si usa el teléfono de Bluetooth:

● Conducir en carreteras no pavimentadas (producto del ruido de la conducción);

● Cuando conduce a una velocidad alta (cuando conduce con una velocidad alta, las señales de comunicaciones de teléfono pueden verse severamente afectadas);

● Al abrir la ventana del vehículo o el sunroof;

● La salida del aire acondicionado está orientada al micrófono;

● El ruido del ventilador de aire acondicionado es fuerte;

● Hay problemas en la red de comunicación;

● Esta bajo un cable de alto voltaje, cerca de subestaciones o torres de transmisión.

Registro de llamadas



1) ¨Llamadas perdidas¨: muestra los números de las llamadas no contestadas;

2) ¨Llamadas marcadas¨: muestra los números de las llamadas marcadas;

3) ¨Llamadas recibidas¨: muestra los números de las llamadas recibidas.

En ¨Llamadas perdidas¨, ¨llamadas marcadas¨ o ¨llamadas recibidas¨, se pueden ver otras llamadas usando el visor hacia arriba y abajo, el sistema volverá automáticamente a la interfaz de llamada al hacer clic en los números del teléfono en el registro de llamadas.

Equipo de Bluetooth



1) ¨Interruptor de Bluetooth¨: en la interfaz de lista de los equipos, se muestra el historial de registro de sincronización del módulo actual de Bluetooth;

2) ¨Agregar un equipo¨: hacer clic para entrar en la siguiente interfaz, si el Bluetooth no se conecta, el Bluetooth y el teléfono móvil se sincronizarán, si el Bluetooth está conectado, el equipo actual será desconectado y se vera ¨sincronización en curso¨. El nombre del equipo es CS75, introducir la contraseña 1234 en el teléfono móvil, después de la sincronización, en la parte superior de la pantalla se verá la imagen ¨ ¨, se mostrará la conexión que se ha realizada y el nombre Bluetooth del teléfono móvil;



3) ”“: desconectar o conectar el celular;

4) "  ": eliminar los registros actuales de conexión del teléfono móvil.

Música Bluetooth



1) "  ": canción anterior.

2) "  ": pausar / reproducir.

3) "  ": canción próxima.

Después de conectar con éxito el teléfono móvil vía Bluetooth, operar el teléfono para que esté en estado de reproducción de música, haga clic en ¨música¨ en la interfaz de Bluetooth de la unidad principal, y la música en el teléfono móvil será reproducida por los altavoces del vehículo.

ATENCIÓN
Actualmente, la función de música Bluetooth soporta al fabricante original del reproductor del teléfono móvil, otros reproductores pueden no ser compatibles.

Configurar la interfaz

Configuración del sistema



1) ¨Vista trasera¨: hacer clic para iniciar o cerrar la función de vista trasera;

2) ¨Visualización de la hora ¨: hacer clic para iniciar o cerrar la función de visualización de la hora.

Configuración de calidad de imagen



1) ¨Contraste¨: ajuste de contraste (0-60);

2) ¨Brillo¨: ajuste de brillo (0-60);

3) ¨Reset¨: restablecer configuración.

ATENCIÓN
Solo podrá realizar la configuración de calidad de imagen cuando se esté reproduciendo un vídeo, de lo contrario, se indicará que la

operación es inválida.

Configuración de calidad de sonido



1) ¨Configuración de sonido alto¨: ajuste de sonido alto (-8～+8);

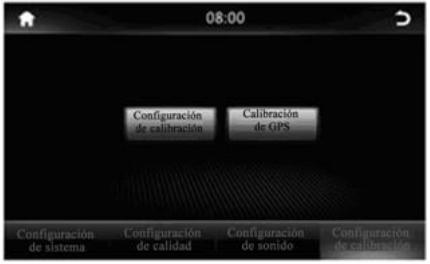
2) ¨Configuración de sonido medio¨: ajuste de sonido medio (-8～+8);

3) ¨Configuración de sonido bajo¨: ajuste de sonido bajo (-8～+8);

4) ¨Configuración del efecto de sonido¨: opciones del efecto de sonido (estándar / personalizada / pop / rock / clásica / jazz / vocal)

5) ¨Ajuste de balance¨: ajustar el balance del efecto de sonido.

Ajuste de calibración



1) ¨Calibración táctil¨: Calibrar la precisión de la pantalla táctil.

2) ¨Calibración del GPS¨: calibración de precisión del GPS.

Aviso de mantenimiento



"  ": hacer clic para entrar en la pantalla de información de mantenimiento.

Sistema de navegación ※

ATENCIÓN
En la conducción, se prohíbe la operación del sistema de navegación por el conductor, para evitar problemas de seguridad a causa de la distracción. El conductor debe terminar la operación del sistema de navegación antes de conducir, o en caso contrario esta debe ser operada por el pasajero.

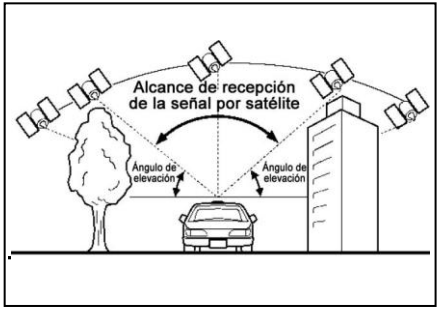
1. Mapas

Como la construcción urbana y el tráfico por carretera rural y urbana de nuestro país se desarrollan rápidamente, las informaciones de las calles y los controles de tráficos cambian continuamente, después de un tiempo de la activación del producto aparecerá la diferencia entre la información real y la información almacenada, el conductor debe prestar atención a las condiciones de tráfico real. Los puntos de servicio autorizados por Changan proporcionan el servicio de actualización del mapa relacionado según las necesidades, consultar más detalles en los puntos de servicio autorizados por Changan

Como existen cambios de reglamentos de tráfico o el control provisional de tráfico, posiblemente la ruta indicada por la navegación será diferente a la situación actual, por favor siga las condiciones de tráfico reales o los reglamento de tráfico reales al conducir.

2. Recepción de la señal del satélite

Por efectos del tiempo o edificios, la recepción de la señal podría verse afectada.



3. Acerca de errores

Al conducir por calles paralelas, aunque el presente producto tiene la función de corrección automática, posiblemente existirán errores. La ruta de conducción real posiblemente no será exacta en relación a la localización vehicular mostrada en el mapa, podría ser una ruta paralela a la mostrada.

Los siguientes entornos afectarán la recepción normal de la señal del satélite y podrían producir diferencias:



4. Instrucciones de lectura

【】: Se refiere a las ventanas de menú mostradas en el sistema de navegación, como 【Menú de navegación】

" ": Se refiere a un botón o título en el menú.

Descripción de interfaz

1. Modo del mapa



Instrucciones:

1) Botón de cambio de vista: al presionarlo puede cambiar entre las vistas del norte arriba, el frente arriba y el modo de vista aérea;

2) Indicación de la señal de GPS: el posicionamiento válido se indica con el color verde, el posicionamiento inválido se indica por el color negro, presione el botón para ver la señal de GPS, al mismo tiempo se puede realizar el registro y la gestión de la trayectoria;

3) Botón de control del volumen de navegación: al presionarlo puede ajustar el sonido de navegación;

4) Botón de Zoom-Out (reducción): cada pulsación puede reducir un grado en el mapa, presentará el color gris después de alcanzar el mínimo;

5) Escalar;

6) Botón de Zoom-In (ampliación): cada pulsación puede ampliar un grado del mapa, presentará el color gris después de alcanzar el máximo;

7) Botón para ocultar la columna de menú: puede ocultar "Menú", "Búsqueda", "Alrededores" y "Libreta de direcciones";

8) Botón "Menú": presionar para entrar en la interfaz del menú de navegación;

9) Botón "Búsqueda": presionar para

entrar en la interfaz de búsqueda;

10) Botón "Alrededores": presionar para entrar en la interfaz de búsqueda en alrededores;

11) Botón "Guardar en libreta de direcciones": puede guardar la dirección actual en la libreta de direcciones, presionar para entrar en la interfaz de edición de dirección;

12) Botón "Usual": presionar para entrar en las funciones usuales;

13) Mostrar la región donde está el vehículo;

14) Indicador del vehículo: se presenta con tres colores, el color rojo indica posicionamiento inválido, el color azul indica posicionamiento válido y el color amarillo indica modo de navegación simulada.

2. Modo de movimiento del mapa



Instrucciones:

1) ～ 13) Consultar "Sistema de navegación – Modo de mapa"

14) Cursor de movimiento: indica la posición actual.

15) Indicador del vehículo: se presenta con tres colores, el color rojo indica posicionamiento inválido, el color azul indica posicionamiento válido y el color amarillo indica el modo de navegación simulada.

3. Modo de navegación



Instrucciones:

1) ～ 7) Consultar "Sistema de navegación – Modo de mapa"

8) Botón "Usual": presionar para entrar en las funciones usuales;

9) Mostrar la región donde está el vehículo;

10) Ruta planificada;

11) Marca lugar de destino;

12) Dirección de conducción actual;

13) Distancia restante hasta el próximo cruce y recordatorio de giro;

14) Distancia restante desde la posición actual hasta el lugar de destino, al presionar puede entrar en la interfaz de vista panorámica de toda la ruta;

15) Orientación del lugar de destino;

16) Indicador del vehículo: se presenta con tres colores, el color rojo indica posición inválida, el color azul indica posicionamiento válido y el color amarillo indica el modo de navegación simulada;

17) Nombre del camino siguiente: presionar para seleccionar la planificación de ruta.

Operaciones básicas y ajuste de funciones

I. Ajuste punto de destino / punto de partida

1. Configurar el lugar de destino en la interfaz del mapa

Descripción: Seleccionar el destino directamente en la interfaz de mapa.

Operación: Presione y mueva el mapa en la interfaz de mapa, seleccione el destino con el cursor de cruz y presione la tecla "Destino" en el menú, se podrá encontrar una ruta de guía desde el lugar original del vehicular hasta ese punto.







2. Método para configurar el punto de destino / punto de partida en el menú principal

Pulse 【Menú】, seleccione "Buscar destino", al entrar en la ventana "Buscar destino"; el sistema suministra 6 métodos comunes para establecer los destinos o puntos de inicio: Buscar por palabras clave (incluyen escritura a mano y caracteres iniciales), Búsqueda por primera letra del pinyin, Destinos almacenados, Búsqueda en alrededores, Cruce y Direcciones usuales.

(1). Búsqueda por palabras clave

Descripción: (1) Búsqueda de una o más palabras clave al buscar.

(2) Búsqueda por las primeras iniciales del pinyin.

Operación: (1) Búsqueda por palabras clave: En la ventana 【Buscar destino】, seleccione "Búsqueda por palabras clave", al entrar en la ventana de búsqueda presione "Zona de búsqueda" al establecer este ámbito de búsqueda, seleccione la zona por buscar; en la interfaz de "Zona de búsqueda" establezca Beijing como la ciudad de búsqueda, seleccione "Distrito de Chaoyang", introduzca "Sofá de Kdevice" y pulse "OK"; después de terminada la búsqueda, entrará en la ventana "Resultados de búsqueda", seleccione una dirección mediante las flechas del lado derecho; luego de entrar en la ventana de la información detallada, presione "Ver mapa" y después de entrar en la vista de la interfaz de mapa, presione "Destino" para establecer como punto final. Como se muestra a continuación:











(2) Consulta de escritura a mano / iniciales: presionar la tecla "Escritura a mano / letras iniciales para cambiar entre los dos modos, como muestra la figura siguiente:

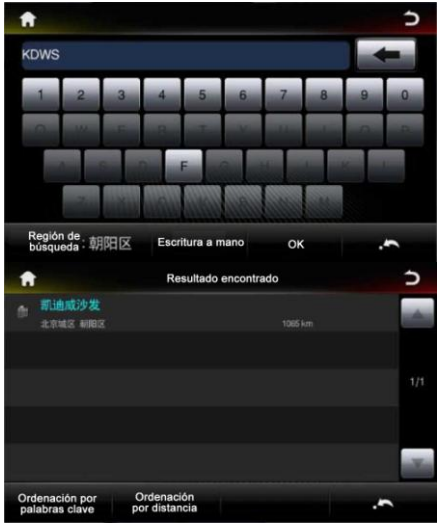




(2) Búsqueda por primera letra de cada carácter Pinyin

Operación: En la ventana 【Buscar destino】, seleccione "Búsqueda por primera letra", al entrar en la interfaz de búsqueda, introduzca la "primera letra del pinyin", al entrar en la ventana de descripción, presione "Zona de búsqueda", al establecer el ámbito de búsqueda (los pasos son los mismos que los de la búsqueda de escritura de palabras clave a mano), introduzca las primeras letras de pinyin de los caracteres por buscar, por ejemplo se requiere buscar "Sofá de Kdevice (pinyin de los caracteres chinos: Kai Di Wei Sha Fa)", introduzca "KDWSF" en "Por favor introducir las primeras letras de pinyin de los caracteres chinos de la dirección requerida", luego pulse "OK"; después de terminada la búsqueda entrará en la ventana "Resultados de búsqueda", seleccione una dirección mediante las flechas del lado derecho; después de haber entrado en la ventana de la información detallada, presione "Ver mapa" y después de entrar en la vista de la interfaz de mapa, presione "Destino" para establecer como punto final. Como se muestra a continuación:









(3) Destinos almacenados

Descripción: El sistema memorizará automáticamente el destino anterior, para facilitar la selección de un mismo destino pasado, los destinos más recientes se almacenarán primeros.

Operación: En la ventana de 【Buscar destino 】, seleccione "destinos almacenados"; después de entrar en la ventana de la lista de " destinos almacenados ", seleccione una dirección mediante las flechas del lado derecho; después de entrar en la ventana de la información detallada, pulse "Ver mapa" y después de entrar en la vista de la interfaz de mapa, pulse "Destino" para establecer como punto final. Como se muestra a continuación:







(4) Búsqueda en alrededores

Introducción: Se toma la posición del vehículo actual o destino actual como el punto de referencia, ver la información de la situación de distribución de los alrededores.

Operación: En la ventana 【Buscar destino】, seleccione "Buscar en alrededores" al entrar en la ventana "Categoría", seleccione alguna subcategoría a buscar (como "Finanzas"), seleccione una dirección mediante las flechas del lado derecho; después de entrar en la ventana de la información detallada, presione "Ver mapa" y después de entrar en la vista de la interfaz de mapa, presione "Destino" para establecer como punto final. Como se muestra a continuación:













(5) Intersección

Descripción: Establecer el punto de intersección de dos calles como destino. En esta operación, primeramente debe seleccionar la calle principal luego buscar entre las intersecciones de esta calle con las otras.

Operación: En la ventana "Buscar destino", seleccione " Intersección ", al entrar en la interfaz de búsqueda, después de establecer la "Zona de búsqueda", regresar a la interfaz de búsqueda, introducir el nombre de la calle requerida, como "Calle Zhongxin" y presione "OK"; después de realizada la búsqueda entrará en la ventana "Resultados de búsqueda", seleccione una dirección mediante las flechas del lado derecho; luego entrar en la ventana de la información detallada, presionar "Ver mapa" para entrar en la vista de la interfaz de mapa, seleccione "Destino" para establecer el punto de destino. Como se muestra a continuación (el modo de búsqueda por primera letra es equivalente):











(6) Libreta de direcciones usuales

Descripción: Establecer los puntos de interés recogidos por el usuario como destino.

Operación: En la interfaz 【Buscar destino】, seleccione "Direcciones usuales", al ingresar seleccione alguna categoría determinada, como "Mi casa", al entrar en la ventana de listas, se mostrarán todas las direcciones almacenadas por el usuario, seleccione una dirección mediante las flechas del lado derecho; luego entrar en la ventana de la información detallada, presione "Ver mapa" y después de entrar en la vista de la interfaz de mapa, seleccione "Destino" para establecer un punto final como se muestra a continuación:











II. Configurar un destino a medio camino

Después de determinar la configuración del destino y obtener la ruta, si se configura otra vez el destino, el sistema preguntará: “¿si se lo configura como punto a medio camino?”, seleccione "Punto a medio camino", esto añadirá un punto a medio camino a la ruta actual, el punto a medio camino puede ser sustituido, sólo se podrá configurar un punto a medio camino. (Nota: En el menú de varios puntos a medio camino, se puede configurar como máximo tres puntos intermedios).



III. Eliminar el destino

Después de llegar el destino, el sistema lo eliminará automáticamente del proceso de navegación, se puede seleccionar en el ventana emergente o pop-up la opción “Usual” o "Eliminar la ruta de navegación", luego seleccionar "OK" para eliminar la ruta.







IV. Administración de destinos almacenados

Descripción: El sistema guardará automáticamente el destino después de cada vez de establecer una navegación.

Operación: Entre en la ventana 【Buscar destino】, seleccione "Destinos almacenados"; en la ventana de "Destinos almacenados", con la tecla "Vaciar" puede eliminar todos los destinos guardados, mediante las flechas en el lado derecho se puede seleccionar la dirección requerida, después de entrar en la ventana de la información detallada de la dirección se puede "Eliminar" este destino histórico, o guardar en "Direcciones usuales" después de "Editar", también se puede presionar la tecla "Navegar" para calcular nuevas rutas, o directamente ingresar a "Ver mapa" para entrar en la interfaz de mapa y seleccionar: "Guardar en direcciones usuales", "Punto de partida", "Destino" y "Buscar en alrededores".









V. Libreta de direcciones usuales

Instrucción: el usuario puede clasificar y guardar los destinos usuales y las informaciones importantes de dirección para navegar, marcar, etc.

Operación:

1. Guardar información de dirección

(1) En la interfaz del mapa, después de que el cursor regresa a la posición de vehículo, seleccione "Guardar en libreta de direcciones", entrará en la interfaz de edición para introducir el nombre, dirección, teléfono y categoría, luego presione "Guardar".





(2) Pulse "Guardar" en la ventana de la información detallada para almacenar la información.

Entre en la interfaz de información detallada (ver el proceso de operación en las descripciones anteriores), seleccione "Guardar en libreta de dirección" al entrar en la interfaz de edición presione "Guardar", después de introducir el nombre, la dirección, el teléfono y la categoría.





2. Operación de la libreta de direcciones usuales

Descripción: En "Mi casa" sólo se

puede guardar una dirección.

Operación: En la interfaz 【Buscar destino】, seleccione "Direcciones usuales"; en la interfaz de 【Direcciones usuales】 seleccione una categoría (como "Mi casa") verá todas las direcciones guardadas en esta categoría, como en la interfaz de 【Mi casa】, se mostrarán todas las direcciones guardadas de la categoría, seleccione alguna dirección, al entrar en la interfaz de la información detallada; se puede "Eliminar" o "Editar" la propiedad de la dirección. Haga clic en el botón de ¨Navegación¨ para hacer el cálculo de ruta, o seleccione ¨Ver mapa¨ para entrar en la interfaz de mapa e ingresar una dirección de destino presionando el botón ¨Destino¨.









3. Editar la información de una dirección

Operación: En la ventana 【Editar】, el usuario puede renombrar la dirección presionando "Nombre". Como se muestra en la siguiente figura:





También se puede presionar "Dirección" para volver a editar, o para facilitar la búsqueda de la dirección. Como se muestra en la siguiente figura:



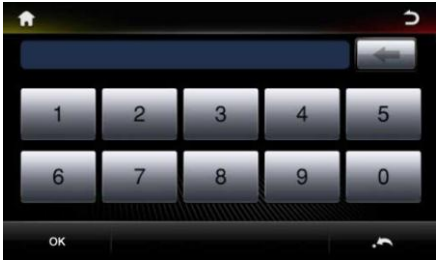
También se puede escoger un "Icono", al entrar en la interfaz de "Seleccionar icono", el sistema suministra en total 16 iconos, entre los cuales el usuario puede seleccionar según su necesidad, como muestra la figura a continuación:





Si este punto de interés tiene número de teléfono, usted puede pulsar "Teléfono" a entrar en la interfaz de "Editar el número de teléfono de este punto de interés", como se muestra a continuación:





Finalmente, usted también puede seleccionar una categoría según la necesidad, pulse "Categoría", al entrar en la interfaz "Seleccionar categoría", como se muestra a continuación:





VI. Búsqueda en los alrededores

Descripción: Tomar la posición del vehículo como punto de referencia para buscar información de los alrededores circunstantes según las categorías, el sistema tiene 16 categorías de informaciones de dirección para buscar.

Operación: Presione 【Alrededores】 para entrar en la ventana "Categorías de búsqueda en alrededores", determine la categoría de búsqueda (como "Tráfico"), al entrar en la ventana auxiliar de esta categoría; seleccione alguna subcategoría (como "Aeropuerto") en la ventana "Seleccionar subcategoría" para empezar la búsqueda, si en esta categoría no hay subcategorías se empezará la búsqueda automáticamente; luego entre en la ventana "Resultados de búsqueda", en esta ventana se mostrarán todas las direcciones cercanas correspondientes a la selección, y la distancia entre el punto de referencia actual, seleccione la dirección mediante las flechas en el lado derecho; después de entrar en la ventana de la información detallada del punto seleccione "Ver mapa".

Recordatorio: La operación "Alrededores" bajo la interfaz de mapa, si es realizada en el estado de mapa en movimiento, se tomará el "Cursor de cruz" como punto central para realizar la búsqueda en los alrededores, si es el estado de la posición actual del vehículo, se tomará la posición actual del vehículo en el mapa como punto central para realizar la búsqueda en los alrededores.













VII. Ajuste de funciones

Operación: Entre en "Menú", seleccione "Ajuste de sistema", las instrucciones son las siguientes:

1. Configuración del mapa

La ventana de【Configuración de mapa】abarca: ajustar "Tipo de letra del mapa", "Color del mapa", "Contenido del mapa" y "Modo de movimiento del mapa".





(1) Tamaño de letra: el mapa muestra tres tipos de tamaño: "Pequeño", "Medio" y "Grande"





Letra pequeña

(2) Color del mapa: suministra tres opciones de colores "Color por defecto", "Blanco brillo" y "Concha marina".



Color por defecto

(3) Contenido del mapa: se suministran las tres alternativas siguientes: "Detallado", "Normal" y "Simple".



Detallado

(4) Modo de movimiento del mapa: Se divide en dos tipos de modo: "Presionar" o "Arrastrar".



2. Prioridad de visualización

Descripción: El usuario puede establecer las categorías requeridas para ser visualizadas detalladamente en el mapa. Las 7 categorías con prioridad de visualización del sistema son: Gasolinera, Estacionamiento, Restaurante, Hotel, Entretenimiento, Punto turístico, Hospital. El ajuste por defecto es de selección automática. Entre en la ventana de 【Prioridad de visualización 】 y seleccione las

categorías requeridas a establecer.





3. Ajuste de voz

【Ajuste de voz】 incluye los ítems de ajuste de "Aviso de seguridad", "Idioma", "Volumen", "Alarma de hora" y "Aviso de zona", se pueden seleccionar según sus necesidad.



4. Administración de trayectoria

【 Administración de trayectoria 】 Al seleccionar una trayectoria puede "Eliminar", "Reproducir" y "Ver".







5. Ajuste de navegación

【Configuración de navegación】Incluye "Voz de recordatorio", "Recordatorio de límite de velocidad", "Autopista", "Camino normal" y "Navegación simulada", etc.



6. Modo de visualización del mapa

El sistema suministra 3 tipos de visualización de mapa: Norte arriba, Frente del vehículo arriba y Vista aérea. Para cambiarla presiona el "puntero de la brújula" en la interfaz del mapa.



Norte arriba del mapa



Frente del vehículo arriba



Vista aérea

VIII. Guías de viaje

Descripción: El sistema está equipado con la función de libro electrónico turístico, aquí usted puede buscar y ver lugares turísticos.

Operación: Ingrese a 【Menú】, seleccione【Guías de viaje】, seleccione "Búsqueda por palabras clave" y "Búsqueda por zona"

1. Búsqueda por palabras clave

Operación: Entre en la interfaz de guías de viaje. Seleccione "Búsqueda por palabras clave", al entrar en la interfaz introducir las palabras clave, como se muestra en la figura a continuación:



En la interfaz, introduzca el lugar requerido, como "Montaña de Wuyi", luego pulse "OK", aparecerá la interfaz "Lista de lugares escénicos", sólo hace

falta seleccionar el lugar turístico requerido mediante las flechas del lado derecho (por ejemplo: "Zona escénica nacional de montaña de Wuyi"), como muestra la figura a continuación:





Entre en "Información detallada de lugar turístico", en la parte inferior de la ventana podrá "Navegar", "Buscar en alrededores" y "Guardar en direcciones usuales", después de presionar "Guardar en direcciones usuales", aparecerá "Editar", el usuario puede ajustar "Nombre", "Dirección", "Icono", "Teléfono" y "Categoría", después de la edición, presionar "Guardar".





Presione "Buscar en alrededores", al entrar en la ventana de "Categorías de búsqueda en alrededores", el usuario podrá seleccionar según su necesidad.



Presione "Navegar", el sistema calculará automáticamente la ruta.



2. Búsqueda por regiones

Operación: Entre en 【 Menú 】, seleccionar "Guías de viaje", luego seleccione "Zona de búsqueda", visualizará la ventana "Zona de búsqueda", seleccione según su necesidad alguna de las 22 provincias, 4 municipios (directamente subordinados al gobierno central) y 5 regiones autónomas. Por ejemplo si se selecciona "Provincia de Fujian":





Presionando "Provincia de Fujian", aparecerá la ventana emergente de zona de búsqueda del nivel municipal, seleccione según su necesidad. Por ejemplo, si se selecciona "Ciudad de Xiamen", presione "Ciudad de Xiamen", así podrá saltar la introducción de la ciudad de Xiamen, como se muestra en la figura a continuación:





Presionando "Lista de lugares turísticos",

aparecerá la ventana emergente "Lista de lugares turísticos", mediante las flechas en el lado derecho podrá ver las direcciones y seleccionar el lugar requerido, por ejemplo "Montaña de Beichen", presionar para ver la ventana emergente con la información detallada del lugar turístico, en la parte inferior de la interfaz puede "Navegar", "Buscar en alrededores" y "Guardar en direcciones usuales", las operaciones detalladas son las mismas que las anteriormente descritas.





Seleccionar "Establecimientos de los alrededores" para entrar en la interfaz de "Información turística relacionada", como se muestra en la figura a continuación:



Por ejemplo "Restaurante", seleccione su necesidad en los resultados de la búsqueda, después de la selección, aparecerá la "Información detallada del lugar turísticos", las siguientes operaciones son las mismas que las anteriormente descritas.







IX. Administración de ruta

Entrar en 【Menú】, al seleccionar "Gestión de ruta", se incluirán los ajustes siguientes: "Ajuste de destino", "Detalle de ruta", "Guardar ruta actual", "Ruta evitada", "Eliminar ruta actual" y "Ruta guardada".



1. Ajustar destino

Descripción: máximo se podrán añadir tres puntos intermedios.

Operación: Seleccionar "Ajustar destino", podrá seleccionar "Navegar" o "Retroceso", también podrá editar o eliminar la ruta seleccionada. Como se muestra en la figura a continuación:







2. Detalle de ruta

Operación: Presionar "Detalle de ruta" para entrar en la interfaz del detalle de la ruta, podrá seleccionar la navegación simulada.



3. Guardar la ruta actual

Operación: Al presionar "Guardar ruta actual" podrá guardar la ruta actual, después de presionar "OK" aparecerá la ventana de aviso de ruta guardada exitosamente.







4. Rutas evitadas

Descripción: Como máximo se pueden añadir 20 rutas.

Operación: Presione "Ruta evitada", al entrar, presione el botón "Añadir" ubicado en la esquina inferior izquierda e ingresar en la interfaz del mapa, presione "Evitar la presente ruta" en la esquina inferior izquierda de la ventana para ingresar en "Ajuste de tiempo de ruta a evitar", seleccione según su necesidad, si selecciona "Sólo hoy", aparecerá la ventana de aviso, finalmente presione "OK". Como se muestra en la figura a continuación:

















5. Eliminar ruta actual

Operación: Presione "Eliminar ruta actual" y aparecerá la ventana de dialogo respectiva, realice la selección según su necesidad, después de seleccionar "OK" volverá a la interfaz del mapa y la ruta actual será eliminada. Como se muestra en la figura siguiente:





6. Rutas guardadas

Operación: presione "Ruta guardada" y aparecerá la ventana de "Ruta guardada". A modo de ejemplo: se selecciona "Calle de Renmin-Zona escénica nacional de montaña de Wuyi", en la parte inferior aparecerán "Editar", "Eliminar" y "Ver", se puede seleccionar según su necesidad, las operaciones son las mismas que las anteriormente descritas.





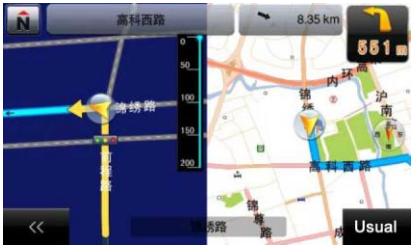
X. Navegación simulada

Descripción: Después de establecer la ruta, el sistema puede simular el proceso de navegación real. El usuario podrá conocer con anticipación la ruta, voz y otras condiciones básicas. La velocidad de simulación de navegación puede ser ajustada manualmente en la interfaz de "Ajuste de navegación".

1. Inicio de simulación

Después de presionar el botón "Usual", se podrá seleccionar "Navegación simulada" en la ventana de diálogo emergente.





2. Detener la simulación

En el proceso de simulación de navegación, presionar el botón "Usual", podrá "Parar la simulación" en la ventana de diálogo emergente.



XI. Cambiar la ruta manualmente

Descripción: En el proceso de navegación, a causa de la desviación de localización del GPS, errores en el mapa, etc. Puede suceder la no correspondencia entre la ruta mostrada y la ruta seguida, en este momento, se puede adoptar el método "Cambiar ruta manualmente" a corregir la ubicación del vehículo hacia la ruta correcta.

Operación: Cuando la ruta guía está establecida, presione el nombre de la zona actual en la pantalla para entrar en la interfaz de "Seleccionar el punto de partida"; presione alguna calle en la pantalla para corregir manualmente la posición real hacia la ruta correcta, después de cambiar la calle, el sistema planificará automáticamente la ruta guía. Como se muestra a continuación:







XII. Información de la versión

Operación: Haga clic en 【Menú】 para entrar en la interfaz "Ajuste de sistema" y presione "Acerca de" para ver la información de la versión.

Descripción: El número de la versión en la figura sólo es referencial, para obtener la información de la versión real por favor siga el número de versión mostrado en su vehículo.





XIII. Ayuda

Operación: Presione 【Menú】 y seleccione "Ayuda" en "Ajustes de sistema" para entrar en el correspondiente interfaz de instrucciones, que describe brevemente las interfaces, funciones y operaciones de diferentes zonas en la interfaz del mapa. Como se muestra en la figura siguiente, presionar las flechas del lado derecho para avanzar a la siguiente pagina.





XIV. Restaurar el valores iniciales

Operación: Entre en el menú de "Ajustes de sistema" mediante 【Menú】, presione la tecla "Restablecer el valor inicial" en el centro a la izquierda de la pantalla, para realizar la operación de reseteo.





Botón de control multi-función de audio en el volante



【MODO】

Presionar y soltar: cambio de ciclo FM→AM→USB→AUX, si no hay ningún disco, saltará el CD, si no hay ninguna memoria USB, saltara el USB;

Si la navegación está en primer plano, durante el proceso de cambio, la interfaz de navegación se verá afectada, solo el medio de display de fondo cambiará;

Mantener presionado: Encender o apagar el controlador.

【∧】

Modo de RADIO

Presionar y soltar: Busca la estación de radio anterior.

Mantener presionado: selecciona la próxima radio almacenada.

Modo CD/USB/AUX

Presionar y soltar: próxima canción.

Mantener presionado: avance rápido, saldrá del avance rápido después de soltar.

【∨】

Modo de Radio

Presionar y soltar: Buscar la próxima estación de radio.

Mantener presionado: selecciona la radio anterior almacenada.

Modo CD/USB/AUX

Presionar y soltar: canción anterior.

Mantener presionado: retroceso rápido, salir del retroceso rápido al soltar.

【  】

Mover hacia arriba: subir el volumen.

Mover hacia abajo: bajar el volumen.

【MUTE】

Modo RADIO: Silencio (Mute);

Modo USB: Silencio (Mute) y detener reproducción.

【  】

Mantener presionado: retroceso rápido, salir de retroceso rápido al soltar.

Cuando no hay llamada, presionar para entrar en interfaz de asistente de voz;

Cuando hay llamada, hacer clic para responder la llamada;

【  】

Después de responder la llamada, haga clic para terminar.

Conjunto de la terminal de entretenimiento de vehículo ※



Hay dos tipos de uso de los botones de la pantalla del tablero, mantener presionado, y presionar y soltar, Presionar y soltar: soltar antes de transcurridos 2S; Mantener presionado: pulsar por más de 2S.

1.【FM/AM】: Frecuencia de radio

Presionar y soltar: Entra en la función de radio, si el modo actual es la radio, ejecutará el cambio de la banda de ondas, se realizará el cambio de acuerdo con el orden siguiente: FM→AM →FM.

2.【MEDIA】: Cambio de input

Presionar y soltar: Entra en la función USB o AUX, si no está en el estado USB o AUX, entrará en la interfaz USB, si no hay conectado un dispositivo USB, entrará en AUX, si no hay USB ni AUX, avisará directamente que no hay medios de comunicación conectados.

3.【  】: buscar hacia atrás / estación de radio anterior preestablecida / canción previa / retroceso rápido

Modo de RADIO

Presionar y soltar: Buscar estaciones de radio hacia atrás.

Mantener presionado: Seleccionar la radio previa almacenada.

Modo de USB

Presionar y soltar: Reproducir la canción previa;

Mantener presionado: ejecutar la función de retroceso rápido, dejará de retroceder rápido después de soltar.

4.【  】: Búsqueda hacia delante / estación preseleccionada siguiente / canción siguiente / avance rápido

Modo de RADIO

Presionar y soltar: Buscar estaciones de radio hacia adelante;

Mantener presionado: seleccionar la radio siguiente almacenada.

Modo de USB

Presionar y soltar: Reproducir la canción próxima;

Mantener presionado: ejecutar la función de avance rápido, se detendrá el avance rápido después de soltar.

5.【  】: botón multifuncional

Presionar y soltar: llamar al programa de fondo.

6.【DISP】: Encender y apagar la pantalla.

Presionar y soltar: Encender o apagar la pantalla.

7.【TEL】: Bluetooth

Presionar y soltar: Entrar o salir del modo de Bluetooth;

8.【 

】: Interruptor / Ajuste de volumen

En estado OFF, Presionar y soltar: encender el controlador;

Mantener presionado bajo el modo encendido: Apagar el controlador;

Presionar y soltar bajo el modo encendido: Silencio (Mute).

Rotar: Ajustar el volumen. En el sentido de reloj: Aumentar el volumen; En el sentido contrario: Bajar el volumen.

Cuando está en el modo de navegación, girar el botón en sentido contrario al sentido del reloj hasta 0, y se silenciara el volumen de los medios de comunicación.

9.【NAVI】: Navegación

Presionar y soltar: Entrar o salir del modo de navegación;

10.【▲】: Insertar o expulsar un disco

Presionar y soltar: expulsa el disco, si el disco sale y no es retirado entrará nuevamente pulsando de nuevo el botón.

ATENCIÓN

Sobre la recepción de la radio, tenga en cuenta lo siguiente:

● El alcance efectivo de las radios FM es aproximadamente 40km, cuando se conduce fuera de este alcance la señal de radio se reducirá, los edificios o montañas altos afectarán la recepción de la señal, estos fenómenos son normales para radios FM, y no representan fallas del controlador de DVD.

● Puede afectar la recepción de la señal de radio si pega una capa protectora en la ventana trasera (especialmente una película conductora).

● La función de defroster trasero activada puede afectar la recepción de la señal de radio, se puede restaurar la normalidad después de apagar esta función.

ATENCIÓN

Sobre la reproducción de disco, tenga en cuenta lo siguiente:

● Sólo se puede insertar un disco, se prohíbe insertar dos o más de dos discos apilados, ya que esto puede dañar el reproductor de CD o no se podrá expulsar el disco.

● Este reproductor sólo admite discos redondos de diámetro de 120mm, no utilice disco de forma especial, transparente / translúcido o disco que tenga etiqueta en su superficie, ya que podría dañar el reproductor y no se podría expulsar el disco.

● Al sacar los discos, no toque directamente la cara brillante del disco, trate de mantener el disco limpio, de lo contrario puede causar la interrupción o bloqueo de la reproducción.

● Si el disco tiene huellas dactilares y otras manchas, puede utilizar un paño suave y seco (o utilizar un paño suave humedecido en disolvente neutro) para limpiar la superficie del disco.

● Las vibraciones causadas por un camino lleno de baches o por otras causas, pueden hacer que la reproducción se pause o bloquee.

● Las altas temperaturas pueden afectar el funcionamiento del reproductor de CD, cuando se reproduce el CD en días calurosos, tratar de evitar que la temperatura sea demasiada alta.

● Debido a los diferentes formatos y marcas de discos, es posible que el reproductor no sea capaz reproducir todos los discos, trate de usar discos originales para la reproducir.

La operación de reproducción de un USB o un disco es casi la misma.

ATENCIÓN

Los siguientes pendrives son compatibles y podrán funcionar normalmente: Unis (2G), Kingston (2G, 4G, 16G y 32G), JWD (2G, 4G), Aigo (2G, 4G), Sony (2G, 8G), Toshiba (4G), Netac (4G), Sandisk (4G), MP3 de Aigo, MP3 de Onda y MP3 de Samsung. No se puede garantizar que otros modelos de USB puedan usarse normalmente.

Operaciones comunes de pantalla táctil

Interfaz principal



Interfaz de perfil, pulsar los iconos de diferentes funciones puede entrar en la interfaz de la función correspondiente.

La esquina superior izquierda en la pantalla muestra la hora, la superior derecha muestra la temperatura exterior.

ATENCIÓN

Cuando el vehículo está parado o marcha a velocidad baja, el sensor será afectado mayormente por la radiación térmica del motor, en este momento la temperatura exterior mostrada tendrá una diferencia comparativamente grande con la temperatura real.

Interfaz de Radio



Descripción de interfaz de lista:

FM/AM: (1) puede cambiar entre sintonías de FM/AM;

(2) Presione FM/AM, y visualizará la lista de actualización FM/AM; (3) Presione por largo tiempo las memorias de frecuencias de la lista para guardarlas en la lista de favoritos.

2) ¨Lista de favoritos¨: (1) Mostrar las estaciones favoritas; (2) Presione los puntos de frecuencias de las estaciones favoritas para mover hacia arriba o abajo los puntos de frecuencia en la barra de desplazamiento; (3) Puede cancelar las estaciones favoritas de la lista presionando largo tiempo los puntos de frecuencia de la lista de favoritos.

¨Actualizar la lista de estaciones¨: (1) Haga clic en la actualización de la lista de estaciones, la lista de estaciones se actualizarán, después de la actualización, la reproducción predeterminada será el primer punto de frecuencia; si no puede buscar puntos de frecuencia, mostrará la lista vacía, y reproducirá las estaciones antes de la actualización.

Descripción de interfaz de funciones :

1) Haga clic en ¨Banda de ondas¨ para cambiar entre las radio FM y AM.

2) ¨Escaneo¨ va a reproducir la estación durante la búsqueda por 5s, después de 5s, procederá la búsqueda de la siguiente estación, puede suspender la búsqueda presionando nuevamente el botón.

3) ¨Favorito¨ para guardar el dial de frecuencia actual en la lista de favoritos.

4) "◀/▶" Ajuste de dial hacia arriba / abajo

5) "⏮/⏭" Buscar dial de frecuencias validas hacia arriba / abajo.

Descripción de interfaz de ajuste de sonido:

Ajuste de sonido: Entrar en la interfaz de ajuste de sonido.

Interfaz de multimedia

Interfaz de DVD



Descripción de interfaz de función táctil:

Hacer clic en la imagen DVD: ir a la pantalla completa de disco DVD.

Arrastrar / Hacer clic en la barra de progreso: 1. El tiempo indica el tiempo restante para la detención de bloque de deslizamiento; 2. La imagen empieza a reproducirse desde la posición inicial del bloque de deslizamiento.

3) " ▶ ": DVD entra en estado de reproducción.

4) " ⏸ ": DVD entra en estado de pausa.

5) "⏮/⏭": Canción previa / Canción próxima.

6) " ☰ ": Volver a la lista de reproducción actual.

7) ¨Repetir¨: repetición de una canción→repetir en orden →repetir todo (ciclo).

8) ¨Aleatorio¨: reproducción aleatoria → repetir todo (ciclo).

9) "DVD": mostrar el menú de configuración del disco.

10) ¨Configuración¨: entra en la interfaz de configuración del DVD.

Descripción de interfaz de estado de configuración de disco DVD:

La barra de progreso se convierte en la barra de ajuste de brillo, puede configurar el brillo arrastrando / haciendo clic en la barra de progreso.

¨Subtítulo¨: permite cambiar el subtitulo del disco (necesita el disco).

¨Idioma¨: permite cambiar el idioma de disco (necesita el disco).

"OSD": permite visualizar la información del disco.

Interfaz de USB



1) Si el tipo de archivo es de audio, se cambiará a la interfaz de audio USB;

2) Si el tipo de archivo es de video, se cambiará a la interfaz de video USB, después de leer con éxito el video;

3) Si el tipo de archivo es de imagen, se cambiará a la interfaz de imagen USB.

Interfaz de Televisión

Haga clic en el icono ¨Multimedia¨, a continuación, toque el icono ¨TV¨ para entrar en la interfaz de estado de reproducción de TV digital.



1) Haga clic en la imagen zoom de TV, se cambiará a la interfaz de pantalla completa de TV digital; y durante 5s no se permitirán operaciones en la interfaz;

Cuando el modo de pantalla completa esté encendido, haga clic en cualquier punto de la imagen, y se cambiará a la interfaz de estado de reproducción de TV digital.

2) ”⏮/⏭“: Estación previa / Estación próxima.

3) “☰“: Entra en la lista de reproducción; haga clic en ¨Actualizar la lista de estaciones de radio¨ y la lista de diales se actualizará, después de la actualización, reproducirá el primer dial por defecto; si no encuentra canal, mostrará la lista vacía y reproducirá el dial antes de la actualización.

4) ¨Brillo¨: entra en la configuración de brillo, el nivel de configuración es de -5 a 5.

Reproducción de iPod

iPod y USB comparten un puerto USB. Cuando la interfaz USB conecta un iPod, toque el icono ¨USB¨ para entrar en el modo de reproducción iPod.

“▶“: Reproducir / Pausar

“ ⏮/⏭ “: Canción previa / Canción próxima

3) ” ☰ “: Entrar en la lista de reproducción

Interfaz de Teléfono

⚠ PELIGRO

Durante la conducción, se prohíbe usar el celular para responder / hacer llamadas o hacer operaciones de conexión entre celular y Bluetooth.

ATENCIÓN

Debido a los módulos y software de las diferentes marcas de teléfonos móviles, algunas funciones pueden ser diferente, o incluso incompatibles. Este sistema de Bluetooth es compatible con las siguientes versión del módulo de Bluetooth:

La versión 2.1 o anteriores, es recomendables usar la versión 2.1+EDR o versión 2.0+EDR;

Modelo HFP (modo de manos libres): versión 1.5 anteriores, es recomendable usar la versión 1.5 o anteriores.

Entrar / salir: en la interfaz principal, haga clic en ¨Teléfono¨ para entrar en la interfaz de acceso telefónico Bluetooth:



Ajuste de Bluetooth:

1) Haga clic en ¨Buscar equipos móviles y conectar a los dispositivos del vehículo¨ para ¨Añadir nuevos dispositivos¨, al mismo tiempo abra la función de búsqueda de Bluetooth del celular, se mostrará el mensaje ¨Escaneando dispositivos¨; cuando el teléfono detecte la señal, el teléfono mostrará el nombre del dispositivo, después de la sincronización, mostrará ¨Conectado¨ en la interfaz del vehículo y el celular, la parte superior de la pantalla mostrará el icono "" ".

2) Haga clic en los dispositivos escaneados, puede 【 Conectar 】 / 【 Desconectar 】 los dispositivos, eliminará los dispositivos presionando un periodo de tiempo largo en el icono de la parte trasera del dispositivo.

Llamar:

Cuando entre una llamada, el sistema cambiará automáticamente a la interfaz de manos libres de Bluetooth bajo cualquier modo, y convertirá la voz de reproducción del modo original al tono de llamada.



Puede responder o rechazar la llamada presionando " " o " " en la interfaz.

Mensaje: presione ¨Editar nuevo mensaje¨ para editar mensaje y enviar a la persona de contacto.

ATENCIÓN

En el vehículo, cuando los aparatos eléctricos de alta potencia están cerca de la antena Bluetooth, o el celular entra en contacto con un material metálico, o está cubierto por un material metálico, afectará e incluso interrumpirá las comunicaciones vía Bluetooth. Cuando utilice Bluetooth para realizar una llamada, asegúrese de que los aparatos eléctricos de alta potencia (incluyendo el teléfono móvil) mantengan una distancia de más de 0,5m con el sistema de DVD.

En las siguientes situaciones, el sistema de Bluetooth podría no funcionar:

Cuando el teléfono está apagado;

La ubicación actual está fuera de la zona de cobertura de comunicación;

No hay conexión telefónica Bluetooth;

La cantidad de electricidad de la batería del teléfono móvil es baja.

ATENCIÓN

En los siguientes casos, la contraparte de la llamada posiblemente no podrá escucharle si usa el teléfono con Bluetooth:

Conducir en las carreteras no pavimentadas (producto del ruido de tráfico);

Cuando conduce a una velocidad alta (cuando conduce a una velocidad alta, las señales de comunicaciones de teléfono pueden verse severamente afectadas);

Al abrir la ventana del vehículo o el sunroof;

La salida del aire acondicionado está orientada al micrófono;

El ruido del ventilador del aire acondicionado es fuerte;

Esta cerca a una red de comunicaciones;

Bajo un cable de alto voltaje, o cerca de subestaciones o torres de transmisión.

5) Música Bluetooth: después de la conexión correcta del celular y Bluetooth, opere el teléfono para que esté en el estado de reproducción de música, haga clic ¨Música vía Bluetooth¨ en la interfaz de Bluetooth, en este momento, la música del celular va a reproducirse a través de los altavoces del vehículo.



 Reproducir / Pausar

 Anterior

 Siguiente

Instrucciones de conducción eficiente

ATENCIÓN
Durante la conducción, se prohíbe que el conductor opere el sistema de navegación de ahorro para evitar la producción de problema de seguridad a causa de distracciones. El conductor debe terminar la operación del sistema de navegación de ahorro antes de conducir, o debe ser operado por el pasajero.

Descripción

La conducción eficiente incluye principalmente la visualización y recordatorio en tiempo real del viaje actual, estadística de consumo de combustible del viaje anterior y estadística de las conductas.

Descripción de la interfaz

Abra la interfaz del controlador del vehículo, toque el icono ¨Conducción eficiente¨, entrará en la interfaz de pantalla de recomendaciones de ahorro de combustible (las recomendaciones de ahorro de energía sólo se puede visualizar cuando presiona una vez el icono de ¨Conducción eficiente¨ al encender la vehículo, después de esto no aparecerán), haga clic en ¨Apagar¨, entrará en la interfaz principal de la función de conducción eficiente, la

función de conducción eficiente incluye la función monitoreo de conducción inteligente, opciones de conducción y la configuración de las funciones. Se describen estas funciones a continuación.



Interfaz principal de controlador del vehículo



Sugerencias de ahorro de combustible



Interfaz principal de conducción eficiente

Pulse el botón de activación del lado derecho de la interfaz principal del controlador para entrar directamente en la función de monitoreo de conducción inteligente.

1. Monitoreo de conducción inteligente

Haga clic en la función de ¨Guardia de conducción inteligente¨, entrará en la interfaz de monitoreo de conducción inteligente. Mostrará en tiempo real el kilometraje total, la velocidad promedio, potencial de ahorro de combustible y el tiempo del viaje actual. En virtud de la

eficiencia en el uso de combustible, se darán indicaciones de voz sobre el ahorro de combustible, al mismo tiempo se darán las indicaciones visuales en la pantalla de la interfaz de guardia de conducción inteligente.

Cuando se recomienden cambios en la conducción, avisará con mensaje de voz ¨Subir / bajar marchas¨, avisará en texto ¨Subir / bajar marchas¨ en la interfaz de monitoreo de conducción inteligente – diagrama esquemático de posición de las marchas (no tendrá esta función si la caja de transmisión es automática (AT));

Al acelerar con fuerza, habrá indicaciones de voz ¨Pisar suavemente el acelerador¨, habrá indicaciones de texto ¨Pisar suavemente el acelerador para ahorrar combustible¨, en la interfaz de monitoreo de conducción inteligente – diagrama esquemático de aceleración;

Al desacelerar con fuerza, habrá indicaciones de texto ¨Pise el freno suavemente¨, en la interfaz de monitoreo de conducción inteligente – esquemático de frenado;

En caso de detenerse a mitad del camino, si está en ralentí por un tiempo determinado, habrá indicaciones de texto ¨el tiempo de ralentí es demasiado largo¨, en la interfaz de monitoreo de conducción inteligente – diagrama esquemático de ralentí;

Cuando la velocidad del vehículo supera la velocidad de ahorro de combustible, habrá indicaciones de voz ¨Ha superado la velocidad de ahorro de combustible¨.



Interfaz de monitoreo de conducción inteligente





Interfaz de monitoreo de conducción inteligente – diagrama esquemático de marchas



Interfaz de monitoreo de conducción inteligente – diagrama esquemático de aceleración



Interfaz de monitoreo de conducción inteligente – diagrama esquemático de frenado



Interfaz de monitoreo de conducción inteligente – diagrama esquemático de ralentí

2. Interfaz principal de conducción

Haga clic en la función de ¨Interfaz principal de conducción¨, entrará en la interfaz respectiva. Esta función principalmente mostrara las últimas informaciones de viaje, por ejemplo inicio de tiempo / posición, la hora de llegada al destino / posición, kilometraje total, tiempo total, gasto total, consumo de combustible total, puntuación de conducción y clasificación de ahorro de combustible del viaje anterior.



Interfaz principal de conducción

Haga clic en ¨Puntaje de conducción¨, para entrar en la interfaz de sugerencia de ahorro de combustible; se muestran principalmente las sugerencias de ahorro de combustible del viaje anterior, número de mejoras potenciales en la conducción, ahorro potencial de combustible y de costos.



Interfaz de sugerencia de ahorro de combustible

ATENCIÓN
Los costos de ahorra de combustible solo sirven como referencia, el costo real dependerá del costo del combustible.

3. Ajustes

Haga clic en la función ¨Configuración¨, entrará en la interfaz de configuración, los usuarios pueden seleccionar si desean ¨Emisión de voz¨, seleccionar si desean el display en la pantalla de ¨Sugerencias de ahorro de combustible¨ en la interfaz principal de conducción eficiente, seleccionar la frecuencia de emisión de recomendaciones en tiempo real, una alta frecuencia de emisión de recomendaciones implica que la sensibilidad para la medición de conducción en modo eficiente de combustible es alta.

Haga clic en la función ¨Acerca de ¨, para ingresar en esta interfaz respectiva, mostrará la versión actual de software de conducción eficiente.



Configuración de la interfaz



Acerca de la interfaz

Operaciones de la función de asistente de voz

1) Entrar / salir: haga clic en el

icono ¨Asistente de voz¨ / icono del volante  , para entrar en la interfaz de asistente de voz.



Haga clic en ¨Abrir reconocimiento de voz¨, para iniciar la grabación; o presione el botón de voz del volante para iniciar la grabación.



Hable el comando en la instrucción de grabación: ¨Ayuda de voz¨ → pulse el botón de retorno en la esquina superior izquierda o el botón de voz en el volante para finalizar la grabación.

2) Selección de voz: (1) Cuando entre en la lista de selección múltiple del modo de grabación, diga ¨Número N¨ y para escoger la voz deseada luego de llamar a la lista.



(2) Cuando entra en la interfaz de confirmación de selección, siga las indicaciones, hable en el estado de grabación: ¨OK¨/ ¨Cancelar¨.

3) Selección de botón: Cuando entra en la lista de selección múltiple, puede usar la flecha arriba o abajo para hacer la selección, pulse el botón OK para hacer la confirmación; (2) Cuando entra en la interfaz de confirmación de selección, puede usar el botón OK o el botón ¨Cancelar¨, para hacer la selección.

Interfaz de aplicaciones

1) ¨información del tiempo¨: haga clic en ¨Calendario del vehículo¨, para entrar en la interfaz de comentarios del vehículo: (1) Información meteorológica; (2) Gestión urbana;



Haga clic en ¨Información del tiempo¨ para mostrar las información detallada del tiempo de hoy y mañana: nombre de ciudad, tiempo, fecha, temperatura actual, rango de temperatura, viento, humedad;

Haga clic en ¨Gestión urbana¨ para entrar en la interfaz de gestión de ciudad, puede cancelar la ciudad de la lista presionando por largo tiempo el nombre de la ciudad;

Haga clic en ¨Añadir nueva ciudad¨ , introducir el nombre de la ciudad que quiera añadir.

2) ¨Calendario¨: haga clic en ¨Calendario¨ para entrar en la interfaz de calendario del vehículo:

(1) Haga clic en la esquina superior derecha"V" para seleccionar fecha: año, mes, día arrastrando arriba o abajo.



3) ¨Noticias¨: haga clic en ¨Noticias¨ para entrar en la interfaz de noticias: puede escoger ver las noticias nacionales, internacionales, sociales, legales, financieras, deportivas, de entretenimiento, etc.; haga clic en la estación de noticias para reproducir.



4) Imagen de fondo: haga clic en el icono de ¨Imagen de fondo¨ para entrar en la interfaz de imagen de fondo, puede seleccionar el fondo en ¨Predeterminado / Fotos / USB¨.



Haga clic en la imagen de fondo, luego haga clic en "√" para cambiar la imagen de fondo.

5) “Interconexión del celular”:

⚠ PELIGRO

No utilice la función de interconexión de celular durante la conducción con el fin de evitar accidentes.

ATENCIÓN

- Si quiere usar la función de interconexión del celular, debe abrir la opción de desarrolladores del celular;
- El uso de la interconexión de celular para hacer una llamada tendrá costos por uso de datos, consulte al operador correspondiente para más detalles.

5.1 Operación básica

5.1.1 Haga clic en el icono ¨Interconexión de celular¨ para entrar en la interfaz de interconexión de celular,



confirme si está encendido el modo de depuración del teléfono antes de conectarlo, siga los siguientes pasos:

(1) Haga clic en ¨Configuración¨ en la interfaz principal del celular;

(2) Haga clic en “Acerca del equipo”;

(3) Haga clic varias veces en ¨Número de versión incorporada¨ (diferentes modelos de teléfonos requieren diferente cantidad de pulsación);

Vuelva a la ¨Configuración¨, haga clic en ¨Opción de desarrolladores¨;

Marque ¨Depuración de USB¨.

Los pasos anteriores sólo se necesitan realizar una sola vez, el modo de depuración se mantendrá activo.

5.1.2 Operaciones de conexión

(1) Usar el cable USB original del celular para conectar el celular al vehículo;

(2) Cuando en la pantalla del celular aparezca el cuadro de diálogo ¨Si se permite el uso de la depuración USB¨ haga clic en OK;

(3) Si utiliza por primera vez la función de conexión entre celular y la consola del vehículo, la consola del vehículo instalará la aplicación CarMode en el teléfono, en la pantalla del celular aparecerá el cuadro de diálogo CarMode,

seleccione ¨Utilizar este accesorio USB por defecto¨ y haga clic en OK;

Si ya está conectado con éxito, la pantalla del teléfono se visualizará en la pantalla del controlador del vehículo, y podrá operar el teléfono mediante la pantalla del controlador del vehículo:



Si desea que el audio del celular se escuche en los altavoces del vehículo, por favor conecte el teléfono al Bluetooth del controlador del vehículo.

5.2 Descripción de funciones

5.2.1 Modelos de teléfonos móviles compatibles

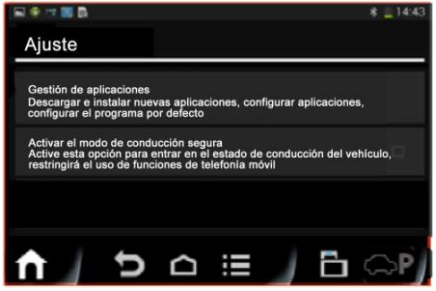
Los siguientes modelos de celulares han sido probados y son totalmente compatibles con este controlador, puede utilizarlos normalmente: Samsung (N9008, N900, I9300, I939D, I9308, I9250), HTC (802W, M8), LG (G2, 16032), Sony (M51w) Huawei (T9200, 3C gloria), ZTE (N988), Xiaomi (2S, 3), Meizu (MX2). No podemos garantizar que otros modelos de teléfonos móviles se podrán utilizar normalmente.

5.2.2 Funciones básicas

(1) Haga clic en el icono”  “para entrar en el programa de navegación, al pulsar por primera vez, se necesitará configurar el programa de navegación predeterminado; si el teléfono no tiene instalado el programa de navegación, este ícono aparece en color gris y no podrá ser seleccionado.

(2) Haga clic el icono “  “ para entrar en el programa de reproducción de música, al pulsar por la primera vez, se necesita configurar el programa de reproducción de música predeterminada; si el teléfono no tiene instalado el programa de reproducción de música, este icono aparece en color gris y no podrá ser seleccionado.

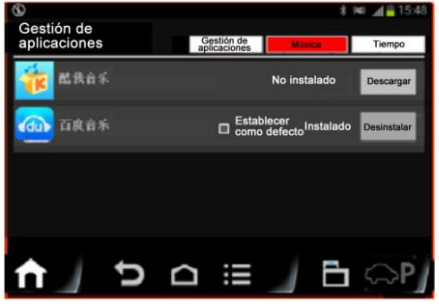
(3) Haga clic en el icono “  “ para entrar en la interfaz de ajuste:



(4) Seleccione “Abrir el modo de conducción segura”, si está activado este modo, no se permitirá salir de la aplicación CarMode durante la conducción, no podrá usar otras aplicaciones del celular;



(5) En el estado de estacionamiento o cuando el modo de conducción segura esta apagado, haga clic en ¨Gestión de aplicaciones¨, se podrá acceder a la interfaz de gestión de aplicaciones:



En la gestión de aplicaciones tendrá operaciones de descarga, instalación y configuración predeterminada de software de aplicaciones, tales como navegación, música y tiempo;

(6) Haga clic en el icono “ CarMode “ en otras interfaces del celular para acceder a la aplicación CarMode;



(7) Haga clic en el icono “ ⌂ “ en la interfaz de interconexión de celular para volver a la pantalla principal del controlador del vehículo;

(8) Haga clic en el icono “ ⌂ “,tiene la misma función que el botón HOME del celular, puede convertir a la interfaz principal del controlador en la del celular;

(9) Haga clic en el icono “ ⧉ “ en la pantalla horizontal para que la pantalla

del celular gire para ubicarse verticalmente, haga clic en el icono “ “ en la pantalla vertical para que la pantalla del celular gire para ubicarse Horizontalmente.

6) Tienda de aplicaciones (App store):

Haga clic en el icono de ¨Tienda de aplicaciones¨ para entrar en la interfaz de la tienda de aplicaciones (App store), después del registro de DVD, la tienda de App se registrará automáticamente, sin ningún otro proceso de registro adicional. Cuando se conecta a la red, abra la tienda de aplicaciones (App store), si en la esquina inferior izquierda se muestra el mensaje ¨No autenticado¨, como se muestra en la figura, por favor haga clic en ¨No autenticado¨, para iniciar automáticamente el proceso de autenticación, luego este estado cambiará a ¨Autenticado¨. Si el cuadro de aviso muestra ¨Error de autenticación¨, por favor estacionar el vehículo en un lugar que tenga buen internet, cierre el vehículo y déjelo sin movimiento por alrededor de 5 minutos, después vuelva a intentarlo. Si aún no se puede autenticar, por favor póngase en contacto con personal de post-venta o técnico autorizado de Changan. Nota: cuando la esquina inferior izquierda muestra “No autenticado”, no se puede utilizar la función de ¨Descargar, actualizar, instalar, desinstalar¨, etc.



Otras interfaces

Interfaz de un solo clic: haga clic en el icono ¨un solo clic¨ para entrar en la interfaz de operaciones de registro del usuario, complete el código de verificación por teléfono, elija registrarse y acepte las condiciones de uso, así se podrá registrar con éxito (conéctese a la red wifi para registrarse).

Después de registrarse correctamente, la función de un solo clic puede soportar: navegación de una tecla, reserva de hoteles y restaurantes, rescate carretera, etc.



Configurar la interfaz

Interfaz del sistema:

Presione ¨Visualización¨ para entrar en la interfaz de operaciones:



(1) Idioma: presione el botón ¨Idioma¨ para cambiar de idioma entre Chino / Inglés.

(2) Brillo: presione el icono de la flecha izquierda y derecha de ¨Brillo¨ o arrastre la barra de desplazamiento para ajustar el brillo, el nivel de ajuste es entre -5 y 5.

(3) Apagar la pantalla: Usar para apagar la pantalla, toque la pantalla táctil para volver a encenderla.

Presione ¨Red¨ para entrar en la interfaz de operaciones de red:



(1) Wi-Fi: haga clic el botón ¨Wi-Fi¨ para activar / desactivar.

(2) Añadir red Wi-Fi: haga clic en ¨Añadir red Wi-Fi¨ para entrar en la interfaz de operaciones, (1) puede introducir SSID de la red, (2) la seguridad es opcional.

(3) Escanear redes: haga clic en ¨Escanear redes¨ para escanear las redes disponibles.

Presione ¨Hora / Fecha¨ para entrar en la interfaz de operaciones de ¨Hora/Fecha¨:



(1) Calibración automática: encendido / apagado de la calibración automática. No es posible modificar la fecha u hora cuando estado encendida la calibración

automática.

(2) Configuración de hora: presione ¨Configuración de hora¨ para entrar en la modificación de hora.

(3) Configuración de fecha: presione ¨Configuración de fecha¨ para entrar en la modificación de fecha.

(4) Formato de hora: conversión de formatos 24 horas / 12horas.

ATENCIÓN

La hora en la pantalla DVD se puede establecer por el satélite GPS, no es necesario el ajuste manual.

Cuando el vehículo está estacionado por mucho tiempo o se usa por la primera vez, cuando DVD se enciende por la primera vez, la fecha se actualizará automáticamente por satélite GPS. Si considera que la hora no es correcta, conduzca el vehículo a la zona abierta para completar la operación de configuración de hora por el satélite GPS.

Interfaz auxiliar:

1) Presione ¨Mantenimiento¨ para entrar en la interfaz de operaciones:



(1) Muestra el kilometraje restante: en condiciones normales: muestra el ¨Kilometraje restante para el próximo mantenimiento¨; Recordatorio de mantenimiento: cuando el kilometraje restante es 0, mostrará ¨Kilometraje restante para el próximo mantenimiento 0, por favor lleve a cabo el mantenimiento¨

(2) Encendido / apagado de recordatorio de mantenimiento: configurar si se mostrará el recordatorio de vencimiento de la mantención del vehículo en el estado de encendido en la columna de informaciones: se mostrará el estado apagado del recordatorio de vencimiento del mantenimiento en la columna de informaciones después del haber realizado un mantenimiento, sólo se muestra el aviso en la interfaz actual.

2) Presione ¨No. de versión¨ para entrar en la interfaz de operaciones:



(1) Visualización de versión:

1) Versión de software; 2) Versión de MCU; 3) Versión de hardware; 4) Número de tarjeta CA de TV digital; 5) Versión de TV digital; 6) Versión DVD; 7) Identificación de terminal TUID; 8) Versión de panel de control de botones; 8) Versión de firmware de Bluetooth.

3) Presione ¨Gestión de archivos¨ para entrar en la interfaz:



(1) Función de administración de archivos:

a. Importación y exportación de archivos de USB / disco local;

b. Eliminación de archivo;

c. Visualización de capacidad.

Ajuste de efecto de sonido:

1) Presione ¨Ecualizador¨ para entrar en la interfaz de operaciones:



(1) Toque " " para cambiar entre 【Pop】 / 【 Rock 】 / 【 Jazz 】 / 【 Clásica 】 / 【Personalizado】/【Estándar】;

(2) Alto/medio/bajo: toque el botón de Alto/medio/bajo o arrastre la barra de deslizamiento para hacer el ajuste.

2) Presione ¨Campo de sonido¨ para entrar en la interfaz de usuario:



(1) Balance Delantero y trasero / izquierdo y derecho: presione la posición de adelante, atrás, izquierda y derecha de ¨Equilibrio Delantero y trasero / izquierdo y derecho¨ o arrastre el punto redondo para hacer el ajuste.

Pantalla de retroceso ※

Encender/apagar

Cuando el vehículo está encendido, presione por corto tiempo el botón de la pantalla trasera, la pantalla trasera se encenderá. Pulse durante más de 3s el botón de la pantalla trasera, la pantalla trasera se apagará.

Modo de espera

Cuando el DVD delantero o la TV digital no reproducen programas de vídeo, la pantalla trasera mostrará la pantalla inactiva en el estado de encendido.



Reproducción de vídeo

Cuando el DVD delantero o la TV digital reproducen programas de vídeo, la pantalla trasera muestra síncronizadamente el vídeo de DVD o TV digital.



Ajuste de pantalla en el apoyacabeza

Después de presionar el botón de la pantalla trasera puede ajustar y convertir el contraste, tono de la pantalla, como se muestra en el método de ajuste siguiente;

1. Ajuste de brillo: en la interfaz de reproducción de vídeo, puede ajustar el brillo de la pantalla trasera, seleccione el ítem de ajuste de brillo, gire el botón hasta el brillo adecuado, presione por un breve momento el botón para confirmar.



2 . Ajuste de contraste: en la interfaz de reproducción de vídeo, puede ajustar el contraste de la imagen de la pantalla trasera, seleccione el ítem de contraste, gire el botón hasta el contraste adecuado, presione por un breve momento el botón para confirmar.



Ajuste de tono: en la interfaz de reproducción de vídeo, puede justar el tono de la imagen de la pantalla trasera, seleccione el ítem de tono, gire el botón hasta el tono adecuado, presione por un breve momento el botón para confirmar.



Sistema de navegación ※

ATENCIÓN
Durante la conducción, se prohíbe la operación del sistema de navegación por el conductor para evitar problemas de seguridad a causa de distracciones. El conductor debe terminar la operación del sistema de navegación antes de conducir o debe ser operado por el pasajero.

Leer antes de usar

1. Mapa

Cuando existen discrepancias entre la información de los mapas y la situación actual, por favor siga las leyes de transito al conducir.

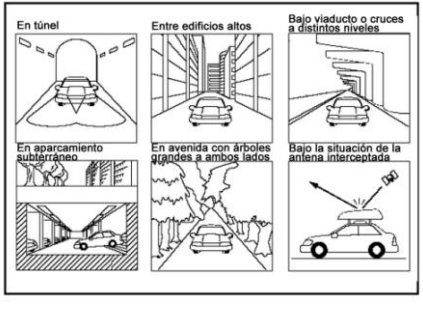
Las rutas recomendadas por este sistema de navegación no pueden violar las normas de transito local, sus criterios personales o reemplazar sus experiencias de conducción segura.

Como la construcción urbana y el tráfico de carreteras rurales y urbanas de nuestro país se desarrollan rápidamente, la información de las calles y los controles de tráfico estarán cambiando, después de un tiempo de la publicación del producto aparecerán diferencias entre la información práctica y la información almacenada en el sistema. Los puntos de servicio autorizados por Changan proporcionarán el servicio de actualización de mapas relacionados según las necesidades, consulte más detalles en los puntos de servicio autorizados de Changan

2. Error

El error estándar del sistema de posicionamiento por satélite es de aproximadamente 7m. Posiblemente se produzca una diferencia cuando usted conduzca en uno de dos caminos paralelos en el mapa, se mostrara la conducción en un camino cuando realmente se esté conduciendo en el otro camino paralelo.

Cambios en el tiempo y los siguientes entornos podrían afectarán la recepción normal de la señal de satélite, produciendo una diferencia:



Descripción del interfaz

1. Interfaz del mapa de vista en 2D



1) Columna lateral: haga clic en la columna lateral, como se muestra a continuación;



Configure respectivamente el modo de visualización del mapa en modo de día, noche y auto; ver información de ubicación; puede configurar el modo de vista: vista 2D con parte delantera del vehículo arriba, vista 2D con norte arriba o vista 3D; y puede ajustar el volumen de navegación.

Vista 2D con parte delantera del vehículo arriba:



Vista 2D con Norte arriba:



Vista 3D:



2) Ampliar: en la interfaz de vista 2D, puede amplia la escala del mapa para ver un mapa más detallado, puede ampliar hasta 1:25M;

3) Acercar: en la interfaz de vista 2D puede reducir la escala del mapa, para ver un mapa de gama más amplia, puede ser reducido hasta 1:500KM;

4) Escala: mostrar el nivel de escala de la interfaz de mapa actual;

5) Botón para ocultar la columna de menú: presionar para ocultar "Destino", "Usuales", "Alrededores", "Menú" y barra lateral;

6) Destino: buscar destino, buscar destino de acuerdo a diferentes métodos;

7) Usual: interfaz de funciones comunes, puede usar las funciones comunes rápidamente;

8) Alrededores: puede referirse a la posición del vehículo actual, punto actual del cursor o destino para hacer la búsqueda en los alrededores;

9) Menú: entrar en menú de navegación para configurar la navegación;z

10) Nombre del camino actual: mostrar el nombre del camino en la posición donde está el vehículo;

11) Cursor de navegación: mostrar diferentes colores bajo diferentes estados, se dividen en tres visualizaciones de estado: localizado, no localizado y simulación de navegación.

Cuando este en no localizado, el cursor estará en gris:



Cuando está en localizado, el cursor estará en azul:



Cuando esté en simulación de navegación: el cursor estará en amarillo:



2. Interfaz del estado de movimiento en el mapa.

Movimiento de imagen de modo crucero:



1) Volver a la posición del vehículo: haga clic para volver a la posición del vehículo;

2) Configurar el destino: pulsar para configurar la posición del cursor como el destino;

3) Configurar los puntos de referencia: pulsar para configurar la posición del cursor como los puntos de referencia;

4) Alrededores: ver las instalaciones de los alrededores tomando el cursor como el centro;

5) Favoritos: recolectar información del punto donde está el cursor;

6) Nombre del camino donde está el cursor;

7) Distancia en línea recta entre el cursor y la posición del vehículo.

3. Movimiento de imagen en el modo de navegación:



1) Nombre de la siguiente intersección;

2) Ruta planeada;

3) Botón para visualizar la columna de menú: puede visualizar "Destino", "Usuales", "Alrededores", "Menú" y barra lateral;

4) Nombre del camino actual;

5) Mostrar la distancia restante de toda la ruta y el tiempo requerido;

6) Distancia hasta el próximo cruce y recordatorio de giro;

Operaciones básicas y ajuste de funciones

I. Configurar el destino

1. Configurar el lugar de destino en la interfaz de mapa

Descripción: Seleccionar el destino directamente en la interfaz del mapa.

Operaciones: Presionar y mover el mapa en la interfaz del mapa, seleccione el destino con el cursor de cruz y presione la tecla "Establecer como destino" en el menú, se podrá encontrar una ruta de guía desde el lugar del vehículo original hasta este punto de destino.







2. Configurar el destino en el menú de navegación

(1) Dirección

Descripción: 1) Usar una o varias palabras clave continuas para buscar; 2) Usar las primeras letras del nombre de destino a buscar.

Operaciones: haga clic en【Adónde】en la interfaz, luego introduzca las palabras clave, y entrará en la lista de búsqueda después de presionar OK. Las palabras clave de búsqueda incluyen: primera letra, ortografía y escritura a mano.

Búsqueda de la primera letra: haga clic en ¨Ciudad de Chongqing¨ para cambiar la zona de búsqueda, después de seleccionar la zona, haga clic en OK y después de introducir la primera letra del nombre del lugar, obtendrá la lista de búsqueda. En la columna de interfaz de【Lista de búsqueda】, puede seleccionar si quiere hacer la búsqueda a través de la búsqueda de nombre, búsqueda de dirección o búsqueda de intersección; presione en la esquina inferior derecha para seleccionar la lista por nombre o distancia; un ítem de la lista de selección se usa para ver el mapa, puede configurar el destino, puntos de referencia, alrededores o favoritos; haga clic en la parte superior "Detalles de POI" para ver la información detallada de este punto.











Búsqueda por caracteres pinyin: es similar a la búsqueda de primera letra.



Búsqueda por escritura a mano: es similar a la búsqueda de las primeras dos formas de búsqueda.



(2) Destino en historial

Descripción: El sistema memorizará automáticamente los destinos históricamente usados, para facilitar al

usuario la búsqueda reiterada de un mismo destino, los destinos recientemente establecidos se almacenarán primeros.

Operación: haga clic en 【Menú】en la interfaz de mapa, seleccione "Destinos históricos¨, entre en la ventana de lista de "Destinos históricos¨ seleccione una dirección a través de la flecha derecha; entre en el mapa, puede configurarla como el destino, puntos a medio camino, alrededores o favoritos. Como se muestra a continuación:





(3) Alrededores

Descripción: Se toma la posición actual del vehículo o el punto actual del cursor para ver la información de los alrededores cercanos.

Operación: en la ventana de 【Menú】, haga clic en ¨Alrededores¨ el lado derecho puede ver las categorías por seleccionar, seleccione una categoría, por ejemplo ¨Estación de servicio¨ luego seleccione ¨SINOPEC¨ para empezar la búsqueda, aparecerá la lista de búsqueda, seleccione una dirección para ver en el mapa, puede configurarla como el destino o punto a medio camino, alrededores o favoritos. Cuando hay una ruta configurada, puede seleccionar si quiere hacer la búsqueda de los alrededores según la posición actual, ruta, o destino. Como se muestra a continuación:









(4) Carpeta de favoritos

Descripción: Establecer un punto almacenado en favoritos como destino. Esta operación necesita pre-almacenar una dirección de destino y entrar en la carpeta de favoritos para realizar la operación.

Operación: en la ventana de 【Menú】, haga clic en la carpeta de favoritos, en el lado derecho podrá ver las direcciones almacenadas de los favoritos, seleccione una de ellas, entre en el mapa, podrá configurarla como destino, puntos a medio camino, alrededores o editar. Como se muestra a continuación:



II. Configurar el punto a medio camino

Hay dos formas para configurar los puntos a medio camino, el primero es configurar los puntos de referencia en la imagen de interfaz de movimiento, como se muestra en la siguiente figura:



El otro método es hacer la configuración en la edición de rutas. Después de la configuración del destino y obtener la línea de guía, haga clic en ¨Añadir destino¨ en la interfaz de ¨Editar la ruta¨, puede usar el método de búsqueda o método de selección de punto de mapa para configurar los puntos a medio camino, o en el modo de movimiento, seleccione ¨Establecer punto a medio camino¨, es decir añade un punto a medio camino en la ruta de guía actual, como máximo podrá configurar 5 puntos a medio camino en la ruta.













III. Administración de destinos históricos

Descripción: El sistema guardará automáticamente el destino después de cada vez que se establezca la navegación.

Operación: entre a la ventana de 【 Menú 】, seleccionar "Destinos históricos", en la ventana de "Destinos históricos" puede cancelar los ítems de los destinos históricos presionando ¨Cancelar", aparecerá un cuadro de aviso cuando presione ¨Borrar", puede borrar los datos de destinos históricos pulsando ¨OK¨. También puede hacer clic directamente en este ítem para entrar en la interfaz del mapa, puede seleccionar ¨Establecer como destino¨, ¨Establecer el punto de partida¨, ¨Alrededores¨ y ¨Favoritos¨.





IV. Administrar carpeta de favoritos

Descripción: los usuarios pueden guardar los lugares frecuentados para facilitar la próxima búsqueda.

Operación: ingrese en la interfaz de 【Menú】, haga clic en la "Carpeta de favoritos" en la ventana derecha, haga clic en ¨Borrar¨ para eliminar el historial de los destinos, aparecerá el cuadro de dialogo ¨La eliminación de datos es irrecuperable" haga clic en “OK” para eliminar, o “Cancelar" para abortar la eliminación de datos históricos. También puede hacer clic directamente este ítem para entrar en la interfaz del mapa, puede seleccionar ¨Establecer como destino¨, ¨Establecer el punto de partida¨, ¨Alrededores¨ y ¨Favoritos¨.



V. Usual

Instrucción: el usuario puede clasificar y guardar los destinos usuales y la información importante de dirección para navegar, marcar, etc.

Operación:

1. Guardar la información de dirección

(1) En la pantalla de mapa, si quieres guardar la posición actual del vehículo, entre en la interfaz 【Usual】, haga clic en ¨Coleccionar¨, y entrará en la interfaz para editar la posición actual, haga clic en ¨Guardar la posición actual en su colección".





(2) En la interfaz de mapa, seleccione "Favoritos" en el menú, entrará en la interfaz de edición para introducir el nombre, dirección, teléfono y categoría, luego presione "Guardar".

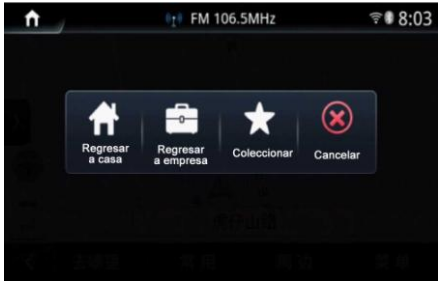


2. Regresar a casa/ Regresar a empresa

Descripción: En "Regresar a casa/

Regresar a empresa" sólo se puede guardar una dirección.

Operación: en la interfaz de 【Usual】, seleccione ¨Regresar a casa/ regresar a empresa¨ cuando configure por primera vez, el sistema avisará que se necesita configurar la dirección de ¨Regresar a casa / regresar a empresa¨. Después de configurar la dirección sólo necesita presionar el botón ¨Regresar a casa / regresar a empresa¨, y planificará la ruta de la posición actual hasta su casa / empresa.





VI. Búsqueda en alrededores

Descripción: Tomará la posición vehicular como punto de referencia para buscar la información circunstante según la categoría, el sistema ha suministrado 16 categorías de información para las búsquedas.

Operación: haga clic en【Alrededores】, el lado derecho mostrará la categoría; seleccione una categoría (por ejemplo: estación de servicio), entrará en la lista POI, haga clic en un ítem para ver la interfaz de mapa; haga clic en ¨Estación de servicio-todo¨ mostrará la subcategoría de la estación de servicio. Si no hay subcategoría, procederá con la búsqueda directamente.

Recordatorio: En la operación de "Alrededores" bajo la interfaz de mapa, si se está en estado de movimiento, se tomará el "Cursor de cruz" como el punto central para realizar la búsqueda en alrededores, si se está en el estado “Posición actual de vehículo”, se tomará la posición actual del vehículo en el mapa como el punto central para realizar

la búsqueda en alrededores.







VII. Ajuste de funciones

Operación: Entre en "Menú", seleccione "Ajuste de funciones", las instrucciones son como las siguientes:



1. Configuración de mapa

La ventana de【Configuración de mapa】incluye la configuración de ¨Prioridad de visualización ¨, ¨Modo de día y noche¨, ¨Modo de movimiento de mapa¨ y , ¨Zoom automático¨.



1) Modo de día y noche: puede seleccionar ¨Día¨, ¨Noche¨, ¨Auto¨, la configuración predeterminada del sistema es ¨Auto¨, la conversión del día y noche cambiará según las señales de estado de luz del vehículo;



2) Prioridad de visualización: El usuario puede establecer las categorías que serán visualizadas detalladamente en el mapa. Las siete categorías con prioridad de visualización del sistema son: Gasolinera, Estacionamiento, Restaurante, Hotel, Entretenimiento, Punto turístico, Hospital. También se visualizan por defecto las direcciones priorizadas por el sistema;



3) Modo de mapa en movimiento: puede mover la mapa al hacer clic o arrastrar;



4) Zoom automático: puede encender o apagar.



2. Ajuste de voz

【Ajuste de voz】 incluye los ítems de ajuste: "Elegir voz", "Frecuencia de voz", "Policía electrónica" y "Alarma de exceso de velocidad", se pueden seleccionar según su necesidad.

Operación:

Elegir voz: presionar para seleccionar una pronunciación diferente;



2) Frecuencia de voz: los usuarios pueden configurar la frecuencia de la emisión de voz: Frecuente / normal;



3) Policía electrónica: puede ¨Encender¨ o ¨Apagar¨ la función de aviso de policía electrónica;



4) Alarma de exceso de velocidad: según la velocidad actual del vehículo la alarma de exceso de velocidad se activará, la velocidad por defecto en autopista es de 120km/h, la velocidad de alarma por defecto en carreteras normales es 80km/h, los usuarios pueden encender o apagar la función de alarma de exceso de velocidad.



3. Restaurar configuración de fábrica

【 Restauración 】puede restaurar la configuración predeterminada del software de navegación o borrar todos los contenidos y ajustes, como se muestra a continuación:





4. Sobre la navegación

Descripción: puede ver la ¨Información de versión¨, ¨Información de GPS¨ y ¨Asistente de usuario¨ en la interfaz de ¨Acerca de la navegación¨.

Operación: ingresar a la interfaz “información de ubicación”, para conocer la información de ubicación actual del vehículo, como se muestra a continuación:





Descripción: El número de versión en la figura sólo es una referencia, para conocer la versión de su controlador debe ingresar directamente a la información de su controlador.



5. Modo de visualización de mapa

Descripción: el sistema ofrece tres tipos de modo de visualización del mapa: Vista 2D con parte delantera del vehículo arriba, Vista 2D con norte arriba, Vista 3D. Presionar la "Aguja de brújula" en la interfaz de mapa para cambiar el modo de visualización.

VIII. Gestión de rutas

Ingrese al 【Menú】, seleccione ¨Gestión de ruta" donde encontrará opciones para Editar la ruta", ¨Visión de ruta completa" ,¨Simulación de navegación" y

"Fin de navegación"



1. Editar la ruta

Descripción: Como máximo se pueden añadir cinco puntos intermedios.

Operación: seleccione ¨Editar la ruta¨, haga clic en ¨Añadir destino¨, puede utilizar ¨Búsqueda¨ o ¨Selección de punto en el mapa¨ para editar los puntos a medio camino o editar el destino, si usa ¨Selección de punto en el mapa¨, haga clic en ¨OK¨ después de la selección, vuelva a la interfaz de editar la ruta, seleccione ¨Cálculo de ruta¨ para planificar la ruta. Seleccione un tramo de la ruta, puede editarlo, moverlo hacia arriba o abajo.









2. Visión de ruta completa

Descripción: puede ver toda la ruta a través de la visión completa,

Operación: puede seleccionar ¨Ruta recomendada¨, ¨Prioridad de

autopista¨, ¨Distancia más corta¨, ¨Ruta económica¨. Haga clic en ¨Iniciar navegación ¨ para entrar directamente en la interfaz de navegación, seleccione ¨Detalles de ruta¨ para ver las informaciones detalladas de la ruta, seleccione simulación de navegación para entrar en este estado, seleccione finalizar la navegación para terminar la ruta actual.



Ruta recomendada: la ruta recomendada considerará la prioridad de autopista, carretera nacional, carretera provincial y otras carreteras de mayor nivel.

Prioridad de autopista: dará una mayor prioridad a autopistas en la planificación de la ruta.

Ruta económica: considerará rutas que eviten autopista y carreteras con cobros.

Distancia más corta: no considera el cobro de carreteras, sólo considera la distancia más corta dentro de principios razonables.

3. Detalle de ruta

Operación: haga clic en ¨Detalles de ruta¨ para entrar en la interfaz, haga clic en una intersección para ver la interfaz del mapa, podrá ver las información de las intersecciones de los alrededores en el mapa al seleccionar ¨Intersección anterior¨ o ¨Siguiente Intersección¨, haga clic en el botón ¨Evitar¨, para evitar un tramo seleccionado en la ruta.







4. Navegación simulada

Descripción: el sistema simula el proceso de navegación real según la ruta guía. Sirve para que el usuario conozca con anticipación la ruta, voz y condiciones básicas de la navegación.

Operación: haga clic en ¨Navegación simulada¨ para activar esta función:



Cancelar: detener la navegación simulada;

Desacelerar: disminuir la velocidad de la navegación simulada;

Inicio / pausa: cambiará entre reproducción y pausa;

Acelerar: aumentar la velocidad de la navegación simulada.

5. Finalizar la navegación

Operación: Pulse "Fin de navegación", para salir de la ventana, seleccionar según su necesidad, después de seleccionar "OK" ingresará a la interfaz del mapa, y la navegación actual terminara. Como se muestra a continuación:



IX. Servicios de valor añadido

Ofrecer servicio de distribuidor 4S y función de navegación con una tecla.



Servicio 4S: para que usuarios puedan

encontrar información del distribuidor correspondiente.

Navegación con una tecla: se puede usar después de registrarse y activar el controlador del vehículo, podrá hacer llamadas a través de Bluetooth.

X. Identificación de voz

Nota: puede acceder a las funciones de navegación y control de navegación a través de comandos de voz.

Las funciones específicas son las siguientes:

1) Abrir el programa de navegación a través de comandos de voz. Si está en la interfaz principal del sistema, introduzca el comando de voz ¨Abrir navegación¨.

2) Cancelar el estado de guía de navegación a través de los comandos de voz. Si está en el estado de guía de interfaz de navegación, introduzca el comando de voz ¨Fin de navegación¨.

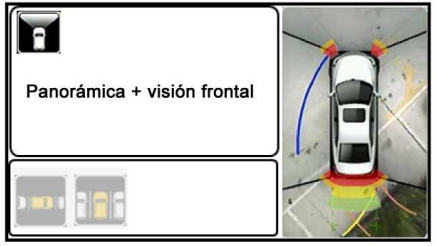
3) Realizar la búsqueda POI mediante comandos de voz, los usuarios realizan la navegación a través de la selección del destino en la lista de resultados. Por ejemplo, introduzca el comando ¨Navegar a / voy a xxx¨, y se verán los resultados de la búsqueda en la interfaz de asistente de voz, los usuarios pueden seleccionar el resultado x a través de un comando de voz, o hacer clic en uno de los resultados de búsqueda para entrar en la interfaz de navegación y planificar la ruta.

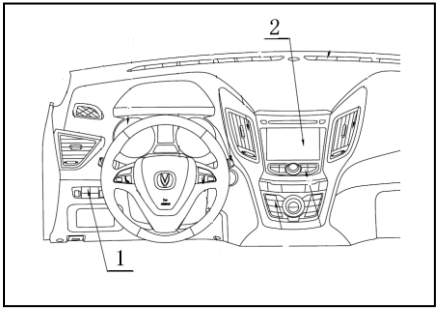
4) Realizar la búsqueda POI de los alrededores mediante los comandos de voz. Los usuarios pueden navegar seleccionando los destinos en la lista de resultados. Por ejemplo, si introduce el comando de voz ¨ alrededor de xx ¨, en la interfaz del asistente de voz se verán los resultados de la búsqueda, y los usuarios podrán seleccionar el resultado xx a través de un comando de voz, o hacer clic en uno de los resultados de la búsqueda para entrar en la interfaz de navegación para planificar la ruta.

5) Establecer la dirección de destino de casa / empresa mediante los comandos de voz para hacer la navegación. Por ejemplo, introducir el comando de voz ¨Ir a casa¨, cuando la dirección de la casa ha sido establecida, y entrará en la interfaz de navegación y planificará la ruta para ir a casa. Cuando la dirección de casa no ha sido establecido, avisará al usuario para configurar la dirección de casa. Para el caso de “Empresa” la operación es similar.

Sistema de imagen panorámica ※

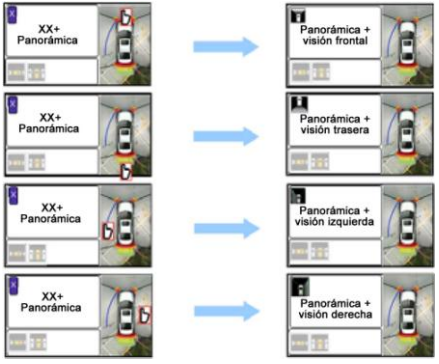
Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en ON, la marcha no esta en R y la velocidad del vehículo es inferior a 20Km/h, presione el botón de vista panorámica, el DVD cambiará a vista panorámica, y el contenido visualizado en la pantalla incluye: Panorámica + visión frontal, el aviso de texto de seguridad y el interruptor del modo de asistencia de estacionamiento. Hacer clic en el interruptor del modo de asistencia de estacionamiento, podrá cambiar entre los dos modos (Modo de estacionamiento en línea o paralelo y modo vertical). En la esquina inferior derecha, 1 es el interruptor de vista panorámica, 2 es la pantalla de DVD.



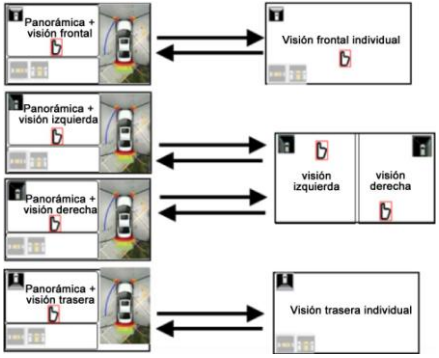


Cambio del modo de interfaz de vista panorámica:

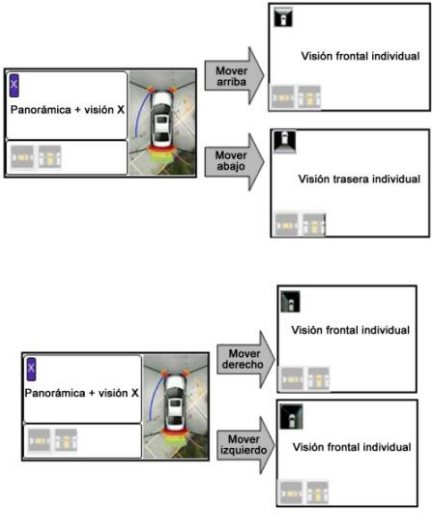
En la vista panorámica, haga clic en la parte frontal, trasera o izquierda, derecha, para cambiar la vista panorámica a la vista respectiva seleccionada frontal, trasera, izquierda o derecha, como se muestra en la siguiente figura:



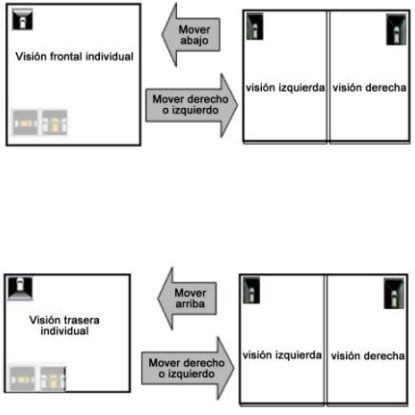
En el modo de vista panorámica más vista individual, haga clic en vista individual para cambiar el tamaño entre las vistas, la vista quedará de tamaño grande y la panorámica pequeña, y viceversa en la operación contraria, como se muestra en la siguiente figura:



En el modo de vista panorámica más vista individual, deslice hacia arriba y abajo, se cambiarán consecutivamente la imagen trasera, delantera, izquierda y derecha de vista individual, como se detalla a continuación:



En el modo de imagen grande de vista individual, deslice respectivamente hacia arriba, abajo, izquierda y derecha, se cambiarán respectivamente las imágenes trasera, delantera, izquierda y derecha de vista individual, como se detalla a continuación:

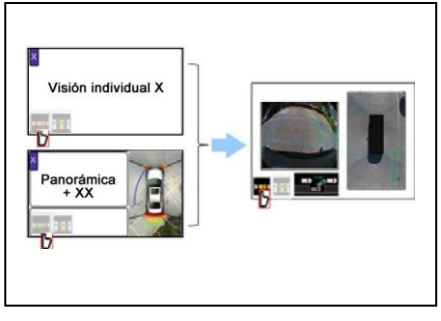


Modo de asistencia de estacionamiento:

En el modo de vista panorámica o en el modo de vista individual, haga clic en el botón de estacionamiento en paralelo o estacionamiento vertical en la pantalla de DVD, y entrará en el modo de asistencia de estacionamiento.

Como se detalla a continuación:

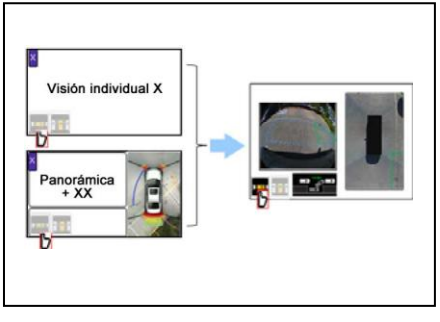
Entrar en el modo de asistente de estacionamiento:



ATENCIÓN

- Los usuarios deben seguir estrictamente las instrucciones en la pantalla con el fin de garantizar la seguridad.
- La longitud del estacionamiento objetivo debe ser por lo menos de 7,2m o no podrá entrar en el espacio del estacionamiento.

Entrar en el modo de asistente de estacionamiento:



ATENCIÓN

- El presente sistema sólo sirve como una asistencia para el retroceso, en el proceso de retroceso debe seguir su criterio práctico para operar y garantizar la seguridad.
- El ancho del estacionamiento por lo menos debe ser mayor o igual al ancho de la línea de extensión vehicular.

Salir de la vista panorámica:

Si está en la vista panorámica, y la velocidad del vehículo supera los 20Km/h, la vista panorámica saldrá automáticamente; después de entrar en la vista panorámica y no realizar ninguna operación durante 3 minutos, el sistema dejada de operar.

Si está en la vista panorámica en retroceso, y la velocidad del vehículo supera los 20Km/h, la vista panorámica saldrá automáticamente. También se cerrara la vista panorámica si cambia a la marcha P.

En el modo de asistente de estacionamiento, después de terminar de estacionarse, cambie a la marcha P. Salir del asistente de estacionamiento para entrar a la vista panorámica (entrar al presionar un botón); Salir de la vista panorámica (en el caso de entrar cambiando a la marcha R).

Problemas y soluciones comunes:

1. Controlador principal

Fenómeno	**Falla**	**Métodos para solucionar falla**
Falla en encendido	1. Se quemo el fusible	Reemplace por fusible nuevo
	2. Se suelta el conector del cable de la fuente de alimentación	Vuelva a apretar el conector del cable de la fuente de alimentación
	3. El voltaje de la batería es demasiado bajo, el sistema de protección se activa automáticamente	Cargue la batería hasta 12V
No hay sonido o falta pista de audio, existe ruido	1. El sistema está bajo el estado de silencio (Mute)	Pulse la tecla de silencio para salir del estado de silencio
	2. Se suelta el cable conector de la bocina	Vuelva a conectar el cable conector de la bocina
	3. Se averío la bocina	Reemplace por bocina nueva
Falla de localización en navegación	1. Se suelta el conector de la antena de navegación	Vuelva a insertar el conector de la antena de navegación
	2. Se avería la antena de navegación	Reemplace por antena de navegación nueva
No se visualiza la información de temperatura	1. Se suelta el conector del control central	Vuelva a insertar el conector del cable de control central

No se encuentran radios	1. Se suelta el conector de la antena de la radio	Vuelva a insertar el conector de la antena de radio
	2. Se avería la antena de radio	Reemplace por la antena de radio nueva
DVD no puede reproducir la imagen	1. El disco no está bien insertado	Inserte el disco con la superficie con etiqueta hacia arriba
	2. El disco está sucio o averiado	Reemplace el disco
No se puede leer el pendrive	1. Se suelta el conector del cable de USB	Vuelva a insertar el conector del cable USB
	2. No hay archivo de formato de vídeo o de audio como MP3 etc., en el pendrive	Reemplace el pendrive, copie archivos de vídeo o MP3 en el pendrive

2. Interconexión de celular

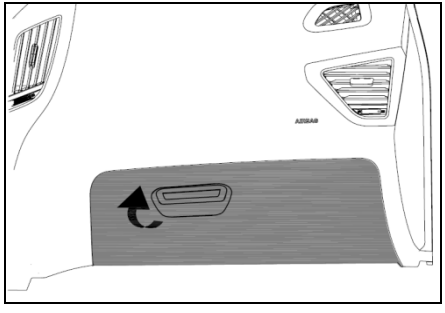
Fenómeno	**Métodos para solución**
Después de la conexión del celular y el controlador del vehículo, la máquina aún muestra ¨Por favor conecte el celular¨	1. Asegúrese de que el celular está encendido, consulte las operaciones detalladas respectivas a las operaciones básicas de Interconexión de celular 2. Inspeccione si el cable USB esté bien conectado, reemplace el cable USB. 3. Compruebe si el modelo del celular conectado es compatible con la máquina.

El controlador del vehículo muestra ¨Conexión incorrecta¨	1. Desconecte el teléfono y re-conecte el teléfono, por favor confirme y haga clic en OK después de aparecer en la pantalla del teléfono ¨Se permite el uso del ajuste USB¨. 2. Después de aparecer en la pantalla ¨Utilizar los accesorios USB predeterminados¨, haga clic en Ok.
Salida de sonido anormal	1. Compruebe si lo ajustes están en el modo de silencio; 2. Compruebe si la conexión Bluetooth es normal, si el Bluetooth del celular es compatible con el controlador.
Durante la conducción, el celular no puede realizar otras operaciones fuera de CarMode	1. Para garantizar la seguridad de la conducción, si el usuario selecciona el ¨Modo de conducción segura¨, no se permitirá hacer otras operaciones con el celular; 2. Si el usuario quiere hacer otras operaciones durante la conducción, no debe seleccionar el ¨Modo de conducción segura¨.

Otros equipos

Espacio de almacenamiento en el interior del vehículo

Guantera



Al usar la guantera: Se puede tirar el tirador para abrir.

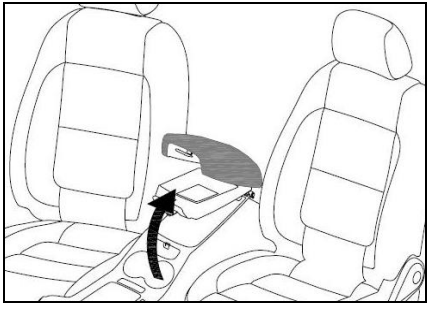
ADVERTENCIA

- Durante la conducción del vehículo, debe garantizar que la guantera esté cerrada, no puede colocar demasiados objetos en la guantera, para evitar que la tapa quede mal cerrada.
- No colocar objetos valiosos en la guantera para evitar robos.

Estuche de gafas

Por favor, vea el artículo “control de iluminación - luz en el interior – luz de la parte superior frontal”

Apoya brazos delantero



Para abrir el compartimiento del apoya brazos delantero, debe tirar hacia arriba la palanca para el desbloquear.

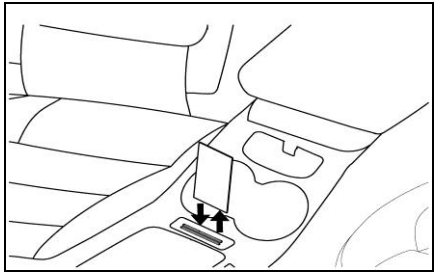
PELIGRO

Para disminuir la posibilidad de daños personales al ocurrir accidentes o frenado de emergencia, cuando se conduce, el compartimiento del apoya brazos debe permanecer cerrado.

Apoya brazos trasero

Por favor véase la sección "Antes de conducir, Asientos y dispositivos de protección, Asientos, Apoyabrazos de central de asientos traseros".

Ranura de doble tarjeta



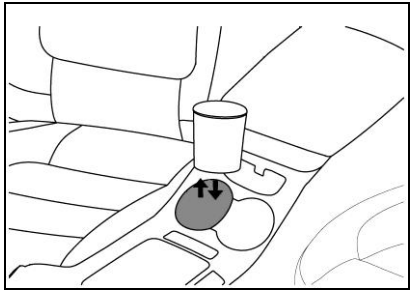
La ranura de doble tarjeta puede ser usada para guardar tarjetas del tamaño estándar bancario, tal como se indica con las flechas de la figura anterior.

ADVERTENCIA

Por favor, no coloque tarjetas de tamaño pequeño o fragmentos de otras cosas en la ranura de tarjeta para evitar la obstrucción de la ranura.

No se debe verter agua en la ranura de la tarjeta para evitar la formación de moho causado por humedad.

Portavasos delantero



El portavasos es utilizado para fijar de forma segura los vasos o contenedores de líquidos.

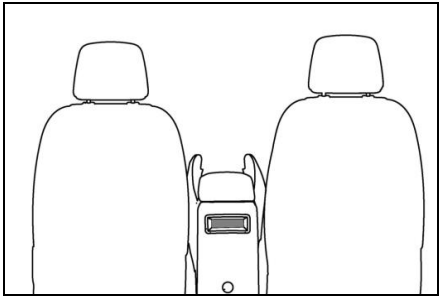
PELIGRO

Además de vasos o latas de bebida, no colocar ningún otro objeto en el portavasos, de lo contrario, al frenar bruscamente o durante una colisión, los objetos en el interior pueden salir disparados dentro del vehículo, causando daño a los pasajeros en el interior del vehículo.

Al colocar un bebestible caliente, por favor, trate de apretar lo más posible la tapa, para evitar quemaduras.

Caja de almacenamiento en cubierta trasera de la caja de control central

※



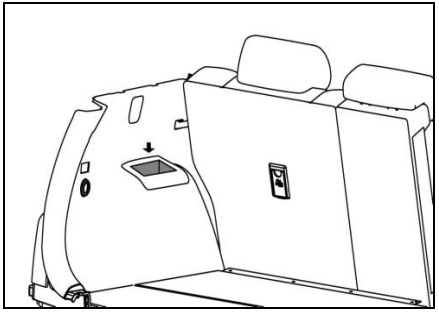
Podrá colocar objetos pequeños en esta caja de almacenamiento, por ejemplo,

teléfono móvil, cigarrillo, encendedor, etc.

⚠ PELIGRO

Por favor, no coloque objetos afilados, finos, duros u objetos más largos que la caja de almacenamiento, para evitar que causen daño a los pasajeros traseros.

Caja de almacenamiento del lado del portamaletas

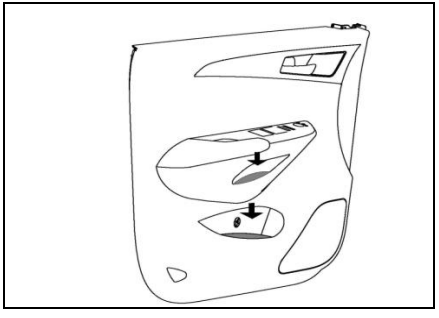


Con el portamaletas abierto, se podrán colocar objetos pequeños en esta caja.

ADVERTENCIA

No colocar vasos o latas de bebida que no queden apretados en este compartimiento, para evitar el moho causado por el humedad de la alfombra del portamaletas en caso de derrames dentro del vehículo.

Caja de almacenamiento del lado interior de las puertas de vehículo

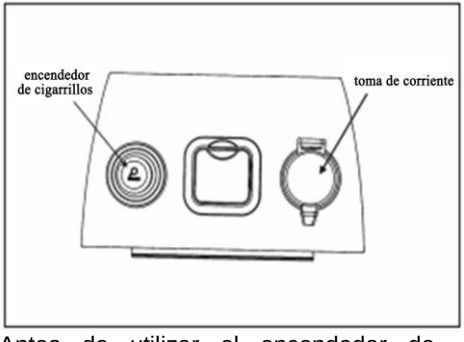


Podrá colocar vasos o latas de bebida y otros objetos en la caja de almacenamiento más grande ubicada en la parte inferior. Colocar los objetos más pequeños en la caja de almacenamiento de la parte superior.

ADVERTENCIA

Por favor, no coloque vasos con agua caliente o latas de bebida que no queden apretados en este compartimiento, para evitar el daño de la superficie del panel interior de la puerta del vehículo.

Encendedor de cigarrillos y toma de corriente



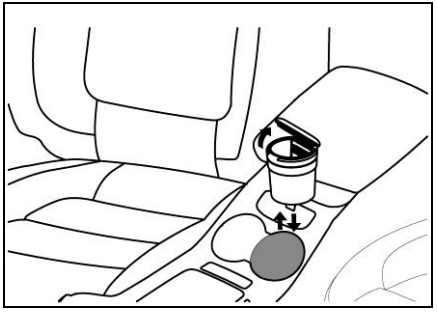
Antes de utilizar el encendedor de cigarrillos, debe colocar completamente el encendedor en su compartimiento de base, luego presionar el botón del encendedor hasta el fondo, después de algunos segundos el encendedor saltará automáticamente, por último tirar el encendedor para su utilización.

ADVERTENCIA

Por favor, no utilizan el encendedor de cigarrillos como toma de corriente, de lo contrario, podrá dañar el fusible del encendedor de cigarrillos.

La toma de corriente tiene 3 conectores, delantero, trasero y del portamaletas. La toma de corriente suministra alimentación de 12V CC y potencia para aparatos eléctrico ≤120W.

Cenicero portátil



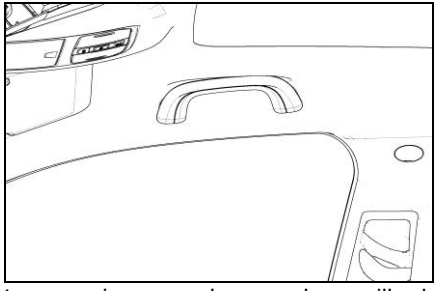
Después de fumar cigarrillos, por favor, coloque las colillas en el cenicero para evitar incendios. Después de terminar la utilización, cierre completamente la tapa del cenicero.

Tirar hacia arriba para retirar del cenicero. El cenicero puede ser retirado para ser utilizado fuera del vehículo.

⚠ PELIGRO

Para disminuir la posibilidad de daños personales al ocurrir accidentes fortuitos o frenar de emergencia durante la conducción, después de terminar la utilización del cenicero, debe cerrarlo completamente.

Manilla de seguridad



Los pasajeros pueden usar la manilla de seguridad como apoyo en el caso de entrar o salir del vehículo, en caminos con mucho movimiento, al conducir a alta velocidad u otros casos.

⚠ PELIGRO

Por favor, no coloque objetos en la manilla de seguridad, para evitar el bloqueo de la visibilidad del conductor, esto podría causar daños al vehículo y pasajeros.

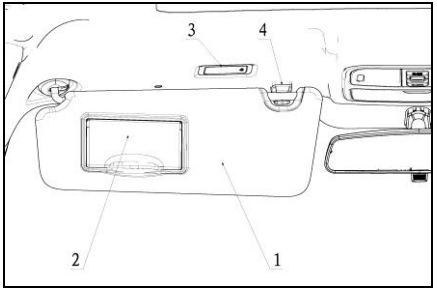
Gancho para ropa o sombrero

En la ventana de triángulo trasera, existe un gancho colgador para ropa o sombrero, para usar tírelo, y después de usar retornar a su posición inicial.

ADVERTENCIA

Para evitar daños en el gancho de ropa por sobrecarga, lo que podría afectar su vida útil, por favor, no coloque ropa por mucho tiempo, el peso de la ropa no debe exceder los 2kg, y asegurar que los objetos en el gancho no afecten su visión.

Visera parasol (espejo y luz)

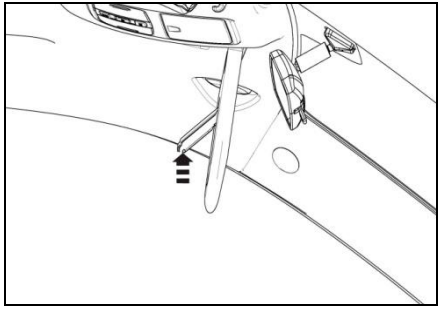


1- Visera parasol 2- Espejo

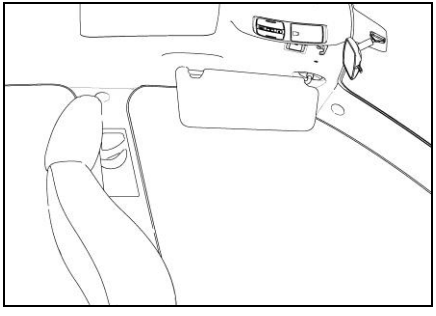
3- Luz 4- Base de la visera parasol

La posición del conductor y del copiloto del vehículo viene equipado con una visera parasol para evitar que la luz solar directa afecte al conductor y pasajero.

Si ustedes necesita usar el espejo, primero abra la visera parasol y luego tire hacia arriba la tapa del espejo. Presionar el interruptor integrado interior de la luz para encender.



Las persianas parasol cuentan con la función de bloqueo lateral, por favor, tome el extremo libre de la persiana desde la base, luego gire alrededor del eje de rotor hacia el lado de la ventana lateral.



ATENCIÓN

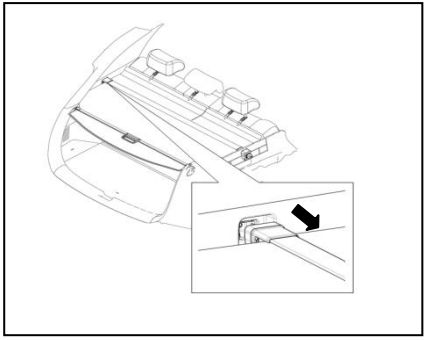
Al cerrar la persiana parasol no use demasiada fuerza, para evitar daños de la persiana parasol o techo.

Antes de cerrar la persiana parasol, por favor, apague la luz de cortesía y la tapa del espejo.

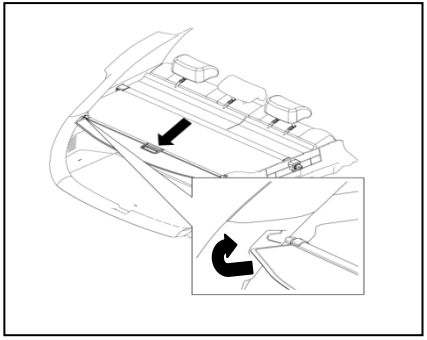
Cortina espaciadora del portamaletas

Instalar la cortina de separación

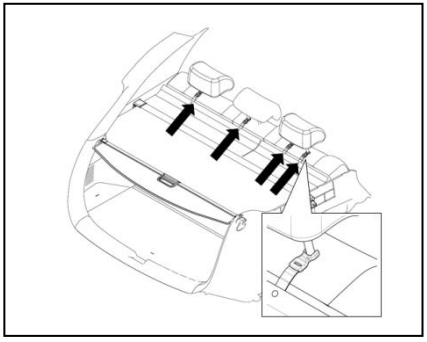
1. En los extremos de la cortina de separación (en el interior de las tapas de los extremos hay un sistema de resorte) están instaladas las ranuras, izquierda y derecha, en el panel decorativo interior de portamaletas, la parte que tiene el rótulo debe estar hacia abajo;



2. Tirar la palanca para desenrollar, los seguros de fijación de los dos extremos de la cortina están insertados en la ranura de instalación correspondientes a la izquierda y derecha de la parte trasera del vehículo;



3. Los cuatro ganchos están conectados al poste de apoyo de las cabeceras del asiento trasero.



Retirar la cortina de separación

Contrario al proceso de instalación.

ADVERTENCIA
Asegúrese de instalar correctamente la cortina espaciadora. Si no está bien fijada, puede causar lesiones personales al frenar repentinamente o en un accidente. No poner ningún objeto sobre la cortina espaciadora. Obstaculizará su visión, y en caso de frenar repentinamente o colisión podría golpear a un pasajero.

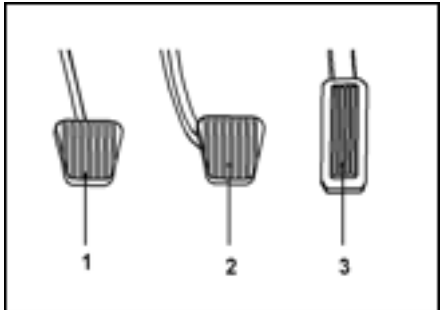
Pedal

Recorrido libre del pedal de freno: 10mm-20mm.

ADVERTENCIA

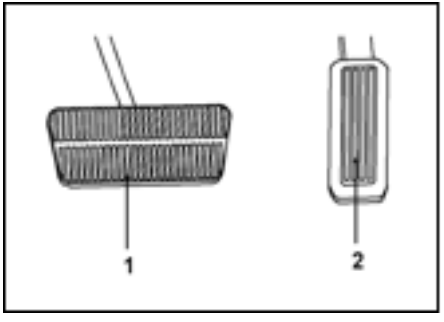
- Modelo de la transmisión manual: a menos que sea necesario, no colocar el pie en el pedal de embrague para evitar su activación y desgaste innecesario.
- No debe usar fuerza excesiva cuando pise el pedal del acelerador.

MT/Transmisión manual ※



1. Pedal de embrague
2. Pedal de freno
3. Pedal de acelerador

AT/transmisión automática ※



1. Pedal de freno
2. Pedal de acelerador

II. Encendido y Conducción

Nota para el vehículo SUV

Este vehículo pertenece a la categoría de vehículos SUV (todoterreno), y se caracteriza por tener una gran distancia del suelo y que se puede conducir en varias condiciones al aire libre.

Característica de un vehículo Off-road

● El diseño especial puede dejar que su centro de gravedad sea mayor que el de un vehículo común. Esta característica tiene como consecuencia que sea más fácil un volcamiento para este tipo de vehículos.

● Las ventajas del la gran altura entre el vehículo y el suelo es que tendrá mejor visión en la carretera, además será más fácil inspeccionar el vehículo para encontrar el problema.

● Con el fin de obtener un rendimiento off-road satisfactorio, el desempeño de giro de estos tipos vehículos es inferior al desempeño de giro de un vehículo tradicional o deportivo, con suspensión baja, manejado a la misma velocidad. Por lo tanto, si gira bruscamente a alta velocidad puede causar el volcamiento del vehículo.

⚠PELIGRO

Prestar atención a las siguientes notas para prevenir riesgo de daños al vehículo, lesiones físicas graves o incluso la muerte.

● En un accidente de volcamiento, las personas que no llevan el cinturón de seguridad podrían sufrir más daño o incluso la muerte, en comparación a las que llevan el cinturón de seguridad. Durante la conducción del vehículo, el conductor y todos los pasajeros deben llevar el cinturón de seguridad abrochado.

● Deben evitar giros de emergencia o conducir de forma brusca. Una conducción incorrecta puede producir pérdida del control del vehículo o volcamiento, causando lesiones graves o incluso la muerte.

● Si carga mercancía en la barra del techo del vehículo, pueden ocasionar que el centro de la gravedad del vehículo se eleve. Deben evitar la conducción a alta

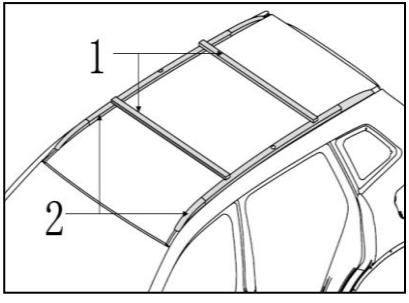
velocidad, arranque repentino, giro brusco o frenar de emergencia. De lo contrario, la conducción incorrecto puede causar la pérdida de control del vehículo o volcamiento. En lo posible, debe evitar la carga de mercancías pesadas en la parte superior del techo del vehículo.

● En la ráfaga lateral debe conducir a baja velocidad. Debido a la forma y centro de gravedad, este vehículo es mas sensible a la ráfaga lateral que un vehículo normal. Al disminuir la velocidad del vehículo será más fácil maniobrarlo.

● Cuando conduce fuera de pista (off-road) o conduce en terreno irregular, no debe conducir a mucha velocidad, saltar, hacer giros bruscos o impactar objetos, ya que, esto puede causar la pérdida del control de vehículo o volcamiento, causando lesiones graves o incluso la muerte. También pueden producir daño grave en la suspensión y el chasis.

● No debe cruzar una pendiente abrupta. Es mejor conducir en línea recta hacia arriba o abajo. En comparación a girar hacia delante o atrás, es más fácil que este vehículo sufra un volcamiento lateral.

Nota de la parrilla del techo del vehículo



1- Viga transversal del techo del vehículo

2- Viga longitudinal del techo del vehículo

Cuando se utilizan vigas longitudinales en el techo del vehículo como parrilla, se deben utilizar dos o varias vigas transversales en el techo de Changan Chunzheng o productos equivalentes, para que funcionen en conjunto con la viga longitudinal del techo del vehículo.

ATENCIÓN

Cuando carga mercancía en la parrilla del techo del vehículo, debe cumplir con las siguientes condiciones:

● Al colocar la mercancía, debe dejar que su peso se distribuya uniformemente en el eje delantero o trasero.

● Si carga mercancías muy largas o anchas, por favor no exceda la longitud o la anchura total del vehículo.

● Antes de conducir, debe asegurarse que las mercancías se hayan fijado firmemente en la parrilla del techo del vehículo.

● Evitar arranques de emergencia, giros de emergencia o frenados de emergencia.

● Si se conduce por una larga distancia, a alta velocidad o en un camino con irregularidades, debe realizar verificaciones y paradas para asegurar que la mercancía está en su lugar original.

● El peso de las mercancías en la parrilla del techo del vehículo no debe superar los 30 kilos (kg).

Nota antes de conducir

Antes de entrar en el vehículo

● Asegurarse que todas las ventanas del vehículo, los retrovisores exteriores y las luces exteriores están limpias.

● Inspeccione visualmente la apariencia y la presión de los neumáticos así como si hay sustancias extrañas incrustadas en la huella del neumático.

● Inspeccione si existe alguna fuga de combustible debajo del vehículo.

● Si necesitan retroceder, debe verificar que la parte trasera del vehículo no tenga obstáculos.

● Inspeccione el nivel del aceite de motor y de otros líquidos en el compartimiento de motor.

Antes de arrancar el motor

● Cerrar y bloquear todas las puertas del vehículo.

● Inspeccione si la postura de los asientos, respaldos y apoya cabezas son adecuadas.

● Ajustar los retrovisores interiores y exteriores.

● Abrochar su cinturón de seguridad y verificar que los cinturones de seguridad de otros pasajeros también están abrochados.

● Inspeccionar la situación de trabajo de

la luz de advertencia cuando la fuente de energía del vehículo está en el estado ON.

● Liberar el estacionamiento electrónico (EPB) y verificar que la luz de advertencia se apague.

Después de arrancar el motor

● Durante la conducción, pisar el pedal de freno, si escucha un ruido agudo o de fricción (un sonido metálico como ¨chirrido¨), inmediatamente deben inspeccionar o reemplazar las pastillas de freno en la estación de servicio más cercana de Changan Automóviles.

● Sistema de escape: Escuche si existe un sonido de fuga. Si se descubre fuga, debe contactar inmediatamente a la estación de servicio más cercana de Changan Automóviles.

Advertencias

Escape de gas del motor

⚠PELIGRO

Los gases residuales tienen monóxido de carbono (CO), este gas de monóxido de carbono es nocivo y sin color ni sabor. Debido a que el gas CO no puede ser detectado fácilmente, debe evitar su inhalación. Para ello, debe aplicar las siguientes medidas para evitar que el gas CO entre en el vehículo:

● Debe evitar el funcionamiento del motor por un largo periodo en un garaje u otras zonas cerradas.

● Aunque esté en una zona abierta, debe evitar tener el vehículo funcionando y detenido por largo tiempo. Si quiere descansar un rato cuando el motor está funcionando, debe mantener la circulación del aire interior.

● No debe conducir con alguna puerta del vehículo abierta.

● Para que el sistema de ventilación vehicular funcione normalmente, hay que limpiar constantemente la suciedad en la entrada del HVAC.

● El tubo de descarga de aire debe mantenerse limpio de obstrucción de nieve y otros materiales, y de esta forma reducir la acumulación de gases residuales en la partes inferior del vehículo.

● Deben inspeccionar que el sistema de descarga de aire trabaje normalmente, si tiene daño o fuga, debe repararlo

inmediatamente.

⚠ PELIGRO

Cuando el motor está en marcha, el conductor no puede salir del vehículo.

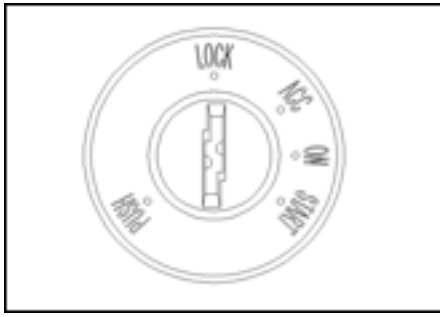
Encender el motor (sin el sistema sin llave)

ATENCIÓN

El tiempo de arranque del motor no debe superar los 5 segundos. Después de un encendido fallido, debe esperar 30 segundos antes de volver a encenderlo. Cuando los arranques fallidos acumulados superan los 6 intentos, es necesario apagar el vehículo por 10 minutos antes de volver a arrancar. Si vuelve a fracasar, hay que inspeccionar la batería, el combustible y el sistema de encendido o contactar una estación de servicio de Changan Automóviles para la reparación.

Cuando el motor no arranque, no debe poner la llave en la posición ¨ON¨, de lo contrario, la batería se descargará automáticamente.

Interruptor de encendido ※



El interruptor de encendido tiene cuatro estados:

Bloqueado:

Posición de estacionamiento normal. Cuando la llave está en esta posición, el motor está apagado. Se puede bloquear la columna de dirección. Insertar la llave y girar a la primera marcha para desbloquear la dirección. Si el giro de la llave es difícil, puede girar la llave otra vez después de girar ligeramente hacia la izquierda y derecha el volante.

ACC:

Girar la llave a esta posición para desbloquear la dirección, la fuente de poder de los accesorios auxiliares estará conectada, el motor se mantiene apagado.

ON:

Esta es la posición normal de funcionamiento. Todos los sistemas

eléctricos estarán funcionando.

START:

Después de girar la llave a esta posición, se encenderá el motor. Al soltar la llave, esta regresará inmediatamente a la posición ¨ON¨.

PELIGRO

Cuando el vehículo está en movimiento, por favor, no gire la llave a la posición ¨LOCK¨, para evitar accidentes, lesiones personales o incluso la muerte a causa del bloqueo del volante.

Procedimiento para encender el motor

1. Asegúrese que el freno de mano está bloqueado.

2. La palanca de cambio está en la posición ¨neutro¨.

Gire la llave a la marcha de arranque ¨START¨ del interruptor de encendido. Conecte y arranque el motor hasta que se encienda, luego suelte la llave.

Al encender, no presione el pedal del acelerador. Si el arranque falla, puede aplicar las siguientes pasos para el arranque:

Pise el pedal de acelerador hasta 1/3 del recorrido completo y vuelva a encender; si todavía falla, puede pisar totalmente el pedal del acelerador para repetir el encendido. Este método puede causar que el motor no pueda arrancarse debido a un exceso de combustible dentro del motor, si este es el caso, deben eliminar el exceso de combustibles dentro del motor.

ATENCIÓN

- Cuando el sistema de arranque falla, debe parar inmediatamente el funcionamiento de arranque del motor.
- Después de arrancar el motor, debe soltar inmediatamente la llave, para detener el funcionamiento de arranque del motor.
- Después de arrancar el motor, no permita que el motor funcione a ralentí a alta velocidad.
- Evitar arrancar el motor empujando el vehículo o tirando de el por un largo tiempo, debe utilizar una batería auxiliar para el arranque, con el fin de proteger el convertidor catalítico de tres vías.

Encender el motor (con el sistema sin llave)

● Antes de encender (aplicable al modelo del vehículo de transmisión automática)

1. Apague todos los focos, intermitentes y luces, así como los aparatos eléctricos innecesarios.

2. Asegúrese que la llave inteligente está en un área válida en el interior del vehículo.

3. La palanca de cambios debe estar en la posición P (estacionamiento). Cuando el vehículo necesita ser encendido nuevamente durante la conducción, la palanca de cambios debe ser colocada en N (Neutro). Si la posición del cambio de marcha está en otras marchas, el dispositivo de seguridad del encendido no permitirá el arranque del motor.

4. Antes de que el motor sea encendido, mantenga pisado el pedal de freno.

Antes del encender (para modelos de transmisión manual)

1. Apague todas las luces y los aparatos eléctricos innecesarios.

2. Asegúrese que la llave inteligente está en un área válida en el interior del vehículo.

3. Presione el pedal del embrague, poner el cambio de marcha en cualquier posición, por razones de seguridad, se recomienda encender el vehículo con la palanca de cambios en posición ¨Neutral¨.

4. Antes de encender el motor pise continuamente el pedal del embrague.

ADVERTENCIA
No toque el interruptor “ENGINE START STOP” al conducirse.

Inicio con un solo botón

Antes de encender el motor, asegúrese de seguir las instrucciones de ¨Antes del encendido¨.

Encender el motor siguiendo los siguientes pasos:

● Compruebe y asegure que la palanca de cambios de la transmisión está en la posición ¨P¨ (modelo de transmisión automática) o ¨N¨ (modelo de transmisión manual).

● Pise el pedal del freno o del embrague, y se iluminará color verde el indicador del interruptor “ENGINE START STOP”, pulse el interruptor “ENGINE START STOP”, y el motor se iniciará normalmente.

Al encender el motor, debe pisar el pedal del freno o del embrague hasta que el motor encienda. Después de hacerlo, si el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” no se ilumina en verde, no podrá encender el motor.

Después de encender el motor, debe dejar funcionar el motor del vehículo a una velocidad constante para precalentarlo hasta que la temperatura del refrigerante este dentro del rango normal, en lugar de funcionar por ralentí.

Apagado del motor

1. Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, presione el interruptor “ENGINE START STOP” para apagar el vehículo. Para el modelo de transmisión automática, si la palanca de cambios está en ¨P¨, el estado de energía vuelve a modo OFF, en otros engranajes, vuelve a modo ACC, entonces el mando a distancia no funcionará. Poner la palanca de cambios en la posición ¨P¨, opere varias veces el interruptor “ENGINE START STOP” para volver la alimentación de energía al modo OFF y recuperar la función de control integral. Para el modelo de transmisión manual es posible volver al modo OFF en cualquier marcha.

2. En caso de emergencia, si es necesario apagar el motor, reduzca la velocidad a menos de 40 km/h, mantenga presionado el interruptor “ENGINE START STOP” durante más de 5 segundos.

ATENCIÓN

Si el vehículo ha estado un largo tiempo con el motor acelerado, el motor puede recalentarse después de apagarlo. Para evitar daños en el motor, antes de apagarlo debe cambiar la marcha del motor a la posición ¨Neutro¨, durante unos 2 minutos.

ADVERTENCIA

● No apague el motor durante la conducción. De lo contrario, perderá el control del vehículo, pudiendo provocar un accidente.

● Tras apagar el motor, a pesar de que se detenido, el ventilador del radiador seguirá funcionado durante algún tiempo, debe tener cuidado con las operaciones relacionadas al compartimiento del motor.

● Después de apagar el interruptor de encendido, los airbags y el

cinturón de seguridad con dispositivos de retracción automática no funcionan.

● Una vez apagado el motor, el servo del freno no funcionará. Cuando se estacione deberá pisar el pedal del freno con mayor fuerza para detener el vehículo.

● El sistema de refuerzo de la dirección no funcionará cuando el motor este apagado, se necesita una mayor fuerza para operar el volante.

Encendido de emergencia

Cuando la llave inteligente no puede ser detectada o cuando la batería está baja, consulte los métodos indicados en ¨sistema sin llave – inicio de emergencia¨ para arrancar el motor.

No puede arrancar el motor (sin el sistema sin llave)

El motor no se enciende o se enciende lentamente

1. Si su vehículo está equipado con una transmisión automática, asegúrese de que la palanca de cambios está en posición ¨N¨ (neutro) o ¨P¨ (estacionamiento) y confirme que se ha presionado el freno de estacionamiento.
2. Inspeccione el estado de conexión de la batería y confirme si la conexión esta firme y limpia.
3. Inspeccione si la conexión del motor de encendido esta firme, y si el motor de encendido funciona normalmente.
4. Conecte las luces interiores. Cuando acciona el motor, si las luces se atenúan o se apagan, indica que la batería está baja.

El motor funciona pero no puede encender

1. Inspeccione el volumen de combustible.
2. Cuando la fuente de poder del vehículo está en la posición OFF, inspeccione la conexión entre la bobina de encendido y la bujía.
3. Inspeccione la tubería del compartimiento de combustible del motor.
4. Si el motor todavía no puede ser encendido, por favor contacte al personal técnico de una estación de servicio de Changan Automóviles.

No puede encender el motor (con el sistema sin llave)

Tras presionar el interruptor “ENGINE START STOP”, el motor no arranca correctamente, es posible que sea por

las siguientes razones:

1. El instrumento indica "Llave no detectada".

Asegúrese que la llave inteligente está dentro del alcance para activar el vehículo.

Si la llave está ubicada en el panel de instrumentos, depósito, piso, guantera, el portamaletas o en otros lugares, puede que el motor no arranque.

La comunicación entre la llave y el vehículo sufre una interferencia de modo que no puede ser detectada o la batería de la llave está agotada. Para arrancar el motor consulte el método en ¨Encendido de emergencia¨.

Cada vez que se inicia el arranque no debe superar los 5 segundos, si el arranque falla, tendría que esperar 30 segundos para intentar el arranque nuevamente. Cuando acumula 6 arranques fallidos, es necesario apagar el vehículo y esperar 10 minutos antes de volver a arrancar.

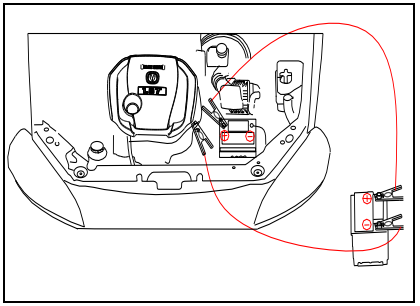
2. El instrumento muestra "Bloqueo de giro no desbloqueado". Si este mensaje es mostrado durante el encendido, se sugiere que el volante esta bloqueado, presione el interruptor “ENGINE START STOP” mientras gira suavemente el volante para desbloquear.

3. Aparte de las causas mencionadas, el entorno de uso, la batería agotada y el combustible insuficiente, etc. también pueden provocar un fracaso en el encendido, si no se puede recuperar la función, por favor contacte al personal técnico de una estación de servicio de Changan Automóviles.

Encendido con cables puente

ADVERTENCIA

El vehículo no puede ser encendido por el método de empuje o tracción, de lo contrario producirá el daño permanente al convertidor catalítico. El vehículo puede usar el método de cable puente para encender.



Cuando necesite encender el vehículo por cables puente, por favor tome las siguientes precauciones:

1. Use una batería de 12V para encender su vehículo con cables puente. Coloque la batería de rescate cerca de su vehículo para conectar el cable. Cuando se utiliza la batería de otro vehículo, no deje que los dos vehículos se toquen entre sí. Bloquee los frenos de mano de ambos vehículos.

2. Excepto algunos indicadores de seguridad necesarios como los focos y luces de emergencia, hay que apagar todos los otros equipos auxiliares.

3. Realice la conexión del cable puente de acuerdo con el paso siguiente: use un cable para conectar los polos positivos de la batería de rescate y la batería agotada, y el otro cable para conectar el polo negativo de la batería de rescate con la carcasa metálica de motor. No ponga los dos cables en contacto.

4. Si la batería de rescate utilizada está equipada en otro vehículo, se aplica el mismo modo que en el punto 3. Después de la conexión, debe encender el motor del vehículo de rescate y acelere a una velocidad de giro estable.

5. Arrancar el vehículo con la batería sin energía.

6. Retire el cable puente según el orden opuesto de la conexión. No colocar el cable conectando sobre el metal de cualquier vehículo.

ADVERTENCIA

Si la batería está congelada, por favor no use la forma de encendido por cable puente, de lo contrario, puede producir la falla o la explosión de la batería.

No contacte directamente el cable puente con el polo negativo de la batería, ya que podría producir una explosión.

Cuando realiza la partida con cables puente, mantenga las manos y cables puente alejados de las ruedas de la correa, correas y el ventilador.

Si su batería siempre pierde electricidad, y no se puede encontrar la causa, por favor contacte a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspección.

Alarma de función del sistema

Si aparece cualquiera de las alarmas detalladas a continuación, por favor siga las siguientes instrucciones:

La llave no fue detectada



1. Cuando la energía del vehículo está en ON, el instrumento mostrará la información anterior y el zumbador sonará una vez.

Esto indica que el conductor no tiene la llave al entrar en el vehículo. Sólo después de confirmar que la llave está en el vehículo, se podrá operar el botón "ENGINE START STOP".

Cuando la llave está en el vehículo, si el instrumento sigue mostrando este mensaje, significa que la batería de la llave se ha agotado. Al presionar la tecla de bloqueo/desbloqueo, compruebe si el indicador de la llave se enciende. Si la luz indicadora no se enciende, hay que sustituir la batería que puede recuperar la función del sistema sin llave.

2. Cuando un pasajero baja, el instrumento muestra la información respectiva y el zumbador suena una vez.

Esto indica que el pasajero que va a bajar lleva la llave del vehículo cuando este no está en OFF.

Cuando el pasajero salgan del vehículo, preste atención a que entregue la llave al conductor. Si el pasajero sale con la llave, cuando el conductor encienda el vehículo, el zumbador sonará.

Llaves en el vehículo



Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición OFF, y el conductor quiere cerrar las puertas desde afuera, al pulsar el botón de tirador lateral y se detecta la llave en el vehículo, el instrumento muestra la información anterior y el zumbador suena una vez.

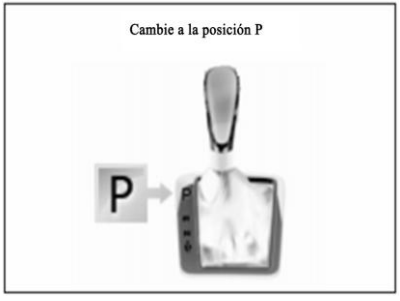
Esto indica que el conductor dejo la llave en el vehículo pero intenta cerrar las puertas, alertando al conductor que salió del vehículo llevando las llaves.

Pise el freno al encender (transmisión automática)



La llave está en el vehículo, cuando se presiona el interruptor "ENGINE START STOP". El interruptor de encendido cambio de la posición OFF a la posición ACC, y el panel de instrumentos mostrará la información anterior. Para informar al conductor que antes de encender el vehículo hay que pisar el pedal de freno.

Cambie a la posición P (transmisión automática)



El conductor pisa el pedal del freno, presiona el interruptor "ENGINE START STOP", y la palanca de cambios no está en la posición "P", la información anterior se muestra en el instrumento en este momento.

Siempre y cuando ponga la palanca de cambios en la posición "P", se podrá encender el motor del vehículo.

Pise el embrague al encender (transmisión manual)



La llave está en el vehículo cuando se pulsa el interruptor "ENGINE START STOP". El interruptor de encendido cambio de OFF a la posición ACC, el panel de instrumentos muestra la información anterior.

Se alerta al conductor que debe pisar el pedal del embrague antes de encender el motor.

Autenticación antirrobo fallida



Con la llave legítima en el vehículo, pisar el pedal de freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual), y presionar el interruptor "START STOP ENGINE" para arrancar el motor, si el encendido no funciona correctamente, la información anterior se muestra en los instrumentos.

Si la certificación de antirrobo del sistema antirrobo y del sistema sin llave falla, inspeccionar en una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

Pila baja de la llave del mando a distancia



Cuando el interruptor de encendido está apagado, el panel de instrumentos muestra la información anterior.

Esto indica que la pila de la llave está baja. Reemplace la pila de la llave de modo que se garantice el correcto funcionamiento del sistema sin llave.

Bloqueo direccional no es liberado



El panel de instrumentos muestra la información anterior, y el indicador de interruptor "START STOP MOTOR" parpadea color verde.

Esto indica que el bloqueo direccional no está correctamente desbloqueado, gire suavemente el volante, cambie la posición de alimentación para volver a la posición OFF y luego hágala regresar a la posición ON.

Revise el sistema de bloqueo direccional



El panel de instrumentos muestra la información anterior.

Significa que la función del bloqueo de dirección tiene fallas, contactar a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para una inspección.

Error en distribución de alimentación



El panel de instrumentos muestra la información anterior.

Significa que la distribución de la fuente de poder del sistema sin llave tiene fallas, contactar a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para una inspección.

Error del sistema de arranque



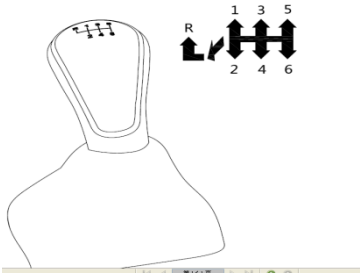
El panel de instrumentos muestra la información anterior y el indicador del interruptor "MOTOR START STOP" parpadea color ámbar.

Significa que la función del sistema sin llave tiene fallas, contactar a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para una inspección.

Cambio

Cambio transmisión manual ※

Posiciones de la palanca de cambios



Posición 1: tire suavemente hacia la izquierda, después empuje hacia adelante;

Posición 2: tire suavemente hacia la izquierda, después tire hacia atrás;

Posición 3: En la posición intermedia, empuje hacia adelante ;

Posición 4: En la posición central, tire hacia atrás;

Posición 5: tire suavemente hacia la derecha, después empuje hacia adelante;

Posición 6: tire suavemente hacia derecha, después tire hacia atrás;

Posición R (marcha reversa): presione la palanca de cambios, tire suavemente hacia la izquierda hasta el límite y luego empuje hacia adelante.

● Antes de cambiar de marcha pise el embrague a fondo y cuando se complete el cambio suelte lentamente, durante la conducción se debe mantener completamente liberado del pedal del embrague.

● Para cambiar de marcha a R, debe detener el vehículo por completo, pise el pedal del embrague y espere durante unos tres segundos, a continuación, realice el cambio con suavidad.

● En clima frío habrá dificultades al cambiar de marcha, este es un fenómeno normal, cuando el lubricante de la transmisión se calienta a una temperatura adecuada, este fenómeno desaparecerá.

● Cuando el vehículo se detiene por completo, si no puede cambiar la transmisión a la "posición 1" o "Posición R", lo puede solucionar regresando la palanca a la posición N "neutro" y soltando el pedal del embrague. Luego pisar el pedal del embrague y tratar de cambiar a la "posición 1" o "Posición R".

ADVERTENCIA
● Solo presione la palanca de cambios para la marcha reversa, para el resto de las marchas se prohíbe hacerlo, de lo contrario puede causar fallas de

engranaje.

● Para evitar un desgaste prematuro y daños en el embrague, durante la conducción no poner el pie en el pedal del embrague. No use el embrague en vehículos estacionados en cuesta arriba, o en la espera de un semáforo en rojo y así sucesivamente.

● Durante la conducción del vehículo no poner la mano sobre la palanca de cambios, de lo contrario causará un desgaste prematuro del cambio de transmisión.

● No use la posición de marcha neutro cuando esté cuesta abajo, ya que puede ser muy peligroso. Mantenga el vehículo en un cambio durante la conducción.

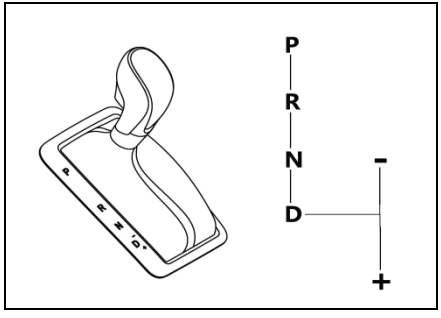
⚠ PELIGRO

Cuando este en marcha reversa, solo libere el pedal del embrague al escuchar el pitido de marcha reversa. De lo contrario, repita la operación de la "Posición R (marcha reversa)".

Cambio de transmisión automática ※

La caja de cambios automática comprende un modo de cambio automático y modo de cambio manual, accionando la palanca de cambios se podrá cambiar de forma automática y manual. En el panel están detalladas las posiciones correspondientes a los engranajes de las marchas.

Posiciones de la palanca de cambios



P- Posición de estacionamiento:

● P - posición de estacionamiento: Para evitar que el vehículo se deslice, sólo se utiliza cuando el vehículo está detenido cuando esta activado el interruptor de estacionamiento electrónico (EPB).

● En esta posición puede encender el motor.

Cambie a la posición estacionamiento (P):

1. Pise el pedal de freno con el pie derecho, mientras levanta el interruptor

de estacionamiento electrónico (EPB).

2. Empuje la palanca de cambios a la posición neutro (N) (espere de 3 a 5 segundos).

3. Luego empuje la palanca de cambios de la posición N a la posición P, apague el motor, de esta forma se completa el estacionamiento.

⚠ PELIGRO

Si se inicia el estacionamiento electrónico, pero la palanca de cambios no está en la posición P, el vehículo puede moverse repentinamente, y usted u otras personas pueden sufrir heridas. Con el fin de asegurar que el vehículo no se mueva, siempre, incluso cuando su vehículo este en un camino llano o rampa, siga el paso de "Cambie a la posición estacionamiento (P)".

ATENCIÓN

Para alargar la vida útil de la caja de transmisión automática y mejorar la eficiencia de transmisión en bajas temperaturas, cuando la temperatura del clima es inferior a -20ºC, encender en frío el motor por más de 30 segundos antes de conducir.

Si esta durante mucho tiempo estacionado, por favor inicie el estacionamiento electrónico, poner la palanca en la posición P, y apague el motor.

Cuando necesita una detención temporal sin apagar el motor, el conductor no puede salir del vehículo, pise el pedal de freno, levantar el interruptor de estacionamiento electrónico (EPB), y poner la palanca en la posición N. Asegúrese de que el estacionamiento electrónico está activado antes de poner la palanca en la posición P.

Bloqueo de torque en posición P:

Bloqueo de torque se refiere a un fenómeno que sucede cuando el peso del vehículo aplica una fuerza excesiva al trinquete de estacionamiento en la transmisión, el trinquete de estacionamiento y el engranaje de estacionamiento producen una mayor fuerza de fricción provocando que el cambio de la palanca de cambios desde la posición P sea muy difícil, junto con un cierto sentido de impacto. Por ejemplo, el vehículo se estaciona en una rampa, pero no encaja correctamente la palanca

de cambios en la posición de estacionamiento (P), puede ocurrir el bloqueo de torque. Para conocer su operación, consulte el capítulo "Cambiar a posición de estacionamiento (P)".

ATENCIÓN

Si se produce el fenómeno de bloqueo de torque, la palanca de cambios no podrá encajar desde la posición P, usted podría utilizar otro vehículo para tirar el suyo en la dirección hacia arriba para compensa la presión del trinquete de estacionamiento en la transmisión, y con ello podría sacar la palanca de cambios desde la posición P.

R —— Retroceso:

● Sólo puede cambiar a esta marcha cuando el vehículo está detenido.

N —— Posición Neutra:

● Cuando se conduce el vehículo, no debe utilizar esta marcha sin importar si el motor esta funcionando.

● Cuando se encuentre con un atasco de tráfico que necesita detenciones, esta posición puede ser utilizada en conjunto con los frenos de servicio.

● En este engranaje se puede encender el motor.

● Debe usar este engranaje cuando el vehículo es remolcado.

ATENCIÓN

Sólo cuando la posición de marcha de estacionamiento (P) no permite encender el vehículo debido a una avería, se puede arrancar el motor en la posición (N).

D —— Conducción:

La transmisión cambia automáticamente entre los engranajes 1-6, la velocidad del motor, el consumo de combustible y el ruido estará en su mejor estado.

● Aplicable para todas las condiciones de conducción normales.

● Con esta posición, la transmisión puede usar un máximo de 6 velocidades.

+/- Cambia entre diferentes posiciones de marcha bajo el modo manual.

En el modo manual, cuando se necesita el cambio, debe empujar la palanca de cambios hacia adelante solo una vez para reducir una posición, tirar hacia atrás solo una vez para aumentar una posición de marcha.

ATENCIÓN

En entornos de baja temperatura (menos de 20 grados celsius), por favor calentar el motor durante 30 segundos antes de conducir.

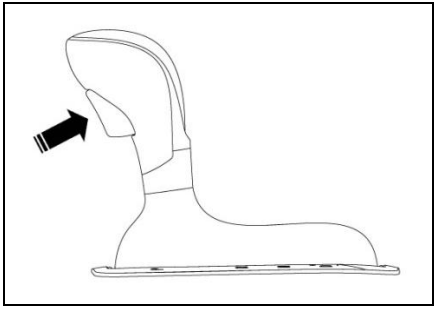
Visualización de posiciones y de modo

Usted podrá ver información sobre la marcha de la transmisión actual y los modos que se ejecutan, a través de las luces en el tablero de instrumentos. Se mostraran los caracteres P, R, N, D, en el modo automático, y para el modo manual aparecerá una marcha determinada (por ejemplo, 1, 2, etc.)

Procedimientos de conducción

Pise el pedal del freno, después de arrancar el motor, mueva la palanca de cambio desde la posición P, realizando el cambio normal. Cuando tenga que usar el modo manual, tire la palanca de cambios hacia la derecha desde la posición D, una vez dentro en el modo manual, el tablero de instrumentos muestra la posición de marcha actual, cuando mueva la palanca de cambios hacia adelante o atrás, la información también cambia en el mostrador.

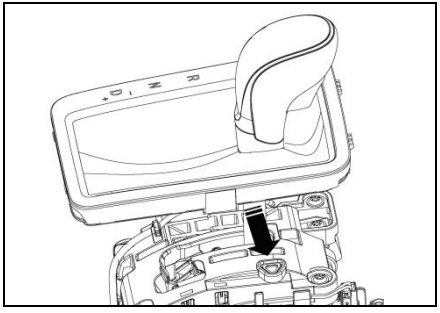
En los siguiente cambios de marcha tendrá que presionar el botón de desbloqueo en la palanca de cambios: P→ R, R → P, N → R.



Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de cambios del vehículo está equipado con una función de bloqueo de la posición P, sólo en caso de que la alimentación del vehículo está en posición ON o el motor esté funcionando, pise el pedal del freno y presione el botón de desbloqueo en la palanca de cambios, podrá mover la palanca de cambio de velocidades desde la posición P.

Si fallan el métodos anterior de desbloqueo, utilice el desbloqueo manual, mueva el panel de cambios y presione el botón de desbloqueo manual con una herramienta.



ADVERTENCIA

● Nunca utilice la posición "P" (engranaje de estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.

● Al conducir y remolcar se prohíbe usar la marcha P, de lo contrario las piezas del bloqueo de estacionamiento se verán afectadas, dañando la caja de cambios. No olvide activar el estacionamiento electrónico del vehículo después de estacionarse.

● Durante la conducción no debe conducir por inercia con la marcha en posición N, de lo contrario la bomba de aceite no podrá lubricar adecuadamente los componentes internos y aumentara la temperatura en la caja de cambios, lo que podría dañarla por completo.

● Poner en la posición R (marcha reversa) al estar avanzando, o poner en la posición D (Drive) al estar en movimiento en reversa puede dañar la caja de cambios. Antes de conducir en reversa debe detenerse y luego cambiar la palanca de cambios.

Freno

Freno de disco delantero y trasero

El servicio de frenos del vehículo (delantero/trasero) son frenos de disco hidráulicos. El conductor debe pisar o liberar el pedal de freno logrando el frenado o la liberación del freno.

ADVERTENCIA

● Antes de conducir, asegúrese de que el indicador de fallas del sistema de frenos, la luz de ABS, ESC, EPB y otros indicadores funcionan correctamente.

● Rango de uso del bloque de fricción de freno: se establece un dispositivo de indicación de desgaste, cuando se realiza el frenado y hay sonido de raspado de metal en el freno, debe ir

inmediatamente a un taller de servicios técnicos autorizados por Changan Automóviles.

● En caso de desgaste de las pastillas de freno y que estas lleguen a su límite, si sigue conduciendo el vehículo puede fácilmente dar lugar a accidentes, resultando en lesiones personales.

● El espesor mínimo del disco delantero y trasero es de 26mm y 10mm respectivamente. Deben realizar revisiones técnicas en talleres autorizados por Changan Automóviles, según el programa de mantenimiento del vehículo.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El ABS es un sistema de seguridad de los vehículos que evita que las ruedas se bloqueen al conducir sobre superficies resbalosas o en estado de emergencia. El ABS puede mejorar la capacidad de controlar el vehículo.

Al activarse el ABS, el pedal del freno vibrará (sensación de levantar el pie), y sonará el motor del ABS en el compartimento del motor.

Sistema de Control de Tracción (TCS) ※

Al detectar la situación de deslizamiento de las ruedas del vehículo, el TCS controla el frenado de las ruedas y el torque salido del motor para evitar o reducir el deslizamiento de las ruedas, mejora el rendimiento de la estabilidad, de la aceleración y la capacidad de ascenso del vehículo.

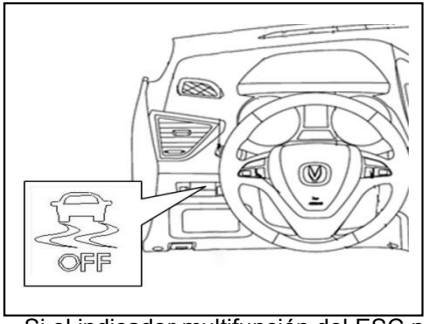
Sistemas de control electrónico de estabilidad (ESC) ※

El ESC es un sistema activo de seguridad del vehículo, el cual utiliza sensores para controlar el estado del vehículo, cuando el vehículo está en un estado de estabilidad crítica, tal como un giro rápido o un cambio de carril de emergencia, el ESC mejora la estabilidad del vehículo mediante el control del torque de frenado de las ruedas o el torque de frenado del motor. El ESC puede reducir efectivamente la probabilidad de accidentes y mejorar la seguridad en la conducción.

● Cuando el ESC funciona, el indicador multifunción del ESC parpadea, el pedal del freno tendrá una vibración ligera y sonará el motor del ESC en el compartimento del motor.

● Durante la conducción normal del vehículo, en cada ciclo de encendido (a una velocidad de unos 10km/hr), el ESC llevará a cabo una auto-revisión del sistema, en este momento, podrá escuchar el sonido producido por ESC.

● Opere el interruptor ESC_OFF para activar o desactivar las funciones de ESC y TCS. Presione el interruptor ESC_OFF y se iluminará el indicador ESC_OFF en el tablero de instrumentos, y la función de ESC se apaga, al mismo tiempo la función de TCS se apagará. A continuación, presione suavemente el interruptor ESC_OFF y la luz ESC_OFF se apagará, ya que el ESC se activa, la función TCS será activada simultáneamente.



● Si el indicador multifunción del ESC no se apaga, indica el mal funcionamiento del ESC, la función del ESC se apagará automáticamente, vaya a una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles para su reparación lo más pronto posible.

ATENCIÓN

● Después de que se encienda el motor, la función ESC estará activada por defecto.

● Por razones de seguridad, se recomienda encender la función de ESC.

● Sólo en algunos casos especiales, se recomienda apagarla. Como por ejemplo:

Cuando está equipado con cadenas para la nieve;

Al conducir en nieve profunda o sobre una superficie blanda;

Cuando el vehículo escapa de un hueco u obstáculo.

ADVERTENCIA

● Las funciones de ESC y TCS no pueden exceder los límites físicos. Debe prestar más atención cuando maneje sobre pavimento resbaladizo y mojado. La manera de conducción siempre debe coincidir con las

condiciones del camino y del tráfico. ¡La función de ESC y TCS mejora la seguridad, pero no debe correr más riesgos en la conducción por estas funciones!

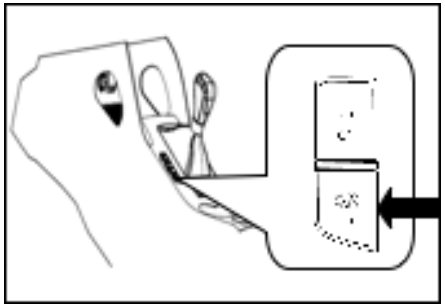
● Independientemente de si el vehículo cuenta con sistema de ABS o ESC, necesitará ser cuidadoso conduciendo.

● Al conducir, mantenga una distancia adecuada entre los vehículos, no se confié de la distancias de frenado.

● El sistema de control de estabilidad ESC esta cercanamente interconectado con el sistema de frenos, de suspensión (por ejemplo: neumáticos), de dirección, sistemas eléctricos y otros, por lo tanto la modifique sin autorizada el vehículo, ya que, puede causar disminución del rendimiento o fallas del ESC.

● Cuando conduzca sobre nieve o hielo, se recomienda usar neumáticos específicos para la nieve.

Función de estacionamiento automático (AUTO HOLD) ※



La función AUTO HOLD puede ayudar a los conductores a mejorar el confort durante la conducción, esta función puede ser encendida o apagada con el interruptor AUTO HOLD. Después de arrancar el motor, la función de encendida AUTO HOLD es consistente con el ciclo de encendido anterior.

ATENCIÓN

● No coloque objetos pesados sobre el interruptor.

● No presione el interruptor AUTO HOLD por mucho tiempo, de lo contrario el sistema reconocerá un mal uso y ejecutará una alarma de error.

Condiciones de funcionamiento del AUTO HOLD:

● Encendido del motor de partida;

● Cinturón de seguridad del conductor conectado;

● Puerta del conductor cerrada;

● El vehículo está completamente detenido;

● No está encendido el indicador de falla del sistema EPB;

● Lámpara multifunción ESC no está encendida;

● Botón del interruptor AUTO HOLD está activado (el LED esta encendido).

Al encender el AUTO HOLD, y el conductor detener el vehículo, el AUTO HOLD funciona manteniendo la presión del freno mediante el ESC, lo cual ayuda al conductor para el estacionamiento automático. Incluso si el conductor suelta el pedal de freno, el vehículo no se deslizará. Al pisar el pedal del acelerador para llegar a las condiciones de movimiento, el estacionamiento será liberado automáticamente, y se realizará el suave arranque del vehículo.

Cuando el AUTO HOLD esté funcionando, el pedal de freno puede sentirse duro, si el vehículo tiene una tendencia de deslizamiento, la función AUTO HOLD presuriza al sistema del frenos de forma activa para evitar que el vehículo se mueva, y el motor ESC sonará en el compartimento del motor y hará vibrar sus pies de manera ligera. Si el vehículo tiene una segunda tendencia de deslizamiento, el interruptor AUTO HOLD cambiará al modo de estacionamiento del EPB.

Cuando arranque el vehículo, si el AUTO HOLD está funcionando, es necesario pisar el pedal del acelerador para liberar el estacionamiento; Para los modelos de transmisión manual, si se suelta el embrague demasiado rápido sin pisar el acelerador, podría ocasionar el freno presurizado de AUTO HOLD o que se apague el vehículo, este es un fenómeno normal. Se requiere atención del conductor para esta operación.

AUTO HOLD es una función para mejorar el confort de conducción, pero en determinadas condiciones (por

concepto de marcha reversa, atascos de tráfico, etc.), puede causar en algunos usuarios una conducción incómoda, los usuarios pueden desactivar esta función.

ATENCIÓN

● El vehículo está equipado con una función de Hill Start Assist (HHC), si la función AUTO HOLD se enciende, la función HHC se apaga automáticamente, se encenderá de acuerdo a la función de AUTO HOLD. Si se apaga la función AUTO HOLD, la función HHC se encenderá automáticamente. El usuario podrá seleccionar la función según su necesidad.

● Al avanzar, independiente si está en cuesta abajo, arriba o en carretera plana, es necesario pisar el pedal del acelerador para liberar el estacionamiento, de lo contrario, el vehículo no se podrá mover, para la transmisión manual, e incluso puede causar que el motor se apague.

● AUTO HOLD cambiará a EPB automáticamente después de 3 minutos de funcionamiento.

● AUTO HOLD no puede reemplazar el freno de estacionamiento, incluso con esta función activada, por favor, mantenga los hábitos de conducción segura y asegúrese de que el vehículo está estacionado en estado seguro.

● En caso que se cumplan las condiciones de funcionamiento del AUTO HOLD, pero el interruptor AUTO HOLD no se ilumina al presionarlo, acudir lo más pronto posible a una estación de servicio autorizado por Changan para su reparación.

Arranque en pendiente (HHC)※

El HHC ayuda al conductor a arrancar con mayor comodidad en secciones con pendiente. Después de soltar el pedal de freno, el sistema sigue manteniendo la presión de frenado de 1 a 2 segundos, dejando suficiente tiempo para que el conductor pise el pedal del acelerador, de este modo se evita el deslizamiento en pendiente.

Mientras se mantiene presionado el freno, si el vehículo no puede completar el arranque o el conductor pisa el acelerador con una fuerza demasiado pequeña, se liberará automáticamente la presión de frenado del vehículo, y el

vehículo empieza a deslizarse.

Durante el funcionamiento del HHC, en caso de abrir la puerta del conductor se saldrá del HHC inmediatamente, y el vehículo se deslizará por la pendiente.

ATENCIÓN

● La función HHC está activada por defecto en los ajustes de fábrica. Para apagarla, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada por Changan.

● Durante el funcionamiento de HHC hay un sonido "clic" de la válvula solenoide ubicada en el compartimento del motor, esto es normal.

● HHC no presuriza de forma activa, si el pedal del freno recibe una fuerza demasiado pequeña, en este caso puede que el HHC no funcione.

● A lo largo del proceso, el conductor tiene la responsabilidad de controlar el vehículo, e intervenir cuando sea necesario.

● Si la luz del indicador multifunción ESC o del tablero de instrumentos indica "Hill Start Assist no válida", por favor acudir a una estación de servicio autorizada por Changan para su reparación lo antes posible.

Estacionamiento electrónico (EPB)

Funciones comunes del EPB: función de freno estática, función auxiliar de salida, función de re-sujeción de alta temperatura y función de estacionamiento dinámico.

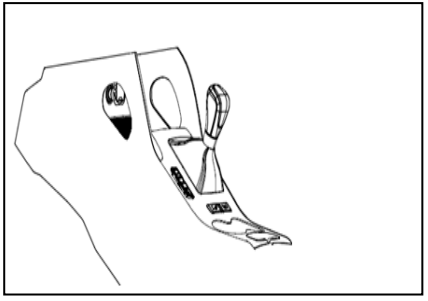
Función de freno estático

Para estacionar el vehículo, active el interruptor EPB y el freno de estacionamiento después de detenido el vehículo, se iluminará la luz indicadora de funcionamiento del EPB (roja), y la luz LED (amarillo) del botón del interruptor EPB.

Para estacionar en una superficie plana o una pequeña rampa, active el interruptor EPB antes de apagar el motor, el freno de estacionamiento aplicará una menor fuerza de sujeción; Al apagar el motor el freno de estacionamiento incrementará automáticamente la fuerza de sujeción para asegurar la seguridad del aparcamiento; más adelante si esta estacionando en la rampa mayor, active el interruptor EPB después de apagar el motor, el freno de estacionamiento aplicarán una mayor fuerza de sujeción.



Cuando suelte el freno de estacionamiento, pise el pedal de freno, a continuación, pulse el interruptor de EPB, esto liberará el aparcamiento y el indicador correspondiente se apaga.



Activar y desactivar el freno de estacionamiento puede producir un ruido, este es un fenómeno normal, no es un mal funcionamiento del sistema.

ADVERTENCIA

- Durante la conducción, excepto en situaciones de emergencia, por favor no toque el interruptor de estacionamiento electrónico (EPB).
- No coloque objetos pesados sobre el interruptor.
- Cuando el conductor salga del vehículo, por favor utilice los medios adecuados para asegurar un estacionamiento seguro y confiable.
- Si la luz indicadora de mal funcionamiento del sistema EPB no se apaga, acuda lo antes posible a una estación de servicio autorizada por Changan para su reparación.
- Si necesita reemplazar las pastillas de freno, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada por Changan para reemplazarlas.

Función auxiliar de salida (DAA)

DAA es la función auxiliar del EPB, cuando DAA esta en funcionamiento, sin que el conductor presione el interruptor de EPB, el freno de estacionamiento electrónico se libera automáticamente cuando las condiciones se cumplan. Esta función puede mejorar la comodidad del arranque.

La condiciones de trabajo de DAA son: cinturón de seguridad del conductor abrochado, puerta del conductor cerrada.

Para los vehículos con transmisión manual cuando se suelta el pedal del

embrague se requiere pisar el pedal de acelerador de forma adecuada.

ADVERTENCIA

● DAA también es aplicable a la marcha reversa, por favor preocúpese de la seguridad cuando la utilice.

● Para utilizar DAA en los modelos de transmisión manual, preste atención a las posiciones de la marcha, pisar el pedal del acelerador en posición neutra mientras se libera el pedal del embrague puede causar que el vehículo se deslice en una cuesta.

Función de re sujeción a alta temperatura (HTR)

HTR es una función auxiliar del EPB, los frenados repetidos pueden provocar un sobrecalentamiento del disco de freno, con el fin de garantizar el estacionamiento seguro, HTR se activa automáticamente, y realizar re-sujeción automática a intervalos regulares después de estacionar el vehículo para asegurar la eficacia de este. En este momento aparecerá el sonido del motor EPB, esto es un fenómeno normal.

ADVERTENCIA

Después de frena varias veces el vehículo trate de estacionarlo en una superficie plana, como sea posible, para garantizar la seguridad del estacionamiento.

Función de estacionamiento dinámico (DBF)

DBF es una función auxiliar del EPB. Sostener levantando el interruptor EPB para el frenado de emergencia.

ADVERTENCIA

Sólo en caso de emergencia se permite usar el freno de DBF.

Conducción

Conducción diaria

El vehículo no requiere de ajustes complejos para funcionar, pero tenga en cuenta los siguientes puntos esenciales, pueden mejorar el rendimiento del vehículo, ahorrar combustible y prolongar la vida útil del vehículo.

● Antes de empezar a avanzar, debe evitar pisar el pedal del acelerador a fondo; cuando empiece a avanzar, debe soltar el freno lentamente, y pisar el acelerador suavemente; después de avanzar, debe evitar aceleraciones repentinas y frenados súbitos.

● No realice aceleraciones abruptas con

el motor en frío.

● Evite frenados de emergencia (especialmente durante los primeros 3000km).

● No se permite utilizar como remolque.

Conducción económica

Utilizando los métodos siguientes puede mejorar la economía del combustible.

● Si su vehículo está equipado con la función de arranque y detención del ralentí, active esta función.

● Evite el exceso de ralentí del vehículo: cuando el motor arranca en frío, permita el ralentí del motor; durante el proceso de conducción espere por un momento, usted puede apagar el motor y activar el freno de estacionamiento, comience de nuevo más tarde.

● Evite partidas rápidas, las partidas rápidas aumentan el consumo excesivo de combustible y disminuyen la vida útil del motor.

● Evite detenerse innecesariamente.: consumirá más combustible al arrancar después de estar detenido.

● Evite la desaceleración innecesaria: consumirá más combustible al acelerar después de una desaceleración, se recomienda mantener una velocidad constante.

● Mantenga el filtro de aire limpio: si el filtro de aire está demasiado sucio, el motor bloqueará la admisión de aire, y por lo tanto el desequilibrio de combustible y aire producirá la combustión incompleta causando pérdida del combustible y contaminación del aire.

● Reduzca al mínimo la carga: el vehículo consume más combustible si hay más carga en el vehículo, debe tratar de evitar trasladar equipaje o cargas innecesarias.

● Mantenga la presión normal de los neumáticos: la presión de los neumáticos demasiado baja aumenta la resistencia al desplazamiento de modo que consume más combustible.

Conducción en condiciones especiales

Conducción a alta velocidad

● Mantenga la presión de los neumáticos normal, no deje una presión demasiado alta o demasiado baja.

● Cuanto mayor sea la velocidad, mayor será la distancia de frenado, por lo que al frenar debe controlar el pedal del freno dependiendo de la velocidad.

● Mantenga una distancia prudente con el vehículo delantero.

● Cuando un vehículo es manejado a alta velocidad y atraviesa un paso entre montañas, sobrepasa a un vehículo grande o pasa por la boca de un túnel, se verá afectado por viento lateral, por lo tanto, reduzca la velocidad para evitar accidentes de tráfico.

PELIGRO

Está prohibida la conducción a alta velocidad de noche, con lluvia, en pavimento mojado o resbaladizo.

Conducción de noche

● Evite manejar a alta velocidad, debe mantener una mayor distancia con el vehículo de adelante. Tenga especial cuidado cuando no haya luces en la calle.

● Antes de conducir ajustar los espejos, para reducir el impacto de la luz de los focos de otros vehículos.

● Antes de conducir los focos deben estar limpios, si no, afectará la visibilidad.

● Antes de conducir, debe revisar si las luces de dirección y bocina funcionan correctamente.

Conducción en la lluvia

● Fuertes lluvias podrían afectar la línea de visión y aumentar la distancia de frenado, debe conducir a baja velocidad.

● Antes de conducir, debe revisar el estado de las plumillas del limpiaparabrisas, en caso de dejar rayas después de usar, deberá reemplazarlas.

● El mal estado de los neumáticos puede provocar un accidente de tráfico o deslizamiento, revise y mantenga los neumáticos en buenas condiciones antes de conducir.

● En cuanto a la niebla o ambiente externo húmedo, pise suavemente varias veces el pedal del freno mientras conduce, así retirará el agua de la superficie del disco y las pastillas de freno hasta que recupera el efecto de frenado normal.

PELIGRO

Asegúrese de encender las luces delanteras durante la lluvia, para que otros conductores puedan identificarlo con mayor facilidad.

Conducción en invierno

Antes de la conducción en invierno, por favor haga los preparativos y verificaciones necesarias. Asegúrese de adaptarse de manera adecuada a las principales condiciones climáticas de invierno:

● Use el fluido adecuado para la temperatura exterior del vehículo (el combustible del motor, refrigerante del motor, líquido de limpieza);

● Compruebe el estado de la batería;

● En función del destino de conducción, se recomienda llevar algunas cosas esenciales de emergencia (cadenas para los neumáticos, rascador de ventanas, sacos de arena o bolsas de sal, luz intermitente, una pala pequeña, etc.);

● Para la conducción en la nieve, se recomienda instalar neumáticos exclusivos de nieve, se debe evitar el uso de los neumáticos muy desgastados.

● Utilice una solución de limpieza que contenga anticongelante;

● Revise y retire exceso de nieve acumulada en el vehículo;

● Maneje más lento el vehículo, evite en lo posible pisar el pedal del freno con frecuencia.

● Durante el estacionamiento, no utilice el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se puede congelar, impidiendo su liberación. Es mejor cambiar la palanca de transmisión a la posición P (modelos de transmisión automática), posición 1 o posición R (modelos de transmisión manual).

● Se recomienda no detener el vehículo en pendientes. Si no se puede evitar, bloquee las ruedas para prevenir el deslizamiento accidental.

● Debe usar adecuadamente las cadenas de nieve.

ADVERTENCIA

● En caso de nieve y pavimento resbaladizo se prohíbe la conducción a alta velocidad

● En caso de nieve y pavimento resbaladizo se prohíbe el arranque rápido, la aceleración brusca, giro brusco y frenado brusco.

● Trate de estacionar en una carretera plana.

Conducción en zona pantanosa

● Debe tratar de evitar la conducción sobre hoyos y superficies con agua, para evitar que el agua entre al motor.

● Si no se puede evitar conducir en

zonas pantanosas, debe reducir la velocidad lo más posible, pasando por esta área con las ruedas de ambos lados (izquierdo y derecho), y no pisar el pedal del freno para evitar derrapes.

● Después que el vehículo pase por una zona pantanosa, pisar suavemente el pedal del freno varias veces de modo que se sequen de nuevo.

Conducción en zona de lodo

● Evite la conducción a alta velocidad.

● Evite el uso de neumáticos muy desgastados.

● Después de viajar largas distancias en zonas de lodo es recomendable realizar mantenimiento al vehículos.

Conducción en pendiente

● Cuando sube una pendiente debe cambiar rápidamente la velocidad baja de acuerdo con la pendiente y la rotación del motor, con el fin de aumentar el torque del motor, y evitar daño por sobrecargar el motor.

● Debe reducir la velocidad al bajar por una cuesta, usar el motor para frenar.

● No permita que la velocidad del motor sea demasiado alta.

PELIGRO

● Cuando la pendiente es demasiado pronunciada o demasiado larga, no pise el pedal de freno por largo tiempo o con mucha fuerza, para evitar que el sobrecalentamiento del freno cause una falla de frenado.

● Durante la conducción en pendiente se prohíbe el descenso en marcha neutra.

Conducción en múltiples condiciones

Sistema eléctrico de dirección asistida

El vehículo está equipado con el sistema de dirección eléctrica asistida que ayuda al conductor a reducir la fuerza usada para controlar el volante, es propicio para mejorar el confort de conducción y la estabilidad al manejar.

En los siguientes casos, la luz de alarma del sistema de servo-dirección eléctrica asistida no se enciende, pero el conductor podrá sentir dura la dirección.

● Cuando esta estacionado el vehículo, al girar o manejar del volante por largo tiempo y alta frecuencia:

La acción del sistema de dirección se debilita para evitar que el sistema se sobrecaliente. Evite girar el volante antes que el sistema se enfríe.

ADVERTENCIA

El vehículo está detenido, girar el volante con frecuencia durante mucho tiempo va a dañar el sistema eléctrico de dirección asistida.

● Cuando se agota la energía de la batería:

Compruebe el estado de la batería, si es necesario, cargue la batería o reemplácela.

ATENCIÓN

● Cuando se gira el volante, el motor de dirección asistida puede sonar (zumbido), este sonido se produce cuando el motor está en marcha, es un fenómeno normal.

● No puede desmontar o cambiar el dispositivo de dirección, columna de dirección o volante, si quiere cambiar cualquier pieza del sistema, por favor póngase en contacto con un servicios técnicos autorizados de Changan.

ADVERTENCIA

No mantenga el volante en posición límite por más de 10 segundos, de lo contrario se podría dañar el motor asistido.

Sistema de Control de Velocidad Crucero ※

El sistema de control de velocidad crucero del vehículo es capaz dejar el vehículo marchar, sin la necesidad de pisar el pedal del acelerador, a una velocidad constante dentro del rango de 40 kmh ~ 180 kmh.

Para los vehículos equipados con sistema de transmisión manual el sistema de control crucero no puede trabajar en la marcha dos e inferior.

Para los vehículos equipados con una transmisión automática, cuando la palanca de cambios está en posición P, N o R, el control crucero no funcionará.

Interfaz operativa del sistema de control de crucero

Los botones operativos de velocidad crucero CRUISE, CANCELAR, RES / +, SET / - están integrados en el volante.

Pulse el botón CRUISE para activar o desactivar el sistema de control crucero, el signo  (indicador de control crucero) en el tablero de instrumentos se encenderá o se apagará.

CANCELAR (Cancel): Pulse este botón para salir del control de crucero, registrará la velocidad crucero actual,

para la próxima recuperación de control de crucero.

RES/+ (Recuperación / Aceleración): Pulse este botón para restaurar el sistema de velocidad crucero a la velocidad crucero almacenada o aumentar la velocidad crucero establecida.

SET/- (Establecer / Deceleración): Pulse este botón para configurar la velocidad actual a la velocidad crucero o reducir la velocidad crucero establecida.

Utilizar la función crucero

En circunstancias normales, cuando el control de crucero está activado, se puede utilizar la función crucero de acuerdo con los siguientes métodos:

1. Ajustar la velocidad crucero

Después de alcanzar la velocidad de crucero deseada, haga clic inmediatamente en SET/-, la velocidad actual del vehículo será establecida como la velocidad crucero, y será guardada como la velocidad crucero mientras se muestre en la pantalla.

2. Aumentar la velocidad crucero

Durante el proceso de velocidad crucero, haga clic en RES/+, la velocidad crucero objetiva aumentará 2 km/h; Presione RES/+ por largo tiempo, la velocidad seguirá aumentando, una vez soltado el botón RES/+, toma la velocidad actual del vehículo como la velocidad crucero. Sólo cuando la velocidad real está cercana de la velocidad crucero, se puede aumentar la velocidad crucero.

3. Reducir la velocidad crucero

Durante el proceso velocidad crucero, haga clic en RES/-, la velocidad crucero objetiva se reducirá 2 km/h; Presione RES/- por largo tiempo, la velocidad seguirá disminuyendo, una vez soltado el botón RES/-, toma la velocidad actual del vehículo y será establecida como la velocidad objetiva crucero. Sólo cuando la velocidad real este cerca de la velocidad crucero, se puede reducir la velocidad crucero.

4. Salir del control de crucero

Durante el proceso del crucero, las siguientes operaciones o condiciones resultarán en que el control de crucero se cerrará temporalmente, pero mantendrá la velocidad objetiva crucero almacenada:

- Pisar el pedal de freno.
- Presionar el pedal del embrague (modelos de transmisión manual);
- Pulsar el botón CANCEL;

● La activación del sistema ESC (si existe);

● La velocidad real es menor que la velocidad mínima de crucero (15 kmh o más);

● La velocidad real se reduce hasta 40 km/h o menos;

● En los modelos de transmisión automática, la marcha está en la posición N o 1.

5. Reanudar el control crucero

Después de salir del control de velocidad temporalmente, una vez cumplidas las siguientes condiciones, presione el botón RES/+, y se reanudará el control crucero:

● La velocidad del vehículo es superior a 40km/h;

● La marcha real está en la posición 2 o superior (modelos de transmisión automática);

● La marcha real está en la posición 3 o superior (modelos de transmisión manual);

En el proceso de recuperación de crucero, el sistema del control de crucero no responderá a los botones RES/+ y SET/- sobre la demanda de ajustar la velocidad crucero objetiva, solo responderá cuando la velocidad real del vehículo este cercana de la velocidad de crucero objetiva.

6. Función de adelantamiento por aceleración breve

Durante el proceso del control de crucero, si el conductor tiene que adelantar otro vehículo, es necesario pisar el pedal de acelerador, después de completarse los adelantamientos, suelte el pedal de acelerador, el vehículo volverá automáticamente a la velocidad crucero anterior.

7. Eliminar la memoria de velocidad crucero

Cuando se apaga el control de crucero o el motor, se borrará la velocidad crucero objetiva almacenada en el sistema.

PELIGRO

Cuando utiliza la función de crucero en una cuesta abajo, la velocidad del vehículo podrá ser superior a la velocidad crucero objetiva, por favor tenga en cuenta utilizar el pedal de freno para controlar la velocidad y evitar situaciones peligrosas.

En caso de no poder utilizar una velocidad constante de conducción segura, hay riesgo al ocupar la función crucero. Por lo tanto, en carreteras sinuosas o carreteras de

alto trafico, no utilice la función crucero.

También será peligroso en carreteras mojadas o resbaladizas, en dichas carreteras, los cambios dramáticos en la tracción de los neumáticos pueden hacer que las ruedas se deslicen innecesariamente, y podría perder el control del vehículo. No utilice la función crucero en superficies resbaladizas.

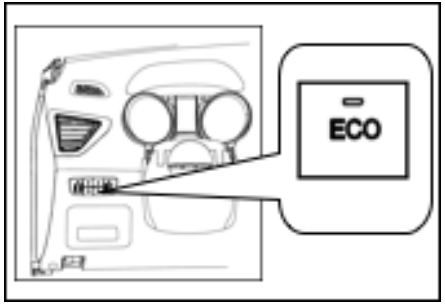
Siempre desactive el sistema de control crucero después de su uso para evitar su activación errónea posterior, causando accidentes.

Arranque-parada en ralentí※

La función de arranque y parada en ralentí permite la detención del motor en marcha ralentí. Al detenerse en un semáforo en rojo o cuando avanza y se detiene alternadamente, bajo estas condiciones esta función es muy útil para reducir el consumo de combustible del vehículo, las emisiones \ escape y el ruido del motor.

Interfaz operativa de arranque-parada en ralentí

Interruptores de la función de arranque-parada en ralentí:



Activar y desactivar la función de arranque-parada en ralentí:

1. Pulsar el botón, se encenderá la luz verde, en este momento se activará la función de arranque y parada.

2. Pulsar de nuevo el interruptor, la luz verde se apagará, la función arranque-parada se apagará.

Indicación de estado de arranque-parada en ralentí

El indicador de estado de arranque-parada en ralentí se visualiza en el tablero de instrumentos con los tres estados siguientes:

1. Encendido → Función de arranque-parada activa, pero las condiciones actuales no permiten arranque ni parada;

2. Apagado → se apaga la función de arranque y parada o se puede realizar el arranque y parada normal en las condiciones actuales;

3. Permanece encendida después de

destellos → falla del sistema de arranque y parada, por favor póngase en contacto con una servicio técnico autorizados de Changan.

Utilizar la función de arranque-parada en ralentí

En circunstancias normales, se puede usar la función de arranque-parada en ralentí siguiendo los siguientes pasos:

1. Enciende la función de arranque y parada en ralentí, el vehículo arranca y marcha por un cierto tiempo, cuando la temperatura de agua sube hasta 60ºC y la velocidad del vehículo supera los 10km/h, la luz indicadora del estado de arranque y parada se apagará;

2. Cuando este en una luz de semáforo roja o necesite detenerse temporalmente, suelte completamente el pedal del acelerador, pise el pedal del embrague regresando a la posición neutra, suelte el pedal del embrague completamente después de detener el vehículo, el motor se apaga automáticamente;

3. Cuando el vehículo está listo para arrancar, pise el pedal del embrague, el motor arranca de forma automática de inmediato, mientras que el indicador de estado arranque-parada en ralentí se enciende;

4. Cuando la velocidad es superior a 10 km/h de nuevo, el indicador de estado de arranque-parada en ralentí se apagará, y se podrá iniciar o detener esta función normalmente.

Parada/arranque en caso especial

Para garantizar la seguridad y la comodidad al utilizar la función de arranque-parada, el sistema se apagará o arrancará automáticamente bajo las siguientes condiciones:

● El interruptor de la función de arranque y parada en ralentí activa la parada automática: cuando el vehículo está en el estado de ralentí de nuevo después de marchar por un cierto tiempo, pulse el interruptor de la función de arranque y parada en ralentí para activar esta función, si en este momento se cumplen las condiciones de parada automática, el motor se apaga automáticamente;

● El conductor no realice ninguna operación por un largo tiempo, el motor se apaga automáticamente: Después de que el motor arranque de forma automática, dentro de 15s, el conductor no tiene ninguna operación del pedal de embrague y el pedal del acelerador, y el funcionamiento de las marchas, se

supone que el conductor no tiene la intención de arrancar, y el motor se apaga automáticamente;

● El pedal del acelerador activa el arranque automático: después de apagarse automáticamente el motor, mantenga la posición Neutra, pise el pedal del acelerador, el motor se encenderá automáticamente de forma inmediata;

● Interruptor de la función de arranque-parada en ralentí activa el arranque automático: tras el apagado automático del motor, manteniendo la marcha en neutra, presione el interruptor de función arranque-parada en ralentí, desactive esta función, el motor se encenderá automáticamente de forma inmediata;

● Arranque automático de deslizamiento en cuesta: después de la parada automática del motor, si la velocidad de deslizamiento del vehículo es más de 5km/h el motor se encenderá automáticamente de forma inmediata;

● Arranque automático en caso de baja energía de batería: Cuando el motor se apaga automáticamente, si la energía de la batería está por debajo del límite de seguridad, a fin de evitar que el nivel de la batería sigua bajando haciendo que el motor no arranque, el motor se encenderá automáticamente de forma inmediata;

● Arranque automático en caso de falta de vacío en freno: Cuando el motor se apaga automáticamente, si el grado de vacío del servofreno es insuficiente (por lo general cuando al detenerse el pedal de freno fue pisado varias veces), el motor se encenderá automáticamente de forma inmediata;

● Arranque automático luego de detención inesperada: Cuando se apagó el motor, primero debe volver a la posición neutra, entonces pisar el pedal del embrague, o directamente presionar el pedal del embrague a fondo, el motor se encenderá automáticamente de forma inmediata.

Atenciones

1. La función de arranque y parada en ralentí puede no funcionar en las siguientes situaciones comunes:

● Arranque en frío, la temperatura del agua no llega a los 60ºC;

● La velocidad del vehículo no supera los 10km/h;

● Baja carga de batería;

● Realiza arranque continuo automático

por demasiadas veces;

● Abrir la puerta del conductor.

En cualquiera de los casos anteriores, se iluminarán por largo tiempo los indicadores de estado de arranque-parada en ralentí en el tablero de instrumentos, el arranque y detención no se permitiré, esto es un fenómeno normal. Si la fuente de alimentación está en ON, el indicador parpadea e ilumina por largo tiempo, esto indica la presencia de fallas en el sistema de arranque-parada, acuda a una estación de servicio autorizado por Changan para su reparación tan pronto como sea posible.

2. Si abre la puerta del conductor luego de haber detenido el motor, ninguna función automática podrá arrancar el motor, deberá utilizar la llave para encender;

3. Si necesita arrancar nuevamente el motor luego de una parada, pise de nuevo el pedal del embrague, el motor arrancará automáticamente, puede requerir esperar por unos segundos;

4. Si la carga de la batería está por debajo del límite de seguridad, para evitar perdidas de batería que producirían no poder arrancar el motor, el sistema prohibirá la detención del motor; si en ese momento está en el estado de detención de motor automático, el motor arrancará de nuevo;

5. Al detener el vehículo, no quite arbitrariamente el sensor de la batería (si se necesita cortar la batería del vehículo, puede retirar el arnés de cables del extremo del sensor de la batería)

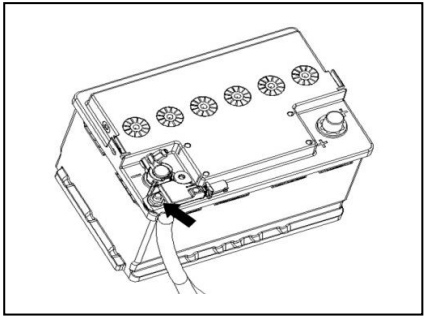
6. Si desconecta el sensor de la batería, para volver a hacer funcionar el sistema de arranque y detención, se deberán cumplir las siguientes condiciones:

● Apague todos los aparatos eléctricos, cierre y mantenga sin movimiento el vehículo por más de 4 horas;

● Arranque exitoso por más de cuatro veces consecutivas (cada vez que se arranca, detenga en la posición ON por más de 0,3s).

7. En el caso de no retirar la batería, si se necesita una fuente de poder externa o una batería externa para arrancar el vehículo, por favor conecte la terminal negativa de conexión externa a la columna del sensor de la batería (como se indica en la figura), no conecte directamente al negativo de la batería. Si no sigue los requisitos de conexión, el sensor de la batería no podrá detectar la

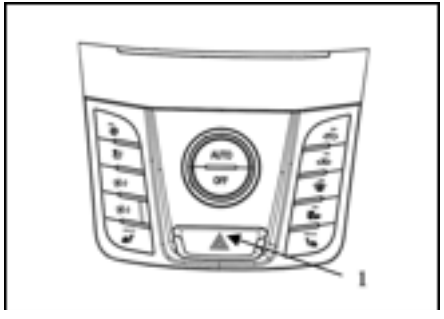
corriente y podría activar un error del estado actual de la batería, de modo que se desactivaría la función de arranque-detención en ralentí;



8. Deben usar el modelo y sensor de la batería según la especificación de Changan, no pueden reemplazarlos arbitrariamente, de lo contrario puede afectar la función de arranque y detención en ralentí.

Tratamiento de emergencia

Interruptor de las luces de advertencia de peligro



Presione el interruptor 1 de las luces de emergencia, las luces direccionales intermitentes se encenderán al misma tiempo, presione de nuevo para desactivar esta función.

Durante la conducción cuando la velocidad del vehículo es mayor que 100 km/h, al pisar el pedal de freno de emergencia, las luces de emergencia intermitentes se encenderán para alertar atrás sobre la deceleración del vehículo.

Luego de que la función se active, si el vehículo está acelerando o presiona el interruptor de las luces de emergencia, esta función se cancelará automáticamente, y las luces de emergencia dejarán de parpadear.

ATENCIÓN

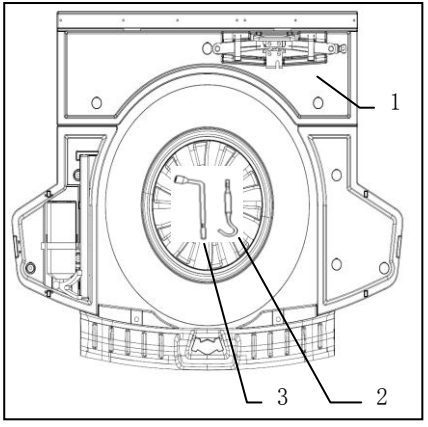
Con una velocidad menor a 100km/h o un frenado leve no se activara esta función.

En la carretera, debido a la alta velocidad y mejores condiciones de pavimento, generalmente tendrán una mayor desaceleración al frenar, por ello es probable que se active esta función en ese entorno.

Esta función puede ser desactivado en algún servicios técnicos autorizados de Changan o se pueden ajustar los parámetros de la desaceleración de la

función de arranque.

Herramientas básicas del vehículo



1- Gata, 2-Varilla giratoria de gata,
3- Llave de tuercas de rueda

Las herramientas adjuntas incluyen gata, palanca de gata, llave de tuercas para rueda. (Prevalecen los objetos reales)

Atenciones en el uso de la gata

La gata sólo debe usarse para el reemplazo de neumáticos. Colocar correctamente la gata, de lo contrario podría producir sonidos anormales.

⚠ PELIGRO

● Antes de reemplazar el neumático, deben dejar por completo el vehículo en la caletera, debe usar la gata en un piso plano y duro, de lo contrario, por favor póngase en contacto con un servicios técnicos autorizados de Changan o alguna compañía de servicios profesionales de remolque.

● Revisar las posiciones delantera y trasera de apoyo de la gata en el vehículo, no instalar la gata en el parachoques o en otras partes. Si el punto de elevación es incorrecto, el vehículo se dañará o causará que se caiga desde la gata, causando lesiones graves.

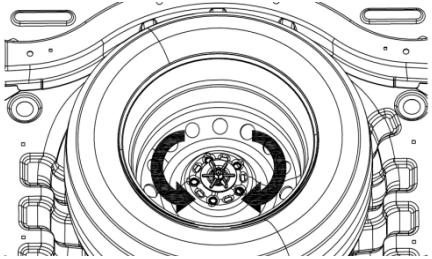
● Se prohíbe meter cualquier parte del cuerpo en el inferior del vehículo elevados por una gata.

● Cuando usa una gata para elevar el vehículo, se prohíbe arrancar el motor.

● Se prohíbe la entrada de personas al vehículo apoyado en una gata.

Reemplazar el neumáticos

Desmontar y almacenar el neumático de repuesto



Al sacar el neumático de repuesto gire sus pernos fijadores en dirección contra horaria.

Al fijar o reemplazar el neumático, apriete los pernos fijadores de la rueda de repuesto en sentido horario.

Para evitar que la llanta de repuesto y herramientas produzcan sonidos "clic" en el vehículo mientras se maneje, guárdelos correctamente.

Reemplazar el neumático

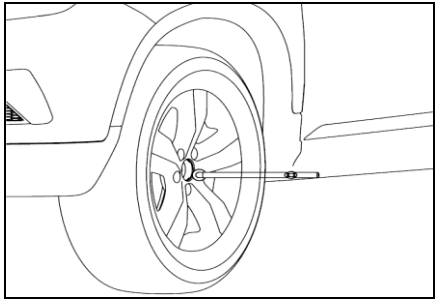
1. Estacione el vehículo en una superficie plana y dura y levante el interruptor de estacionamiento electrónico (EPB).
2. Poner la palanca de cambios de transmisión manual en la "posición R (marcha reversa)" o poner la palanca de cambios de la transmisión automática en la "posición P (estacionamiento)".
3. Encender las luces intermitentes.
4. Retirar la llave de tuercas de la rueda, gata, varilla giratoria de la gata y rueda de repuesto.
5. Colocar bloques de retención delante de la rueda que se va a cambiar, en dirección diagonal, para evitar el deslizamiento del neumático.

ADVERTENCIA

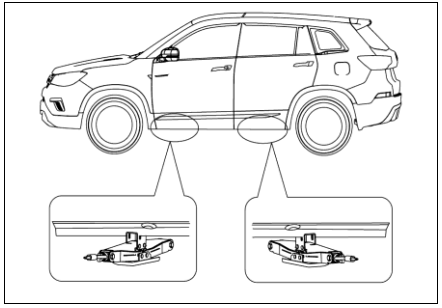
● Antes de levantar el vehículo, con el fin de evitar movimientos al cambiar los neumáticos, asegúrese de levantar el interruptor de estacionamiento electrónico (EPB) y colocar los bloques de retención diagonalmente al sustituir el neumático.

● Se prohíbe la entrada de personas en el vehículo soportado por la gata.

6. Suelte las tuercas de la rueda girando las tuercas en sentido contra horario, evite destornillar la tuerca antes de que la rueda este sobre el suelo.



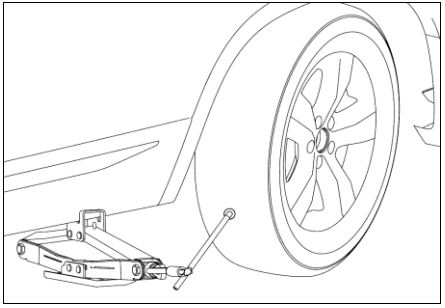
7. Coloque la gata en la posición más cercana al neumático por reemplazar. La parte de apoyo está soldada al bastidor del vehículo fijando la gato por dos lenguas y un punto de relieve.



⚠ PELIGRO

Para evitar accidentes, sólo se permite utilizar la gata prevista en el vehículo, seleccione la ubicación correcta de la parte de apoyo, no debe usar otras partes del vehículo como apoyo.

8. Inserte la varilla giratoria en el gato y gírela en el sentido de las manillas del reloj, eleve el vehículo hasta que la rueda no toque el suelo, la distancia al suelo será de unos 30mm. Antes de quitar las tuercas de la rueda, asegúrese de que el vehículo este estable y no hay peligro de deslizamiento o movimiento.



9. Retire las tuercas de la rueda, y saque la rueda dejándola acostada para que no ruede.

Ponga la rueda de repuesto en el cubo de la rueda de forma alineada con los agujeros del perno y empuje montándola en los tornillos de doble-cabezal. Si esta operación es demasiado difícil, golpee suavemente la rueda, y alinee los agujeros de la rueda de repuesto con el perno de doble cabezal superior, luego mueva la rueda hasta que pueda instalar el resto de los pernos de doble cabezal.

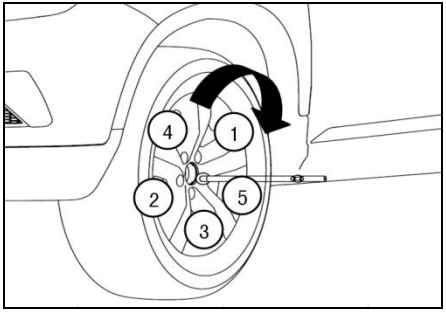
⚠ PELIGRO

Ruedas y cubiertas de rueda pueden tener bordes afilados, por lo tanto deben tener cuidado para no hacerse daño durante la operación. Antes de instalar la rueda, debe confirmar que no tiene ningún objeto extraño (por ejemplo suciedad, alquitrán, gravilla, etc.) en el cubo o en la rueda, estos objetos podrían obstaculizar la fijación de la rueda en el cubo.

Si hay estos objetos, debe limpiarlos por completo. Si la superficie de montaje entre la rueda y el cubo no tienen un buen contacto, las tuercas pueden quedar sueltas y hacer que la rueda se salga, y provocar un accidente al hacer que el vehículo pierda el control, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

10. Cuando instale la rueda en el perno de doble cabeza, coloque el perno de la rueda en el perno de doble cabeza y apretar. Al instalar las tuercas de las ruedas, poner la cabeza hacia la parte interna y agite suavemente el neumático, si puede confirmar que el neumático está completamente fijo, apriete otra vez con los dedos lo más posible.

11. Utilice la llave de tuerca de la rueda para apretar la tuerca en el sentido horario, luego deje el vehículo en el suelo.



A continuación, siga la secuencia mostrada en la figura para apretar las tuercas de la rueda. Al finalizar debe poner el revestimiento complementario en las tuercas. Se prohíbe la utilización de tubo extensor en el mango de la llave de tuercas o pararse sobre el mango de la llave de tuercas.

Debe apretar todas las tuercas de la rueda, y comprobar el apriete de todas las tuercas. Después de reemplazar la rueda, con el fin de garantizar la presión de torque en cada tuerca, asistir a un centro autorizado por Changan, tan pronto como sea posible, para que los técnicos fijen las tuercas de la rueda según las especificaciones de torque.

ADVERTENCIA

Los neumáticos de repuesto son hechos de acero, sólo sirven para su uso en emergencias. Se prohíbe usar la rueda de repuesto por largo tiempo, larga distancia, ni manejar a alta velocidad (se requiere una velocidad menor a 80km/h cuando utiliza la rueda de repuesto).

Si el neumático delantero se daña, por favor instale el neumático de repuesto montando en la rueda trasera, y luego reemplace la rueda trasera a la rueda delantera.

Torque de presión para las tuercas de la rueda

El torque de apriete de la tuerca de la rueda es 100～120 N.m.

Si tiene un medidor de presión de neumático, retire la tapa de la válvula y compruebe la presión del aire.

Si la presión de aire es más baja que la presión especificada, diríjase cuidadosamente a la estación de servicio más cercana para recargar el aire a la presión predeterminada de los neumáticos. Después de revisar y ajustar la presión de aire, deben instalar la tapa de válvula, si no instala la tapa de válvula, deben comprar una tapa de válvula y instalarla lo más pronto posible.

Después de reemplazar el neumático, fije el neumático reemplazado en el lugar donde pone la rueda de repuesto, guarde la gata y las herramientas en sus lugares de almacenamiento.

ATENCIÓN

El vehículos cuenta con ruedas, tuercas, pernos de doble-cabezales, y con roscas métricas. Al desmontar el neumático se debe reinstalar de nuevo las tuercas quitadas.

Para el reemplazo, utilice las tuercas de rosca métrica y el mismo chaflán.

No instale tuerca rosca no métrica en pernos roscados métricos, de lo contrario la rueda quedará fija en el cubo y dañará el perno doble-cabezal.

Tenga en cuenta que la mayoría de las tuercas de ruedas no son

métricas. Cuando instale tuercas o ruedas compradas en el mercado de accesorios, deben revisar cuidadosamente los modelos de la rueda, en caso de duda, por favor consulte con un servicio técnicos autorizados de Changan.

⚠ PELIGRO

Si las tuercas y pernos están dañados, pierden la capacidad de fijar las ruedas, esto podría dar lugar a una rueda suelta que haría perder el control del vehículo, y podría causar un grave accidente, daños personales o incluso la muerte.

ADVERTENCIA

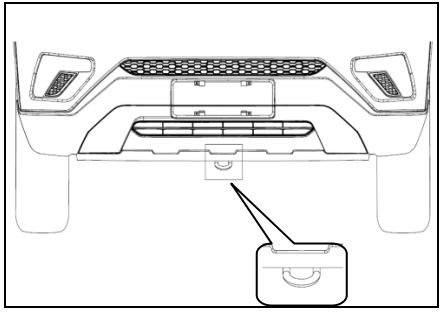
Después de instalar la rueda de repuesto, debe revisar la presión de aire de inflado lo antes posible, y ajustarla a la presión requerida.

Servicio de remolque

Cuando necesite un servicio de remolque, le recomendamos buscar a servicios técnicos autorizados por Changan o a una compañía de servicio profesional de remolque. Utilice sólo los procedimientos de elevación y remolque correctos para evitar daños en el vehículo.

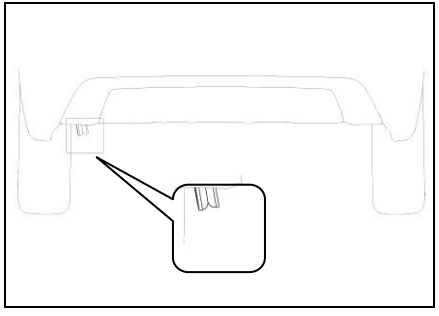
Punto de tracción

Gancho de remolque delantero



El gancho de remolque delantero está ubicado por debajo del parachoques en el centro del vehículo.

Gancho de remolque trasero



El gancho de remolque trasero se encuentra en la parte inferior del larguero de la carrocería, al lado izquierdo del parachoques del vehículo.

Remolcar con las cuatro ruedas del vehículos en la tierra

Todos los vehículos

ATENCIÓN

● Cuando se está remolcando el vehículo, enciende el interruptor de encendido.

● Soltar el freno de estacionamiento.

● Cuando el motor está en marcha, el freno y el giro asistido funcionarán. Para el frenado y el giro en este momento, por favor ejercer una mayor fuerza de control, y dejar una distancia suficiente de frenado.

● Una tensión demasiado grande de la cuerda de remolque puede dañar el vehículo.

● No utilice un gancho rígido de remolque en el gancho delantero.

● Cuando el vehículo está siendo remolcado, seleccione la posición neutra de la marcha.

● Si conduce en una cuesta larga, el freno puede sobrecalentarse lo que podría reducir el rendimiento de frenado, y por lo tanto se debe estacionar con frecuencia para enfriar los frenos.

● Si necesita remolque en el caso que falla de los frenos, debe utilizar un remolque con plataforma, si no hay disponibles remolques de estas características deberá usar equipos de arrastre de remolque con conexión rígida (por ejemplo: barras de remolque).

Cuando sea remolcado se debe conducir lentamente de manera constante, no tire bruscamente el vehículo remolcado.

Vehículos con transmisión automática

ATENCIÓN

● Si la velocidad de remolque excede los 20 km/h o la distancia de remolque es de más de 20 km, las ruedas del vehículo remolcado deben estar completamente fuera de

la tierra.

● Se recomienda que las ruedas del vehículo remolcado no toquen el suelo.

● Si se necesita mover el vehículo desde una posición peligrosa, la velocidad no puede superar los 20km/h.

● El remolque desde atrás esta prohibido.

● En el caso de una falla mecánica de transmisión, se debe dejar las ruedas completamente fuera de la tierra para el traslado del vehículo.

● Se prohíbe remolcar el vehículo cuando la temperatura ambiente es inferior a 0ºC.

III. Servicio

Reparaciones y mantenimiento

Atenciones de reparaciones y mantenimiento

Al realizar cualquier calibración, inspección o mantenimiento de su vehículo, debe prestar atención a los siguientes asuntos con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales o daños al vehículo.

● No realizar trabajos en el vehículo cuando el motor está a alta temperatura, primero se debe apagar el motor y deje que se enfríe.

● Cuando utilice una gata para soporte, nunca meterse debajo del vehículo. Si hay alguna urgencia por trabajar debajo del vehículo, utilice los soportes de seguridad para apoyar el vehículo.

● Mantenga artículos inflamables, humo y chispas lejos de la batería, la gasolina y todas las partes relacionadas de la gasolina.

● Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ACC o posición ON, esta prohibido el desmontaje de la batería u otros componentes eléctricos.

● Al conectar los cables de la batería, está prohibida la conexión inversa de los polos positivos y negativos.

● Batería, cables de encendido y líneas de vehículos de alto voltaje. Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito.

● En espacios cerrados (por ejemplo: en el garaje) para comprobar el funcionamiento del motor, asegúrese de que haya una ventilación adecuada.

● Cuidado con el aceite del motor, refrigerante y otros aceites usados, se deben mantener alejados de los niños y los animales domésticos, no debe guardarlos en un lugar a su alcance.

Lista de verificación del conductor

Compruebe regularmente el interior del vehículo, el exterior del vehículo y el compartimento del motor, asegurándose de que su vehículo esté seguro y confiable.

Exterior del Vehículo

1. Neumáticos

● Inflado apropiadamente.

● Pared y superficie de rueda sin grietas.

● Ningún objeto extraño en la huella de la rueda.

2. Rueda

● Tuercas y pernos apretados al valor adecuado.

3. Luces de vehículo

● Si todas las luces de marcha (focos,

luces traseras, luces altas, intermitentes, luces de freno y luces de niebla) funcionan normalmente.

4. Aceite

● Compruebe si el volumen de fluido del aceite es el adecuado.

5. Limpiaparabrisas delantero

● Compruebe si el brazo y las plumillas del limpiaparabrisas están en buen estado.

Interior del Vehículo

1. Giro

● Compruebe si el volante está demasiado suelto.

2. Freno de estacionamiento electrónico (EPB)

● Compruebe si es capaz de activar y liberar el freno de estacionamiento electrónico EPB.

3. Panel de instrumentos

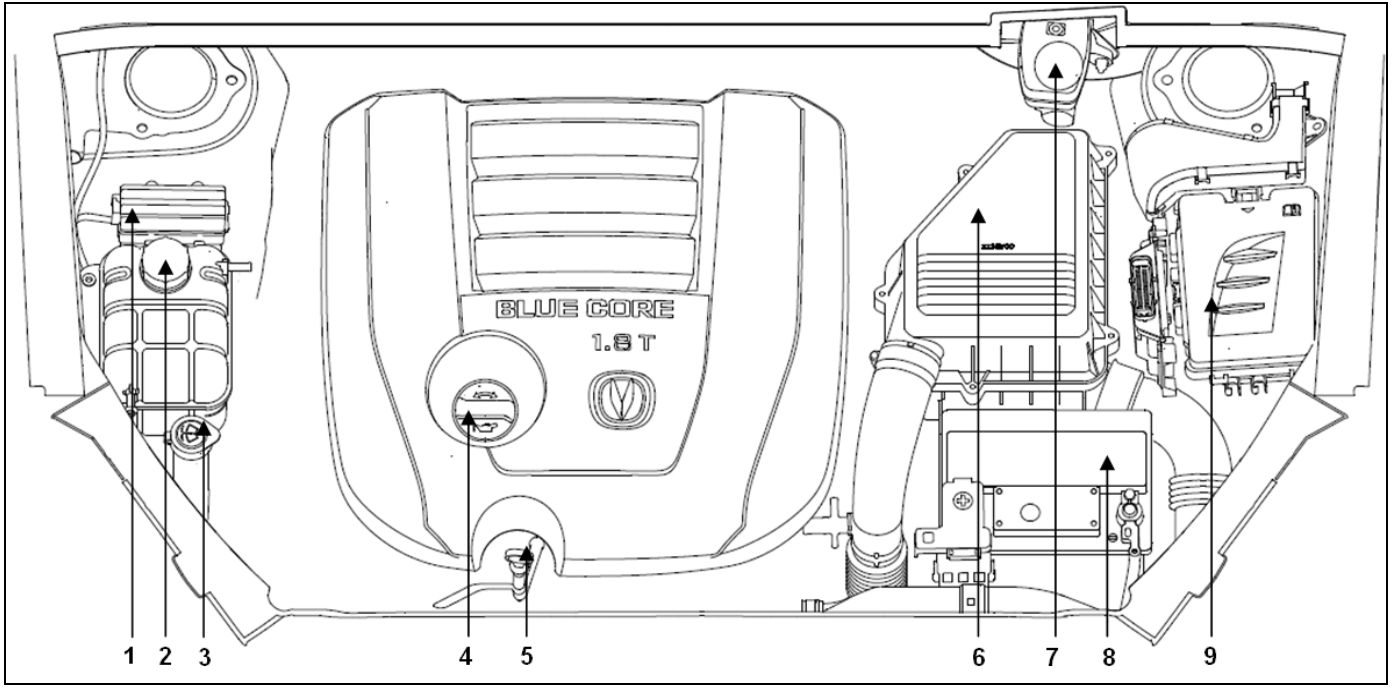
● Compruebe si todos los indicadores, botones de control y luces de advertencia funcionan correctamente.

4. Espejo retrovisor

● Asegúrese de que la superficie reflectante dentro y fuera del espejo retrovisor está en buenas condiciones y en estado limpio.

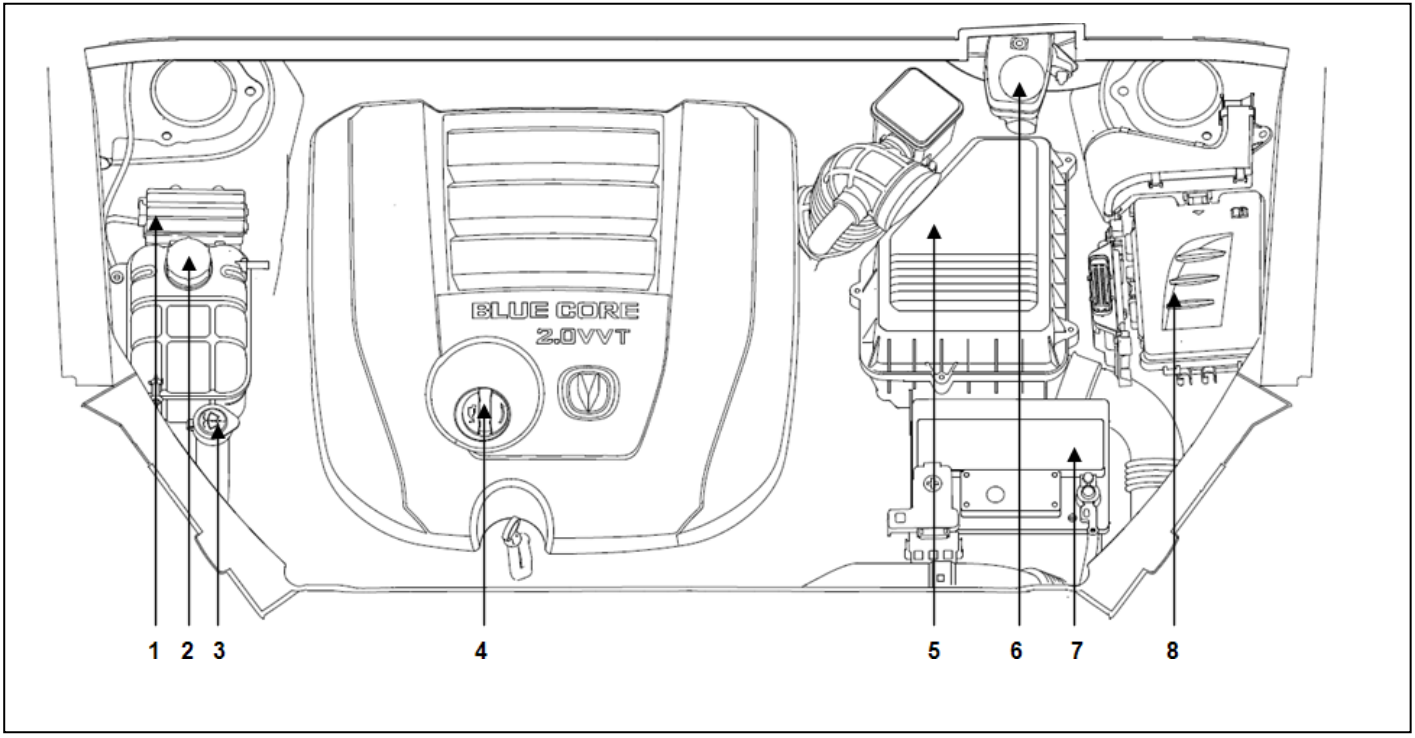
● Revise si todos los retrovisores puede ser regulados correctamente.

Compartimento del motor (1,8L)



1. Caja de relé del compartimento delantero	2. Depósito del líquido refrigerante del motor	3. Depósito del líquido de lavado de parabrisas
4. Tapa de llenado del aceite lubricante del motor	5. Indicador del nivel de aceite del motor	6. Filtro de aire del motor
7. Depósito de aceite de freno	8. Batería	9. Caja de fusible del compartimiento delantero

Compartimento del motor (2,0L)



1. Caja de relé del compartimento delantero	2. Depósito del líquido refrigerante del motor	3. Depósito del líquido de lavado de parabrisas
4. Tapa de llenado del aceite lubricante del motor	5. Indicador del nivel de aceite del motor	6. Filtro de aire del motor
7. Depósito de aceite de freno	8. Batería	9. Caja de fusible del compartimiento delantero

Descripción de Ítems de mantención periódica

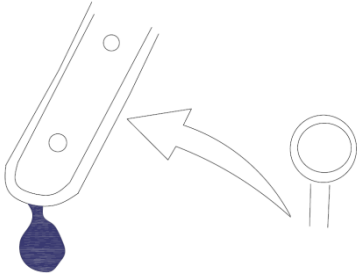
Lubricante y filtro del motor

De acuerdo con los requerimientos de GB11121, escoja un aceite de motor apropiado según la temperatura de uso, nivel de calidad por encima del grado SL, grado de viscosidad del aceite 5W--30.

ATENCIÓN

- En la fábrica el lubricante usado en el motor de combustible es de Grado SL 5W--30
- No se permite mezclar diferentes marcas de aceite, se recomienda utilizar las marcas Shell, Great Wall y otros productos ofrecidos por los proveedores más conocidos.
- No utilice el lubricante que no cumple con las especificaciones y los requisitos anteriores, el uso de aceite inadecuado puede dañar el motor, tales daños no son cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

Revisar el nivel de aceite



La cantidad correcta del lubricante es muy importante para el funcionamiento del motor. Detenga el vehículo en una superficie plana, revise el nivel de aceite antes de pasados 5 minutos, desde haber arrancado el motor, o mantener el motor en funcionamiento. Durante la inspección, retire el indicador del lubricante, límpielo con un paño y luego póngalo de nuevo en el motor, a continuación retire el indicador del lubricante, las manchas de aceite deben ser grabadas en la escala arriba y abajo entre las líneas. Si ha estado cerca del límite inferior, se debe agregar el lubricante hasta llegar cerca del límite superior.

Rellenar el lubricante

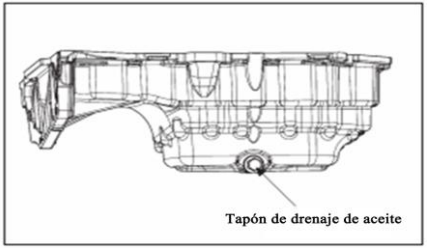
Retire el tapón de recarga de aceite, agregue lentamente por el orificio de llenado hasta el límite superior del indicador de lubricante. (Atención: no sobrepasar el límite superior). Se recomienda cargar en justa medida el aceite, no excesiva ni insuficientemente. Después del llenado, tape el orificio de

llenado con el tapón de aceite. Después de arrancar el motor y dejarlo funcionando a ralentí durante un minuto, debe detenerlo cinco minutos para comprobar el indicador de lubricante.

Sustituir el aceite

Después de que el motor está parado, mientras el lubricante todavía esté caliente, drénelo. Proceda de la siguiente manera:

1. Retire el tapón del aceite;
2. Por debajo del tapón de drenaje de aceite se coloca la bandeja de aceite;
3. Abra el tapón de drenaje de aceite con una llave para drenar el aceite;
4. Después de terminar la descarga del aceite, monte nuevamente el tapón roscado y la junta de estanqueidad, use la fuerza especificada para apretarlo, el torque de apriete del tapón de descarga de aceite debe ser 45±5N.m;
5. Rellenar el aceite según los requisitos.



PELIGRO

● El lubricante es un producto químico peligroso y perjudicial para los seres humanos o animales. Guarde el aceite en un lugar seguro para evitar su ingestión.

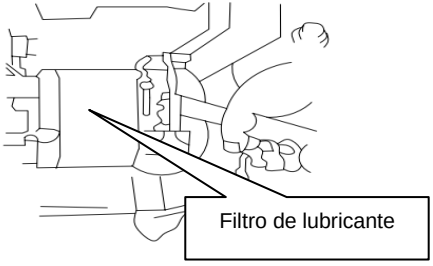
● El contacto con lubricante por largo tiempo producirá un daño muy grave a los seres humanos. Por favor cuidadosamente límpiese con un jabón neutro después del contacto.

● Al cambiar el aceite, debe usar herramientas de protección, trate de evitar la piel expuesta.

● El lubricante usado es dañino para el medio ambiente, animales y seres humanos, no pueden ser botado en cualquier lugar, debe prepararlo para su reciclaje en lugar de botarlo en la basura.

● Cuando se desenrosca el tapón de drenaje de lubricante, asegúrese de que no esté caliente, de lo contrario el lubricante sobrecalentado podría quemarlo.

Reemplazar el filtro de lubricante

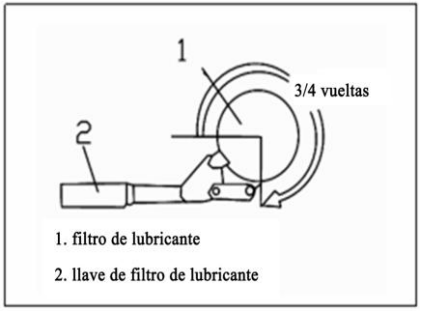


1. Use la llave exclusiva de filtros de aceite en sentido anti-horario para desenroscar y quitar el filtro de lubricante, limpie la superficie de la base de montaje del filtro de lubricante. Compruebe de nuevo el torque de apriete del tubo de conexión del filtro de aceite, el torque de apriete debe ser 40±2N.m.

2. Recubra con un poco de aceite de motor alrededor de la unión de goma del filtro de aceite, apriete el filtro de aceite hasta que la junta del sello contacte la superficie de montaje.

3. Use la llave especifica de torsión para mover una cierta distancia desde el punto de contacto.

Torque de apriete 20±2N.m.



ATENCIÓN

- Apriete el filtro del lubricante adecuadamente, es muy importante identificar correctamente si la superficie de montaje y la junta del filtro del lubricante están en contacto.
- Para evitar fugas del filtro de lubricante, asegúrese de apretar el filtro de lubricante, pero no demasiado fuerte.
- Si no puede hacer el reemplazo, por favor vaya a un servicio técnico autorizado de Changan para hacer el mantenimiento.

Correa de transmisión

Revise si hay cortes, grietas, desgastes excesivos o saturación de aceite en todas las correas de transmisión, reemplácelas si es necesario.

Filtro de combustible

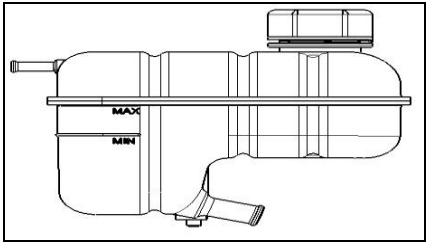
El bloqueo de filtro de combustible causará un funcionamiento anormal del motor, además de poder causar dificultad en el arranque. Si la acumulación de residuos en el filtro de combustible resulta demasiado grande, también debe ser reemplazado de inmediato. Después de instalar un nuevo filtro de combustible, y la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON, compruebe si hay derrames de combustible. El filtro de combustible debe ser sustituido por un técnico profesional.

Tuberías de combustible y partes de conexión

Compruebe si en las tuberías de combustible y en las partes de conexión hay fugas o daños. Si encuentra algún problema, acuda a personal profesional para reemplazarlas.

Refrigerante del motor

Revisar el nivel del refrigerante



Cuando el motor está frío, el nivel de líquido refrigerante debe estar ubicado entre las líneas máxima y mínima.

Llenar líquido refrigerante

Cuando el nivel del líquido refrigerante está por debajo del límite inferior del tanque de agua, es necesario rellenarlo.

PELIGRO

Cuando el motor este sobrecalentado, no retire la tapa del recipiente. De lo contrario, el vapor y el agua se precipitarán al exterior debido a la presión, y podrían quemar su cuerpo.

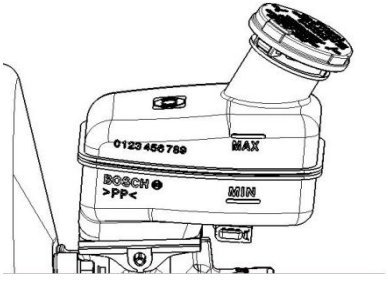
El refrigerante utilizado en el motor, debe tener su punto de congelación a 5 ºC más bajo que la temperatura mínima de la región y la temporada. El agua del grifo, agua de río, agua de pozo o de manantial y otras aguas no deben utilizarse como refrigerante.

Métodos de llenar refrigerante del motor: Abra la botella del refrigerante, llene el refrigerante hasta que llegue al límite superior del recipiente, cierre el tapón de la botella. Después de arrancar el motor,

apague el aire acondicionado, y mantenga el motor a un ralentí de 2.000 rpm, hasta que el ciclo mayor del motor se abra (es decir, el tubo de entrada de agua del radiador esté caliente). Después que se enfrié el motor, abra de nuevo la botella del refrigerante, y siga añadiendo el refrigerante en la botella hasta que llegue al límite superior. Así sucesivamente hasta que el nivel del refrigerante deje de caer desde el límite superior de la botella, finalmente cierre el tapón del recipiente del liquido refrigerante.

Una operación errónea provocara que el aire entre en el sistema de refrigeración y se sobrecaliente el motor. En este punto, debe ir a una estación de servicio autorizado por Changan para su reparación.

Líquido de freno



Compruebe regularmente el nivel del líquido en el depósito. La cantidad de líquido en el depósito debe estar entre la marca "MAX" y la marca "MIN", si la cantidad de líquido es demasiado baja, el indicador de falla del sistema de frenado del tablero de instrumentos va a iluminarse.

Si el nivel está bajo, añada líquido de frenos hasta la posición "MAX". El volumen de fluido disminuye al aumentar el kilometraje, esto es un fenómeno normal asociado al desgaste por fricción con el bloque de los frenos.

Si el nivel es demasiado bajo, por favor, vaya a un servicio técnico autorizado por Changan para su reparación lo antes posible.

ATENCIÓN

● Debe utilizar un líquido de frenos nuevo y limpio.

● Cuando reemplace o añada el líquido de frenos, debe utilizar el modelo especificado (HZY4/DOT4), no puede mezclar los líquidos de freno de diferentes fabricantes ni diferentes modelos.

● Antes de retirar la tapa y agregar el líquido de frenos, debe limpiar completamente la zona alrededor del depósito de aceite, con el fin de evitar la intrusión de polvo, cada vez que cambie el líquido de freno asegúrese de que ha drenado todo aire dentro del sistema del tubo de escape de freno.

ADVERTENCIA

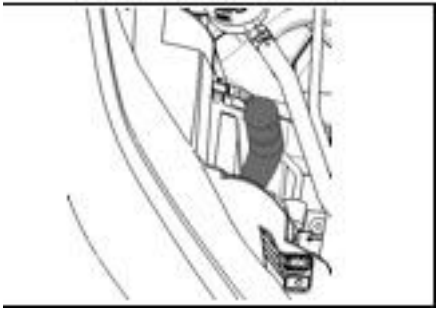
● El líquido de frenos contiene polietilenglicol y polietilenglicol éteres, evite su contacto con los ojos y la piel. Si entra en contacto del líquido de frenos con los ojos, lave con agua fría de grifo durante 15 minutos. Si todavía siente dolor, acuda de inmediato a un centro médico. En caso de contacto con la piel debe limpiarse por completo. En caso de ingestión accidental, beba mucha agua, induzca el vómito y acuda inmediatamente a un hospital.

● Al cambiar el líquido de frenos, es obligación usar gafas de seguridad.

● Si el líquido de frenos salpica en la pintura, lave inmediatamente con agua.

Líquido del aspersor

Comprobar el volumen del líquido del aspersor



Compruebe regularmente el volumen del líquido de limpieza en el depósito de limpiaparabrisas, si hay insuficiente, por favor rellénelo. Para temperatura ambiente por debajo a cero centígrados se debe utilizar líquido de limpieza con anticongelante para parabrisas, para evitar la congelación.

Por favor, utilice la solución de limpieza

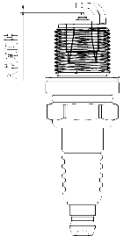
designada por Changan, o podría obstruir las boquillas. Si las boquillas están atascadas, acuda a una estación de servicio autorizado por Changan para su reparación lo más pronto posible.

PELIGRO

- No rellene con agua, el refrigerante del radiador o el líquido anticongelante en el depósito de líquido limpiaparabrisas, añadir agua puede causar un bloqueo del conducto de limpieza. Si el refrigerante del radiador se pulveriza sobre el parabrisas, puede afectar el área visual del conductor , incluso la pérdida de control del vehículo, además el líquido puede dañar la pintura y los adornos de la carrocería.
- El líquido de limpieza del parabrisas contiene etanol (combustible), se prohíben chispas o llamas cerca del depósito. De lo contrario, podría producirse un incendio, lo que producirá daños en el vehículo o lesiones personales.
- El líquido limpiaparabrisas es venenoso, nunca lo toque o coma, de lo contrario causará lesiones graves o incluso la muerte.

Bujía

Comprobar el carbono acumulado en la bujía



Modelo de la bujía:
Motor JL486ZQ2(1,8L): HU00A70P
Motor JL486Q5(2,0L): F7DER;K7RTCO
Debido a la contaminación de la bujía no podrá producir una chispa fuerte, debe aplican productos de limpieza específicos para quitar los depósitos de carbón, después de su uso durante largo plazo aparece una gran distancia entre

los electrodos. En este caso debe ser reemplazada por una nueva bujía de las misma especificaciones, el torque de instalación de las bujías es de 25～30N.m.

ATENCIÓN

Después de instalar la bobina de encendido, si hay falla en el encendido (por ejemplo, dificultad de arranque), sus causas no se limitan a las bujías, la bobina de encendido puede estar defectuosa o sufrir envejecimiento en los cables de alto voltaje (generalmente reemplazados cada 60.000 kilómetros o tres años) u otras razones. Después de la sustitución de la bujía, si todavía no se puede resolver el problema, debe ir a una estación de servicio autorizada por Changan para la reparación.

Filtros de aire

Sustituir el cartucho del filtro de aire

1. Retirar los cinco tornillos de la tapa superior del filtro de aire;
2. Sacar con cuidado la tapa superior;
3. Retirar el núcleo desde el cuerpo del filtro;
4. Limpie el filtro de aire y su cubierta, retire la suciedad y los residuos para asegurar un buen sello.
5. Instalar un nuevo elemento. Tenga cuidado de no dejar que ruede fuera del borde del filtro al espacio entre el filtro de aire y la cubierta, esto podría dañar el filtro de aire, y el aire no filtrado entraría en el motor debido al mal sello.
6. Instalar la tapa superior del filtro de aire, atornillar los tornillos.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de daño al vehículo y lesiones personales, se prohíbe arrancar el motor de partida después de desmontar el filtro de aire, al mismo tiempo, cuando el motor de partida este funcionando, no se permite desmontar el filtro.

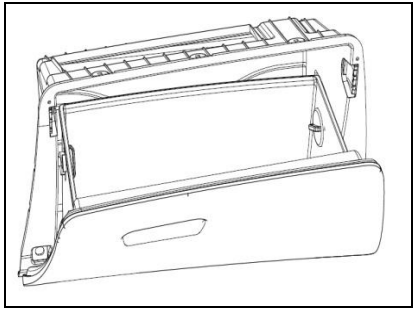
ADVERTENCIA

● Al retirar el filtro de aire, por favor, tenga cuidado de no permitir que polvo o suciedad entren en el tapón del filtro de aire y la tubería sobre la cubierta, esto podría causar daños en el motor.

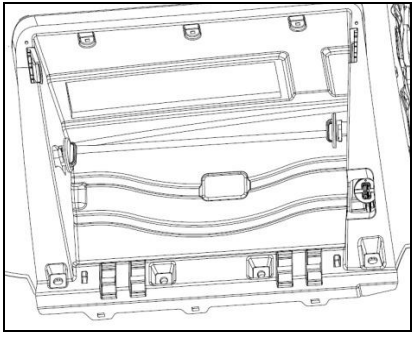
● Usar el filtro de aire de manera incorrecta podría causar daños graves en el motor.

Filtro de aire del A/A

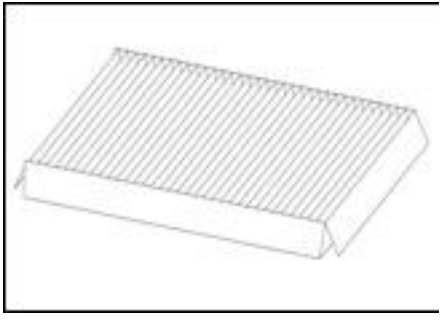
Reemplazar el filtro de aire del A/A



Con la guantera abierta, retire los bloques de retención en ambos lados de la caja, de modo que la guantera cuelgue libremente de la bisagra.



Mantenga presionado el clip derecho de la tapa del filtro de aire del A/A, tirando el cuerpo principal del filtro de aire hacia afuera del aire acondicionado.



Reemplace el cartucho del filtro de aire del A/A. Para ensamblar usar el orden inverso al de desmontaje, instalar el filtro de aire del A/A para completar la sustitución.

ATENCIÓN

Al sustituir el filtro de aire del A/A, asegúrese de no dañar los otros componentes.

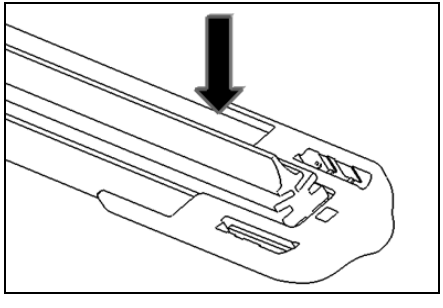
Plumilla

Revisar las plumillas

Las plumillas y parabrisas contaminados

reducirán la función del limpiaparabrisas o dañará las plumillas. Normalmente, excremento, insectos, savia de árboles, lavado comercial con cera caliente, y la acumulación de polvo y arena sin lavar por un largo plazo forman las fuentes de contaminación.

Deslizar la punta de los dedos a lo largo del borde de la plumilla de los limpiaparabrisas, comprueba su rugosidad, y revisar si hay materia extraña.



En cuanto a la limpieza de las escobillas, puede utilizar una esponja suave humedecida con agua para limpiar la tira de la plumilla del limpiaparabrisas. En primer lugar, utilice un limpiador especifico o un detergente suave para limpiar el parabrisas y limpiaparabrisas, luego enjuague completamente con agua limpia.

Después de la limpieza del limpiaparabrisas y vidrio, si todavía es incapaz de limpiar completamente el parabrisas, se deberá el desgaste o grietas de la tira de la plumilla, por lo cual debe sustituirla inmediatamente.

ATENCIÓN

● Cuando sea evidente la presencia de arena, polvo, aceite, excrementos de aves y otras materias extrañas en las plumillas y parabrisas, se debe limpiar primero el objeto extraño antes de usar el limpiaparabrisas, para evitar daños durante el uso.

● En invierno, antes del uso del limpiaparabrisas, se debe limpiar completamente la nieve y el hielo del parabrisas y limpiaparabrisas.

● No utilice gasolina, aceite, diluyente de pintura u otros disolventes similares para limpiar las plumillas.

● Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas u otros componentes, no gire o tire el brazo del limpiaparabrisas y las plumillas con sus manos.

Conocimiento común para mantención del limpiaparabrisas

Por favor añada regularmente agente de limpieza en el recipiente del líquido del aspersor del limpiaparabrisas.

Si no se utiliza el limpiaparabrisas durante mucho tiempo, aparecerá una deformación en la plumilla del limpiaparabrisas, en los primeros ciclos de funcionamiento habrá vibración, ruido anormal, raspado no limpio y otras circunstancias similares, la falla desaparecerá después de sucesivas operaciones, esto es un fenómeno normal.

Cada vez de use el limpiaparabrisas, se recomienda levantar el brazo del limpiaparabrisas, de manera de restaurar el estado original de las plumillas de limpiaparabrisas. Mantenga la plumilla de goma del limpiaparabrisas perpendicular al vidrio, esto permitirá reducir la posibilidad de deformación de la misma.

Problemas comunes de las plumillas

Problemas comunes	Esquema	Descripción de problema	Causa posible
Rayas finas en forma de curvas		Rayas curvada finas, que afecta la vista.	Materia extraña en la plumilla o daños en el borde de tira de limpiaparabrisas
Rayas verticales		Plumillas de limpiaparabrisas emiten ruido o vibración, la tira de goma no se desliza correctamente.	Aceite o cera en el vidrio o la deformación de tira de goma del limpiaparabrisas.
Manchas		Después de pasar el limpiaparabrisas, quedan marcas de agua en forma de parches.	Deformación de la tira de goma del limpiaparabrisas.
Banda o cinta		La tira de goma no se pega en la superficie del vidrio, por lo que no puede limpiar bien.	Deformación de tira de goma del limpiaparabrisas, o deformación del marco del limpiaparabrisas, resultando en una presión insuficiente.

Nota: al aparecer los problemas mencionados anteriormente, por favor revise el capítulo "Revisar las plumillas de limpiaparabrisas" para su tratamiento, si el problema persiste después del tratamiento, acuda a una estación de servicio autorizado por Changan para su reparación.

Batería

Auto-descarga de la batería

Teóricamente la auto-descarga de la batería es inevitable, incluso si se deja por más de dos meses en circuito abierto, la pérdida de energía de la batería será significativa. La auto-descarga de la batería se ve afectada principalmente por los siguientes factores:

● Cuanto mayor sea la temperatura, mayor es la tasa de auto-descarga. En general, si la temperatura aumenta en 10ºC, la tasa de auto-descarga de la batería se incrementará alrededor de 2,7 veces. Durante el almacenamiento del vehículo en el verano e invierno, la tasa de auto-descarga de la batería varía en gran medida.

● Condiciones de áreas de almacenamiento. La alta humedad y el polvo acumulado aceleran la auto-descarga de la batería.

Método de reducir la auto-descarga de la batería

Los conectores del polo positivo y negativo de la batería no deben permanecer sueltos. Mantenga la superficie de la batería limpia, en caso de no usar el vehículo durante un largo periodo debe quitar la batería y guardarla en temperaturas moderadas y ambiente relativamente seco. Si el motor no arranca trate de no usar los aparatos eléctricos del vehículo durante un tiempo.

La pérdida de carga de la batería

Después de cargar la batería a bordo, las pérdidas de energía principales son por los siguientes aspectos:

● Algún consumo de energía eléctrica ininterrumpido el vehículo, tales como alarmas antirrobo.

● El bajo rendimiento de aislamiento de los componentes del vehículo provoca fugas.

● El cable de conexión del polo negativo no esta desconectado, por lo cual la corriente estática y corriente de fugas en el circuito causa la pérdida de energía.

● En el caso que no arrancar el motor, artefactos eléctricos están encendidos en el vehículo.

● La pérdida de energía a largo plazo de la batería afectará su vida útil y desempeño, si el tiempo de almacenamiento del vehículo es más de 2 meses, necesitará cargar la batería.

Revisar la batería

● Para baterías con indicador de estado, el estado de la batería puede ser

verificado de acuerdo al color del indicador (hay instrucciones en la etiqueta de la batería).

● Use los focos como medidor de carga y voltaje: Conecte un voltímetro a la batería, lea el valor del voltaje, luego encienda los focos, si el voltaje de la batería no baja rápidamente y se mantiene a 10 voltios o más, puede cargar la batería a ralentí de manera normal al arrancar el vehículo. En el caso contrario, es necesario cargar la batería por un cargador para restaurar su función.

Neumáticos y ruedas

Neumáticos

Los neumáticos del vehículo son modelo 225/65 R17, y su presión se especifica en la siguiente tabla:

Tipo	Presión de neumáticos (kpa)			
de neumático	Sin carga		Carga máxima	
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
225/65 R17	230	230	230	230

ADVERTENCIA

Solamente usar el neumático de repuesto para su uso de emergencia, está prohibida la utilización del neumático de repuesto como una rueda normal para largas distancias o por largo tiempo.

Mantenimiento de neumáticos

Comprobar la presión de los neumáticos

Revise los neumáticos y la presión de la llanta de repuesto una vez al mes.

Cuando el entorno cambie, por favor revise la presión de aire.

Métodos de comprobación

Por favor, use el medidor para comprobar la presión de los neumáticos, no sólo mediante la observación, para determinar si la presión de los neumáticos es normal.

Retire la tapa de la base de la válvula del neumático, mida la presión de los neumáticos mediante calibrador de presión de los neumáticos. Si la presión de inflado de los neumáticos en estado frio está cumplimiento la presión de neumáticos recomendada de la etiqueta, no requiere más ajustes; si no, debe inflar/desinflar hasta cumplir lo requerido. El "estado frio" es, al menos, tres horas y más de no conducir o que la distancia de conducción no supere 1,6km. (1 milla).

Cuando haya sobre-inflado, empuje el

núcleo de la válvula del neumático, para reducir la presión. Use el manómetro de presión para comprobar la presión de los neumáticos, después de la inspección aprobada debe instalar la tapa de la válvula sobre la boquilla para evitar la entrada del polvo y humedad que provoca la fuga de aire de neumático.

Sustitución de los neumáticos

Una vez al mes verifique la marca de desgaste del neumático, cuando el logotipo de desgaste de los neumáticos se alinea con el desgaste del neumático, indica que la altura restante es de 1,6 mm, en este caso el neumático debe ser reemplazado.

SI se encuentran protuberancias o crestas u otro desgaste irregular y daño en la banda de rodadura o del lado del neumático, el neumático debe ser reemplazado de inmediato.

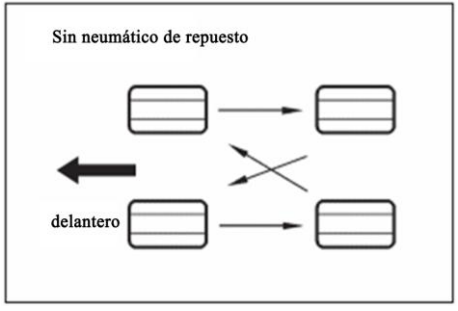
Intercambio de los neumáticos

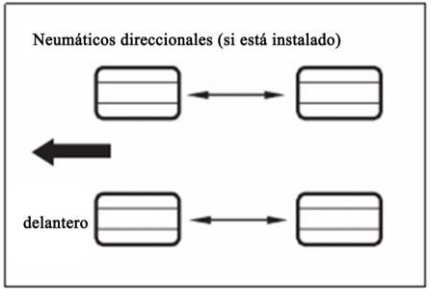
Con el fin de tener un desgaste uniforme, se recomienda realizar un intercambio de los cuatro neumáticos una vez cada 10.000 kilómetros, al realizar el intercambio, por favor, tomar las siguientes instrucciones como referencia.

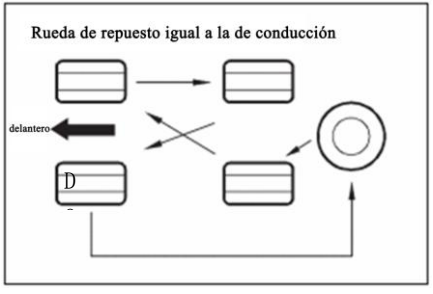
Si se encuentra un desgaste irregular, debe implementar el intercambio lo antes posible.

Después de cada intercambio, se debe revisar el desgaste de las pastillas del freno de disco. Después del intercambio de los neumáticos, revise que la presión de los neumáticos delanteros y traseros, y el valor de torque de apriete de las tuerca de las rueda cumplan con el valor establecido.

Después del intercambio de los neumáticos de los vehículos con TPMS (sistema de monitoreo de presión de neumáticos) deben dirigirse a una estación de servicio autorizado por Changan para la re-calibración del sensor.







Vida útil de los neumáticos

Si utiliza un neumático más de seis años, a pesar de que no hay daños evidentes, por favor cámbielo.

PELIGRO

- Usar un neumático con desgaste excesivo es muy peligroso, puede reducir el rendimiento de frenado, precisión de giro y tracción.
- Utilice neumáticos del mismo tamaño y tipo de las llantas originales del vehículo, de lo contrario afectará la seguridad y el rendimiento del vehículo, provocando el accidente o causando lesiones graves.

Instalar neumáticos para nieve y cadenas

Se recomienda el uso de neumáticos para nieve y cadenas para la conducción en la nieve o sobre hielo.

Al utilizar neumáticos de nieve, debe elegir los neumáticos con mismos modelos, estructura y capacidad de carga del modelo original. De lo contrario, la seguridad y el manejo del vehículo tendrán un efecto adverso, lo que podría provoca un accidente que cause lesiones graves o incluso la muerte.

Al almacenar los neumáticos retirados, estos deben mantenerse en un lugar fresco y seco, y marcar el sentido de

rotación de los neumáticos. Al sustituir los neumáticos, debe asegurarse de instalar los neumáticos en la misma dirección.

Al instalar cadenas, asegúrese de que el espesor de las cadenas es inferior o igual a 9 mm. Instale las cadenas en las ruedas delanteras, lo más fuerte posible, se prohíbe la instalación de cadenas para la nieve en los neumáticos traseros. Luego de recorrer 0,5 ~ 1 kilómetro (kilómetros), vuelva a sujetar las cadenas para asegurar su seguridad (cuando se instala cadenas en los neumáticos, hay que cumplir las instrucciones del fabricante de cadenas para la nieve).

Al volver al pavimento normal/carretera sin obstáculos, desmonte las cadenas.

ADVERTENCIA

El tamaño o instalación incorrecta de las cadenas puede dañar el tubo del freno, suspensión, carrocería y las ruedas, por favor, asegúrese de elegir las cadenas antideslizantes apropiadas.

Debido a que el uso incorrecto de cadenas para la nieve produce daños al vehículo, su uso no está cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

Al conducir un vehículo equipado con neumáticos para nieve y cadenas, trate de evitar la conducción en pavimento irregular o con muchos huecos.

Cuando el vehículo esté equipado con neumáticos para nieve y cadenas, evite la aceleración con fuerza, giro de emergencia, frenado de emergencia del vehículo y freno de emergencia del motor causado por el cambio de marcha.

⚠ PELIGRO

Las llantas para nieve deben ser instaladas en todas las ruedas (para evitar una diferencia del agarre demasiado grande entre las ruedas, haciendo que el vehículo pierda el control).

Al utilizar neumáticos para nieve y cadenas metálicas, la velocidad no debe superar 30 km/h o el límite de velocidad especificado por el fabricante de cadenas, en caso que sea menor.

Al utilizar neumáticos para nieve y cadenas no metálicas, la velocidad no debe superar 50 km/h o el límite de velocidad especificado por el fabricante de cadenas antideslizantes, en el caso que sea menor.

Rueda

Si la rueda esta doblada, se ha agrietado o corroído severamente, debe ser reemplazada. De lo contrario, la separación de los neumáticos y la rueda puede provocar la pérdida de control del vehículo.

Requisitos de balanceo de la rueda

Antes de instalar los nuevos neumáticos, confirme que ha concluido la calibración necesaria para el balanceo de la rueda.

Si se equipa el neumático direccional, debe garantizar que la dirección de rotación coincide a la dirección de rotación identificada de los neumáticos.

Selección de las ruedas

Independientemente del motivo por el cual sea necesario sustituir las ruedas de metal, debe asegurarse de que las nuevas ruedas son de las mismas especificaciones que las originales.

Changan no recomienda utilizar las siguientes ruedas:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos
- Ruedas usadas
- Rueda aboyadas que han sido corregida

Atenciones de las rueda de aluminio

- Asegúrese de utilizar la llave y las tuercas de rueda especificados en las ruedas de aluminio de Changan.
- Después de desmontar e instalar o reemplazar las ruedas por cualquier motivo, debe comprobar y confirmar que las tuercas de rueda todavía están apretadas después de conducir 1600km.
- Al utilizar cadenas antideslizantes para los neumáticos, tenga cuidado de no dañar las llantas de aluminio.

Fusible

Caja de fusibles del compartimento delantero

Situado cerca del filtro de aire en el compartimiento del motor.

En la parte posterior de la tapa de la caja de fusibles esta el diagrama de distribución de fusibles y relés.

Caja de relés en compartimento delantero

Situado en el lado derecho de la botella de refrigerante en el compartimiento del motor.

En la parte posterior de la tapa de la caja de relés esta el diagrama de distribución de los relés.

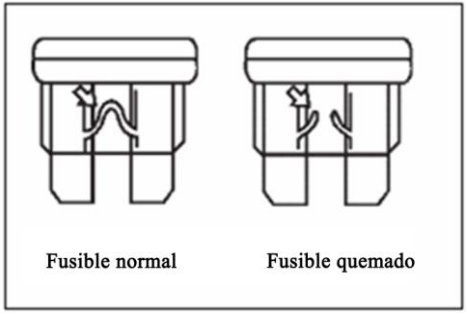
Caja de fusibles para instrumentos

Situado en el interior del tablero de instrumentos en el lado del conductor y en la parte posterior de la cubierta de reparación de la caja de fusibles.

En la parte posterior de la cubierta de la caja de fusibles de los instrumentos está el diagrama de distribución de fusibles y relés.

Reemplazar un fusible

1. Abrir la tapa de la caja de fusibles o la tapa de reparaciones de la caja de fusibles de los instrumentos.
2. Determinar el funcionamiento revisando la integridad del fusible.
3. Extraer el fusible fundido con el extractor de fusibles (ubicado en la caja de fusibles en el compartimiento delantero y en la caja de fusibles de los instrumentos).
4. Determinar las causas de la quemadura de fusibles y resolver las fallas.
5. Reemplazarlo por fusible de las mismas especificaciones.
6. Con el fin de garantizar la extensión de las funciones para los usuarios, los fusibles que no tienen funciones interiores relacionadas, no deben ser sustituidos ni retirados.



ADVERTENCIA

Reemplace el fusible quemado con un fusible de la misma especificación (del mismo color), no permite la sustitución por otros materiales metálicos, de lo contrario podría dañar el equipo eléctrico. Los fusibles de reemplazo deben ser productos calificados, suministrados por una estación de servicio autorizada por Changan. Cuando se funde inmediatamente otra vez después de ser reemplazado por un fusible de las mismas especificaciones, debe apagar todos los aparatos eléctricos, por favor, y diríjase a una estación de servicio autorizada por Changan para la reparación.

Foco empañado

Empañamiento inevitable

La niebla es un fenómeno común en la naturaleza, en las siguientes condiciones ocurre niebla:

- En ambientes de alta temperatura y alta humedad del aire o baja temperatura y baja humedad del aire, la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior produce la niebla o empañamiento.
- Cuando el aire a alta temperatura y humedad se pone en contacto con una superficie de baja temperatura (tal como vidrio o plástico), entonces se condensa en gotas de agua. Por ejemplo, cuando llueve y no se enciende el aire acondicionado, el interior del vehículo (lado caliente) se empaña.

Principios de niebla en focos

Cuando la luz no se enciende, no hay se empañan las luces; después de que arranque el motor, las luces se iluminan, la temperatura interna del foco se eleva, las luces en el interior consumen más aire a través del conducto de ventilación, la humedad del aire interior se eleva; la carcasa del foco se ve afectada por el aire frío externo y la humedad es más baja en el interior, de esta forma la iluminación interior (lado de alta humedad) produce el fenómeno de empañamiento.

Preguntas más frecuentes

Q: ¿los focos empañados tienen un impacto negativo sobre el vehículo?

R: Después de una prueba profesional podemos llegar a las siguientes conclusiones:

Ensayo de brillo del foco muestra que no hay disminución en el brillo;

La cara galvanizada del reflector no se triza o descascara después de largos termo ciclos o pruebas con agua tibia, por lo que se ha confirmado que no afecta el funcionamiento de las luces.

Q: ¿Por qué se empañan luces de distintos tipos de vehículos?

R: En realidad todas las luces producen el fenómeno de empañamiento, pero algunas luces tiene un diseño a través del cual, la nebulización no puede ser fácilmente encontrada; Ahora debido a los requisitos estéticos más y más luces toman el diseño sin patrones, por lo que es más probable encontrar el fenómeno de empañamiento.

Q: ¿El empañamiento de las luces puede desaparecer?

R: Cuando se apaga la luz o se para el motor, la temperatura dentro de la lámpara reduce, el exceso de humedad se filtra a través de tubos de ventilación, y la niebla reducirá o desaparecerá.

Q: ¿El fenómeno de focos empañados puede evitarse?

A: La nebulización es un fenómeno natural causado por alternación de aire caliente y frío que circula, de modo que no puede ser evitado. A través de la solución de revestimiento anti-empañamiento en la superficie de la luz se puede reducir la visibilidad de la niebla en cierta medida, pero la vida útil del revestimiento antiniebla es corta, por lo general uno o dos años.

Criterios para determinar si los focos empañados están normal (en condiciones normales)

Arranque el motor, encienda la luz de carretera de forma continua durante 30-40 minutos y luego realice una inspección visual de los siguientes: 1) no hay agua dentro de la lámpara; 2) a 1 m del foco inspeccione visualmente que no estén empañados los focos. Si cumplen las condiciones anteriores sus focos están normales.

Formación de escarcha dentro del foco

En zonas frías, la niebla se condensa en los focos formando un capa de hielo, cuando se enciendan los focos durante 30 minutos, el hielo desaparecerá automáticamente, no afectando su uso.

Brillo del foco

Las regulaciones estatales sobre el brillo de los focos de vehículos están claramente definidas, ninguno de los focos del vehículo debe ser demasiado brillantes o demasiado oscuro, o puedan

causar accidentes.

El fabricante realiza pruebas en los focos frontales, pruebas del 100% de iluminación y del tipo de luz, solo después de aprobar las pruebas se permite su venta. Además, debido a que nuestros vehículos son conducidos por la derecha, con el fin de evitar los efectos de iluminación de otros focos sobre la línea de visión y seguridad, los focos del vehículo tienen un diseño de iluminación con el foco izquierdo más bajo que el derecho.

Si usted siente que sus focos delanteros no son lo suficientemente brillantes, se recomienda acudir a una estación de servicio autorizado por Changan para asesoramiento y pruebas.

Mantención de apariencia

Limpieza y mantención de la pintura de la carrocería

Limpieza

ATENCIÓN

● Cuando el motor está en marcha no ejecutar lavado o encerado del vehículo.

● Al limpiar el chasis, bordes afilados y otros artículos, por favor, utilice guantes y ropa de manga larga para proteger sus manos y brazos.

● Al limpiar la carrocería, tenga en cuenta que cuando conduce pisa suavemente el pedal del freno para comprobar si el frenado del vehículo es normal.

Durante la limpieza, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Lavar sedimentos y escombros del tapabarros y las ruedas del vehículo con agua a alta presión.

ADVERTENCIA

Al lavar las piezas de plástico evite el lavado con vapor y temperatura del agua que supere los 80 ℃.

2. Al lavar la superficie exterior del vehículo, puede utilizar un paño suave, no usar objetos duros, para evitar dañar la superficie.

3. Utilizar un paño húmedo con un detergente suave para limpiar la superficie.

ADVERTENCIA

Al utilizar un limpiador en el vehículo, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante, no utilice limpiadores domésticos alcalinos.

4. Una vez limpiada la suciedad, debe

lavar inmediatamente con agua.

5. Después de lavar, limpia las gotas de agua en la superficie del vehículo con un paño, secar a la sombra.

6. Inspeccione detalladamente la capa de pintura superficial. Siga estos pasos para la reparación de rasguños:

● Limpie y seque la superficie dañada;

● Utilice papel de lija 1500# y luego lustre con un ovillo de lana.

Si todavía no se repara, vaya a una tienda de reparación profesional o un una estación de servicio autorizado por Changan Automóviles para su reparación.

Guía de mantenimiento para pintura de vehículos

● Evite el contacto con ácidos y solución básica fuerte.

● Evite el contacto prolongado con combustible, petróleo y otras materias volátiles, por favor, luego de un pequeño contacto utilice de inmediato el paño especial para limpiar.

● Use el paño especial para limpiar.

● Evite el contacto de la superficie de pintura con objetos duros para evitar arañazos en la pintura.

● Realiza mantenimiento específico periódicamente a la película de pintura del vehículo

Encerado

Recomendamos que encere y pula su vehículo una o dos veces cada año, con el fin de proteger la pintura de la carrocería y embellecer su vehículo.

● Utilice ceras y esmaltes de buena calidad.

● Cuando use barnices y ceras, por favor, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante.

Protección anti corrosión

Razones de la corrosión del vehículo

Con el fin de lograr que su vehículo este libre de corrosión, se describen varias razones que conducen a la corrosión del vehículo:

● Sal, suciedad, humedad y la acumulación de los productos químicos por largo plazo en el chasis del automóvil, carrocería y otros lugares de difícil acceso.

● Pintura descascarada, rayas u otras marcas por razones accidentales son causas de corrosión, así como fricción de piedras y arena.

● Alta humedad, sobre todo cuando la humedad llega a un punto de condensación, se incrementará la velocidad de corrosión. En algunas

partes del vehículo, si está expuesto a ambientes de mucha humedad durante mucho tiempo, incluso si otras partes del vehículo son muy secas también tendrán corrosión. En condiciones de alta humedad, si una parte del vehículo esta sin buena ventilación, y no se seca rápidamente, se acelerará la corrosión.

Métodos para prevenir la corrosión del vehículo

El mejor método es mantener el vehículo limpio y seco.

Antes de limpiar el vehículo, por favor consulte la sección anterior "limpieza de carrocería y mantenimiento de pintura".

Quitar la suciedad de la carrocería

La superficie en la pintura del vehículo es fácilmente contaminada por suciedad tal como la sal, productos químicos, alquitrán, savia de árboles, residuos animales, contaminación industrial y polvo, y todas las anteriores pueden corroer la pintura. Debe eliminarlos lo más pronto posible. Utilice un detergente neutro para la limpieza del vehículo.

Si su vehículo está dañado o la pintura de la superficie se ha descascarado, debe reparar de inmediato los lugares dañados, no deje el metal expuesto al aire. Por favor, vaya a un taller de reparación profesional o a una estación de servicio autorizada por Changan lo antes posible.

En el espacio interior del vehículo la humedad, el polvo, los sedimentos pueden acelerar la corrosión. Inspeccionar regularmente para asegurarse que el vehículo esté limpio y seco en el interior. Mantenga el vehículo limpio y seco especialmente cuando conduzca en caminos con climas severos.

Si usted usa el vehículo para cargar materiales corrosivos como productos químicos, fertilizante, líquido de limpieza, alcalinos, ácido, sal, etc., Cuando cargue o descargue estos objetos, almacénelos en contenedores especiales para su transporte, limpie el vehículo inmediatamente después de descargarlos.

No deje su vehículo aparcado en zonas húmedas y mal ventiladas, no lave el vehículo en el garaje.

No recubra con capas de imprimación y pintura preventiva en el sistema de escape o su retorno, a fin de evitar incendios.

ADVERTENCIA

● El líquido de limpieza utilizado para el vehículo debe ser detergente neutro, no se permite usar agentes de limpieza de naturaleza ácida y alcalina.

● Por favor refiérase a las atenciones e instrucciones de uso del fabricante cuando utilice productos de limpieza.

● Después de la limpieza, asegúrese de usar agua para enjuagar y limpiar por completo.

Mantenimiento y limpieza de vehículo interno

Debe utilizar métodos y materiales apropiados para limpiar las piezas interiores, para evitar manchas de agua, marcas de agua y manchas permanentes.

Sistema de control de emisiones

Su vehículo está equipado con sistemas de control de emisiones para cumplir con las normas de emisión.

El Sistema de control de emisiones incluye los siguientes tres aspectos:

- Sistema de purificación del escape del motor
- Sistema de control de emisiones por evaporación de combustible
- Sistema de control de emisiones del cárter

Para garantizar que el sistema pueda funcionar normalmente, diríjase a una estación de servicio autorizada por Changan para revisar y mantener el vehículo.

El sistema de control de emisión es un sistema altamente eficiente que puede controlar las emisiones del vehículo para mantener un buen rendimiento durante su uso.

Se prohíben las modificaciones del vehículo en cualquier forma sobre el sistema de control de emisión, de lo contrario afectará el rendimiento, la seguridad y la estabilidad del vehículo, incluso podría estar violando "las regulaciones de emisiones y de seguridad¨.

Además, los daños o la falta de rendimiento del vehículo debido a modificaciones, no están cubierto por la garantía.

Sistema de purificación del escape del motor

El sistema de purificación del gas de escape del motor incluye la purificación de gases de escape del motor (sistema de control del motor) y la purificación de gases de escape fuera del motor (convertidores catalíticos). El sistema de control del motor puede gestionar con precisión la relación de aire-combustible del motor y el ángulo avanzado de encendido, así los gases de la mezcla pueden obtener una combustión óptima en el cilindro. Se debe controlar estrictamente la relación aire-combustible cerca del valor teórico, así los gases de escape pueden obtener una purificación más eficiente mediante el convertidor catalítico, y las emisiones serán más limpias.

Precauciones del escape del motor (monóxido de carbono)

Cuando usted huele cualquier olor de emisiones de escape en el vehículo,

debe inspeccionar el vehículo inmediatamente. Si en la conducción, usted sospecha que el gas del escape entre en el vehículo, debe abrir todas las ventanas, e inspeccionar el vehículo inmediatamente.

Además de mover el vehículo dentro o fuera de una zona sin ventilación o cerrada (tal como un garaje), no haga funcionar el motor en esta zona.

Cuando necesite estacionar el vehículo en una zona abierta durante un largo tiempo manteniendo el motor funcionado, debe ajustar el sistema de ventilación (según las necesidades) para que el aire exterior entre en el vehículo.

No estar dentro del vehículo estacionado por largo tiempo cuando el motor todavía esté en marcha.

Cuando el motor demora en encender, o si intenta varias veces encender el motor, podría causar daños en el sistema de control de emisiones.

PELIGRO

En los gases emitidos por el motor hay monóxido de carbono (CO) y una pequeña cantidad de benceno, etc. El monóxido de carbono es incoloro e inodoro, su inhalación excesiva puede ser fatal, la inhalación prolongada de benceno puede ser peligrosa para la salud. Por lo tanto, por favor, tenga en cuenta las instrucciones anteriores para evitar envenenamiento por monóxido de carbono y daños a su salud.

Medidas preventivas del convertidor catalítico

● El motor de gasolina sólo permite el uso de combustible sin plomo.

● Cuando se encuentra una falla en el motor, tal como apagado, disminución del desempeño, etc., no conduzca el vehículo.

● Evite usar mal o abusar del motor. Por ejemplo bajar una pendiente escarpada en neutro metiendo una velocidad cuando la fuente de poder de todo el vehículo está en OFF.

● Por favor, no deje que el motor funcione a alta velocidad ralentí durante mucho tiempo (cinco minutos o más).

● Se prohíbe la modificación de cualquier componente del motor o del sistema de control de emisiones de escape. Todas las operaciones de comprobación y ajuste deben ser ejecutadas en una estación de servicio autorizada por Changan.

● Evite la conducción del vehículo en

caso de bajo nivel de combustible. Si usted agota todo el combustible hará que el motor falle y se dañe el convertidor catalítico.

● No esta permitido utilizar ningún tipo de aditivos de combustible con el fin de prevenir el mal funcionamiento del catalizador.

Si usted no sigue estas medidas preventivas, causará daños al convertidor catalítico y estos daños no serán cubiertos por la garantía.

PELIGRO

Cuando el gas de salida circula que por el sistema de escape estará a alta temperatura, esto calentará la temperatura de todo el sistema a no menos de 200ºC, por ello se prohíbe el contacto con el tubo de escape y otros componentes del sistema de escape sin dispositivos de protección, en el caso de que el sistema no se refrigere antes.

El sistema de control de emisiones de escape al estar en alta temperatura puede encender los objetos inflamables bajo el vehículo, no estacione el vehículo sobre o cerca de hierba, papel, hojas y otros objetos inflamables.

Sistema de control de emisiones por evaporación de combustible

Sistema de control de emisiones por evaporación de combustible evita la fuga de vapores de combustible a la atmósfera.

Depósito de carbón

El vapor de combustible generado en el depósito de combustible se absorbe y se almacena en el depósito de carbón activo. Cuando el motor funciona, el vapor del combustible en el depósito de carbón activo se absorbe en el sistema de admisión a través de la válvula electromagnética de control de purga.

Válvula electromagnética de control de purga (TEV)

La válvula electromagnética de control de purga se controla por el módulo de control de motor (ECM). Durante el funcionamiento en ralentí del motor, cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja, el "TEV" se apaga, y los vapores de combustible no pueden entrar en el motor. Después de calentar el motor en el proceso normal de conducción, el "TEV" se enciende, y el vapor del combustible es aspirado hacia el motor.

Sistema de control de emisiones del cárter

Este sistema incluye válvula de control de presión y las tuberías de conexión relacionadas, el sistema de ventilación forzada del cárter puede evitar la contaminación atmosférica por mezcla de gas del cilindro en el cárter, prevenir la entrada del exceso de aceite en el colector de admisión (Nota: la existencia de una pequeña cantidad de aceite en el tubo de entrada y el colector de admisión es normal). Después de que el gas mezclado es separado del aceite y ajustado en su presión, entrará al colector de gas de entrada a través de la manguera de emisión.

Requisitos técnicos de reparación y precauciones:

1. No puede desmontar ninguna pieza del sistema de inyección electrónica ni las piezas conectoras de la posición de montaje, con el fin de no causar daños y evitar el agua, aceite y otras materias extrañas en la cámara de sellado de las piezas conectoras, en cuyo caso el sistema de inyección electrónica no podrá funcionar normalmente.
2. La unidad de control no tiene un diseño impermeable, tenga cuidado de no permitir que el agua entre en la ECU al lavar el vehículo.
3. Cuando el olor del combustible es fuerte y tiene relación con la manipulación de combustible, tener cuidado y no retirar ninguna tubería ya que todos los tubos de combustible están a alta presión. Hay combustible a alta presión en las tuberías de aceite incluso si el motor no está encendido. Debe tener especial cuidado en el tratamiento del aceite, no desmonte fácilmente el tubo de combustible. El desmontaje y reemplazo de las tuberías de aceite y el recambio del filtro de combustible, debe realizar “alivio de presión del sistema de combustible” y ser realizado por personal profesional en un lugar bien ventilado. Método de alivio de presión: (1) Coloque la palanca de cambios en la posición neutra, presione en el botón de freno de estacionamiento electrónico; (2) Abra la tapa del motor, desconecte el relé de la bomba de combustible; (3) coloque el interruptor de encendido en la posición ¨START¨ hasta que se apague el motor; (4) inserte el relé de bomba de combustible, cierre la cubierta del motor.

4. Cuando conecte la batería, no se debe conectar incorrectamente el positivo y negativo de la batería, a fin de no dañar los componentes electrónicos.

5. Cuando este funcionando el motor, no se permite desmontar el cable de la batería.

6 La temperatura de la unidad de control eléctrica no debería ser superior a 80ºC cuando realice la estimulación del estado térmico en una falla y otras operaciones de mantención.

7 Desmontar el ECU antes de realizar soldaduras eléctricas en el vehículo.

8. Cuando saque la bomba de combustible eléctrica del tanque de combustible, evitar el contacto con electricidad en la bomba de combustible, con el fin de evitar chispas y provocar incendios.

9. No invierta el polo positivo y negativo en la bomba de combustible.

10. No instalar dispositivos que puedan causar interferencia en las ondas de radio, como una antena de radio cerca del ECU, para evitar interferencias.

11. El agua no debe entrar en el ECU cuando realiza mantenimiento bajo la lluvia o realiza la limpieza del vehículo.

12. Desenchufe el inyector antes de medir la presión de compresión del cilindro.

13. Se prohíbe desmontar los cables o conectores durante el funcionamiento del motor.

14. Se prohíbe perforar o dañar las cubiertas del alambre para detectar las señales eléctricas.

Descripción de mantenimiento y inspección

Nota: todas las operaciones de revisión deben ser realizadas en los centros de servicio o puntos de mantenimiento autorizados por Changan.

No.	Ítem para inspección y mantenimiento	Requisitos	Notas
1	Ángulo de avance de encendido (Velocidad ralentí)	Cuando la velocidad de rotación es 700±50rpm, el ángulo de encendido es 3°± 5°	El motor caliente significa que la temperatura del líquido refrigerante del motor está a más de 80° (regulación del encendido estático)
2	Revisión de fallas del sistema de control del motor	Usar instrumentos para leer los registros de auto-diagnóstico de la unidad de control interior de EEPROM, sensor, componentes del actuador eléctrico	Hacer la revisión usando el dispositivo de diagnóstico de fallas (luces), deben resolver las fallas o reemplazar las piezas cuando encuentre las fallas.
3	Inspeccionar el núcleo de filtración del filtro de aire	El filtro debe estar seco, sin daños, sin deformación significativa, si no puede cumplir con este requisito, deben reemplazarlo; Sacuda el polvo del lado sucio del filtro, monte el cartucho en el filtro de aire para seguir utilizando. Si hay mucho polvo acumulado en el filtro, puede usar el aire comprimido para soplar desde el lado limpio del filtro con el fin de remover el polvo.	Nota: La distancia entre la salida del aire comprimido y el lado limpio del filtro no puede ser inferior a 30cm; Cuando sacuda o sople el polvo, debe evitar su entrada o suciedad en el filtro, para prevenir la contaminación del filtro.
4	Inspeccionar el convertidor catalítico	Temperatura de funcionamiento normal es 850°C. La temperatura más alta del soporte temporal del catalizador es 970°C.	Compruebe que: si hay ruido anormal; si hay gran pérdida de potencia del motor; si hay olor de escape extraño; si hay fenómeno de emisiones excesivas, etc. No desmonte los convertidores catalíticos por sí mismo; el

No.	Ítem para inspección y mantenimiento	Requisitos	Notas
		La temperatura más alta del soporte temporal del cuerpo del convertidor catalítico (carcasa, cubierta, etc.) es 900°C	trabajo de desmontaje sólo puede ser llevado a cabo por personal profesional; no se permite botar el catalítico sobre una superficie dura; para no romper el cuerpo de cerámica; agita el catalítico antes de la instalación, confirme que no hay ruido anormal antes de la instalación; no golpee el catalítico con objetos duros, para no dañar el cuerpo de cerámica; evitar la entrada de objetos extraños, películas en el catalítico, evitar la entrada de agua.
5	Inspeccionar depósito de carbón activo	Desmontar y volcar el depósito de carbono, no debería haber salida de combustible líquido. Resistencia de ventilación: no más de 0,98kpa@10L/min; No hay fuga bajo la presión de 20kpa por 10s	Compruebe si hay daños, abolladuras, y si las conexiones son seguras; El tubo de aire de depósito de carbono debe permanecer limpio

6	Inspeccionar la válvula de PCV	Relación entre el grado de vacío (mmHg) y flujo (L/min):					Compruebe si hay daños, si el tubo de conexión es confiable. Debe reemplazar con un nuevo conjunto de válvula PCV si hay fenómenos de bloqueo o daños.
		Grado de vacío	-500	-400	-300	-200	-100
		Flujo (PCV)	8±2,5	8±2,5	20±4	24±4	27±4,5
		Flujo (PRV)	Auto-adaptación				

Informaciones de las piezas clave del sistema de control de emisiones

No.	Nombre	Modelo	Vida útil (vida útil por diseño)	Fabricante
1	Convertidor catalítico (JL486ZQ2 GIV)	CZ60ZS4G	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd
2	Convertidor catalítico (Antes de JL486ZQ2 GV)	CZ60ZS4G	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd
3	Convertidor catalítico (Después de JL486ZQ2 GV)	CZ60ZS5G-6	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd
4	Convertidor catalítico (JL486Q5 GIV)	CZ60ZS4G	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd
5	Convertidor catalítico (JL486Q5 GV)	CZ60ZS4G	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd
6	Unidad de control (ECU)	ME7	15 años o 250.000 kilómetros	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
7	Sensor de oxígeno delantero	LSF4	10 años o 160.000 kilómetros	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
8	Sensor de oxígeno trasero	LSF4	10 años o 160.000 kilómetros	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
9	Motor	JL486ZQ2	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd

10	Motor	JL486Q5	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE Co., Ltd
11	Dispositivo de control por evaporación de combustible (tanque de carbono)	GL-Ⅱ	3 años o 80.000 kilómetros	Tianjin City Gelinlifu New Technology Company
12	Dispositivo de control de emisiones de cárter	39 111 70 859/G01	10 años o 200.000 kilómetros	MANN+HUMMEL Filter (Shanghai) Co., Ltd. / Beijing Xinfeng Tianji Science and Technology Co., Ltd. / Chongqing Changan Chiyeung Automotive Electrics Co., Ltd.
13	OBD	ME7	-	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
14	Turbocompresor	JQP54	10 años o 200.000 kilómetros	Primera Sucursal Yinzhou de BorgWarner Automotive Components (Ningbo) Co., Ltd. / Hunan Tyen Machinery Co., Ltd.
15	Transmisión (6MT)	TM036FMB	10 años o 200.000 kilómetros	Sucursal de Tranmisiones de Chongqing Tsingshan de CCAG
16	Transmisión (6AT)	TF-70SC	200.000 kilómetros	AISIN AW CO.,LTD. AISIN AW CO.,LTD.
17	Intercooler	E1ZL010B0L	10 años o 120.000 kilómetros	Sucursal Guangzhou de DENSO (CHINA) INVESTMENT CO., LTD.
18	Silenciador	E2XS000FP0	10 años o 200.000 kilómetros	CHONGQING HITER Automotive Exhaust Systemas Co., Ltd. Beijing Hyster Tecnology Co., Ltd.

Informaciones de certificados de emisiones

No.	Modelo No.	No. de homologación
1	SC6469A4	CN QQ G5 Z2 02160016
2	SC6469AA4	CN QQ G4 Z2 02160710
3	SC6469A5	CN QQ G5 Z2 02160017
4	SC6469AH4	CN QQ G5 Z2 02160018
5	SC6469AAH4	CN QQ G4 Z2 02160711
6	SC6469B4	CN QQ G4 Z2 02160628
7	SC6469B5	CN QQ G5 Z2 02160085
8	SC6469BB5	CN QQ G5 Z2 02160019

Programa de mantenimiento periódico

Si el vehículo se conduce en condiciones normales sin que ocurran las siguientes situaciones, de acuerdo con el programa de mantenimiento de rutina. Si se produce una de las condiciones siguientes, de acuerdo con el programa de mantenimiento en condiciones de conducción adversas para el mantenimiento.

A: corto viaje repetido

B: caminos en mal estado y embarrados

C: caminos polvorientos

D: carretera en frío extremo o solución salina

E: un clima extremadamente frío, con viajes repetidos y cortos

Si el vehículo circula en alguna de las situaciones anteriormente descritas, se requiere un ciclo de inspección, cambio o recarga con mayor frecuencia que los mantenimientos normales requeridos.

Símbolo de mantenimiento regular

R- representa Reemplazo

L- representa Lubricación

T- representa apretado con el Torque específico

I- se refiere Inspección

A- se refiere Ajuste

C- se refiere a limpieza

ATENCIÓN

- Los ítems de mantención con signo "◊" se deben realizar por una estación de servicio autorizada por Changan. Para los ítems sin "◊", usted puede realizar la mantención según las instrucciones en la sección de Cuidado y Mantención, también puede realizarla en una estación de servicio autorizada por Changan.
- Para las partes desmontables, le recomendamos que utilice productos auxiliares de Changan para garantizar la calidad.

Programa de mantenimiento rutinario

Ciclo de mantenimiento / Ítem de mantenimiento		Meses o kilómetros, la opción que ocurra primero								
	Km×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Meses	6	12	18	24	30	36	42	48	
Motor										
(Tensión, desgaste) correa de transmisión (bombas de agua, compresores)		-	Reemplazar cada 60.000 km o cada 3 años							
◇ Holgura de válvula		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Filtro de lubricante		R	Reemplazar cada 10.000 km o cada 6 meses							
Lubricante del motor		R								
Líquido refrigerante		I	I	R	I	R	I	R	I	R
Líquido de transmisión manual		Libre de mantenimiento por toda la vida útil, después de 100.000 kilómetros de acuerdo a sus propias necesidades puede reemplazarlo.								
Líquido de transmisión automática		Libre de mantenimiento de toda vida útil								
◇ Mangueras y conectores del sistema de refrigeración (fugas de líquido, daños, etc.)		I.A	-	I.A.R	-	I.A.R	-	I.A.R	-	I.A.R
Sistema de encendido										
◇ Línea de amortiguación de alta tensión (daño, deformación)		-	-	I.A	-	I.A	-	R	-	I.A
◇ Bujía		-	I	R	I	R	I	R	I	R
Sistema de combustible										
Filtro de aire		-	Mantenimiento por cada 5.000 km, reemplazar por cada 20.000 kilómetros							

Programa de mantenimiento rutinario (continuación)

Ciclo de mantenimiento / Ítem de mantenimiento		Meses o kilómetros, opcional lo que ocurra primero								
	Km×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Meses	6	12	18	24	30	36	42	48	
◇ Tanque de combustible, tubo y conexiones de combustible y abrazaderas relacionados		I	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R
◇ Filtro de combustible		R	Reemplazar cada 5.000 km o cada 3 meses							
◇ Tanque de carbón activo		-	I	I	I	R	I	I	I	R
Equipo eléctrico										
◇ Cableado, conexión y luces eléctricas		-	-	I	-	I	-	I	-	I
Chasis y carrocería										
◇ Líquido de frenos (volumen de líquido, fugas y contaminación)		I	I	I	I	R	I	I	I	R
◇ Delantero: disco de fricción entre disco de freno y caliper de freno (desgaste)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
◇ Trasera: disco de fricción entre disco de freno y caliper de freno (desgaste)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
◇ Mangueras y tuberías de frenos (fugas, daños)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Neumáticos (abrasión anormal y presión anormal)		I	I	I.A	I	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R
Ruedas y tuercas de rueda (estanqueidad)		I	I	I.T	I.T	I.T	I.T	I.T	I.T	I.T
◇ Pernos y tuercas (estanqueidad)		I	I	I.T	I.T	I.T	I.T	I.T	I.T	I.T

◇ Mecanismo de dirección (recorrido, elasticidad)	I	-	I	-	I	-	I	-	I

Programa de mantenimiento rutinario (continuación)

Ciclo de mantenimiento / Ítem de mantenimiento		Meses o kilómetros, opcional lo que ocurra primero								
	Km×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Meses	6	12	18	24	30	36	42	48	
Sistema de aire acondicionado										
◇ Cantidad de refrigerante		-	-	J	-	J	-	J	-	J
◇ Sistema de refrigeración		-	-	J	-	J	-	J	-	J
◇ Compresor		-	-	J	-	J	-	J	-	J
◇ Condensador		Se recomienda que limpie los polvos superficiales del condensador una vez cada 10.000 kilómetros								
◇ Evaporador		Se recomienda que limpia la superficie del evaporador una vez cada 20.000 kilómetros								
◇ Secador de almacenamiento		-	-	J	-	J	-	J	-	J
◇ Tubería de refrigeración		-	-	J	-	J	-	J	-	J
◇ Filtro de aire del A/A		Se recomienda limpiar una vez cada 5.000 km o cada 3 meses, reemplazar cada 10.000 km o cada 6 meses.								

Programa de mantenimiento en condiciones severas de conducción

Si su vehículo se utiliza a menudo en condiciones muy duras, por favor, consulte la siguiente tabla para el mantenimiento:

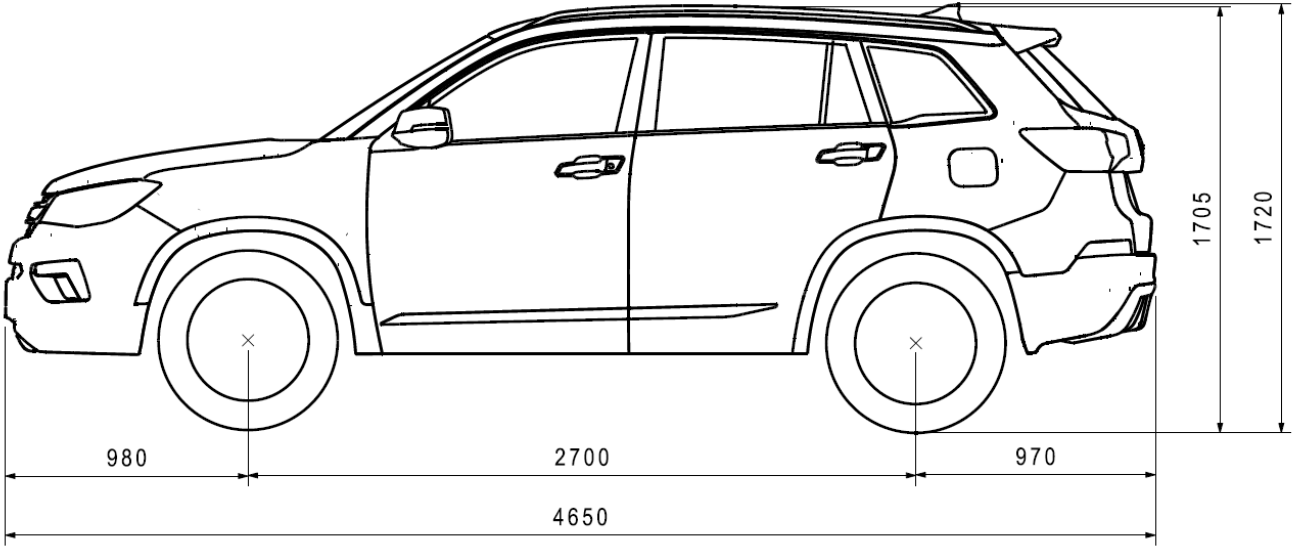
Condiciones de conducción: A: recorrido corto repetido B: conducción en caminos en mal estado y embarrados C: conducción en caminos polvorientos D: conducción en caminos extremamente fríos o salinos E: recorrido corto repetido en tiempo frío

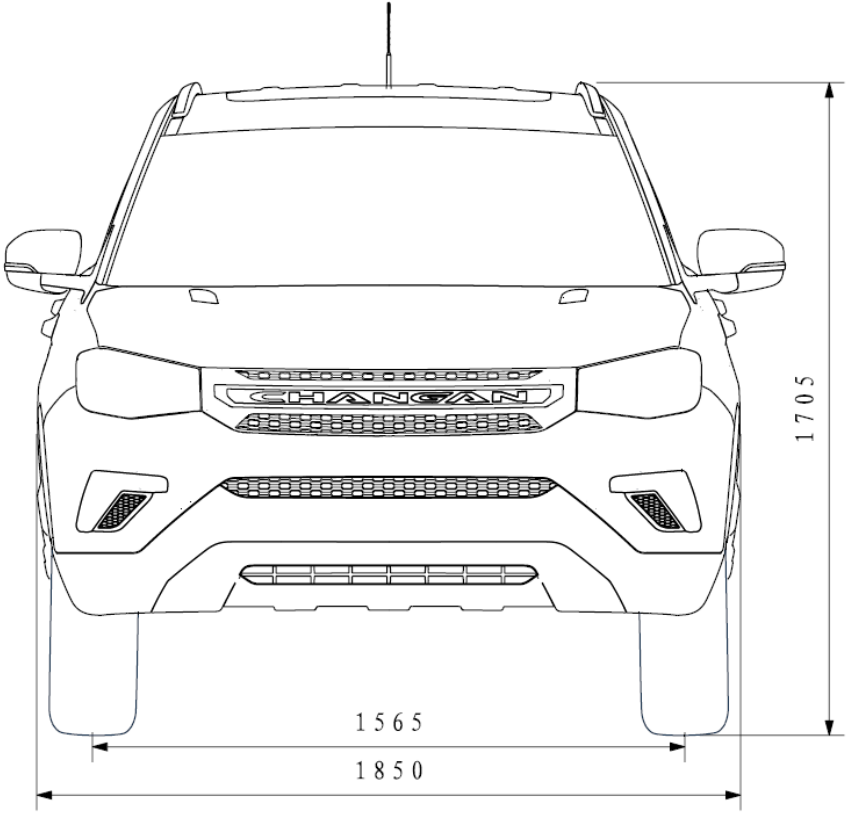
Métodos de mantención: R-se refiere a reemplazo L-se refiere a lubricación T-se refiere a apretar a torque especificado I-se refiere a comprobación A-se refiere a ajuste

Nombre de pieza	Tipo de mantenimiento	Ciclo de mantenimiento	Condiciones de conducción
Correa de transmisión	I.A.R	Cada 60.000 km o cada 3 meses	B.C
Lubricante del motor y filtro de lubricante	R	Cada 3.000 km o cada 3 meses	A.B.C.D.E
Filtro de aire	I.A.R	Primer mantenimiento a 5.000 km, a continuación reemplazo cada 20.000 km. En condiciones duras, se debe aumentar la frecuencia de limpieza y mantenimiento, reemplace de acuerdo a los requerimientos reales	C
Bujía	R	Cada 10.000 km o cada 6 meses	A.B.C.D.E
Eje de transmisión y cubierta de polvo	I	Cada 5.000 km o cada 3 meses	A.B.C.D.E
Pernos y tuercas del chasis	I	Cada 5.000 km o cada 3 meses	A.B.D.E
Disco de freno y bloques de fricción frenados	I	Cada 5.000 km o cada 3 meses	A.B.C.D.E
Líquido de transmisión manual	R	Después de 100.000 km, usted puede reemplazarlo depende de su necesidad	A.C.D.E
Líquido de transmisión automática	R	Libre de mantenimiento de toda vida útil	A.C.D.E
Extremo conector de barra	I	Cada 5.000 km o cada 6 meses	B.C.D

de acoplamiento y cubierta de polvo de barra de acoplamiento			
Freno de estacionamiento (epb y caliper de freno traseras)	I	Cada 5.000 km o cada 6 meses	A.B.C.D.E
Rótula de suspensión delantera	I	Cada 5.000 km o cada 3 meses	A.B.D.E

Capacidad y especificaciones




CHANGAN
1705
1565
1850

Principales parámetros del motor y los indicadores de desempeño

Ítem	Unidad	Valor referencial	
		SC6469A4, SC6469AA4, SC6469A5, SC6469AH4, SC6469AAH4	SC6469B4/SC6469B5/SC6469BB5
		JL486Q5	JL486ZQ2
Diámetro X de cilindro recorrido	mm	86×86	86×77,4
Desplazamiento total	L	1,998	1,798
Relación de compresión	-	10:1	9,5:1
Potencia nominal / velocidad de rotación	kw/(r/min)	116/(5500-6000)	130/(5000-5500)
Potencia máxima neta del motor / velocidad rotaria	kw/(r/min)	109/(5500-6000)	120/(5000-5500)
Torque máximo (torque nominal) / velocidad rotaria	N.m/(r/min)	200/(4000-4500)	230/(1700-5000)
Velocidad de ralentí	r/min	700±50	700±50
Peso total	kg	210	252

Fluidos de vehículos

Ítem	Lugar utilizado		Especificación	Volumen nominal (L)
Combustible	Tanque de combustible		La emisión de gases de SC6469A4, SC6469AA4, SC6469A5, SC6469AH4, SC6469AAH4, SC6469B5, SC6469BB5 cumple con los requisitos de GB18352.3-2013, debe usar combustible de alta calidad sin plomo de 92# o superior descrito en la tabla 3 de GB17930-2013. La emisión de gases de SC6469B4 cumple con los requisitos de fase IV de GB18352.3-2005, debe usar combustible de alta calidad sin plomo de 93# o superior descrito en la tabla 2 de GB17930-2013.	58
Lubricante	Motor	JL486ZQ2	Lubricante 5W--30 de nivel SL y de nivel superior requerido por norma GB 11121	4,5
		JL486Q5	Lubricante 5W--30 de nivel SL y de nivel superior requerido por norma GB 11121	4,5
	Transmisión	Conjunto de transmisión (6AT)	AW-1	No requiere rellenar lubricante

		Conjunto de transmisión(6MT)	Castrol BOT130M	2,0-2,2
Líquido refrigerante	Radiador, sistema de refrigeración del motor		YJ-4O	7,1±0,3
Líquido de limpieza	Recipiente del líquido de aspersor de parabrisas		ZT-30	2
Líquido de freno	Sistemas de frenado		HZY4 o DOT4	Aprox. 0,78

Parámetros de peso del vehículo

Ítem	Unidad	Valor referencial	
		SC6469A4, SC6469AA4, SC6469A5, SC6469AH4, SC6469AAH4	SC6469B4/SC6469B5/SC6469BB5
Número de pasajeros	Persona	5	5
Peso al vacío	kg	1640	1665
Carga del eje delantero del vehículo	kg	998	1013 1008
Carga del eje trasero del vehículo	kg	642	652
Peso con plena carga (masa máxima total admisible)	kg	2050	2075 2060
Carga del eje delantero de total	kg	1105	1118
Carga del eje trasero de total	kg	945	957

Especificaciones de ruedas, neumáticos y la presión de inflado en frío

Especificaciones de la llanta	Tipo de neumático	Presión de neumático (kpa)			
		Sin carga		A plena carga	
		Rueda delantera	Rueda trasera	Rueda delantera	Rueda trasera
17×7J	225/65 R17	230	230	230	230

Nota: la especificación de la rueda de repuesto es 225/65 R17, la presión es de 240KPa. Al viajar sobre 160 km/h, se recomienda ajustar la presión de aire de las ruedas delantera y trasera a 240kpa.

Parámetros de posicionamiento de las ruedas delanteras y traseras (sin carga)

Ítem	Parámetros de posicionamiento	Valor
Rueda delantera	Ángulo kingpin de inclinación	11,48°±0,75°
	Ángulo caster del ángulo kingpin	5,85°±0,75°
	Ángulo de camber	-0,18°±0,75°
	Ángulo de convergencia	2±2mm
Rueda trasera	Inclinación exterior	-1,07°±0,75°
	Ángulo de convergencia	4±2mm

Principales parámetros de la dimensión del vehículo

Ítem	Unidad	Valor referencial
		SC6469A4, SC6469AA4, SC6469A5, SC6469AH4, SC6469AAH4, SC6469B4, SC6469B5, SC6469BB5
Longitud total	mm	4650
Ancho total	mm	1850
Alto total (sin carga)	mm	1705
Distancia entre ejes	mm	2700
Suspensión delantera	mm	980
Suspensión trasera	mm	970
Distancia entre ruedas delanteras	mm	1565
Distancia entre ruedas traseras	mm	1565
Ángulo de ataque	(°)	≥19,8°
Ángulo de salida	(°)	≥27,6°
Distancia mínima al suelo (sin carga)	mm	≥190
Diámetro mínimo de giro	m	≤11
Volumen del portamaletas	L	520～1490

Capacidad y economía del vehículo

Ítem	Modelo del vehículo			
	SC6469A4/SC6469AA4/SC6469A5	SC6469AH4/SC6469AAH4	SC6469B4/SC6469BB5	SC6469B5
Consumo de combustible (consolidado) (L/100km)	8,5*	8,1*	8,8*	9,3*
Velocidad máxima de diseño (km/h)	180	180	180	180
Angulo máximo de ascenso (%)	40	40	40	40

Nota: debido a las diferentes condiciones de uso real, el consumo real de combustible puede tener algunas diferencias con los valores de referencia*.